

The only ability I got in a different world "Returns by Death"  
I die again and again to save her.





Re:ゼロ  
から始める異世界生活



「涼しい風ね。でも、今日の陽気は穏やかだから気遣いは結構よ」



# Characters

Re: Life in a different world  
from zero

The only ability I got in a different world "Returns by Death"  
I die again and again to save her.

ダフネ  
*Daphne*

『暴食』の魔女。両目を×印になる形の黒い眼帯、手足は黒の拘束衣で雁字搦めと外見が非常に特徴的。



テュפון  
*Typhon*

『傲慢』の魔女。褐色の肌に緑色の髪をした極々普通の少女に見えるが……。

# ミネルヴァ

*Minerva*

『憤怒』の魔女。金髪碧眼の元気で  
澆刺とした健康的な美少女。



# Índice

	Pág.
<b>Capítulo 1: “Sirvienta, Sirvienta, Sirvienta” .....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 2: “El Evangelio De La Niña” .....</b>	<b>92</b>
<b>Capítulo 3: “Amigo” .....</b>	<b>151</b>
<b>Capítulo 4: “El Valor De La Vida” .....</b>	<b>222</b>
<b>Capítulo 5: “La Fiesta De Té De Las Brujas” .....</b>	<b>290</b>
<b>Capítulo 6: “TeAmoAmoAmoAmoAmoAmo” .....</b>	<b>382</b>
<b>Epílogo: .....</b>	<b>395</b>
<b>Nota del traductor: .....</b>	<b>403</b>

# CAPÍTULO 1

## SIRVENTA, SIRVENTA, SIRVENTA

### Parte 1

-La restauración de la vida perdida de Subaru Natsuki vino con la usual e insopportable agonía.

El poder de Retorno por Muerte no causó ningún retraso entre la muerte y la resurrección.

La mente de Subaru no percibió una pausa o transición de sus momentos finales, ya que sólo el tiempo mismo y su cuerpo volvieron a sus estados previos. Esta inconsistencia entre su mente y la realidad perturbó profundamente su alma.

El regreso instantáneo a un suelo frío y duro dejó claro que esta vez no era una excepción a las reglas habituales.

Lo primero que entró en la conciencia de Subaru fue una sensación repugnante.

"-¿Ueegh? *iiGeho!! iiOegh!!*"

Antes de que su mente se pusiera al día con la realidad, se retraía violentamente de la materia extraña que encontraba en su boca. Un sabor amargo y el hedor de la tierra persistían en la lengua de Subaru; tosió mientras forzaba desesperadamente a abrir los ojos.

"Esto es..."

Un aliento ronco se escapó de Subaru mientras se sentaba, entrecerrando los ojos ante la oscuridad. Después de parpadear un par de veces, sus ojos se acostumbraron a la oscuridad, y pudo ver

el interior de una vieja habitación de piedra, una que le era familiar. Se dio cuenta de que estaba en la ruina.

"¿Dentro... de la tumba...?"

El peculiar aire pútrido resaltaba en su memoria. No había duda de que esta era la tumba del Santuario.

Colocando sus manos en el áspero suelo, Subaru se puso de pie mientras conectaba los enredados hilos de su memoria para reconstruir lo que había sucedido. Recién llegado del Retorno de la Muerte, su cerebro no podía hacer frente a la cantidad de información que le llegaba.

Estaba seguro de que había reunido a los residentes de la Aldea Earlham que habían sido evacuados al Santuario y los había llevado a sus casas en su camino a la mansión Roswaal. Había planeado enfrentarse a Frederica una vez que llegara, sólo para encontrar la mansión abandonada, causando preocupación para apuñalar su pecho.

Le preocupaban los otros que se suponía que estaban allí:

Beatrice, Petra, y sobre todo, Rem...

*"-Te lo dije, ¿no? Te lo prometí, ¿sí?"*

Con un escalofrío, la garganta de Subaru se tensó mientras la exuberante voz rozaba directamente sus nervios.

Era una voz sangrienta, la esencia misma de la vulgaridad y el placer. La oradora había alcanzado su clímax cuando presenció la pérdida de la vida, suspirando satisfecha mientras hablaba de su promesa unilateral.

Subaru tocó su estómago donde había sido cortado y sus entrañas se habían derramado. Naturalmente, después del Retorno de la Muerte, su cuerpo quedó ilesos; sin embargo, las cicatrices más profundas habían sido talladas no en su carne sino en su alma. No...

"Abrirme las tripas fue la mayor razón por la que me trajeron a la mansión, ¿no?"

Alejando el dedo de su flanco derecho, Subaru trazó suavemente el centro de su abdomen. La herida no se encontraba en ninguna parte, pero en la verdadera historia de Subaru, era un hecho frío y duro que había sido cortado de par en par.

Y para Subaru, el culpable era el primer obstáculo que había enfrentado después de llegar a su nuevo mundo...

"-Así que la Cazadora de Intestinos vuelve al escenario... Dame un respiro... Demonios."

Usó el dorso de su mano para limpiarse el sudor de su frente.

En el fondo de la mente de Subaru, podía ver a una hermosa mujer de pura oscuridad con el pelo largo tan negro como el suyo. Blandiendo una hoja viciosa, esa carnicera había tomado la vida de Subaru dos veces y su nombre era Elsa Gramhilde.

"¿Por qué estaba esa mujer en la mansión...? Olvídalos. No es que no sea importante, pero..."

Habiendo revisado lo que había sucedido desde su regreso por la muerte, la mente de Subaru se centró de nuevo en el presente.

¿Adónde lo llevó su habilidad? Por lo que él podía decir, ya que estaba en las ruinas, sólo podía haber dos posibilidades, y dado el espacio reducido de piedra, las redujo a una.

"Esto debe ser justo después de que tomé el "Juicio" de la tumba... ¿o justo antes? Cual es... ¡no importa! Más importante aún, si esto es después del juicio, entonces..."

Cuando la mente y la realidad de Subaru se conectaron con la velocidad de una guerra relámpago, su cabeza prácticamente se echó hacia atrás para mirar por encima del hombro. Dentro de esa cámara claustrofóbica, la figura que buscaba estaba en el suelo justo detrás de él.

"-¡Emilia!"

Allí estaba Emilia, con su pelo plateado abriéndose en abanico alrededor de su cabeza y sus pálidas mejillas retorcidas por la angustia.

Subaru se arrodilló a su lado y estaba a punto de tocar su rostro dormido cuando... dudó.

"“\_\_\_\_\_”

Si la tocaba, el juicio de Emilia terminaría en ese mismo momento. Las interferencias externas harían que cualquier visión que estuviera viendo en el juicio se desvanezca instantáneamente, como si se reventara una burbuja... sin importar lo duro que Emilia estuviera trabajando para superar su pasado.

"¡Pero sé que esta noche no servirá de nada...!"

Sacudiendo la cabeza, Subaru alejó su incertidumbre. Abrazó a la atormentada Emilia, sentándola y sosteniéndola contra su pecho.

En ese instante, el cuerpo de Emilia se arqueó fuertemente hacia atrás. Y después de temblar un rato...

"¿Su...baru...?"

"Sí, eso es. Soy yo, Emilia. ¿Estás bien?"

Subaru le disparó a Emilia una pequeña sonrisa cuando ella lo reconoció y dijo su nombre aunque todavía estaba aturdida. La calidez de su sonrisa y su abrazo impidió a Emilia comprender la realidad por un tiempo.

Pronto, la situación en la que se había colocado y el resultado del juicio se estrellarían contra ella. Después de eso, lloraba como una niña. Lo esperó en silencio.

"-aa."

Lo menos que Subaru podía hacer era abrazarla suavemente para que su corazón no se rompiera en el proceso. Y así, hasta que Emilia se calmó, la sostuvo firmemente en sus brazos, sin permitirle que dejara de estar a su alcance.

## Parte 2

"Lo siento mucho... Me he calmado, así que... Hablemos".

Ahora en una habitación de invitados en la casa de Ryuzu, la voz de Emilia se ahogó mientras hablaba.

Un leve enrojecimiento tiñó sus ojos, donde aún eran visibles los pesados rastros de la confusión y el dolor que sintió hace poco tiempo. Sin embargo, ella estaba haciendo todo lo posible para ser fuerte, por lo que Subaru no quería interrumpir.

"Bueno, lo siento... Por causarte problemas en la tumba. De verdad, todavía estoy..."

"Emilia-tan, está bien. Cuando me envías problemas, no es una molestia. Ayudarte es lo que quiero hacer. Más importante aún, no golpeaste nada cuando te caíste, ¿verdad? Si lo hiciste, puedo darle un masaje muy suave".

"Mm. Parece que me golpeé un poco el trasero cuando bajé. Se siente un poco entumecido..."

"Gulp... Entonces, seré muy cuidadoso... ¿Señorita Ram? ¡¿Me estás clavando tu bastón en la espalda?!"

Mientras Subaru estaba siendo particularmente tonto, Ram condujo la punta del bastón que ella estaba agarrando directamente a él. Cuando él señaló esto, ella torció el bastón, causando que Subaru gritara de dolor y saltara.

"H-hey Calma, Estas siendo un tanto agresiva ¿no? Mira esto... ¡La sangre resalta y todo!"

"Señora Emilia, ¿cómo está su condición? No dejes de lado ni un solo detalle".

"¡¿En serio vas a ignorarme después de todo eso, Ram?!  
¡Realmente eres una pieza de trabajo!"

Mientras Ram comprobaba respetuosamente la salud de Emilia, ella respondió a la queja de Subaru mirándolo como si fuera un insecto, resoplando "¡Ja!" de una manera divertida. El intercambio trajo una débil sonrisa a la cara de Emilia.

"... Gracias, a los dos. Me siento bien... Así que deberíamos... hablar de lo que pasó aquí adentro."

Sus labios hicieron una pequeña sonrisa, pero no pudo ocultar la preocupación y el cansancio que se arrastraba por los rincones de sus ojos, tirando de sus mejillas y filtrándose en su voz.

Alrededor de Emilia estaban todos los que se habían reunido en la tumba para el juicio, además de Subaru y Ram, estaban Garfiel y Ryuzu, y por alguna razón, Otto, que hizo cinco.

Con los ojos de todos sobre ella, Emilia mantuvo sus emociones bajo control para transmitir adecuadamente los detalles del juicio y anunciar que había terminado en un fracaso. La mayor parte de la conversación fue idéntica a la anterior. La única diferencia era...

"¿Entonces por qué el Sr. Natsuki está sano y salvo después de haber entrado?"

Levantando la mano, Otto planteó la pregunta que Subaru había logrado evitar responder la última vez. Había ocultado que había hecho el juicio y se mantuvo callado sobre el hecho de que estaba calificado para hacerlo. Eso había sido por consideración a Emilia, para evitar ponerle más presión cuando se enfrentaba al mismo juicio, pero...

-Esta vez, después de pensarla un poco, cambió su respuesta a la pregunta.

"La razón es simple. Tal y como viste desde la luz en la ruina, yo también estaba calificado para el juicio. Así que lo tomé... y pasé".

"-¿Huh?"

Al principio, la declaración de Subaru dejó a todos sorprendidos. Entonces, una feroz agitación corrió entre ellos.

En particular, la conmoción de Emilia fue tremenda; había hecho el mismo juicio y había fracasado. Sus ojos púrpuras se abrieron de par en par, pareciendo gemas temblorosas mientras se enfocaban en Subaru.

Subaru asintió con la cabeza mientras seguía observando las otras reacciones sorprendentes en la habitación.

"Siento sorprenderte así. Pero para ser honesto, sólo tuve suerte. Los detalles del juicio resultaron ser algo con lo que había hecho las paces de antemano... Aunque no lo llamaría una victoria fácil".

"Hmm. ¿Es así, Joven Su? Sin embargo, eso... Complica las cosas".

Un dolor lúcido regresó al pecho de Subaru mientras recordaba haber conocido a sus padres en el mundo conocido como el Juicio.

Fue Ryuzu, representante del Santuario, quien reflexionó sobre las palabras de Subaru y frunció el ceño. La voz grave de la anciana de aspecto juvenil hizo que Ram se cruzara de brazos, estrechando sus ojos rosados.

"Esto se ha complicado... No hay duda de ello. Pero si Barusu no está diciendo tonterías, entonces es un gran logro. Si su historia es cierta, la barrera debe ser levantada ahora. Garf, ¿cuál es el estado de la barrera?"

"... Todo lo que puedo decir es que el pacto se siente de la misma manera para mí y para la vieja bruja."

"Así que todo eso fue una mentira. Por favor, muere."

"¡Maldición, lo decidiste demasiado pronto!"

Enfrentado al aguijón del inusualmente rápido juicio de Ram, Subaru se agarraba la cabeza cuando se dio cuenta tarde de algo.

"... ¿Qué pasa, Garfiel? ¿Por qué pones esa cara de miedo?"

"-No es nada... La barrera no ha caído todavía, ¿verdad? ¿Qué esperabas?"

"Estaba a punto de explicar esas cosas. Cielos, son tan impaciente".

Garfiel, que había estado mirando a Subaru, arrugó su nariz y desvió su mirada. Desanimado por su comportamiento, Subaru se volvió hacia Emilia.

Al igual que antes, los ojos de Emilia se llenaron de preocupación y perplejidad cuando dijo: "... Cuéntanos, Subaru. ¿Qué... Viste cuando... Superaste el juicio?"

"Probablemente sea más exacto decir lo que aprendí que lo que vi. El juicio es un verdadero matón... Y no hay uno solo. Aparentemente, incluso después de terminar el primero, todavía quedan dos, para tres en total."

"Dos más..."

La preocupación en los ojos de Emilia se profundizó, lo que hizo que el pecho de Subaru se apretara tanto que dolía. El primer desafío, el Juicio del pasado, le provocó una angustia indecible. La idea de dos más fue simplemente asombrosa.

"Esto podría ser ir demasiado profundo en la maleza, pero ¿de quién exactamente escuchaste todo esto mientras estabas en la tumba?"

"¿Quién...? Er, no hablé con nadie... Cuando empecé el juicio, oí mi propia voz en mi cabeza. Creo que probablemente afecta a diferentes personas de diferentes maneras".

Estuvo cerca de la verdad al decir que simplemente había llegado a entender la información en lugar de escucharla de otra persona. Subaru no recordaba haber conocido a una persona en la tumba, así que era una suposición natural.

"Se dice que en casos raros, uno puede entender cómo usar una metia con sólo tocarla. Esto podría ser algo similar".

"Ahh, todavía no he tenido la oportunidad de tocar algo tan precioso como una metia..."

"Supongo que no lo harías. Tienes la mirada de un mendigo".

"No ha pasado ni medio día desde que la Lady Ram y yo nos conocimos, ¿verdad?"

Ram había decidido rápidamente cómo iba a interactuar con Otto. Dejando de lado su intercambio, Subaru se sentó justo al lado de Emilia en la cama en la que estaba descansando. Entonces, él se fijó en ella mientras se dirigía a ella directamente.

"Emilia, hay algo que quiero sugerir. Puede que no te guste mucho, aunque..."

¿"Sugerir"? ¿Qué... Quieres decir con eso...?"

"-¿Puedo desafiar el juicio en la tumba en tu lugar?"

"“\_\_\_\_\_”

Las palabras que Subaru había pronunciado en la ferozmente inestable Emilia. Desde su perspectiva, eran completamente inesperados; desde la suya, requerían coraje y determinación para decir.

-Subaru se encargaría del juicio, liberando el Santuario en su lugar.

Fue un pensamiento que se le ocurrió durante su conversación con Garfiel en el camino de regreso a la Aldea Earlham la última vez.

A mitad del viaje, Garfiel había interrogado a Subaru, que enviaba a Emilia al juicio a pesar de la agonía que tenía que soportar por

sus repetidos fracasos. Garfiel se había preguntado si superar el pasado era realmente necesario.

Naturalmente, Subaru no podía aceptar esa idea sin pensarlo, pero sin duda había sido un rayo de esperanza.

Reconoció que valía la pena sugerirlo como una opción, al menos.

"Quiero estar ahí para ti. No sé a qué te enfrentas desde tu pasado, pero si es suficiente para hacerte llorar de esa manera y sacarte tanto sufrimiento en la cara... Quiero tenderte la mano".

"... Subaru."

"Debería estar bien aunque sea yo quien lleve el juicio y libere el Santuario. No hay nada que diga que tienes que pasar por un momento difícil y enfrentarte a tu pasado".

La forma en que Subaru sacudió lentamente su cabeza y le habló suavemente hizo que la mirada de Emilia se alejara.

Comprendió la confusión interior de Emilia. Enfrentar su pasado había sido insopportable. Si había alguna forma de evitarlo, alguna parte de ella debió querer hacer exactamente eso y dejar el resto a Subaru. Era su fuerte sentido de responsabilidad y nobleza lo que no le permitía abandonar una carga una vez que había decidido llevarla sobre sus hombros. Por otra parte, su naturaleza gentil le hizo temer que Subaru podría tener que soportar un dolor comparable al suyo en los juicios que seguirían.

Si esa bondad era el grillete que la ataba, Subaru tuvo que decirle que no era necesario...

"-Vaya, me callo y escucho por un minuto, y de repente piensas que puedes decidir cada maldita cosa por tu cuenta, ¿eh?"

Antes de que Subaru pudiera decir algo que pudiera haber roto esos grilletes, alguien de un humor particularmente asqueroso lo llamó por detrás. El orador gruñó a través de sus colmillos, arrugó su nariz y se enroscó la espalda en una postura felina mientras desataba otro flujo de palabras.

"Yo me opongo a excepción de la Princesa... aparte de Lady Emilia lleve el juicio. Por lo menos, me condenaré antes de dejá' que gente como tú levante esa barrera".

"¡¿Qué?!"

Desde la perspectiva de Subaru, esta era la segunda vez que Garfiel lo golpeaba con un rayo azul. Sin embargo, el impacto de la primera palideció en comparación con el de esta.

Subaru, incapaz de reconciliar las palabras con su interlocutor, estaba completamente aturrido. Viendo su aparente confusión, Garfiel golpeó la incomprensible realidad en su casa.

"Déjame decirlo otra vez. Si me lo preguntas, nadie más que la Princesa debe tomar el juicio. Tampoco voy a dejar que la anciana se tuerza. Piensa en esto como mi regla".

"¡Espera! Espera, espera, espera..."

Subaru divagó desesperadamente en respuesta a la repentina declaración de Garfiel. Dentro de su mente, estaba indeciblemente sorprendido y desconcertado.

Claro que sí. La fuente de la sugerencia de Subaru fue nada menos que Garfiel de la última vez.

"¿Por qué demonios eres tú el que está en contra...?"

"¿Eh? ¿Te sorprende que no esté a favor de este plan? ¿No eres un optimista?"

"Oye, no te pongas en forma. Si alguien debe fruncir el ceño y quejarse aquí, soy yo..."

La última vez, Garfiel fue el que intimidó a Subaru para que hiciera el juicio. Sin embargo, aquí estaba, derribando el mismo plan. No pudo averiguar la verdadera intención detrás del cambio de opinión de Garfiel.

"No estoy haciendo un gran trabajo controlando mi torbellino de emociones ahora mismo... Pero ¿puedes decirme exactamente por qué estás en contra? En lo que a ti respecta, cuanto más rápido se libere el Santuario, mejor, ¿verdad?"

"No es cuestión de tarde o temprano. Este es uno de esos, ya sabes, problemas de estatus. ¿No es así anciana?"

"Aunque la forma en que lo dijo fue insopportable... No puedo refutar lo que dice el Joven Garf. Dicho esto, hay un problema con la forma en que lo expresó."

"Demonios, incluso Ryuzu está en contra..."

Subaru estaba desconcertado porque no sólo Garfiel se oponía obstinadamente a él, sino también la anciana.

Considerando lo emotivo y temperamental que parecía Garfiel, era al menos comprensible que su opinión pudiera cambiar en el momento y lugar más inoportuno. Sin embargo, Subaru no habría adivinado que Ryuzu reaccionaría de esta manera.

En respuesta a la mirada seria de Subaru, Ryuzu agitó una manga de gran tamaño mientras continuaba donde lo había dejado.

"Entiendo el punto de vista de Young Su sobre levantar la barrera porque cuanto antes ocurra, mejor... Sin embargo, deseo seguir el plan de Joven Ros lo más fiel posible."

"El plan de Roswaal..."

"-La señora Emilia debería obtener la libertad del Santuario por su propia mano."

"!"

Emilia recuperó el aliento tan pronto como escuchó esas palabras cuando Ryuzu entrecerró los ojos y habló. Emilia se llevó una mano a su propio pecho, sus largas pestañas flotando sobre sus ojos abatidos mientras su voz temblaba.

"Tengo que hacerlo... No es bueno si no soy yo... Yo... Necesito hacer esto..."

"No, Emilia, no hay..."

"¡Está bien! Subaru, no necesitas forzar tu camino para ir en mi lugar. Sólo... Estoy un poco sorprendido porque todo esto es tan repentino. Pero ahora que sé lo que tiene que pasar..."

Sabiendo que el juicio se trataba de enfrentar el pasado, podía prepararse emocionalmente para ello.

Eso es lo que Emilia insistió, pero ya era un hecho probado que por muy fuerte que fuera su determinación, no era lo mismo que un plan a prueba de tontos. Dejar que Emilia continúe así significaría ver el pasado devastarla durante los próximos tres días.

Esta presciencia fue lo que trajo tanta pena a los ojos de Subaru.

Por eso...

"Subaru... ¿Estás pensando que no puedes confiar en mí con esto?"

"-¿Qué?"

Mientras su mente se desviaba por un segundo, Emilia le hizo una pregunta, su voz temblaba de preocupación.

Cuando soltó un soplo de sorpresa, Emilia sacudió débilmente su cabeza de lado a lado y continuó.

"Es porque me viste fallar... Por eso crees que no puedes confiar en mí para completar el juicio... Por eso quieres hacerlo en mi lugar".

"No, Emilia, no es eso. Es sólo que... No es como si tuvieras que lidiar absolutamente con el pasado y..."

"Pero yo... ¡Si no lo afronto, entonces no puedo pasar el juicio! Si no puedo hacer ni siquiera eso, no hay forma de que pueda convertirme en una líder... Tengo que ayudar a los aldeanos y a la gente del Santuario a salir de este lugar."

Emilia abrazó firmemente sus propios hombros mientras barría las palabras de Subaru. Sus delgadas uñas se clavaron en la piel, como si quisiera lastimarse a sí misma.

"Yo... No puedo seguir confiando en ti todo el tiempo, Subaru. Fue el otro día que te lastimaste tanto por mi causa... Y ahora está a punto de suceder de nuevo. No te haré pasar por eso..."

"... Está bien así, Emilia. Esta puede ser la forma incorrecta de decir esto, pero esta es una de esas, ya sabes, situaciones de toma y daca. Espera, ¿tendría más sentido decir que darle a la persona adecuada el trabajo adecuado? Lo que quiero decir es que resulta que tengo una mejor combinación cuando se trata de este juicio.

Ya que parece que puedo manejar esto, podría hacer que me encargue de ello. Eso es todo. Definitivamente tendrás grandes oportunidades de darlo todo en el futuro".

"¿No es ésta una de esas oportunidades importantes? Si aparto la mirada simplemente porque no me gusta lo que veo, entonces empuja todo hacia ti, Subaru, antes de huir... ¿En qué me convierte eso?"

¿Qué tan bueno sería si simplemente pudiera gritar "y qué hay de malo en huir"?

Si es posible huir de algo horrible... Si alguien tiene la oportunidad de no mirar algo amargo o de apartarse del sufrimiento, y al hacerlo, puede respirar más fácilmente, entonces eso es exactamente lo que debe hacer. Así es como Subaru había vivido su vida hasta ese momento.

Incluso si la gente consideraba esa forma de vida como el camino del débil, casi seguro que podía decir con convicción que no era algo de lo que avergonzarse.

""\_\_\_\_\_"

Y sin embargo, Subaru fue incapaz de afirmar la debilidad de Emilia.

No entendía por qué no se atrevía a decir las palabras. Pero cuando notó que Subaru había callado, Emilia cerró los ojos con todas sus fuerzas, lanzándolos hacia abajo mientras sus labios se apretaban.

Viendo que fue apuñalado en el pecho de Subaru, y cuando trató de decir algo a pesar de que no había sido capaz de pensar en algo significativo...

"-Por ahora, dejémoslo así."

No fueron ni Subaru ni Emilia quienes puntuaron su discusión con esa breve declaración. El orador había rodeado tranquilamente la espalda de Emilia, tocando suavemente una palma pálida de la boca de la joven. Un instante después...

"... Ah"

Emilia, su fuerza de repente se agotó, perdió el conocimiento, inclinándose hacia adelante mientras se arrugaba.

Subaru se apresuró a atraparla. Acostado en sus brazos, respiraciones tranquilas se deslizaron del rostro dormido de Emilia. Luego se dirigió a Ram y preguntó: "¿Qué hiciste?"

"Le di una bocanada de incienso para ayudarla a relajarse. Tal vez te moleste que haya usado un método tan contundente".

"Eso fue definitivamente agresivo... Pero hiciste lo correcto. Lamento haberte hecho pasar por el problema".

"Recibir una disculpa sobre Lady Emilia de tu parte, Barusu, es realmente extraño. ¿Cuándo heredaste la custodia del Gran Espíritu de Lady Emilia?"

"Eso no fue lo que yo..."

"Quise decir", pero sus hombros se cayeron en su lugar. Subaru sabía que la respuesta no era muy convincente.

Era un hecho que, sea cual sea la razón, la negativa de Puck a mostrarse hizo que Subaru fuera aún más protector de Emilia de lo habitual. Su conocimiento de cómo el juicio la desgastaría también le provocó imprudencia.

Es más, parecía que Emilia era consciente de esta tendencia suya.

"Ja. De cualquier manera, parece que hemos terminado de hablar por ahora."

Subaru no tenía palabras, y Emilia estaba inconsciente. Viéndolos así, Garfiel resopló como si estuviera aburrido. Aunque Subaru no estaba de acuerdo con su actitud, no pudo volver con una réplica.

La conversación de esa noche había terminado. No se puede negar ese hecho. Sin embargo...

"Estaría bien... Si pudiéramos hablar con la Princesa de nuevo mañana."

Subaru tampoco tuvo respuesta para el murmullo que añadió Garfiel.

## Parte 3

"¿Puedo hablar contigo un minuto? Hay algo que quiero preguntar."

Allí, en el asentamiento, iluminado por la noche por una hoguera, Subaru llamó a las figuras que caminaban delante de él.

"¿Qué cosa? ¿Tienes algo má' que decir?"

Dos individuos, Garfiel y Ryuzu, se detuvieron para poder dar la vuelta. Garfiel estaba de mal humor, mientras que la expresión de Ryuzu era ilegible. Subaru se rascó la mejilla mientras hablaba con la pareja.

"Oye, no seas tan combativo. Sólo tengo una pequeña pregunta."

"Una pregunta, ¿verdad? Si es algo que podemos responder, entonces no veo por qué no. ¿Qué es lo que quieras preguntar?"

Garfiel se asomó con sus colmillos desnudos, aunque Ryuzu lo retuvo y le dio permiso a Subaru para proceder. Agradecida por su comportamiento, Subaru abruptamente se desconcertó por algo.

"Ahora que lo pienso, esta casa solía ser donde Ryuzu se alojaba, ¿verdad? Entonces, ¿dónde se hospeda Ryuzu mientras Emilia y el resto de nosotros nos quedamos aquí?"

"... Oye, ¿Por qué haces una pregunta como esa? Déjeme aclarar esto. Si intentas hacerle algo a la anciana, puedes apostar a que no voy a perdonar... ¡ay, ay, ay! ¡¿Qué pasa, señora?!"

"Es hora de darle un descanso a la estupidez, Joven Garf. ¿Crees que un joven querría hacer algo con un fósil como yo? Es obvio que es simplemente curioso".

Ryuzu suspiró con aire exasperado mientras clavaba sus uñas en la cadera de Garfiel. Ciertamente, las sospechas de Garfiel estaban fuera de lugar, pero aún así me pareció extraño oír a Ryuzu describirse como una anciana.

De cualquier manera, Subaru había venido a hablar de su curiosidad ociosa, así que se aclaró la garganta y continuó.

"Te opusiste a mi sugerencia allá. Quiero saber la verdadera razón. ¿Te importa decírmelo?"

"... Como dijimos antes, liberar el Santuario debería ser algo que Lady Emilia logra por sí misma. Eso es lo que el Joven Ros desea, después de todo."

"Dijiste que es el plan de Roswaal. Significa..."

Cuando Subaru recordó de repente el acalorado debate que había compartido con Roswaal la última vez, su ignorancia hizo que le salieran arrugas en la frente.

Tratando con la amenaza del Culto de la Bruja y liberando el Santuario-Roswaal afirmó que había preparado todo para que Emilia fuera acreditada con el éxito de ambos. Subaru podía estar de acuerdo en que el plan de Roswaal presentaba ventajas únicas para la candidatura de Emilia al trono. Sin embargo, sentía que esa línea de pensamiento era demasiado cruel.

"... ¿Están los dos de acuerdo con los métodos de ese tipo?"

"Oye, no te hagas una idea equivocada. ¿Yo? Yo también odio al bastardo. Pero las cosas no son tan simples".

"Joven Su, entiendo cómo debes sentirte. Tampoco me parece un tema agradable. Pero como representante del acuerdo, mi posición también requiere que piense en lo que vendrá después de que se levante la barrera".

Inducido por la declaración de Ryuzu, Subaru puso una mueca de perplejidad. Garfiel observó el estado de Subaru y dijo: "Mira", rascándose la cabeza con irritación mientras continuaba.

"Aunque se levante la barrera, eso no significa que la gente que vive aquí se vaya a pique y desaparezca. Si cambia el cómo y el dónde viven, ¿quién crees que se encargará de los viejos y las ancianas que no saben distinguir la izquierda de la derecha?"

"-Ya lo entiendo. Incluso si la barrera se levanta y todos se mudan formalmente al feudo... Todavía estás bajo el cuidado de Roswaal. Por eso Ryuzu y los otros son..."

"No queremos arriesgar nuestra relación con el Joven Ros. Lo siento por ti y por los tuyos, Joven Su."

"... Ya sabes, esto me hace confiar cada vez menos en Roswaal..."

Teniendo en cuenta lo bajo que había caído la opinión de Subaru sobre Roswaal la última vez, la conversación actual fue un trago realmente amargo. La respuesta de Subaru provocó una sonrisa de dolor de Ryuzu, mientras que Garfiel dio un solo y fuerte chasquido de sus colmillos.

"De todos modos, hemos presentado nuestras demandas. La Princesa hará el juicio. Yo, no dejaré que te lo intentes, sean cuales sean las calificaciones que tengas."

"Deja de llamarla princesa. Suena como si te estuvieras burlando de Emilia".

"¿No puedes llamarla medio demonio o princesa? Tío, te quejas mucho. Además, Sir Knight, si ella no es una princesa, ¿a quién demonios has estado protegiendo todo este maldito tiempo?"

Girando la cadera, Garfiel se asomó a Subaru mientras hablaba en un tono provocativo. Subaru cayó en sus pensamientos un corto tiempo, antes de entrar en razón y levantar un dedo para empujar hacia Garfiel.

"La parte en la que me llamaste *Sir Knight* hace un momento, ¿podrías decirlo una vez más?"

"Al diablo con que te pongas nervioso por..."

Garfiel parecía harto de la inesperada reacción tímida de Subaru cuando Ryuzu levantó una mano entre ellos. Luego se llevó la mano a la boca mientras bostezaba un poco.

"Joven Su, ¿podemos dejarlo así? Las altas horas de la noche son duras para los ancianos. Continuemos esto mañana."

"Dada tu apariencia, se siente súper raro escuchar eso de ti... Pero entendido. Siento haberte retenido".

"¡Ja! 'La Abengam viene en grueso'. No te atrevas a ir a ningún sitio ni siquiera cerca de la tumba."

"No estoy seguro de lo que se supone que significa esa frase, pero entiendo lo esencial. Ya he tenido suficiente de la tumba por una noche, de todos modos."

Después de ver al dormido Ryuzu y al espinoso Garfiel, Subaru, por su soledad, levantó la cabeza y miró el cielo estrellado. El cielo nocturno estaba lleno de nubes, pero como apenas había fuentes de luz en el suelo, la luz de las estrellas era increíble. Sentía que la naturaleza estaba limpiando su corazón.

"La situación es demasiado grave para un estado de ánimo cálido y difuso, aunque..."

Después de un día vertiginoso y el regreso de la muerte, el cuerpo y el espíritu de Subaru estaban cargados de fatiga. Pero se dio una bofetada en las mejillas para darse energía y se dirigió hacia los alojamientos temporales del grupo. Y luego...

"Entonces, ¿qué piensas de esa discusión de hace un momento? Me gustaría escuchar la opinión de un extraño".

"... Normalmente, ¿no se llamaría una opinión de terceros? Cuando lo llamas opinión de un extraño, haces que tanto mi posición como mi opinión se sientan demasiado alejadas..."

"Esta es mi manera de ser considerado con su posición. Si al final sólo eres un forastero, te da la oportunidad de salvar las apariencias, ¿verdad? Maldita sea, vamos, no me hagas decirlo en voz alta".

"¡Tal consideración no tiene sentido cuando ya me involucró en la conversación anterior!"

Mientras bromeaban, Otto salió lentamente de los alojamientos temporales. Probablemente había espiado la última conversación de principio a fin. "Sin embargo", prologó sin el más mínimo atisbo de vergüenza, "si me pidieras una opinión sincera, entonces tendría que decir que lo que dijeron Garfiel y Ryuzu tiene mucho sentido, ¿no?"

"“\_\_\_\_\_”

"Entienden el objetivo del Marqués, y está la posición de Lady Emilia como candidata a la selección real a considerar también. Sr. Natsuki, sin duda cree que aunque superara el juicio en su lugar, el prestigio de la hazaña seguiría perteneciendo a Lady Emilia... Pero, ¿aceptarían algo así todas las partes implicadas aquí presentes? En otras palabras, ¿hacer las cosas de esa manera ganaría su apoyo?"

"Incluso yo entiendo la lógica detrás de eso. Como sea que lo pienses, Emilia liberando el Santuario sería el movimiento ideal. Pero..."

Mientras Subaru se alejaba, un tercero se estrelló contra su vacilación.

"-¿Lady Emilia no puede superar el juicio?"

Cuando Subaru se volvió hacia la voz, allí estaba Ram, que supuestamente había metido a Emilia en la cama. Subaru reaccionó con una expresión amarga y sacudió la cabeza.

"No digo que sea imposible. Pero cualquiera puede decir que es un infierno hacer cualquier progreso en un corto período de tiempo, ¿verdad? La barrera no es un problema que podamos dejar en paz por mucho tiempo".

"Supongo que no. Al menos, me gustaría concluirlo dentro de tres años, antes de que se decida la selección real".

"¡Es mucho más largo de lo que pensaba!"

Al principio, Subaru pensó que era otra muestra de la peculiar forma de ser de Ram, pero su franca expresión le hizo considerar seriamente la posibilidad. Mientras tanto, Otto cruzó silenciosamente sus brazos y asintió con la cabeza antes de agregar sus pensamientos.

"En realidad entiendo por qué el Sr. Natsuki está tan preocupado. Considerando la carga de los habitantes evacuados y las actuales condiciones de vida en el Santuario, incluyendo las reservas de alimentos... El día que todo se rompa no me parece muy lejano".

"De repente, ser obligado a vivir como refugiados pone mucho estrés en la gente. Y luego están los habitantes del Santuario que tienen que dar toda su comida. Su insatisfacción está probablemente a punto de explotar en cualquier momento".

"Por eso te gustaría hacer algo antes de que eso ocurra. Entonces, ¿cuál es tu plan?"

"Se siente... un poco inquietante que la conversación se mueva tan rápido... Si es posible, me gustaría proponer liberar a los aldeanos del Santuario antes de que haya una ruptura irreparable en las relaciones."

Con Ram y Otto, Subaru planteó la idea de liberar a los rehenes como lo había hecho la vez anterior.

Su propuesta ya había sido aceptada una vez, pero no sabía si eso volvería a suceder. Después de todo, la condición para aceptar la propuesta la última vez había sido que Subaru tomara el juicio.

Esta vez, los representantes del Santuario le habían prohibido precisamente eso. Esperaba que las negociaciones no fueran fáciles.

"Estoy seguro de que tampoco tienen ningún deseo de destrucción mutua. Dada la naturaleza de la barrera, Lady Emilia no puede partir hasta que alguien ponga fin al juicio... Parece que la mayor parte de la premisa de la propuesta ya se ha cumplido."

Otto asintió con la cabeza mientras interpretaba las partes de la propuesta de Subaru que no habían sido suficientemente elaboradas. Viendo que Otto lógicamente descomponía las cosas, Ram hizo "Hmm", estrechando sus ojos mientras hablaba con un toque de alabanza.

"Estoy sorprendido. La mascota que acogiste vale más de lo que supuse, Barusu."

"¿No es así? Lo encontré atado a un lado de la carretera. Yo lo cuidaré, así que ¿puedo quedármelo?"

"Sólo si lo cuidas bien".

"¿Podrían dejar de referirse a mí como si fuera un perro o un gato? Los dos están seriamente en sintonía, ¡¿no es así?!"

Cuando Otto mordió el anzuelo, Subaru y Ram dejaron escapar un fuerte suspiro. Esto era una prueba sólida de que estaban

realmente en sintonía, pero Subaru se hundió en el pensamiento de algo más pesado.

Basándose en el intercambio anterior, no pensó que Garfiel simplemente aceptaría su propuesta de liberar a los aldeanos. Dicho esto, Subaru tenía una razón por la que no podía tomar las cosas con calma.

-Tuvo que empezar a pensar seriamente en el futuro, en la situación que había causado su regreso por la muerte.

"Considerando todo, parece que esta propuesta se convertirá en el foco de la conversación que seguirá".

"Sí, supongo que... Espera, ¿Qué conversación?"

"... Realmente no tiene remedio, ¿no?"

"¿De qué estás hablando? ¡Es un mal hábito suyo decidir las cosas por sí mismo!"

Ram parecía que sentía una gran pena por él, lo que hizo que Subaru pisara el suelo mientras afirmaba la injusticia de todo ello. Su reacción infantil causó que los hombros de Ram se hundieran mientras su compasión se profundizaba.

"Desde que Lady Emilia estaba demacrada después del juicio de la tumba, y la situación actual ha sido dura para la pequeña cabeza de Barusu, intento ser considerada, pero no puedo dejar que olvides una promesa muy importante."

"Sabes, tengo un poco de trauma por no cumplir con las promesas. ¿Recuérdame de nuevo qué era esto?"

"-Que después del juicio, el Maestro Roswaal se haga tiempo para ti."

Las palabras que Ram dijo en un tono más bien agrio, hicieron que Subaru dijera "Ah" mientras su boca se abría. Doblando sus brazos ante la estúpida mirada de su cara, Ram continuó sin embargo.

"Ahí es donde se suponía que debía hablar de las circunstancias hasta la fecha, y lo que sigue. ¿No es así?"

## Parte 4

Los puntos importantes del último Retorno de la Muerte fueron completamente diferentes a los de tiempos anteriores.

Durante una situación “normal” -aunque era difícil utilizar esa palabra en esas situaciones- o en el caso habitual de Retorno de la Muerte, Subaru solía presumir que las situaciones instigadas por diversos asaltantes y la mano de obra necesaria para contrarrestar la amenaza que representaban eran las más importantes.

Usando el bucle anterior como ejemplo, la parte hostil que había causado la situación de Retorno de la Muerte era el Culto de la Bruja, y Subaru había tomado prestado el poder de otras facciones, como la de Crusch, para hacer frente a ellos.

En una línea similar, el atacante esta vez fue Elsa, la Cazadora de Intestinos, y sus opciones para lidiar con ella probablemente bajarían para pelear o volar.

Pero esta vez, había un tema que claramente necesitaba priorizar por encima de eso. A saber:

"-¿Qué le había pasado a Frederica y a los otros cuando Elsa me mató?"

En el bucle actual, después de haber regresado a la mansión, Subaru se había sentido muy cauteloso con Frederica. El cristal que le había dado a Emilia era la razón por la que había sido teletransportado mientras iba camino al Santuario. Más tarde volvió a la mansión con la intención de averiguar sus verdaderos motivos.

"¿Quién hubiera pensado que sería la espada de Elsa saludándome? Gracias a eso... Bueno, mierda, gracias a eso obtuve un Retorno de la Muerte sin aprender una maldita cosa".

Subaru no diría que realmente había salido con absolutamente nada, pero la poca información que había recogido no era suficiente. Ahora que sabía que había un enemigo al acecho, el mayor asunto pendiente era la incertidumbre de quiénes serían sus víctimas.

Además de Frederica, había otras tres personas en la mansión: Petra, Beatrice y Rem... ¿Las chicas de la mansión estaban bien? Si Frederica era de hecho hostil a Subaru y a los otros, ¿significaba eso que estaba conectada con Elsa? De cualquier manera...

"¡Dudo que esa loca tenga alguna razón para contenerse contra Rem y los otros...!"

Sus recuerdos brotaban sin que nadie se lo pidiera: el dolor de la malvada espada de Elsa y su sensación de impotencia al no poder detener sus viles acciones.

Ella había matado a Emilia. Ella había matado a Felt. Ella había matado al viejo Rom. Ella había matado al mismo Subaru.

Había pocas cosas en las que Subaru tenía más fe que en los gustos de la carnícera conocida como la Cazadora de Intestinos.

Elsa nunca dejaría que su presa en el matadero elegido se escapara.

Por eso...

"-Tengo que volver a la mansión sin un momento de sobra. Tengo que averiguar qué pasó".

Junto con la liberación del Santuario, este fue un desafío que Subaru tuvo que asumir.

"-Ya veo. Ahora entiendo la situación."

Después de escuchar la larga explicación de Subaru, Roswaal, acostado de lado en la cama, asintió profundamente.

La habitación reservada para la convalecencia de Roswaal contenía sólo a él y a Subaru. Dejando los pensamientos de Otto a un lado, Ram parecía infeliz de no poder estar también presente, pero así tenía que ser.

Después de todo, cuando los hombres se reúnen para planear actos malvados, cuantos menos sean, mejor.

"Debo decir que estos son resultados más allá de lo que podría haber esperado. No sólo se echó a perder el Culto de la Bruja, pensar que incluso participaste en la caza de la ballena blanca en las llanuras de Liphas..."

"Podemos discutirlo de nuevo cuando se tiren las invitaciones para una ceremonia de premios. Mis hazañas no fueron exactamente pequeñas, así que me imagino que algo de prestigio se me viene encima".

"Tengo la sensación de que un poco de prestigio no es suficiente para describir con precisión la aclamación que te has ganado.

Además, quiero agradecerle a nivel personal su cooperación en la subyugación de la Ballena Blanca... ¿Y qué hay de Sir Wilhelm?"

Cerrando un ojo, Roswaal planteó la pregunta con sólo su ojo amarillo abierto. Hizo que Subaru se tragara.

"No pensé que escucharía el nombre de Wilhelm de tu boca... Él estaba allí. Wilhelm fue el que acabó con la Ballena Blanca. Fue increíble... Él es seriamente algo más."

"Ya veo. Eso es lo más espléndido".

"—?"

Subaru tejió sus cejas, sospechando de la intensidad del murmullo de Roswaal.

El hecho de que Guillermo había vengado a su esposa, logrando su deseo largamente acariciado, había encantado a Roswaal.

"Roswaal, ¿conoces a Wilhelm?"

"... No, nunca lo he conocido. Uno de mis antepasados lo hizo, brevemente. Por lo tanto, elijo brindar por la tenacidad del Diablo de la Espada desde la distancia, a mi antojo. Eso es todo."

"Eso es todo", dijo Roswaal, pero las emociones que afloraban en su expresión parecían estar en conflicto. Subaru no podía confiar ciegamente en lo que acababa de oír, pero tampoco tenía tiempo para seguir con el asunto.

"Esto realmente, realmente me molesta... Pero pasemos al tema principal. Has leído mi propuesta, ¿verdad?"

"Tenía la intención de discutir la recompensa por sus hazañas también, pero... No importa, continuemos. Querías discutir tu plan para solicitar la liberación de los aldeanos de Earlham del Santuario, ¿sí?"

Cuando Subaru le instó a seguir adelante, Roswaal le sonrió y tocó las vendas enrolladas alrededor de su pecho mientras asentía.

"Ciertamente, el hecho de que Lady Emilia haya entrado en la barrera significa que Garfiel y los objetivos de los demás ya se han realizado. Lady Emilia no puede irse a menos que se levante la barrera. Por supuesto, no es necesario que los otros rehenes permanezcan dentro de la barrera como... Seguro".

"Me parece un plan racional. No es echar los problemas del Santuario por el camino o abandonarlos. Es una propuesta razonable, así que la otra parte debería estar dispuesta a comprometerse".

"Una propuesta razonable, dices. No es que usted realmente tenga una preocupación diferente... Por ejemplo, cuando el corazón de Lady Emilia es aplastado por el Juicio, la gente del Santuario podría usar la presencia de los aldeanos como un escudo, usándolos como palanca para forzarla a desafiar la tumba contra su voluntad. Lo que haría que esta fuera tu forma de cortar eso de raíz... ¿o algo así?"

Cerrando un ojo, Roswaal miró fijamente a Subaru con sólo su ojo amarillo, algo que Subaru estaba acostumbrado a ver por entonces. Subaru cruzó los brazos, y luego se dibujó con plomo en su barbilla mientras respondía.

"No, lo siento. Nunca pensé en eso. De hecho, sólo imaginarlo da miedo. Dame un momento".

"Oooh vaya ¿Quizás lo he pensado demasiado? Qué grosero soy. Siento mucho sorprenderte".

Roswaal sonrió, pasando por alto lo que era o bien un pesimismo sin fondo o un proceso de pensamiento vicioso. Mientras que esos ojos desinteresados y esa sonrisa todavía se entrenaban en él, Subaru refutó mentalmente la posibilidad que Roswaal había planteado.

Como opción, era ciertamente un curso de acción potencial. Sin embargo, nadie involucrado en los acontecimientos actuales fue el tipo de persona que lo llevó a cabo. Sólo habían pasado unos pocos días, pero Subaru confiaba en que sabía dónde estaban Garfiel, Ryuzu y los demás residentes del Santuario.

"... De cualquier manera, entiendo tu propuesta, así que... ¿Qué es lo que deseas de mí?"

"Quiero que esta propuesta vaya a Ryuzu y a los otros a través de ti, no de mí. Esta vez, parece que... No van a comprometerse conmigo".

"-Esta vez, hmm... ¿Y eso por qué?"

"Parece que ese bastardo de Garfiel me ha tomado aversión. No tengo tiempo de comunicarme con un tipo malhumorado como ese. Eso significa que es mejor que la idea venga de alguien que no sea yo".

La oposición a que Subaru se llevara el juicio incluía, el comportamiento de Garfiel había cambiado claramente desde la última vez. Su comportamiento obstinado y el brillo casi abiertamente hostil en sus ojos eran cosas que Subaru no recordaba haber encontrado antes. Se preguntaba si era algo que había dicho, o si había hecho algo para molestar al tipo.

De cualquier manera, Subaru decidió que era mejor para él evitar el contacto con Garfiel esta vez.

"Si se pone testarudo sobre mi punto de vista por razones emocionales, eso pondrá a todos en un aprieto. También da un poco de miedo que Ryuzu esté de acuerdo con lo que dice Garfiel."

"Y así, ha llegado mi turno. Bien, muy bien. Hablaré con la anciana. Pero Garfiel también me odia, así que me preocupa que no pueda traerlo de inmediato."

Como un compañero al que Garfiel odiaba, Roswaal aceptó de buena gana, dejando a Subaru con cara de dolor mientras confiaba sus esperanzas al hombre.

El plan en sí mismo probablemente sería aceptado por la otra parte después de una considerable regañina. Probablemente prometerían liberar a los aldeanos en los próximos días. Sin embargo, este fue sólo el primer paso del plan final de Subaru.

"Entooonces, ¿tu negocio conmigo ha terminado?"

"-Aún no. En todo caso, este negocio es más importante que esa propuesta y todo lo que está envuelto con ella."

Ese prefacio hizo que las mejillas de Roswaal se endurecieran por un momento, pero esa rigidez pronto se transformó en una sonrisa mientras pasaba un dedo por su largo cabello color índigo. Entonces...

"-Dime. ¿Qué es lo que deseas?"

"Quiero ir a decirle a la gente de la Aldea Earham que los rehenes serán liberados del Santuario tal como lo discutimos. Quiero

decirle a toda la gente preocupada que sus familias están volviendo a casa."

"Hmmmm. En otras palabras, desea irse antes de que los rehenes sean liberados y la barrera sea levantada..."

"Volveré al pueblo solo. Por supuesto, yo también me dirigiré a la mansión, donde Frederica está tramando una cosa u otra."

Con su voz chillona y su mirada acalorada, Subaru transmitió sus pensamientos exactos a Roswaal.

Subaru había revisado a fondo las circunstancias que rodeaban a Retorno de la Muerte, había mostrado consideración a Emilia, que estaba dando todo para enfrentar el juicio, y había sido cauteloso con Garfiel, residente del Santuario. A simple vista, parecía que Subaru había manejado todo con bastante calma.

Sin embargo, incluso en ese mismo momento, una innegable impaciencia amenazó con desgarrar el interior de su pecho.

¿Cómo estaba Elsa conectada con Frederica, una de las pocas que quedaban en la mansión, y qué había pasado allí? Subaru quería desesperadamente averiguarlo lo antes posible, hasta el punto de que no podía soportar sentarse y esperar los días que fueran necesarios para persuadir a todo el mundo.

"Entiendo su preocupación. Sin embargo, hasta donde sé, Frederica no es una persona imprudente..."

"-¿Y tú qué sabes?"

"“\_\_\_\_\_”

De alguna manera, la interrupción de Subaru silenció los intentos de Roswaal para aliviar sus preocupaciones. Las emociones oscuras y pesadas se infundieron en la voz baja del joven.

Por supuesto que sí. La opinión privada de Roswaal sobre Frederica era totalmente irrelevante. Lo que Subaru había visto era la verdad. En el futuro, algo ocurriría, y esa realidad tenía mucho más peso para él que cualquier cosa que Roswaal pensara.

"No digas cosas como esas. No le conviene a un tipo listo como tú. Frederica fue quien puso ese cristal en manos de Emilia. Eso es una prueba de que está tramando algo. Ya lo dijiste, ¿no?"

"... Aún así, ella no es de las que intencionadamente hacen daño a los demás. No tiene el coraje de hacerlo".

"Tampoco tengo mucho valor. Pero eso no garantiza que no intentara algo desesperado".

No hubo una respuesta firme y clara de lo que exactamente impulsó a los humanos a tomar medidas dramáticas en circunstancias extremas. Ciertamente no fue el coraje lo que impulsó a Subaru hacia adelante. No era más que una sensación de que algo le molestaba.

"Roswaal, el viaje sólo durará medio día. Si sólo me voy con Patlash, puedo volver en un día. Por favor, dame el permiso que necesito para hacer eso."

"Incluso suponiendo que lo permita, si queda claro que Frederica se enemista contigo, si toma acciones hostiles contra tí... ¿Qué harás?"

"“\_\_\_\_\_”

"La chica tiene sangre demi-humana fluyendo dentro de ella. Las circunstancias de sus deberes en la mansión significan que ha aprendido un cierto grado de artes marciales. Desgraciadamente, no creo que tengas ninguna posibilidad contra ella."

"Eso no es asunto tuyo..."

El simple problema que Roswaal señaló hizo que la garganta de Subaru se apretara.

Dependiendo de cómo se desarrollaron los acontecimientos, era posible que Subaru tuviera que enfrentarse a Frederica y Elsa al mismo tiempo. Oponerse a ellos sería Subaru solo; Petra y la bella durmiente Rem no podrían considerarse listos para una pelea. No confiaba en que pudiera siquiera ponerse en contacto con Beatrice.

Considerando todas las cosas, la única fuerza de combate que pudo traer del Santuario a la mansión fue...

"Emilia no puede ir debido a la barrera, Roswaal está gravemente herido, Otto es definitivamente un no combatiente... Espera, ¿esto es un jaque mate?"

"Supongo que sí, aunque con una sola excepción."

Cuando Subaru palideció, Roswaal extendió sus dedos hacia el pálido rostro de Subaru. Las puntas de los dedos robaron la atención de Subaru, mientras Roswaal los movía suavemente y continuaba.

"Añadiré una condición propia a su plan de acción propuesto. Como decía, no puedo enviarte solo a una muerte segura. Por lo tanto, para asegurarse de que eso no suceda..."

"¿Para asegurar que...?"

Roswaal aplaudió, abrió las manos y habló.

"-Llévate a Ram contigo y vete. Estoy seguro de que ella le será de ayuda".

## Parte 5

"-Para decirlo sin rodeos, no estoy emocionado con esta situación."

"... ¿Dices eso después de que hayamos llegado tan lejos, hermana mayor?"

A la mañana siguiente, Ram fue la primera en abrir la boca cuando llegaron a la entrada del asentamiento. Con una mirada agria en su rostro, Subaru siguió su ejemplo.

Fue algo parecido a lo que dijo Ram, provocando una sonrisa irónica de Subaru mientras se rascaba la cabeza.

-Como resultado de la discusión de la noche anterior, Subaru se había tragado los términos de Roswaal. Era un hecho evidente que Ram era la única en la que se podía confiar para el combate, convirtiéndola en la única contramedida contra Frederica. Ram había indicado su desaprobación pero cedió y al final llegó obedientemente.

Dicho esto, no significa que su disgusto se haya desvanecido...

"Con la pobre condición del Maestro Roswaal, no puedo evitar sentirme preocupado por dejar su lado."

"Quiero decir, tampoco es que puedas hacer algo quedándote aquí, ¿verdad? Además, me quedé sin palabras cuando oí que fue Garfiel quien vendó esas heridas y no tú".

"No seas ridículo. Si lo hiciera y las heridas del Maestro Roswaal empeoraran, ¿dónde estaríamos entonces?"

"¡Deberías sentirte un poco peor por el hecho de que lo empeorarías!"

La voz de Subaru se elevó cuando acogió a Ram, que fue totalmente desvergonzada por su escasa capacidad. Suspiró profundamente, escuchando su voz resonando en la distancia mientras la mañana abrazaba el Santuario.

Fue el comienzo del día después de la discusión. Sus preparativos habían sido tan rápidos como era humanamente posible. Pero considerando su malestar sobre su Retorno de la Muerte, Subaru deseaba de verdad que pudieran haber partido la noche anterior.

"Por la noche, el bosque de Cremaldi es bastante peligroso. Incluso sin la barrera, esos bosques forman una fortaleza natural que impide la entrada de los humanos".

"... No leas la mente a un hombre, caramba."

"Estaba escrito en tu cara. ¿Estás tan preocupado por la chica que dejaste en la mansión?"

Ram tenía una aguda intuición y había discernido fácilmente la razón de la inquietud de Subaru. Ram se refería a Petra, recién empleada en la mansión. Si Frederica resultó ser hostil con ellos, la

presencia de la chica era el talón de Aquiles de Subaru y Ram. Quería evitar una situación así a toda costa. Pero eso no fue todo.

"No es sólo Petra la que me preocupa."

""—? Si te refieres a Lady Beatrice, ella debería estar todavía en el Archivo".

Ram miró la hosquedad de Subaru con una mirada inquisitiva, sin mencionar a la otra persona que quedaba en la mansión, es decir, Rem. Eso era natural; Ram no recordaba a Rem, y Subaru no había hablado de ella todavía.

La forma agradable de decirlo era que no había tenido la oportunidad de sacarlo a relucir, pero en realidad, simplemente tenía miedo. Por supuesto, creía que era absolutamente necesario que lo mencionara durante su viaje a la mansión.

"No estoy súper ansioso por hablar de ello, pero... emocionalmente, será mejor sacarlo a relucir cuando estemos sólo nosotros dos, eh..."

"—"

"Er, lo siento, es mi culpa, Patlash. No es que haya olvidado que tú también estás aquí".

Al escuchar el murmullo de Subaru, el dragón de tierra frotó su nariz contra el hombro de Subaru en aparente objeción. Patlash, el amado dragón de tierra de Subaru, jugaría el papel más importante en su viaje desde el Santuario hasta la mansión. Confiaba en que Patlash se apoderaría del camino a casa, y esta vez, nadie montaría en un carroaje de dragones; serían él y Ram montados en la espalda de Patlash mientras ella corría durante todo el viaje de regreso.

"Es una buena dragona de tierra, compensando a su maestro demasiado débil. Aunque me da lástima su gusto por los hombres".

"No puedo responder a eso. Realmente no puedo, pero aún así me molesta..."

"-La espalda acurrucada entre dos bellas damas, ¿eh? A estas alturas ya estás presumiendo, ¿no?"

Cuando los hombros de Subaru se hundieron en la miseria, escuchó una voz que venía de atrás, causando que se volviera con el ceño fruncido. El orador, que era la persona que esperaba, se acercó mientras pisoteaba la hierba antes de detenerse justo al lado de los dos jinetes y una montura.

"No pensé que nos verías salir a esta hora tan temprana. Muy educado de tu parte".

"Los vejestorios y las ancianas se levantan temprano y son estúpidos. Yo vivo aquí, así que tomé el hábito... Espera, nada de eso es importante ahora."

"Tú fuiste el que empezó a hablar de ello, Garf."

Cuando Garfiel apareció, Ram pareció genuinamente sorprendida. Sin embargo, eso fue cierto para Subaru también. Nunca esperó que Garfiel les diera una despedida adecuada.

"¿Estás tan preocupado porque Ram y yo vayamos juntos? Para que lo sepas, no es como si mi espalda tocara algo. Y aunque así fuera, todo lo que habría es algo duro como una tabla".

"Oh, cállate. Yo, yo sé eso más que nadie en todo el mundo... ¡¿Ow?!"

"Ciertamente no lo sabes. Te daré una bofetada tonta".

"¡No digas eso después de abofetear a alguien!" "Por cierto, ¡deja de pegarme a mí también!"

Ram simultáneamente abofeteó las mejillas de la pareja vulgar mientras sus hombros se hundían en la exasperación. Luego, con las huellas de las manos en ellas, los rostros de Subaru y Garfiel se encontraron.

"De todos modos, gracias por venir a despedirnos... Además, ¿significa eso que... te has enterado?"

"¿La charla de dejar que se vayan todos los forasteros? Lo escuché directamente de la boca de ese bastardo de Roswaal anoche. No me gusta que hables sin mí pero... no tengo ningún problema con ello".

"¿En serio? Eso es de gran ayuda. No pude dejar de pensar que en el peor de los casos, estabas aquí para detenernos por la fuerza. Si eso sucediera, me vería obligado a lanzar a Ram lo más lejos posible y usarla como señuelo".

"¡Oye, yo nunca caería en eso! ...no lo haría, ¿verdad?" "¡Al diablo si lo sé! Ram, dile algo ya..."

Después de gritar con rabia a Garfiel, que de repente había perdido su confianza, Subaru llamó a Ram, que estaba a su lado. Y fue entonces cuando notó que Ram estaba frunciendo sus cejas, aparentemente contemplando algo.

"¿Ram? ¿Qué es?"

"... Sólo me está dando dolor de cabeza la estúpida conversación de Barusu y Garf."

Sin embargo, cuando Subaru preguntó si todo estaba bien, Ram sacudió la cabeza y respondió de la manera habitual. Al hacerlo, ella cortó fuera de esa línea de conversación, dejando a Subaru incapaz de seguir con el asunto.

Una vez concluido esto, Subaru se reorientó hacia Garfiel para hablar con él.

"Bueno, nos vamos por un rato. Tengo la intención de volver mañana, así que cuídese hasta entonces."

"... ¿Te parece bien no saludar primero a la Princesa?"

"Me sorprende aún más que te preocupes por Emilia y por mí... Pero está bien. Dejé una carta y le pedí a Otto que se quedara con ella si tenía pesadillas o algo así".

"Ese tipo también lo tiene difícil. Seguro que está atravesando el centro de la Mansión Temtem".

Cuando Garfiel dijo una de sus frases misteriosas, Subaru aceptó su preocupación con genuina gratitud.

No había tenido la oportunidad de informar a Emilia sobre la discusión que tuvo con Roswaal la noche anterior. Él estaba saliendo antes de que ella se despertara. Subaru no tuvo tiempo de ofrecer explicaciones, argumentos o excusas.

Ya que, por supuesto, su partida haría que Emilia se preocupara, había dejado una carta detrás...

"Pero cuando no estoy a su lado, no puedo dejar de preocuparme... Así que la dejo en tus manos, Garfiel".

"¿Qué? ¿Qué demonios estás pensando, confiándome a la Princesa...?"

"Supongo que porque eres fuerte, estás pensando en el Santuario, y sabes muy bien que será un problema para ti si algo le pasa a Emilia."

"“\_\_\_\_\_”

"Además, en el peor de los casos, puedo intentar pedirle a Ram que te seduzca para que vayas con... ¡¡Guaaaa!!"

"Parece que aún no has hecho ninguna reflexión, Barusu."

"¡No me golpees en el mismo lugar que lo hiciste antes! ¿Eres un demonio?... ¡Espera, lo eres!"

Con los ojos llorosos, Subaru presentó una queja sobre su castigo, que Ram recibió con un divertido "Hah!" Garfiel estaba completamente perdido, habiendo pasado de la mitad de la conversación un momento antes a quedarse sin palabras.

Pero después de un breve silencio, apretó audiblemente sus afilados colmillos y dijo, "... Bien. Por ahora, seguiré con toda esta locura..."

"¿En serio? Eso es genial... Estoy tan feliz de que mi cara se esté hinchando..."

"Ram, me ocuparé de las heridas de ese bastardo también, así que deja de parecer tan condenadamente preocupado. Esto no es propio de ti".

Mientras Subaru se frotaba la mejilla, Ram parecía no mostrar ninguna emoción exterior cuando Garfiel hizo su comentario. Las mejillas de Ram se tensaron ligeramente cuando ella respondió.

"Qué impertinencia, sobre todo viniendo de ti, Garf".

Habiendo dicho su parte, le dio la espalda. Sin duda, ella estaba señalando que la conversación había terminado. Era cierto que tomar demasiado tiempo antes de partir sería un problema. Subaru también quería dejar el Santuario de inmediato, pero...

"... Ahora que lo pienso, ¿tienes algo para darme esta vez?"

"¿Eh? ¿De qué estás hablando?"

Justo antes de montar a Patlash, Subaru hizo una pregunta que dejó perplejo a Garfiel. Actuó como si un signo de interrogación colgara sobre su cabeza mientras Subaru recordaba ociosamente su antiguo mundo.

La última vez, cuando Garfiel le acompañó durante una parte del viaje de vuelta a la Aldea Earlham, entregó un cristal a Subaru, que estaba ansioso por reunirse con Frederica. En ese momento, Garfiel había dicho que no sabía si sería de alguna ayuda.

Al final, Subaru había parecido sin haber conocido a Frederica cara a cara...

Durante la serie de eventos anteriores, habían pasado tres días más antes de su viaje de regreso, pero esta vez, no había pasado más de medio día. Era natural que Garfiel no tuviera motivos para ser generoso con Subaru. Sin embargo...

"-Garf, ¿le mostrarás alguna consideración a tu querida Ram cuando se dirija a encontrarse con Frederica?"

"¿Qué estás diciendo que debería hacer...?"

"Debes cumplir con tu deber por la mujer de la que te has enamorado. ¿No quieres ser de ayuda para ella?"

"Actuar como una mujer sólo cuando te conviene... Maldita sea."

Ram mantuvo su descarado comportamiento. Garfiel chasqueó la lengua y le tiró algo. Por un instante, la luz del sol de la mañana se reflejó azul en el cristal, tal y como Subaru recordaba.

Adivinando lo que Subaru había estado apuntando, Ram obligó a Garfiel a escupirlo. Todo lo que Subaru podía decir era que era completamente en carácter para ella.

Internamente suspirando en admiración por la habilidad de Ram, Subaru montó a Patlash y la alcanzó con su mano.

Inesperadamente, Ram aceptó educadamente, y con eso, la pareja terminó de montar el dragón de tierra.

Después de eso, Subaru saludó con la mano a Garfiel, confiándole el Santuario una vez más.

"Cuida de Emilia. Y tanto como puedas, hazle saber que me disculpo con todo mi corazón y mente, ¿sí?"

"¡¡Puedes decir esa mierda con la boca con la que naciste, maldita sea!!"

Como si el grito de ira de Garfiel fuera una señal de salida, Subaru ordenó a Patlash que se pusiera en marcha.

El dragón de tierra negro aceleró, desgarrando el aire sereno mientras cortaban el bosque. A medida que continuaban yendo más y más rápido, Garfiel se alejó rápidamente de la vista.

"¿Y, Barusu? ¿Crees que esa cosa de Garf será de alguna utilidad?"

El efecto de la bendición de repeler el viento significaba que los jinetes no sentían ningún temblor o viento, ni siquiera en la espalda de un dragón de tierra que corría. A medida que avanzaban, Ram, sentado detrás de Subaru con sus manos

alrededor de sus caderas, jugueteó con el cristal que acababa de recibir.

Era un colgante de cristal atado con una cuerda, y realmente se parecía mucho al de Frederica.

"No tengo ni idea del efecto que tendrá. ¿Qué opinas? Lo conoces desde hace mucho más tiempo que yo".

"Ni siquiera sabía que tenía esto, así que por supuesto no tengo ni idea... Pero el hecho de que ambos tengan objetos similares hace que uno se pregunte, ¿no es así?"

Frederica y Garfiel, conectados por la sangre, aunque sus puntos de vista sobre la liberación del Santuario divergían, ¿qué papel jugaron los cristales en su relación?

"“\_\_\_\_\_”

"... Sabes, has tenido una expresión bastante sombría desde hace un tiempo."

En el momento en que Subaru llegó a esa conclusión, se dio cuenta de que Ram se había quedado en silencio y su rostro era inusualmente sombrío. Subaru recordó haber visto la misma mirada cuando trató de barrer las cosas bajo la alfombra durante la conversación anterior.

"No soy Garfiel, pero es cierto que esto no es propio de ti. Si hay algo en tu mente, deberías hablar de ello".

Cuando le dio un segundo empujón, los ojos rosados de Ram se estrecharon, y después de un momento de vacilación, ella habló. "... Barusu, algo se sintió mal antes."

Su declaración hizo que Subaru inclinara la cabeza mientras él preguntaba: "¿Mal?"

"En el colmo de su ridiculeces, usted mencionó lanzar a Ram en algún lugar como un señuelo, ¿no?"

"Lo hice... O al menos creo que lo hice... Estaba mezclado con un montón de otras cosas, así que no recuerdo muy claramente..."

"¡Lo hiciste! Y por alguna extraña razón, esas palabras se me clavaron en el pecho. Es como si..."

Sus palabras se alejaron, pero después de una pausa, Ram continuó. "Como si tal cosa hubiera ocurrido antes."

"\_\_\_\_\_"

Por un breve momento, el murmullo de Ram hizo que sus cejas se arruguen, pero entonces Subaru se dio cuenta de algo. Se le ocurrió tan tarde que quiso estrangularse.

El lanzamiento de Subaru a Ram fue algo que realmente tuvo lugar. La única cosa era que probablemente no existía en ningún sitio excepto dentro de Subaru, después de todo, era un recuerdo relacionado con Rem.

En el punto álgido de la commoción que rodeaba a las bestias demoníacas de Urugarum, Subaru había usado a Ram como señuelo para detener el desenfreno de Rem.

Cuando todo rastro de Rem desapareció del mundo, los hechos establecidos relacionados con ella se reorganizaron descuidadamente para mantener la consistencia.

"¿Barusu?"

Un mundo en el que Rem no existía se estaba asentando lentamente en su lugar.

Por supuesto, probablemente no había manera de detener tal cosa. Pero era posible que la existencia de Subaru Natsuki pudiera mantenerlo a raya... Quizás clavando algunos clavos que sujetaran la existencia de Rem al mundo.

"-Ram, tengo que hablarte de algo importante... Para ti, es probablemente la cosa más importante del mundo."

"... Más allá del Maestro Roswaal, no creo que tal cosa exista."

"No, hay algo... De lo que vamos a hablar."

Subaru se avergonzó de que se acobardara y evitara esta conversación durante tanto tiempo, considerando lo importante que era. Todavía faltaba bastante tiempo para que llegaran a la mansión.

Había innumerables cosas que tenía que considerar. Aún así, podría al menos tomarse el tiempo para...

"Había... Una chica... Llamada Rem."

Y entonces habló para construir un lugar para esa chica en el corazón de su querida hermana mayor.

## Parte 6

-Su segundo regreso a la Mansión Roswaal salió sin problemas.

"Dicho esto, la horrible experiencia que tuve tuvo lugar dentro de la mansión..."

Rascándose la mejilla, Subaru murmuró para sí mismo mientras desmontaba a Patlash ante la puerta.

Su otro objetivo, informar a los residentes de la Aldea Earlham, ya había sido atendido de antemano. Les había dicho que sus familias que permanecían en el Santuario serían liberadas pronto, y que su reunión se produciría en pocos días.

Ellos estaban encantados con la noticia, pero Subaru se sentía culpable por usarla como justificación para su regreso. Sin embargo, esto era para asegurarse de que todos sobrevivieran al peligro que se avecinaba, sanos y salvos... O al menos eso fue lo que Subaru se dijo a sí mismo.

"Pareces estar afectado por los sentimientos de culpa, casi como un verdadero adulto. Tengan cuidado de recordar ese sentimiento en el futuro".

"Futuro, ¿eh? Estás pensando en Frederica tanto como yo..."

"No hablo del futuro de hoy, pero mucho más allá de eso. Considerando la selección real de Lady Emilia, las oportunidades de que Barusu cometa actos malvados sólo aumentarán... Aunque probablemente esté perdiendo mi tiempo molestando con usted."

Subaru no pudo ni siquiera hacer un gemido de queja en su dura evaluación. Ram desmontó el dragón de tierra como lo había hecho. Mirando la mansión desde el lado de Subaru, parecía tranquila y preparada. Su rostro no reveló un rastro de la oscuridad y la fragilidad que albergaba Subaru. Él estaba genuinamente envidioso por eso.

"Bueno, discúlpame por no poder dejar atrás esa tosca mentalidad de clase media baja..."

"Sólo has servido unos pocos meses, Barusu. Ram ha servido diez años. Nuestro grado de lealtad y la duración del servicio difieren. Es impertinente que pienses que puedes pararte en el mismo escenario... Más importante aún, ¿has logrado endurecer tu resolución?"

"Te devolveré la pregunta".

Ram, poniendo sus diferentes mentalidades en un segundo plano, le preguntó si estaba listo para algo mucho más inmediato. Subaru cerró un ojo.

Con su destino, la Mansión Roswaal, ante sus ojos, Subaru no podía retroceder exactamente. Comparado con el bucle anterior, había vuelto dos días enteros antes, pero...

"Por favor, no dejes que nada haya sucedido todavía..."

Dicho sin rodeos, su último regreso a la mansión fue más o menos la opción más rápida posible, dado el actual punto de Retorno de la Muerte. La única manera de volver más rápido habría sido dejar todo y correr de vuelta en el momento en que saliera de la tumba.

Subaru se preguntaba si Patlash cooperaría siquiera si lo hubiera intentado. Desafortunadamente, ese curso de acción no era algo que Emilia, Roswaal, o los otros involucrados hubieran entendido. Por supuesto, si eso significaba que volvería a tiempo para hacer algo, Subaru habría cargado hacia adelante de todos modos, pero...

"“\_\_\_\_\_”

Mientras Subaru se hundía en el pensamiento, una mano se movió a su brazo derecho como si por naturaleza tocara el pañuelo blanco envuelto alrededor de su muñeca. Este amuleto simbolizaba una

oración por su viaje seguro... Y la promesa que Subaru había hecho con Petra de que volvería a salvo.

"Incluso si Frederica es un enemigo, si ella tenía la intención de empezar algo de inmediato importa mucho. El hecho de que le mostrara... No elimina la posibilidad de que haya hecho algo justo después de que nos fuimos, pero..."

"Barusu".

"Ataca o huye. Es una decisión difícil de tomar, ¿eh? Esta vez, Ram está aquí, pero si se trata de una pelea, será una gota en el vaso... Cuando nos enfrentamos a Elsa, correr hacia las colinas es mucho más inteligente. El problema con eso es que Beako todavía está encerrado aquí..."

"Barusu".

"¿Qué? ¿No te das cuenta de que estoy intentando desesperadamente poner mis pensamientos en orden ahora mismo? Si no resuelvo las cosas lo suficientemente bien, pagaremos en serio más tarde. ¿Podrías soportar que hable conmigo mismo por un poco...?"

"-Si vas a hacer eso, creo que deberías hacerlo dentro de la mansión, ¿no?"

Subaru, girando cuando Ram se tiró de la manga, le suplicó sobre la importancia de su febril murmullo. Pero entonces una linda y divertida risa rozó sus tímpanos, haciendo que Subaru mirara hacia la puerta con sorpresa.

Cuando lo hizo, vio a una criada parada al otro lado de la puerta con una sonrisa recatada en su rostro. Tenía el pelo castaño rojizo acentuado por una gran cinta en la cabeza. Su adorable cara sonriente convenció a Subaru de que un ángel había aparecido.

Se sorprendió cuando finalmente puso los ojos en la chica... "Pe... tra... ¿eres tú?"

"Bienvenido de nuevo, Maestro Subaru. Has vuelto mucho antes de lo esperado, ¿no?"

"S-sí, he vuelto... Er, ah. Estoy uh, feliz de verte."

Frente al sorprendido Subaru, la chica Petra agarró con elegancia el dobladillo de su falda y se inclinó educadamente. Después de mirarla fijamente, confirmando que estaba sana y salva, Subaru dejó escapar un profundo suspiro.

"“\_\_\_\_\_?”

El extraño comportamiento de Subaru hizo que Petra girara la cabeza hacia un lado, completamente desconcertada. Luego, soltó un pequeño "¡Ah!" mientras daba la espalda nerviosamente a Subaru, arreglando cuidadosamente su ropa y su pelo. Entonces, diciéndose a sí misma "Bien", se dio la vuelta y sonrió adorablemente una vez más.

"¿Hay algo malo, Maestro Subaru?"

"“—! ¡Ay, demonios! ¡Eres tan linda!"

"¡¿Qu-qu-qué?!"

El insopportablemente encantador comportamiento de Petra llevó a Subaru a impulsivamente abrazarla y acariciar su cabeza. El complejo, los movimientos sin reservas de adoración de su mano hicieron que los ojos de Petra se abrieran de par en par al levantar un grito desconcertado.

"¿Qué... Qué te ocurre? S-Subaru... ¡Esto es vergonzoso...!"

"Gahhh, realmente no tienes consideración por los sentimientos de la gente... Realmente no la tienes, maldita sea..."

"... ¿Subaru?"

Las mejillas de la chica se enrojecieron cuando las cejas de su cara sonrojada se arrugaron con una mirada inquisitiva. Todavía enterrado en el pecho de Subaru, Petra lo examinó con ojos preocupados mientras preguntaba en voz baja, "¿Te duele en alguna parte...?"

Las puntas de los dedos de la chica preocupada rozaron la temblorosa mejilla de Subaru. "No", respondió, tomando suavemente en su mano los delgados dedos que lo tocaban mientras sacudía la cabeza.



Respirando profundamente por la nariz, se detuvo por un momento. Luego, se encontró lentamente con la mirada de la chica mientras respondía completamente.

"Me siento aliviado desde el fondo de mi corazón. Hola Petra, estoy en casa."

## Parte 7

"-Para decirlo sin rodeos, no estoy emocionada con esta situación."

"Es la segunda vez que lo escucho hoy."

"Supongo que sí. Es el sarcasmo después de todo, el adorable sarcasmo de nuestra querida Ram, que está perdida por ser olvidada completamente."

Desde la reunión de Subaru con Petra, Ram no ha dejado de lanzar comentarios sarcásticos.

Conmovido por la mera vista de la chica sana y salva, Subaru, sin darse cuenta, se había emocionado bastante, pero la ira silenciosa de Ram por haber sido ignorado mientras tanto era profunda. Subaru estaba de rodillas mientras se disculpaba.

"Estoy seguro de que ya lo entiendes, pero estaba preocupado por ella. Me siento aliviado de que ella esté bien".

"Qué indecente".

"¡Estás mucho más indecente por decir eso de una niña pequeña como esta!"

Subaru se desinfló cuando Ram se cruzó de brazos y resopló con un "Hah!" Pero mientras observaba el intercambio entre la pareja, Petra se acercó con cautela a Ram.

La gran cinta de su cabeza se balanceaba. Con un poco de tensión en su cara, preguntó...

"Errr, usted es la Lady Ram, ¿verdad? Es la primera vez que hablamos correctamente, así que... Soy Petra, la nueva sirvienta aquí en la mansión del Maestro. Estoy encantado de conocerte."

"Vaya, ¿no me llamarás Ramchi hoy?"

Levantando una ceja, Ram se burló de la chica por el apodo que se había extendido entre los niños del pueblo unos dos meses antes.

Su respuesta hizo que Petra se sonrojara. "En ese entonces yo..." ella entró en pánico en su vergüenza.

"Todavía era sólo una niña. Pero por favor, míreme. Seré diferente de ahora en adelante."

"... A diferencia de Barusu, tú eres bastante exigente. Muy bien, pasaste."

"Oye, ¿quién te crees que eres?"

"Por cierto, Barusu falló. Tal como está, no puedo permitir que se quede en la mansión".

"¡¿Entonces qué sentido tiene que vuelva?!"

Naturalmente, ver a Subaru y a Ram meterse entre ellos como siempre lo hicieron ayudó a aliviar la tensión de la cara de Petra. Ver este efecto en ella hizo que Subaru pensara que la forma de ser considerada de Ram era tan difícil de entender como siempre.

Pero nunca lo planteó porque pronto se centró en la mansión y cambió el tema.

"Uhh, así que Petra, ¿ha cambiado algo mientras he estado fuera?"

"Mhmm, eso es lo que quería preguntarte. ¿Por qué sólo han regresado Subaru y la señorita Ram? ¿Qué hay de Lady Emilia y el tipo ruidoso?"

"Emilia-tan está en medio de un trabajo importante. Otto... ¿Qué está haciendo Otto, de todos modos?"

"No lo sé, ni me interesa saberlo."

Dejando de lado el despido de Ram, ni siquiera Subaru sabía lo que Otto estaba haciendo día a día. Dentro del Santuario, se había acercado a la gente como un mercader viajero que simplemente acompañaba a los otros habitantes evacuados.

Aparte de eso, no había ningún trabajo en particular que se le hubiera confiado a Otto, pero...

"Espero que pueda ayudar a aliviar el corazón de Emilia-tan por un corto tiempo, aunque dudo que eso funcione por mucho tiempo."

"Supongo que no. Su cara revela una falta de resistencia, así que probablemente se descompondrá en poco tiempo".

"No es como si lo hubiera dejado atrás para ser un saco de boxeo, ¿sabes?"

En primer lugar, Emilia no era el tipo de persona que podía animarse dirigiendo sus resentimientos a los demás. Si las cosas se mantenían razonablemente simples, consolarla cuando estaba melancólica también era una cuestión sencilla.

Las respuestas de Subaru y Ram hicieron que Petra dijera "Hmmm", aceptándolas por el momento. En consecuencia, los derechos de interrogación se trasladaron de nuevo a Subaru, donde repitió su pregunta anterior.

"Muy bien, hora de la revancha. ¿Ha cambiado algo durante el tiempo que ha estado cuidando el fuerte? Especialmente con Frederica..."

"¿Lady Frederica? Es muy amable, y es muy considerada al enseñarme cosas. Además de eso, nada ha pasado realmente... Excepto quizás, de vez en cuando, ella mira afuera con una mirada preocupada."

"¿Afuera?"

"¡Diablos! ¡Está preocupada por ti y por Lady Emilia! Al menos averigua eso".

Subaru se desinfló cuando fue regañado por ser un cabeza hueca.

Lo que dedujo de su actual conversación con Petra fue que ella y Frederica se llevaban curiosamente bien, y Frederica no había tenido ningún comportamiento obviamente sospechoso. Además, como no apreciaba adecuadamente los sentimientos de los demás, corría el peligro de que Petra le odiara.

"En todo caso, el problema más grave es el último trozo... Si no arreglo las cosas en silencio, estaré en un verdadero aprieto".

"Dejando de lado las tonterías de Barusu, Petra, ¿dónde está Frederica ahora mismo?"

"Lady Frederica fue al bosque para comprobar todas las barreras. Dijo que hasta que todos los aldeanos regresen, es su trabajo

asegurarse de que las barreras estén bien tejidas. Todavía falta un poco para que vuelva".

"Ya veo. Me pregunto si es para bien o para mal... Barusu, ¿qué harás?"

Ram le planteó esa pregunta a Subaru, seguro de saber que Frederica estaba ausente. Leyendo entre líneas, Ram estaba planteando una opción. *¿Retirarse? ¿Avanzar?*

Como mínimo, si evacuasen a Petra a la Aldea Earlham en la coyuntura actual, no se involucraría aunque Frederica recurriese a medidas drásticas.

Sin embargo...

"-Quiero comprobar algo más. Vayamos a donde está Rem".

"... Rem."

Las pruebas circunstanciales parecían apuntar a que Frederica tenía la intención de traicionarlos, pero no sería posible discernir su verdadera intención hasta que intercambiaron palabras. Subaru tenía grandes esperanzas en esa charla, y a su vez, tomó la decisión de llevar las cosas en una dirección favorable para Ram.

-En el camino de regreso, le había dicho a Ram sobre la existencia de Rem así como su relación, según el tiempo permitido. No podía hablar de ella tan a fondo como le hubiera gustado. Por lo menos, había logrado explicar que eran hermanas y qué circunstancias le habían hecho olvidar a la persona que era su otra mitad.

"\_\_\_\_\_"

Se reuniría con la hermana que había sido forzada a olvidar. Comprensiblemente, ni siquiera Ram podía mantener totalmente

su compostura; sus mejillas estaban rígidas y sus ojos rosados estaban llenos de preocupación. Subaru la miró desde un lado.

"... ¿Qué?"

"Pensé que te veías tensa".

"No estoy tensa por..."

"No, definitivamente estás tensa. Me imaginé que lo estarías, y prefiero que lo estés".

Esto no era nada como una reunión emocional entre hermanas que habían estado viviendo muy separadas.

Rem no despertaba de su sueño, y para Ram, el reencuentro era uno que realmente no le traía ningún recuerdo. Aun así, Subaru, como la única persona que se fue que los conocía a ambos, tenía un solo deseo.

Por lo menos, cuando se reunieron, quería que Ram sintiera una punzada en su corazón, por muy pequeña que fuera.

"Petra".

"Sipi... Whoops, quiero decir, sí. Rem está... en la misma habitación que antes".

Cuando Subaru la llamó, la perspicaz Petra dijo: "Por aquí", y comenzó a guiarlos. Siguiendo su pequeña espalda, Subaru y Ram entraron en la Mansión Roswaal por primera vez en varios días.

Su destino era el dormitorio dedicado a Rem en el segundo piso del ala este. Procedieron a través del interior de la mansión, meticulosamente mantenida por el trabajo de Frederica y Petra; después de un corto tiempo, los tres llegaron a su destino.

"Volveré... A limpiar el ala oeste un poco más. Por favor, llámame si surge algo".

No queriendo ser insensible de ninguna manera, Petra se inclinó cortésmente y se excusó. Subaru vio salir a la recién acuñada criada, encogiéndose de hombros ante Ram, que estaba mirando la puerta.

"-Una niña muy bien educada. Ella es una candidata adecuada para servir al Maestro Roswaal."

"Estoy de acuerdo en que ella no es una simple chica de pueblo... ¿Así que estás mentalmente preparada?"

"Yo soy, siempre. A diferencia de ti, Barusu."

Cuando Ram respondió con una mirada recatada, Subaru se obligó a sonreír mientras ponía lentamente su mano en el pomo de la puerta. Dudó sólo por un momento. La puerta crujío ligeramente al abrirse.

Y dentro de la habitación...

"“\_\_\_\_\_”

Había una chica de pelo azul, durmiendo tranquilamente en una cama bien cuidada.

Se veía igual que la última vez que la recordó. Era como si la habitación se hubiera congelado en el tiempo. La ligera subida y bajada de su pecho y su débil respiración eran los únicos signos externos de que permanecía viva, una prueba escasa de que lo estaban.

"----Rem."

Subaru dijo su nombre. Cualquiera podría decir que había mucho infundido en ese único y breve murmullo. Tenía un incesante torrente de emociones, uno que se dirigía a una sola persona en todo el mundo.

Tenía el corazón endurecido, decidido a no vacilar nunca, sin importar las luchas que tuviera que afrontar.

-Pero su rostro dormido fácilmente destrozó esa resolución y determinación.

"... Así que estabas... Sana y salva."

Dudó en decir "sana y salva", dada su condición de bella durmiente indefensa.

Aún así, el corazón de Subaru encontró cierta medida de paz al ver con sus propios ojos que ella era la misma que él la dejó cuando se fue. Sentía que alguien le había dicho: "No hay nada que no puedas arreglar".

-También sintió que alguien le había dicho: "No te rindas en hacer esto bien".

"“\_\_\_\_\_”

Sus emociones eran demasiado intensas para un verdadero alivio, pero tampoco eran suficientes para llegar a una resolución final. Completamente ajeno a lo que retumbaba en el pecho de Subaru, Ram estaba completamente sin palabras mientras miraba a Rem, dormida en la cama.

Inconscientemente dio medio paso adelante. Subaru no pudo ver su cara, pero...

"-----Barusu."

"..... ¿Qué pasa?"

"¿Podrías... Dejarnos solas por un rato?"

"-Seguro."

No fue ni una orden ni una demanda de Ram. Fue una simple petición.

Sin ninguna razón para ir en contra, su petición hizo que Subaru dibujara en su barbilla. Después de cepillar un poco el pelo de la cara de sueño de Rem, salió en silencio de la habitación, dejando a las hermanas solas.

Procedió a mirar atrás, apoyándose en la puerta mientras suspiraba profundamente.

Había confirmado que Rem y Petra estaban a salvo.

"Sólo por el momento... Por el momento."

En el peor de los casos, se encontraría en jaque mate, incapaz de llegar a tiempo para arreglar todo, sin importar lo rápido que saliera del Santuario. Todavía tenía que averiguar qué cartas traía su oponente a la mesa, y qué mano jugaría ella.

Para descubrir eso, tuvo que...

"-Maestro Subaru, qué sorpresa. No esperaba que volvieras tan pronto."

"... No veo mucha sorpresa en tu cara, sin embargo."

"Por favor, no hables de mi cara. Me siento bastante cohibida al respecto".

El tono de broma que Subaru escuchó hizo que las comisuras de sus labios se retorcieran mientras intentaba sonreír. Aunque su expresión no podía considerarse amistosa en absoluto, la única persona presente decidió interpretarla así cuando miró a la puerta detrás de Subaru.

"¿Le hiciste una visita a Rem?"

"Sí. Sólo han pasado dos días, pero cada uno se sintió como diez vidas... Ahora mismo, las hermanas se están reuniendo".

"-Hermanas... Ya veo. La existencia de esa chica es... Muy complicada para Ram, ¿no es así?"

Los ojos de la mujer parecían muy preocupados por la chica que pasaba por la puerta. Su aparente y genuina angustia hizo que Subaru se sintiera incómodo ante la creciente discrepancia con la conclusión que había sacado de las pruebas circunstanciales.

El hecho de que no hubiera lanzado un ataque instantáneo, y mucho menos tomado a Rem y Petra como rehenes, e incluso estuviera libremente entablando una charla amistosa, era totalmente inconsistente con las suposiciones de Subaru.

"Es mejor dejarlos solos por un tiempo más. Déjeme servirle el té en la sala de recepción, Maestro Subaru. Podemos hablar con más detalle allí."

"Supongo que está bien. Seguir adelante sin Ram no es la cosa más sabia que he hecho, pero..."

Había traído a Ram en caso de emergencia, pero estaba a punto de ir solo a un lugar donde tal emergencia podría muy bien surgir. Parecía un suicidio, pero Subaru lo descartó por dos razones:

Probablemente no habría una emergencia, y no quería ser el idiota que se inmiscuyera en el momento especial de alguien.

"No traiciones mis expectativas, ¿vale? Confío en ti, Frederica."

"Entonces me esforzaré en hacer lo mejor para estar a la altura de ellos, me he tomado muy en serio que este es el deber de una criada."

Con esa respuesta, la mujer, Frederica, escondió sus afilados colmillos detrás de su mano mientras sonreía suavemente hacia Subaru.

## Parte 8

"El hecho de que Lady Emilia no esté con usted significa que los asuntos en el Santuario aún no están resueltos, supongo."

Después de mudarse del dormitorio de Rem, la pareja se sentó en los sofás de la sala de recepción. Entre ellos había una mesa y tazas de té negro recién vertido. Habiendo terminado de poner la mesa, Frederica hizo el primer comentario. Subaru confirmó su deducción con un "Así es", asintiendo con la cabeza mientras miraba el vapor que flotaba en el aire.

"Te agradezco que salgas y digas que entiendes lo que está pasando... Especialmente después de que tuve que hablar con un tipo que aparentemente lo sabe todo pero que no será sincero contigo sobre nada de esto".

"Cuando dice eso, Maestro Subaru, creo que tenemos la misma persona en mente."

"Estoy seguro de que también estás pensando en un cierto... excéntrico duro que no deja que se le resbale el maquillaje ni siquiera cuando está malherido".

La respuesta sarcástica de Subaru sacó un "Oh vaya" de Frederica, ya que encontró sus palabras con diversión. Después de ese intercambio de golpes menores, Subaru se inclinó bastante hacia adelante, ya que llegó directamente al punto.

"-Cuando nos dirigíamos al Santuario, deliberadamente retuviste un poco de información, pero... Ese fue el voto en el trabajo, ¿verdad? ¿Y eso sigue en vigor incluso ahora?"

Frederica le había hablado a Subaru y a Emilia sobre el Santuario, pero les había ocultado una serie de hechos, diciendo "No puedo hablar de ello". Frederica había insistido en que este voto suyo era la razón.

Cuando Subaru cuestionó si ese yugo todavía estaba en su cuello, Frederica sacudió su cabeza de lado a lado.

"Desafortunadamente, no puedo responder como usted desea. El voto sigue vigente... En primer lugar, a diferencia de un pacto o convenio, un voto no tiene poder obligatorio por sí mismo. Esto es simplemente lo que mi corazón ha decidido."

"Si no hay compulsión, ¿no puedes doblarlo un poco? Aunque vaya en contra de tus creencias, entiendes la situación en la que estamos, ¿verdad?"

"-Diez años, siete meses, trece días."

Mientras Subaru exponía su caso, Frederica de repente soltó esas palabras. El lapso de tiempo no significó nada para Subaru. Mientras estaba completamente perplejo por esta información, Frederica se llevó suavemente su taza de té negro a sus labios y le explicó.

"Ese es el tiempo que ha pasado desde que dejé el Santuario y empecé a servir al Maestro Roswaal. Eso es también cuando el voto entró en vigor... Maestro Subaru, ¿me estás pidiendo que tire todo ese tiempo a un lado? "

"... Ram me estaba hablando del tiempo, en realidad."

Rascándose la cabeza por la declaración silenciosa, Subaru respiró profundamente antes de seguir adelante.

"-Si es necesario, entonces sí, tirarlo a un lado es exactamente lo que quiero que hagas. Me gustaría respetar el tiempo y la emoción que se dedicó a mantener su voto. Pero si está en el camino de algo realmente importante, creo que es algo que debería romperse y tirarse".

"Lo dices muy a la ligera".

"No digo que debas estar súper emocionada por romper tu voto y tirarlo a la basura. Pero si estás dispuesta a hacer eso..."

Subaru hizo un gesto de desgarrar el papel, que hizo que los ojos color jade de Frederica se tensaran. Con ninguna de las partes dispuestas a ceder terreno, esto no era más que estrellar sus opiniones en contra del otro. Nadie llamaría a esto una negociación. Subaru no sabía nada bueno de lo que podría continuar con esto. En consecuencia, se acercó a ella desde una dirección diferente.

"... Entiendo que estás totalmente en contra de la idea. Intentemos hablar de otra cosa entonces. Frederica, por favor, mira esto."

"¿Qué pasa, Maestro Subaru?"

Poniendo una mano en su bolsillo, Subaru le presentó a Frederica lo que le habían dado: el cristal azul y brillante. Su primer vistazo

sólo hizo que Frederica pusiera cara de interrogación, pero pronto se dio cuenta de su identidad.

"Ese es... El cristal que le entregué a... ¿No, no lo es? Ese collar... Ah."

"Se parece a ese pero es diferente. Cógelo y compruébalo tú mismo, por favor."

Federica parpadeó, su mano tembló cuando aceptó el collar. Miró el cristal que estaba en la palma de su mano, sintiéndolo con su mano una y otra vez, después de lo cual...

"Esta es... La piedra de Garf, ¿no?"

"Sí, eso es. Cuando salí, él... Bueno, técnicamente, se lo dio a Ram, pero..."

Garfiel sin duda nunca tuvo la intención de que Subaru en lugar de Ram se lo entregara a Frederica. "De ninguna manera le diré esto", Subaru decidió firmemente en su corazón.

"De cualquier manera, las únicas personas que lo llaman Garf son personas cercanas a él. Eso es cierto, ya sea que se trate de Ram, Ryuzu... O tú, Frederica. Aunque pensé que ustedes dos estaban relacionados, incluso sin esa revelación".

"... Entonces no es que te hayas enterado por Garf."

"Puedo decir por vuestras caras que estáis emparentados por la sangre. Además, me das la impresión de una hermana mayor. Al final, sólo fue mi intuición basada en tus atributos".

"No sé de qué atributos puede estar hablando, pero tiene razón. No hay error, porque soy la hermana mayor de Garf... Garfiel por sangre".

Con una sonrisa irónica y agradable, Frederica tocó ligeramente el rabillo del ojo con la punta del dedo. Subaru apartó los ojos porque el gesto parecía como si estuviera secando una lágrima, lo que le hizo sentir que estaba viendo algo que no debía.

"Mi, Maestro Subaru, eres inesperadamente tímido."

"Demonios, cualquier hombre lo tiene difícil cuando hace llorar a una chica. Aquí hay un pañuelo para limpiar eso".

"Un pañuelo diferente al que te dio Petra... Qué sorprendentemente caballeroso".

Caminar con un pañuelo era un hábito que había aprendido de cuando vivía con su propia familia. Agradeciendo a su madre por haberle inculcado la práctica, Subaru se sonrojó cuando Frederica se burló de él al aceptar el pañuelo.

Estaba arrastrando la conversación en una dirección extraña, pero lo último que quería hacer era simplemente seguir adelante con ella.

"¡De todos modos! No esperaba que el collar cambiara nada. Al final, sólo quería que desencadenara una conversación diferente. Llegaré al punto crucial".

"¿Un punto crucial, dices?"

"Sí, lo principal que quería discutir es... ¿Para qué preparaste una trampa de teletransportación en el Santuario?"

-Apuntar directamente a ese tema fue una gran apuesta por parte de Subaru.

El cristal que Frederica les había entregado había disparado la teletransportación a Emilia y su llegada al Santuario; en otras

palabras, era la prueba de que Frederica tenía intenciones de algún tipo con respecto a Emilia. Frederica estaba familiarizada con el Santuario, así que seguramente sabía que Emilia perdería la conciencia una vez que entrara en contacto con la barrera.

¿Qué estaba tramando, teletransportando a Emilia cuando estaba inconsciente? Subaru dio directamente al punto de su interrogatorio.

"Respóndeme, Frederica. ¿O es que tampoco puedes hablar de esto por el voto?"

"“\_\_\_\_\_”

"Incluso si ese es el caso, no puedo dejar que te quedes callado sobre esto. Te haré hablar, no importa lo que pase".

En el momento en que dijo eso, sintió que el interior de su boca se secó instantáneamente.

La tensión en el aire aceleró su ritmo cardíaco. Con su mirada, inmovilizó a Frederica donde estaba sentada, evaluando cada uno de sus movimientos y gestos.

Sabía que era un riesgo acercarse a la esencia de la cuestión sin la presencia de Ram, pero Subaru era visto como débil y subestimado por muchos. Al menos, si pudiera sacar un poco de información para poder juntarlo todo...

"-Maestro Subaru."

Mientras Subaru la estudiaba, tieso por todas partes debido a su enorme apuesta, Frederica gritaba su nombre con brusquedad.

La única respuesta de Subaru fue observarla con más atención.

Sus ojos negros se encontraron con los ojos de jade de ella de frente, cuando...

"... ¿Qué quieres decir con 'teletransportar'?"

"----Eh?"

La sinceridad de la pregunta de Frederica hizo que pareciera un signo de interrogación flotando sobre su cabeza. Su reacción dejó a Subaru atónito.

"Incluso si me miras así... Honestamente no puedo decirte algo que no sé".

"¡Espera, espera, espera, no puedes engañarme! Si no sabes nada, ¡entonces toda mi premisa se va por la ventana! No sé si debería llamarlos la facción conservadora o la facción de los que se quedan en casa, pero estás cooperando con la gente del Santuario, ¡¿verdad?!"

¿"Conservador"? ¿Quedarse en casa? ¿De qué... Estás hablando...? ¿Podría explicarlo desde el principio?"

"¡¿Te explico lo que está pasando con el Santuario?!"

Para Subaru, ver a Frederica sin entender una sola cosa que había mencionado hasta ahora fue realmente un rayo de un claro cielo azul. Para empezar, el objetivo de esta conversación había sido preguntar a Frederica sobre varias cosas en el Santuario que debía conocer. Y sin embargo, Subaru se dio cuenta de que sus posiciones estaban invertidas.

"Esto no es... Un acto... ¿Verdad?"

"“\_\_\_\_\_”

Aparentemente aferrándose a la esperanza, Subaru miró fijamente a Frederica, pero ella sacudió la cabeza con una mirada de lástima.

Su gesto destruyó los últimos puntos de apoyo que le quedaban a Subaru. Por supuesto, no podía tomar todo lo que dijo Frederica a la ligera. Pero incluso con eso en mente, no parecía que estuviera mintiendo en absoluto.

"-Barusu, conocer a Frederica uno a uno sin Ram sugiere que realmente no tienes necesidad de tu vida."

La puerta del salón de recepción se abrió de forma grandiosa al mismo tiempo que escucharon ese comentario. Cruzando el umbral estaba Ram, doblando sus brazos altivamente. Después de suspirar ligeramente, se dirigió a un asombrado Subaru.

"Al final, su especulación se desvió mucho de la marca. Eres tan patético que apenas puedo soportar mirarte".

"Sí, siento lo de... ¡Oye, espera! ¡¿No fueron tus primeras especulaciones sobre la cooperación de Frederica con la facción de la casa en el Santuario?!"

"Dije que era una posibilidad, nada más. Deberías encontrar cosas más constructivas que fijarte en encontrar fallas en los demás".

"¡¡No es justo!!"

Subaru se aferró a su cabeza, tratando de barrer por la fuerza su vergüenza, pero Ram no le hizo caso en absoluto. Se sentó

audazmente al lado de Subaru, llevándose su intacto té negro a sus labios.

"... Parece que su habilidad para hacer té no ha mejorado en mi ausencia."

"Vaya, aunque servir té es mi especialidad. Qué chica tan poco encantadora eres."

"No necesito ser encantador. El carnero es bastante lindo. Si lo hiciera más, el mundo estaría en peligro".

"¡En verdad, tu lengua está tan afilada como siempre! Dios mío... Cómo me parezco a ti."

Aunque mostraba sus colmillos mientras gritaba enfadada, las últimas palabras de Frederica rezumaban suavidad. Y aunque el rostro de Ram no cambió desde siempre, fue inculcado con un leve olor a afecto.

Esto transmitió a Subaru cómo habían sido colegas durante mucho tiempo, o tal vez les recordó más a las personas que habían sido amigos desde una edad bastante temprana.

"Aunque no hayas estado fuera mucho tiempo, ¿todavía tienes buena salud?"

"Sí, Ram siempre... Supongo que no puedo decir eso a la ligera este día."

"... ¿Pasaste suficiente tiempo con Rem?"

Frederica bajó su voz a un susurro y planteó una pregunta que sin duda era difícil de hacer. Subaru también quería saber la respuesta. Ante estas miradas apareadas, Ram bajó ligeramente la cabeza mientras decía: "Es misterioso. Tal y como he oído de

Barusu, esa chica es la viva imagen de Ram. Cuando le toco la frente, sé que la sangre de la misma tribu fluye a través de ella, y sin embargo..."

"“\_\_\_\_\_”

"Dentro de Ram, la existencia de esa chica no es más que un espacio en blanco."

Suprimiendo sus emociones, se esforzó por hablar en un tono de voz normal para mantener su ser normal y estable.

-La soledad y desolación que llevaba Ram, la tristeza que hacía temblar su voz; sus intentos por mantenerlos a raya hacían que sus efectos en ella se resaltaran aún más.

No fue culpa de Ram. Por supuesto, tampoco era de Rem. La culpa fue del pecador que había consumido el mismo ser de Rem, arrancándola del mundo. Si, además de ese blasfemo, había alguien más a quien culpar...

"-Lo siento."

"... Barusu, ¿por qué te disculpas?"

"No quería... Hacer que conocieras a Rem de esta manera. Pero..."

Subaru era insuficiente. Era fatalmente, estúpidamente insuficiente.

Por eso no podía ayudar a las hermanas a reunirse excepto de esta manera.

Si Ram fue herida como resultado, no era otro que Subaru quien debía cargar con la culpa...

"Así que lo siento. ¡¿No es algo que perdonarás aunque yo me disculpeeeeeee?!"

"Deja de poner una cara tan sospechosa. Degrada a un hombre que ya casi no vale nada, aunque supongo que es demasiado tarde para hacer algo al respecto".

A mitad de la disculpa, la mano de Ram se extendió y pellizcó sin piedad la mejilla de Subaru. Cuando Subaru dejó salir un lamento por el increíble dolor, Ram resopló "¡Ja!" y dejó escapar una risa.

"No vayas a poner esa cara. Es como si decidieras que eres algo importante para Ram y Rem, humilde Barusu."

"Lo dijiste tú misma. Realmente soy humilde..."

"Ram no tiene interés en los sentimientos de culpa de Barusu. Como mínimo, no culpa a Barusu en lo más mínimo. No insultes a Ram y a su hermana pequeña revolcándose en la tragedia, todo por tu soledad."

Empujando un dedo a su frente, Ram hizo una verdadera declaración como Ram mientras la boca de Subaru se abría y cerraba.

"... Ni siquiera la recuerdas, ¿pero actúas como la hermana mayor de Rem de repente?"

"Es bastante misterioso. Aunque no la recuerdo, soy muy firme en mantener esa posición. Parece que Ram es una hermana mayor muy respetada y amada por su hermana menor. Esto es natural, por supuesto."

"¡Esa forma de pensar es de una gran hermana de tu parte!"

A pesar de que la existencia de Rem había caído, la autoridad de Ram permaneció serena. Subaru, conflictivo como estaba sobre si esto era una cosa feliz o desolada, admiraba la nobleza de espíritu de Ram a pesar de todo.

"Sí, sí. Está claro, incluso para mí, que ustedes dos se llevan muy bien."

Frederica, interviniendo en el intercambio de la pareja, ofreció a Ram té fresco como ella dijo,

"Yo también creo que Ram sin cambios es algo feliz... Pero el principal asunto en cuestión era otra cosa, ¿sí?"

"Supongo que sí. Volvamos a la conversación que se desvió debido a Barusu, el tema del teletransporte".

"El Maestro Subaru estaba hablando antes, supongo."

La atmósfera se había relajado, pero con una palabra que salió de la boca de Ram, se tensó de nuevo. Viendo la mirada grave en la cara de Frederica, Subaru señaló el cristal azul que sostenía.

"Déjame llegar a los detalles, entonces. El cristal que le diste a Emilia reaccionó a la barrera, activando un telepuerto mágico en el carroaje del dragón... Uno que convenientemente lanzó a su víctima directamente a la tumba".

"¿Teletransporte a la tumba? ¿Y estaba bien Lady Emilia?"

"Afortunadamente, lo fue, gracias al sacrificio de Subaru. Un acto noble según sus normas".

"... En otras palabras, fui teletransportado en lugar de Emilia. Pero estoy bien".

Ram aceptó más té mientras Subaru bailaba un poco en el lugar, demostrando que tenía buena salud. La vista hizo que Frederica olvidara cubrirse la boca con la mano, mostrando abiertamente el choque en su cara.

Con esto, se estableció finalmente que Frederica realmente no había estado involucrada con el cristal que causó el teletransporte.

"Pero si es así, ¿para qué le diste el cristal? Según Roswaal, lo que necesitas para entrar en el Santuario es el camino correcto. Tener un objeto no te califica".

"Eso es..."

"No puedes hablar por el voto, me imagino... Si es así, esa es una pobre excusa, Frederica."

Anticipándose a la vacilación de Frederica, Ram desató palabras tan frías, que hicieron que Frederica se erizara. Pero inmediatamente asintió con la cabeza.

"-Es verdad, como usted dice. Ese no es un tema de conversación que pueda salir de mis labios".

"Así que elegiste confiar en esa pobre excusa de todas formas... Pero eso no puede ser el final del asunto."

"H-hey! ¡Ram, espera!"

Frederica se negó obstinadamente a ceder. Ver la reacción de Ram a esto puso nervioso a Subaru.

Después de todo, Ram se había levantado, con su mano agarrando su bastón. Era corto y delgado, aparentemente hecho de madera.

El bastón era su arma, que empleaba con amor cuando hacía magia.

"¡No te adelantes! Estábamos hablando tranquilamente... ¡¿Qué te pasa de repente?!"

"Eres demasiado indulgente, Barusu. Frederica no responderá a la pregunta. Su intención rebelde es clara".

"¡Frederica no haría algo tan estúpido! ¡Y tú eres la que dijo eso!"

Su conclusión fue demasiado apresurada para ser calificada decisiva. De hecho, fue la propia Ram la que más confió y defendió la naturaleza de Frederica como persona.

"Entonces, ¿por qué estás?..."

"Retendremos a Frederica y la llevaremos con nosotros al Santuario. Haciendo esto, sacaremos al que le da instrucciones a Frederica. Las acciones son más seguras que las palabras, y también producen resultados más rápidos".

"Bueno, tienes un punto, pero no puedes pensar que iría tan suavemente..."

Con una postura inquebrantable, Ram decía esencialmente, "la ataremos si es lo que tenemos que hacer para encontrar respuestas". Pero si Ram recurriera a tales medidas, Frederica seguramente se resistiría. Si llegara a eso, podría no ser la forma en que él lo imaginó, pero de todos modos no podrían evitar una batalla indeseable.

Frente a la postura silenciosa de Frederica, una parte de Subaru quería hacer precisamente eso, pero...

"Aún así, ¡no quiero ningún derramamiento de sangre! ¡Frederica!  
Tu silencio es parte de la..."

"Si quieres llevarme contigo al Santuario, no me resistiré."

"¡Ya ves! Incluso Frederica está diciendo cosas como... Eh...  
¿Qué?"

Subaru, que tenía su cara pálida por la situación explosiva, estaba atónito por lo que acababa de entrar en sus oídos. Sin embargo, para un asombrado Subaru, Frederica mantuvo con calma su postura recta, como explicó más adelante.

"Digo que cederé al juicio de Ram. Si desea llevarme al Santuario, está bien. Aunque no entiendo cómo esto podría lograr sus objetivos".

"¿No te resistirás...? ¿Por qué? ¿Cuál es el significado de...?"

"Aprendes muy lentamente."

De pie junto a Subaru y desconcertado hasta un punto cómico, Ram suspiró, señalando con su vara a Frederica antes de continuar.

"Frederica no puede romper su voto por su propia voluntad. Por lo tanto, si Barusu la arrastra por la fuerza, no se puede evitar... Se necesita una excusa así".

"La parte en la que la arrastro a la fuerza suena improbable, pero... ¿Te parece bien?"

La repentina actitud de cooperación que había surgido entre Ram y Frederica había lanzado a Subaru a un bucle. Después de todo, hasta momentos antes, Frederica había hecho un buen trabajo al

poner su corazón en ese “voto”, hablando como si dejarlo intacto fuera una cuestión de sus creencias. Y sin embargo...

“Con la excusa de que fue forzada, no va a ir en contra... ¿No es así? Para ser honesto, hay un partido de la oposición dentro de mí que se queja de que es un plan demasiado arbitrario para resolver las cosas, pero...”

“Entonces simplemente silencie esa voz. Este es el mejor de todos los planes posibles para poner este asunto en orden”.

No le sentó bien. Pero no tendría sentido que Subaru se quejara y se quejara por ello. Tal como Ram había dicho, este fue un consenso de tres personas. Sólo tiene que cerrar los oídos a los sonidos moderadamente discordantes del fondo.

Pero quería decir sólo una cosa sobre ello.

“A pesar de que no lo arreglaste por adelantado, ustedes dos seguro que estaban en la misma página...”

“Pero por supuesto”.

“Nos conocemos desde hace casi una década.”

Al escuchar esas respuestas perfectamente coincidentes, Subaru se quitó el sombrero ante ellas.

Y con eso, la situación se había resuelto bien y verdaderamente.

En primer lugar, salvo que fuera una actriz de habilidad excepcional, parecía que Frederica no tenía nada que ver con el incidente de la teletransportación. Sus circunstancias para permanecer en silencio por el voto seguramente se aclararán si va al Santuario. Al hacerlo, también podrían exponer al cerebro

que intenta infiltrarse a través de las grietas en el marco del campo.

"Esconder la teletransportación y luego instruirte para mantenerla en secreto... Cuando lo digo así, el tipo al que le hiciste una promesa tiene la peor personalidad de la historia".

"Yo... Supongo que sí... Ni siquiera yo puedo obedecer de buena gana las instrucciones que me dejan en ridículo hasta este punto. Se dice: "El Imperio te hace llevar el plomo tan pesado como tus engaños".

"... ¿Qué has dicho?"

"Es un dicho del Imperio Volakiano. Expresa la fría visión de esa nación hacia el engaño... ¿Qué es?"

"No, no es nada. Sólo pensé que la sangre lo diría, eh".

Frederica parecía orgullosa de sus conocimientos, pero la respuesta de Subaru sólo fue acompañada por una expresión tibia. Sentía que había obtenido la respuesta que quería, si no de la manera que había querido.

"De cualquier manera, conseguir la cooperación de Frederica... aunque sea de forma indirecta, es una gran victoria para nosotros. Gracias a eso, creo que puedo tirar a la basura los recelos adicionales que tenía dentro de mí."

"¿Extra recelos?"

"Ahh, básicamente, pensé que si Frederica resultaba ser hostil y la mansión estaba siendo atacada, sería un gran desastre."

Frederica inclinó su cabeza, pareciendo que no tenía la menor idea de este "desastre" del que hablaba.

Ese estado se mantuvo, sin nada del desastre, ni siquiera la "E" de Elsa se le escapara de los labios. Basándose en la reacción de la Frederica ante sus ojos, parecía seguro asumir que no había vínculos entre ella y esa carnícera.

Si eso era así, tenían que salir de la mansión con toda prisa y elaborar un plan para lidiar con ese carníero de túnicas negras.

Subaru sabía que su ataque se avecinaba. Eso le permitiría tomar la iniciativa, dándoles tiempo para concentrar sus fuerzas, rodearla y derribarla.

"Esa es otra razón por la que quiero salir de la mansión. No hay tiempo que perder. Llevamos a Frederica, cogemos a Petra y nos vamos. Y si recogemos a Rem y a Beako cuya ubicación actual es desconocida, entonces..."

Al menos por el momento, pudieron escapar del peligro que estaba a punto de ocurrir en la mansión.

Al ver ese faro de luz, Subaru sintió que había encontrado una brújula apuntando a una salida de la oscuridad...

"-Oh, Dios, preferiría que no tuvieras tanto frío."

Justo cuando Subaru contaba con sus dedos las diversas cosas que debía hacer, una voz brillante rozó violentamente sus tímpanos.

Instantáneamente, el corazón de Subaru latió más fuerte, acompañado de un dolor que hizo sentir que su corazón se estaba desgarrando. Parecía que le habían dado una bofetada, se giró hacia la entrada de la puerta de recepción y allí estaba una figura que conocía bien.

Tenía el pelo negro en una triple trenza, lujosas ropas negras que exponían un escandaloso grado de piel, y profundos y

cautivadores ojos negro azabache que parecían tirar de tí...  
Oscuro, oscuro, oscuro; ella era la vértebra de epítome de la  
sed de sangre negra.

Su belleza familiar, y un rostro diabólico que no quería volver a  
ver, de repente borraron la luz del día con su oscura presencia.

"Ahora, cumplamos nuestra promesa, ¿sí?"

Estas obras hablas, la Cazadora de Intestinos lamió encantada  
sus labios rojos, un preludio de la matanza que vendrá.



## CAPÍTULO 2

### EL EVANGELIO DE LA NIÑA

#### Parte 1

-Instantáneamente, Subaru tuvo la sensación de que el tiempo simplemente se había detenido.

Era una sensación extraña, pero recordaba haber tenido esa sensación antes. Cuando su vida estaba en peligro, los instintos de supervivencia de su cerebro se activaron, tratando urgentemente de mantener su cuerpo con vida, y desde allí, las cosas se decidieron en segundos.

¿Por qué estaba Elsa allí? No tuvo tiempo de reflexionar sobre esa pregunta.

No era por lo que necesitaba pensar, sino más bien, ¿cómo? Tranquilamente, en la medida de lo posible, intentó comprender la situación en la que se encontraba.

Por un lado, la carnicera de túnicas negras estaba en la puerta; por otro lado, dentro de la habitación, Subaru y Frederica estaban sentados en los sofás, y Ram estaba de pie arraigado al lugar, bastón en mano, pero no eran los únicos presentes.

"“\_\_\_\_\_”

-Petra estaba allí.

Elsa había hecho que la joven Petra se pusiera a su lado mientras abría la puerta. Una cuchilla se apoyaba en la garganta de la chica, y sus ojos redondos tenían grandes lágrimas brotando en ellos.

Lo entendió. Había llevado a Elsa a la habitación. Elsa la obligó a hacerlo, prohibiéndole incluso llorar.

En ese momento, seguramente había un vórtice de miedo que se arremolinaba salvajemente en el corazón de Petra. Su vida estaba en peligro; había sido obligada a llevar a Elsa a Subaru y a los otros; quería desesperadamente gritar, "Ayúdame"...

"... Frederica, Ram, Subaru..."

Con una voz temblorosa, Petra dijo sus nombres.

¿Qué podría hacer por esa voz? Quería asentir con la cabeza para que se tranquilizara, para decirle que estaba bien que llorara...

"-¡Corre!"

"“\_\_\_\_\_”

Instantáneamente, Petra no gritó "Ayúdame" sino "Corre", avivando un fuego ardiente en los corazones del trío; para Subaru, fue porque reconoció la gran amenaza; para Ram, fue el aura espantosa de la carnícera; y para Frederica, fue ver las lágrimas de la chica.

"¡¡El Fulla-!!"

En una demostración de fuerza, Ram levantó su bastón y desató una brizna de viento a máxima velocidad. El maná se fusionó en un corte invisible, abriéndose camino hacia la tranquila Elsa. La brizna de viento no pudo ser detenida con la fuerza física. Sin embargo...

"Qué brisa tan refrescante. Pero la luz del sol es suave hoy...  
No tienes que ser tan considerada."

Elsa maniobró la parte superior de su cuerpo, evadiendo la hoja de viento de una muerte segura. La figura de negro esquivó una serie continua de ataques con gran facilidad. Era como si pudiera leer el viento... No, no era simplemente en sentido retórico.

Ram había lanzado sus ataques de tal manera que evitaba a Petra, que había sido tomada como rehén. Elsa se aprovechó de eso, deslizándose en los puntos ciegos entre ella y el viento para esquivar las aspas de aire.

"Si estuvieras dispuesta a golpear a esta pequeña maid junto a mí, podría ser una historia diferente..."

"-¡Desgraciadamente, es una regla de hierro en esta casa que los sirvientes se apoyan y ayudan unos a otros!"

"Oh vaya".

Desde atrás, Elsa levantó una ceja, acariciando la mejilla de Petra, lo que hizo que algo se enganchara en la delgada garganta de la chica. Los dos brazos de Frederica se separaron cuando saltó a un combate cuerpo a cuerpo, aparentemente con el objetivo de partir el torso de Elsa en dos.

El golpe de cinco dedos era similar al movimiento de artes marciales conocido como la Garra del Tigre. Pero había una simple diferencia: Los dos brazos con los que Frederica atacaba se habían transformado en auténticas garras bestiales.

Sus delgados y pálidos dedos cambiaron de forma y se convirtieron en las garras de una bestia tenaz y feroz, y sus dos brazos eran ahora malvados instrumentos para desgarrar la carne. Con una cacofonía de furiosos chirridos, las chispas volaron entre las garras bestiales de Frederica y el kukri de Elsa.

"Transfiguración parcial... Sangre demi-humana, ¿no es así?  
¡Delicioso!"

"Gracias por los elogios no deseados... ¡Yo también puedo hacer esto! ¡Petra!"

Con Elsa encantada por el inesperado enfrentamiento, Frederica bajó su postura frente al carnicero. En el momento en que gritó el nombre de Petra, los ojos redondos de la chica se abrieron.

Mientras la chica se quedaba quieta, una faja dorada parecía estirarse ante ella. Era una delgada cola de animal cubierta de pelo dorado que se extendía desde la parte posterior de la falda de Frederica.

"“\_\_\_\_\_!”

En el instante en que lo comprendió, Petra saltó hacia la cola. Al primer toque, Frederica usó la cola para acercar a Petra, saliendo del campo de tiro del carnicero con la chica a remolque.

Cuando Petra saltó, Elsa trató de cerrar la distancia con su espada, pero Ram no lo permitió.

"¡Vuela en pedazos!"

Robada de su rehén, y por lo tanto de su zona de seguridad, Elsa fue envuelta por el viento. Las aspas esféricas del viento se expandieron para cortar su ruta de escape, convergiendo en su presa en el centro de una sola vez, el vendaval que la rodea soplando salvajemente.

"“\_\_\_\_\_”

Fue un momento de muerte segura. Sangre fresca salpicó alrededor, y no había duda de que el viento había mordido a Elsa. Pero...

"¡Su brazo...!"

"Ahh, ow, ow... Pensé que iba a morir."

Levantando su brazo cruelmente arrancado, Elsa lamió la sangre que goteaba de la terrible herida.

Era una lesión de aspecto doloroso, pero ese único brazo era el único daño que había recibido. Elsa debió usar su brazo como un escudo mientras las aspas de viento volaban, minimizando el daño. A primera vista, parecía una elección imprudente, pero había sido el curso de acción óptimo...

"Eres una mujer detestable".

"Me gustas bastante, Lady Maid Mediana".

Cuando Ram escupió un comentario mordaz, Elsa movió su kukri con su brazo intacto. Uno por uno, la hoja del cuchillo, que brillaba con fuerza, mostró las caras de cada uno de los cuatro en la habitación junto a Elsa cuando dijo: "Un hombre y tres mujeres, sirvientas grandes, medianas y pequeñas. Os pondré en fila sobre la mesa y compararé lo que hay dentro de vuestras barrigas."

"Una línea de recolección aún peor que las de Garf. En ese caso... ¡Barusu!"

"¡Estoy en ello...!"

Petra, en el abrazo de Frederica, aterrizó detrás de los otros. En ese instante, a la señal de Ram, Subaru empujó de corazón su brazo derecho hacia Elsa.

Su observación silenciosa de la situación hasta ese momento no se debió a que no tuviera el poder de intervenir. Por supuesto, esa era una buena razón, pero lo más importante era que había calculado el momento adecuado.

-Es hora de jugar la carta de triunfo que decidió usar por adelantado si se encuentra con Elsa.

"-¡¡Shamaaaaaak!!"

No tenía armas, no tenía medios para contraatacar, no tenía la preparación ni la resolución adecuadas, y se enfrentó a un enemigo que desafiaba todas las expectativas. Sin embargo, lo menos que podía hacer era aprovechar la mejor carta de su escasa mano. Encendió el imperfecto reactor mágico que llevaba dentro, haciendo que la sangre que corría por él se iluminara por su calor. "No lo uses", advirtió la voz de Ferris en la parte de atrás de su cabeza.

En el instante en que aplastó su vacilación entre sus molares, la niebla negra se desbordó explosivamente de su mano derecha.

Menos una sombra de la luz y más una oscuridad espesa que lo consumía todo, la mujer vestida de negro que era su objetivo fue tragada entera. A través del poder de la magia, la víctima del hechizo se sumía en la incomprendión, despojada de sus poderes de pensamiento y movimiento.

"¿Cómo es eso...? Si puedes escalar ese muro del olvido, entonces..."

Consiguiendo lanzar su magia exactamente como se pretendía, Subaru se dejó llevar por unas palabras cáusticas y al momento siguiente, llegó.

"-¡¿Giii?! ¡¡Gaaah!!"

Con el sonido de algo siendo cortado, un dolor casi insoportable explotó en el centro de su cráneo y torso.

El dolor excesivo hizo volar los pensamientos de Subaru. Mientras gritaba, su visión estaba teñida de una mezcla de rojo y blanco. Escurrir mana de su incompleta puerta le hizo sentir seco y entumecido al mismo tiempo. La agonía se derrumbó sobre su alma.

Su visión se volvió borrosa, y la fuerza se drenó de sus rodillas. A ese ritmo, perdería el control de la realidad, y con ello, su mente...

"¡Subaru----!"

Un momento antes de sumergirse en la oscuridad, una voz distante y el toque de una palma conectada a su mente.

Su visión tenue contempló a una Petra con ojos llorosos justo delante de él.

Su voz hacía que su corazón ardiera más caliente.

No tuvo tiempo de ceder. Por un breve momento, olvidó el dolor que le destrozaba los nervios y le astillaba el alma. Durante el tiempo en que el "farol" fue efectivo, Subaru le devolvió la mano.

"-¡Nos estamos retirando!"

"¡Esto se pondrá un poco difícil!" "Hyaaa! ¡¿Lady...?! "

Cuando Ram decidió rápidamente que debían retirarse, Frederica puso una mano alrededor de la cintura de Petra sin dudarlo. Entonces, el brazo que le quedaba también tiró del tambaleante Subaru contra su pecho. Fue una sensación suave.

"¡En un momento seguro me gustaría apreciar esto más a fondo...!"

"¡Como si dejara que me tocaras normalmente! De todos modos, fuera de la ventana... "

Subaru, todavía gimiendo de dolor, hizo una broma que le valió una contundente respuesta de Frederica cuando se dirigía al fondo de la habitación. Si rompía la ventana, podrían saltar hasta el patio de la mansión. La cortina de humo de Shamak no pospondría las cosas por mucho tiempo. Evaluaciones instantáneas, decisiones instantáneas y acciones instantáneas fueron necesarias en ese momento...

"-----¿uh?"

Cuando Frederica se agachó, Subaru se dio cuenta de que algo suave le había golpeado la espalda.

Algo se sentía mal alrededor de su hombro y omóplato izquierdo. Respirando con fuerza, se torció el cuello para comprobarlo. Algo como una brocheta sobresalía de él. El persistente temblor del largo y delgado objeto era la prueba de que había golpeado hace sólo unos momentos.

-Muchos objetos similares vinieron volando desde la dirección de la neblina negra de una sola vez.

"-¡¡Fredericaaa!!"

Gritó. No llegó a tiempo.

Una ráfaga de sonidos seguía mientras el agudo y brillante oleaje se hundía en la suave carne...

"“\_\_\_\_\_!!!” "-----El Fulla!!"

-Los rugidos de un demonio y una bestia se superponían, mientras una ráfaga de viento los expulsaba de la sala de recepción.

## Parte 2

Despejando la sala de recepción, Subaru y los demás cayeron directamente hacia el patio de la mansión.

El esperado golpe de la caída nunca llegó gracias a una exquisita actuación de Frederica, aterrizando en la hierba del segundo piso con Subaru y Petra bajo su ala. Pero el costo de la retirada había sido inesperadamente alto.

"¡Lady Frederica!"

Arrojada por la meseta, Petra levantó su voz en un casi chillido mientras rodaba por la hierba. Su mirada estaba puesta en Frederica, de rodillas en el patio con pinchos clavados en su espalda ensangrentada.

"Yo... Subestimé a nuestro oponente..."

Frederica respiraba con dificultad mientras que unas delgadas brochetas se levantaban de su espalda como una montaña de espadas. Los pinchos tenían casi ocho pulgadas de largo, y más de unos pocos habían alcanzado sin duda sus órganos internos.

Frederica no era la única que entendía su poderío, porque Subaru también lo había probado.

"¡Ay!..... ¡Mierda! Ella es como Julius: ¡un enemigo que Shamak no trabaja...!"

"Seguro que no. Simplemente las arrojó más allá de la nube de oscuridad. Tiene una intuición excepcional".

Subaru se lamentó de la estaca empalando su hombro derecho mientras Ram declaraba sus pensamientos. Examinando las heridas de Subaru y Frederica, sus refinadas cejas formaron suavemente un ceño fruncido.

"No hay nadie aquí capaz de usar la magia de curación. Si quito la estaca, morirás por la pérdida de sangre".

"No tengo el coraje de tocarla o siquiera mirarla dos veces, y mucho menos de sacarla... ¿Conseguiste a Elsa?"

"Volé toda la habitación, pero no tuve la sensación de haberla golpeado. No podemos ser optimistas".

"¡Maldito sea todo...! Pensé que nos había comprado un poco de tiempo por lo menos..."

Apretando los dientes ante la respuesta de Ram, Subaru lamentó en voz baja que nadie de los presentes estaba preparado para tratar sus heridas. Anteriormente, Rem había curado sus heridas, y Beatrice había curado las más graves todavía, fue entonces cuando se dio cuenta tarde.

"¡Rem y Beatrice están...!"

Ambas estaban todavía en la mansión, y Elsa estaba allí con ellas.

En ese momento, la idea de correr se desvaneció. No podía distanciarse de la mansión con ambas dentro.

"¡Si no las salvamos a las dos...!"

Ardiendo con el dolor de su herida, pensó a toda velocidad, examinando sus opciones.

Una cosa segura era que Rem estaba en el ala este de la mansión. El problema era que Beatrice estaba constantemente ejecutando su hechizo de pasaje. En ese momento crítico, las peculiaridades del pasaje se convirtieron en veneno.

Si en ese momento, priorizó salvar a Rem, ¿podría esperar que Beatrice se ocupe del asunto ella misma? Considerando las capacidades del pasaje, ese era sin duda otro plan potencial.

De hecho, en el punto álgido de la batalla con el Culto de la Bruja unos días antes, Subaru no había logrado sacar a Beatrice de la mansión; ella se había quedado atrás, confiando en el poder del Pasaje durante la batalla decisiva.

Si las condiciones eran idénticas a las de entonces, la posibilidad de que Beatrice sufriera daños era...

"¿Soy... Estúpido? No, sí soy estúpido. La situación es totalmente diferente a la de la última vez..."

-El objetivo del Culto a la Bruja y el de Elsa eran fundamentalmente diferentes.

Al final, el objetivo del Culto de la Bruja, el objetivo de Petelgeuse, había sido Emilia. Como no tenían información sobre los ocupantes, dejar a Beatrice en la mansión era una opción viable porque no tenía nada que ver con su objetivo.

Sin embargo, Elsa era diferente. El objetivo de esa carnícera era claramente masacrar a todos en la mansión. Había apuntado a Subaru, Frederica, y Petra; naturalmente, trataría de matar a Rem y Beatrice, también.

““\_\_\_\_\_”

No podía dejarlas atrás. No podía. No había manera de que pudiera dejarlas morir.

Así que incluso sin un destello de inspiración para una forma de salvar a todos, tuvo que actuar antes de que su inútil cerebro se quemara completamente...

"Barusu".

"¿Qué? Ahora mismo, estoy pensando en una forma de sacar a Rem y Beatrice de ahí de alguna manera..."

Subaru estaba tratando desesperadamente de pensar cuando Ram abruptamente le llamó. Cuando miró a Ram, parecía que su cerebro ardiente se filtraba por los lóbulos de sus orejas mientras buscaba desesperadamente una salida a su situación.

Mientras se preparaba para escuchar una propuesta de regreso del borde de la perdición de sus labios rosados...

"Dada nuestra situación actual, lo mejor es dejar a esas dos en la mansión mientras nosotros cuatro escapamos."

"-----¿Qué?"

Sus miradas de igual altura se encontraron, y la declaración, entregada con gran firmeza, borró el proceso de pensamiento de Subaru.

Sus tímpanos temblaban, transmitiendo las palabras a su cerebro, su mente se sumergió en las palabras al llegar a la comprensión de lo que ella le había dicho. Entonces, en el instante en que alcanzó la comprensión, sus emociones llegaron a un punto de ebullición.

"¿Qué...? ¿Qué, estás...? ¡¿Qué?! ¡¿Qué demonios estás diciendo!?"

"Los gritos de ira no nos llevan a ninguna parte. Por favor, compórtate. Creo que es un pensamiento excepcionalmente natural".

"¡Como el infierno que es! ¡Rem está en la mansión! ¡Tu hermana menor! ¡Ella te quiere, y tú la quieres a ella! Ella es tu hermanita; ¡es natural que la protejas!"

En el momento en que gritó, el dolor de su herida aumentó. Pero no le importó. Lleno de agonía y rabia, escupió sangre mientras golpeaba sus feroces emociones contra Ram tan fuerte como podía.

Sin embargo, a pesar de la lluvia de la voz de Subaru, Ram continuó con una mirada serena en su rostro.

"Es la decisión correcta dadas las circunstancias, nada más. Perder a Ram y Frederica, y, más concretamente, a Barusu, será un duro golpe para nuestra facción. Tales sacrificios deben ser evitados."

"¡Pero! Eso significa sacrificar..."

"Supongo que sí. Puede ser la hermanita de Ram... Pero si es la hermana menor de Ram, seguramente diría esto."

Para Subaru, sin palabras debido a la feroz emoción, Ram se detuvo.

Entonces, ella siguió adelante.

"-Por favor, sacrifique a Rem por el bien del Maestro Roswaal."

"“\_\_\_\_\_”

En el momento en que escuchó esas palabras, Subaru sintió que algo dentro de él se convertía en polvo. Fue un golpe que rivalizaba con las grietas de la puerta de su usuario de magia incompleta... No, causó un impacto mayor que eso, sacudiendo el alma de Subaru Natsuki hasta sus cimientos.

"Yo no... No es por esto que yo..."

-No había reunido a Ram y Rem para que ella le dijera esas palabras.

Toda la memoria de Rem había sido borrada del mundo, y nada de ella quedó dentro de nadie. Aún así, si las hermanas gemelas, compartiendo el amor mutuo e incluso sus almas entre sí, aún existían, algo de ella tenía que permanecer.

Esa era la débil expectativa a la que se aferraba Subaru, algo a lo que ni siquiera podía llamar una esperanza. Eso fue lo que llevaba dentro de él cuando trajo a Ram de vuelta a la mansión.

-No sabía que el resultado sería que Ram le dijera las palabras que nunca quiso oír.

"En este mundo, Ram... ¿Ni siquiera tú estarás del lado de Rem...?"

Esta era quizás la mayor pena que había conocido desde que le quitaron la existencia a Rem.

Después de todo, Subaru sabía cuánto afecto de las hermanas, Ram y Rem, se tenían la una a la otra...

"¡Ustedes, no es momento de discutir!"

Subaru se tambaleaba mientras que los ojos rosados de Ram estaban completamente lúcidos. Un grito de la gravemente herida Frederica interrumpió su intercambio.

En la situación actual, permitir que un argumento verbal se mastique aunque sea un par de segundos podría ser una pérdida de tiempo fatal.

"¡Cálmense los dos! ¡¿Cómo pueden discutir en un momento como...?! "

"... Ram está perfectamente compuesta. Barusu simplemente se ha esforzado por su cuenta. Frederica, seguro que tú también entiendes de quién es la opinión justificada y de quién no."

"Ciertamente, Ram, tienes razón. No diré que estás equivocada."

Hablando rápidamente, Frederica accedió a que la afirmación de Ram estaba debidamente justificada. Cuando tomó esa posición, parecía que Frederica, también, estaba dispuesta a dejar atrás a Rem y Beatrice, poniendo a Subaru al borde de la desesperación.

Pero antes de que pudiera cruzar ese precipicio, Frederica continuó diciendo: "Sin embargo, creo que debemos rescatarlos a ambos".

"... ¿Estás cuerda?"

"Sí, por supuesto. Usted es la que mencionó las pérdidas en que incurría nuestra facción, ¿sí? Basándonos en eso, es mejor rescatar a ambas, Lady Beatrice y Rem son ambos importantes."

La afirmación de Frederica puso una mirada dudosa en el rostro de Ram. Subaru también se sorprendió. Pero con los demás en un punto muerto, la última persona presente levantó lentamente su mano y habló. "Y-yo... ¡Yo también estoy de acuerdo con ir a salvar, para salvarlas...!"

"... Por favor, cállate, niña. Esto no es un voto mayoritario."

"¡Incluso una niña puede ser un verdadero adulto! ¡Lady Frederica dice que soy más útil que Lady Ram!"

Bajo el frío resplandor de Ram, Petra no retrocedió ni un paso mientras empujaba su propia vista. Presionada en el silencio por la respuesta de los ojos llorosos, Ram cambió su mirada hacia Subaru y Frederica.

"¿Estás diciendo que tenemos una oportunidad?"

"“——! ¡Sabemos dónde está Rem! ¡Encontrar a Beatrice es mi trabajo!"

"Supongo que sí. Barusu y Lady Beatrice se llevan muy bien."

"Ya que estoy tratando de persuadirte, dejaré pasar esta vez..."

Aunque apenas en su ingenio, Ram hizo un show de considerar cuidadosamente los puntos de vista del trío. Por supuesto, en esa coyuntura tardía, incluso Subaru no pudo evitar reconocer qué plan tenía mayores probabilidades de supervivencia.

Sin embargo, ¿qué significado tenía la supervivencia si Rem y Beatrice se sacrificaban por ella?

No tenía sentido. Si esa era la forma que tomaba el mundo actualizado, era mejor si...

"“——Yo..."

"... Estamos sin aliados. Debemos buscar a Lady Beatrice y sacar a Rem. El enemigo interfiere con ambas".

"Fui yo quien habló, así que es mi deber soportarlo."

Cuando Ram enumeró las preocupaciones pendientes, Frederica, respirando un intenso dolor, se dio una palmadita en el pecho. Su auto-recomendación tomó a Subaru y Petra por sorpresa, dejando a Ram como la única que suspiró en comprensión.

"Ahí vas de nuevo, demasiado terco para echarse atrás cuando se le da una mala mano. Exactamente como Garf."

"Ambos son mis adorables compañeros de trabajo. Además, no soy yo quien se parece a Garf. Garf es el que me está imitando".

Frederica lo dijo con un guiño, escondiendo los colmillos en su boca mientras sonreía.

Subaru sin darse cuenta aspiró su aliento, sintiendo la resolución y determinación detrás de esa sonrisa soleada. Y mientras Subaru respiraba, Frederica hizo algo aún más sorprendente justo frente a él.

¿"Lady Frederica"...?"

Petra se sorprendió mucho, pero fue una reacción natural. Frederica puso una mano en su traje de criada ensangrentado, desgarrándolo violentamente. Su carne pálida, manchada de sangre y cubierta de un ligero sudor, quedó expuesta. La espectacular fuerza del movimiento hizo que Subaru viera una parte de su ropa interior, algo que hizo que sus ojos se abultaran a pesar de la situación de emergencia.

"-Esto puede sorprenderte, pero por favor no levantes la voz."

Con esas palabras de advertencia, la medio desnuda Frederica se arrodilló en el césped. Luego, puso el collar de Garfiel alrededor de su propio cuello... Un instante después, el aire se tensó.

"-----aa"

Si no hubiera habido una advertencia previa, Subaru no habría podido evitar gritar de sorpresa.

Primero, vio encogerse el largo, hermoso y dorado cabello de Frederica. Luego, el pelo dorado comenzó a brotar sobre su carne expuesta, y su esqueleto crujío ferozmente al cambiar de forma y crecer.

Puso cuatro patas en el suelo mientras los colmillos que definían el interior de su boca se convertían en algo más afilado, más poderoso, una transformación que sólo tomó unos pocos y breves segundos que le hicieron dudar de sus ojos.

"-Así que esto es la transfiguración, ¿eh?"

Mientras Subaru murmuraba, había una feroz bestia dorada ante sus ojos, la bestial Frederica.

Era un depredador felino delgado y flexible con una estatura de casi seis pies de largo. De los animales que Subaru conocía, se parecía a un guepardo o a un leopardo, pero su cuerpo no tenía manchas negras en él; sólo podía llamar hermosa a la forma.

Si no fuera porque parte de esa lustrosa y dorada melena está manchada de sangre, estaría realmente encantado por esa hermosa bestia.

"Así que no es la Bella y la Bestia; la Bella es la Bestia... Ahh, quiero meterla en la bañera y acurrucarme."

"Rechazo categóricamente la idea de bañarme contigo."

"“——! ¡¿Aún puedes hablar así?!"

Subaru, tratando de ocultar su malestar con su lengua frívola, se abrió en la cara de una bestia feroz que parecía estar lista para rugir. Subaru se sorprendió en dos niveles que el tono de voz era el de la pre-transfiguración Frederica.

"Sigo siendo yo misma. Aunque mi apariencia ha cambiado, soy completamente racional... Además, gracias a esto, mis heridas se han cerrado en buena medida."

Tomando la sorpresa de Subaru, el cuerpo de Frederica se torció, y numerosos pinchos se cayeron. El simple cambio de forma había cerrado algunas de sus heridas, expulsando las brochetas de su cuerpo. Pero las heridas aún permanecían. Necesitaba una curación completa para arreglarlas.

"Frederica..."

"Por favor, no me pregunes '¿Puedes hacerlo?' Puedo y lo haré".

"... Sí, lo entiendo. Por favor, hazlo. Eres la única en quien podemos confiar ahora mismo."

Frederica arañó el suelo con gran entusiasmo mientras Subaru le cedía el campo de batalla. Aceptando la petición de Subaru, la feroz bestia volteó sus ojos hacia los dos restantes, Ram y Petra.

"Petra, siento haberte asustado. Hiciste muy bien en no gritar."

"Sí... Sí, señorita, cuídate..."

"Eres una chica muy buena, Ram, te confío el resto. En el peor de los casos, usa la oficina del Maestro."

"Eso no hace falta decirlo. Frederica, si llegas tarde, tendremos que hablar."

Las pocas palabras intercambiadas entre ellos dijeron cuánta confianza había entre Ram y Frederica.

Finalmente, Frederica miró por encima de la ventana recién rota de la recepción por la que habían caído. Con el collar de cristal colgando de su gran cuello, la feroz bestia desnudó sus colmillos de león, ferozmente agachada...

"“\_\_\_\_\_!!”

Dejó escapar un breve gruñido. Al instante siguiente, Subaru vio a la feroz bestia aplastando el alféizar roto bajo su pata.

Los ojos del Subaru se abrieron en un abrir y cerrar de ojos. Su apariencia exterior trajo a la mente el guepardo, el animal más rápido en la tierra, pero el sprint de Frederica fácilmente puso su velocidad en vergüenza.

Pasando a través del muro roto, la bestia feroz levantó un rugido mientras cargaba hacia el interior de la mansión. El efecto de la niebla negra pronto expiró. No mucho tiempo después, la batalla entre los dos se reanudaría...

"¡No podemos quedarnos aquí! Debemos ir y hacer lo mejor de esta oportunidad mientras Frederica nos compra tiempo."

"¡S-si! ¡Eso es! ¡Primero, Rem en el ala este!"

La capacidad de combate de Elsa era aterradora, pero la velocidad de Frederica también era sobrehumana. Con su rapidez, debería ser capaz de escapar a salvo si Subaru y los demás lograban sus objetivos más pronto que tarde.

Con Frederica dirigiéndose a actuar como señuelo, ¿qué tan rápido podrían moverse...?

"-No hay quejas por daños a la propiedad, ¡¿de acuerdo?!"

Cargando a través del patio delantero, los tres corrieron hacia el ala este como uno. Y después de escalar el muro del ala este, Subaru cogió una pala para trabajar en el patio, rompiendo una ventana antes de saltar al edificio. Ensuciando la alfombra con tierra, rodó hasta el suelo de la mansión y levantó la cabeza. Las escaleras del ala este, y Rem, estaban justo delante de él.

Pero en el instante en que levantó la cabeza, Subaru fue golpeado por la extraña sensación de que algo estaba mal. A saber:

"... ¿Las puertas están abiertas?"

En el frente, hasta donde el murmullo Subaru podía decir, todas las puertas del primer piso estaban abiertas. Girando la cabeza, las puertas detrás de él eran las mismas; todas las puertas de todo el pasillo estaban abiertas.

"El simple olvido no puede explicar el dejar tantas puertas sin cerrar. ¿Petra?"

"¡¡No he hecho nada tan raro como esto!! ¡¡Lady Frederica tampoco!!"

Entrando en el corredor como Subaru, Ram miró a la misma vista e interrogó a Petra sobre ello. Petra estaba igualmente desconcertada al negar su participación, pero eso no era nada comparado con la fuerte sospecha de Subaru de que algo estaba terriblemente mal.

Las puertas abiertas no eran el problema, el problema era que recordaba esta escena.

"Las puertas estaban abiertas así la última vez, también..."

-Subaru había visto algo similar en la mansión justo antes del Retorno de la Muerte.

En ese momento, Subaru no había sido capaz de descifrar la identidad de ese mal sentimiento antes de su "muerte". Ahora que estaba viendo la imagen otra vez, todavía no sabía lo que significaba. Pero estaba seguro de que era un mal presagio.

"Si no fue Petra o Frederica, entonces..."

Naturalmente, no fue Subaru o Ram tampoco. Rem, aún dormida, no pudo haberlo hecho. Tal vez eso dejó a Beatrice como la única sospechosa posible, pero no tenía razón para hacerlo. La única razón posible sería...

""—!! ¡De R-Rem! ¡Rem está en problemas! Segundo piso, ¡rápido!"

El único tipo de persona que tenía una razón para abrir habitaciones una tras otra era un forastero que no sabía dónde podría estar nadie. En ese momento, esa descripción correspondía a una sola persona en la mansión. Y si ese individuo ya había abierto todas las puertas del ala este de la mansión...

"¡Cálmate, Barusu! ¡Frederica está inmovilizando al enemigo! No hay nada..."

"¿Qué estás diciendo en un momento como...?"

Incluso cuando la vida de su hermana pequeña estaba en peligro, Ram se mantuvo fría. En lugar de estar impresionado por lo fiable que era, Subaru se enfadó.

Sin embargo, las emociones furiosas de Subaru se desvanecieron y volaron en el siguiente instante.

““\_\_\_\_\_!!!!”

Los aullidos resonaban desde fuera del edificio, en dirección al patio desde el que Subaru y los demás habían saltado.

Al momento siguiente, la ventana, no, la ventana y el alféizar se rompieron, aparentemente arrancados junto con la propia pared. Con un sonido agudo, el cristal se rompió en una violenta danza, y pesados pasos se adentraron en el interior de la mansión.

Allí, llenando el pasillo, estaba un monstruo de forma extraña, su malvado rostro se parecía al de un león.

-El segundo piso, donde la Princesa Durmiente esperaba, se sentía muy, muy lejos.

## Parte 3

-La situación siguió avanzando.

Era desconcertante, algo más allá de la imaginación de Subaru, y ahora saltando mucho, mucho más allá de su comprensión.

““\_\_\_\_\_”

Su robusta y extraña forma, de 3 metros de largo, pisaba la alfombra mientras se abría paso en el estrecho pasillo.

Tenía pelo negro y una cabeza parecida a la de un león. Tenía las extremidades traseras de un caballo, y su larga y delgada cola se parecía mucho a una serpiente. Un aura espantosa acorde con su naturaleza brutal rebosaba en todo su cuerpo y en su frente tenía un cuerno blanco deformado.

"¿Bestia demoníaca?"

Incluso si la criatura era desconocida para él, esa característica, evidente a simple vista, hizo que Subaru se tambaleara. Al oír su voz de lado, Ram chasqueó su lengua y apuntó su bastón hacia la bestia demoníaca y dijo...

"¡Fulla!"

Sin dudarlo, Ram lanzó un solo ataque a la bestia demoníaca a máxima velocidad.

Pero a pesar de su gran tamaño, la bestia negra demoníaca saltó ágilmente dentro del corredor para evadir la brizna de viento. La ráfaga de viento furioso rozó el pasado, minimizando el daño antes de que se tensara, bramara y cargara.

"¡Subaru! ¡Por aquí!"

Subaru estaba congelado antes de la bestia demoníaca de carga cuando Petra lo tiró por el brazo, prácticamente tirándolo en la habitación justo al lado de ellos. Un momento después, Ram saltó a la misma habitación, cerrando violentamente la puerta...

"¡Atrás!"

Su voz aguda y su brazo lo empujaron más adentro de la habitación. Al instante siguiente, una garra de monstruo rompió la puerta con facilidad. Las bisagras se rompieron y la puerta se partió en dos cuando la bestia demoníaca saltó a la habitación; Subaru instantáneamente mantuvo a Petra cerca.

"“\_\_\_\_\_!”

La puerta de la habitación era para uso humano, no algo que el tamaño de la bestia negra del demonio pudiera usar para entrar.

Sin embargo, la bestia demonio no hizo caso, balanceando una garra y demoliendo la pared al entrar en la habitación.

"¡Whoaaaaa?! ¡Espera, espera, espera! ¡¿Por qué una bestia demoníaca...?!"

"¡Este no es el momento! ¡Está aquí y eso es todo! ¡¡Petra, la ventana!!"

Mientras Subaru levantaba la voz a la amenazante bestia demoníaca que había ensanchado salvajemente la entrada, Ram ordenó a Petra que abriera la ventana. Escaparían fuera del ala este en la que acababan de entrar.

““\_\_\_\_\_”

La situación, de la que sólo podían huir, le ponía nervioso.

Pero en medio del caos, una pregunta superó eso.

Fue una situación extraña y antinatural. La última vez no había tenido tal giro de los acontecimientos.

En el transcurso de sus diversas experiencias con Retorno de la Muerte, Subaru había cambiado las circunstancias varias veces. A lo largo del camino, sin importar las acciones que había tomado, los eventos que se desarrollaban eran los mismos cada vez. Pensó que era una regla difícil.

Por ejemplo, no importa cuántas veces repitiera los eventos, el Culto de la Bruja nunca dejó de dirigirse a Emilia.

-Porque la calamidad de la mansión no fue causada por Elsa Gramhilde fue simplemente... Bizarra.

¡"El Fulla"! "" “\_\_\_\_\_!!!!”

Mientras la irracionalidad arañaba sus pensamientos, detrás de Subaru, la magia de Ram rebanó la cara de la bestia demonio. Estaba tan concentrado en ampliar la entrada, que se olvidó de defenderse mientras su cara de león negro estaba manchada de sangre negra.

Al tambalearse, la bestia demoníaca abandonó su destrucción a mitad de camino. Pero la impactante resistencia hizo extremadamente difícil la matanza.

"¡Humillante, tener que huir de un enemigo tan tonto como este...!"

Ram insultó a la bestia demoníaca y arruinó su propia falta de habilidad mientras corría hacia la ventana. Entonces, agarró a Subaru por el cuello, saltando por la ventana que Petra había abierto de una sola vez.

Sintió la hierba. Habiendo entrado en el ala este desde el patio delantero, habían salido por el lado opuesto del edificio, al patio trasero.

"¡Geh! Esa bestia demoníaca de ahí atrás..."

"Una cabeza de chorlito... O mejor dicho, un Giltirau. Sin sus ojos, no debería ser capaz de seguirnos."

"P-pero... Esa bestia demoníaca, ¡tenía un cuerno!"

Ram nombró a la bestia demoníaca, y Petra continuó, señalando algo que no debería haber estado allí. "Sí", dijo Subaru, asintiendo a ambas declaraciones, en particular a la de Petra.

"Es imposible que una bestia demoníaca como esa haya venido de la selva. ¡Alguien la soltó en la mansión...!"

Las bestias demoníacas eran enemigas de todos los seres vivos, manifestaciones no del instinto de lucha sino del instinto de matanza. Sin embargo, a cada una le crecía un cuerno de su cabeza; se decía que aprendían a obedecer a la persona que rompía ese cuerno, y sólo a esa persona.

Usando esa característica, quizás fue posible hacer realidad un ataque simultáneo de Elsa y la bestia demoníaca, pero...

"Pero esta vez el cuerno no se ha roto... ¡¿Cómo diablos alguien trajo a esa bestia demoníaca aquí?!"

"No podría ser..."

"—?! ¡¿Ram, sabes algo?!"

Ram reaccionó como si algo se le hubiera ocurrido. Subaru mordió con fuerza, entrenando un ojo agudo en ella.

"¿Seguramente no pensó que el incidente anterior de Urugarum fue simplemente un alboroto de bestias salvajes?"

"Al principio pensé que... Pero ahora que la selección real ha comenzado, es difícil pensar de esa manera."

Pensó en la maldición de las bestias demoníacas y en el bucle de la mansión que había comenzado como resultado.

Al igual que el incidente del robo del escudo en la capital real, ese incidente fue claramente un sabotaje dirigido a Emilia, participante en la selección real. De hecho, una chica involucrada en ese incidente había desaparecido sin dejar rastro...

"-¿No querrás decir que esa chica controlaba a las bestias demoníacas, y ha venido a atacar de nuevo? Si es así, esto es..."

-un ataque simultáneo, por el autor del incidente de la cresta, y el autor del incidente de la mansión, ambos.

"“\_\_\_\_\_!!”

"... ¡Ah! Subaru, ¿estás bien?"

En el momento en que se dio cuenta del verdadero peligro de la situación, Subaru se tambaleó, y Petra lo sostuvo.

La extraña pesadez de su cabeza era molesta, pero eso era en gran parte el efecto de la pérdida de sangre de su hombro derecho.

Dejaron la brocheta clavada en él, pero la hemorragia no se había detenido lo suficiente mientras corrían.

"-Barusu."

"N-no... No podemos dejarlas a las dos y huir..."

"Aún no he dicho una palabra... Lo entiendo. Traeré al dragón de tierra del establo".

"¿Trae, Patlash...?"

Ram miró hacia atrás, y Subaru, con el aliento desgarrado por la anemia, le siguió. A distancia, vio los establos indicados por la dirección de su mirada.

Al rodear la parte de atrás de la mansión los puso cerca del establo en la parte de atrás del terreno. Patlash estaba atado allí, y definitivamente sería de utilidad si se resistían o huían.

"La hemorragia no se ha detenido en absoluto... Subaru, esto necesita tratamiento! "

"Le di mi pañuelo a Frederica..."

"¡¡Entonces usaré este!!"

Ram corrió hacia los establos; mientras tanto, Subaru obedeció las serias instrucciones de Petra. Ella desató el pañuelo envuelto alrededor de la muñeca derecha de Subaru, desplazándolo a la herida de su hombro.

"Esto te dolerá, pero aguántalo". ¡Tres, dos...!"

"Gigui-!!"

A mitad de la cuenta atrás, sacó la brocheta, el intenso dolor hizo que Subaru levantara una voz extraña mientras se retorcía. Pero Petra rápidamente ató el pañuelo sobre la herida, usándolo junto con la manga de su túnica para detener hábilmente la hemorragia.

"T-Tú me salvaste... Pero qué pasó con lo de decir 'uno'...!"

"Estabas más relajado de esa manera... Estoy muy contenta de haberte dado ese pañuelo, Subaru."

La voz profundamente aliviada de Petra provocó una larga exhalación de Subaru.

El pañuelo blanco puro que le había dado a Subaru como amuleto protector era ahora de color rojo puro de la sangre de Subaru. Petra no mostró ningún signo de preocupación por eso, pero en su lugar, fue Subaru que fue golpeado por los dolores de la culpa.

"Lo siento... Siempre te estoy metiendo en problemas como este..."

"¡No digas cosas raras como esas! Te estoy muy agradecido, Subaru. ¡Tú eres el que siempre me salva cuando me meto en problemas! "

Gritando con ira al intento de Subaru de disculparse, la cara de Petra permaneció roja mientras indicaba el bosque. Luego, continuó.

"Cuando Ryuka, yo, y los otros fuimos al bosque, Subaru, viniste a buscarnos por ti mismo. Me preocupé mucho más tarde cuando escuché que habías sido mordido tan mal por todas partes..."

"“\_\_\_\_\_”

¡"Por eso está bien"! Esta vez, soy yo quien te salva. Rescataremos a Beatrice y a Lady Rem, y con la Lady Ram y Lady Frederica, saldremos de esto juntos."

Se preguntaba si hablaba tanto porque era frágil.

Petra levantó su voz con seriedad para animar a Subaru, que se estaba debilitando por la pérdida de sangre y la angustia de la situación. La vista hizo que Subaru quisiera lamentar el alcance de su propia estupidez una vez más.

"... Petra, eres increíble. Estoy siendo patético."

"No es..."

"No, no siento lástima de mí mismo. Digo que, como eres tan increíble, Petra, yo también debo sentirlo".

Sacudió su pesada y encorvada cabeza, levantándola como para barrer su debilidad mental.

Si tratara de idear algún plan para elevar su espíritu, no le quedaría suficiente sabiduría para las esperanzas por las que aún debería esforzarse.

-Esta vez, Subaru Natsuki lo pondría todo en juego para compensar todo lo que le faltaba.

Subaru se puso en pie con calma, extendiendo su mano izquierda hacia Petra. Por un instante, Petra dudó en tomar la mano ensangrentada de Subaru, pero...

"-Petra, vamos. Vamos a escapar con todos, como dijiste."

"... ¡Sípi!"

La declaración de Subaru hizo que el rostro de Petra se iluminara en un instante mientras tomaba su mano.

Entonces, un momento después de sentir que ella le agarraba la mano, la chica hizo "Ah", pareciendo enojada al caer los extremos de sus cejas.

"¿Qué pasa?"

"No es 'sípi'; tienes que decir 'sí'... Quiero decir, deberías haber dicho que sí".

Al decir esto, Petra sacó traviesamente su lengua.

La chica que había hablado tan valientemente en esas circunstancias había olvidado seguir hablando educadamente. Subaru, sintiéndose salvado por su valor, dejó que su lengua se aflojara un poco mientras aplaudía.

"Después de todo esto, tengo que hacer que Ram y Frederica te regañen por..."

-Ese instante, un rugido y un golpe de encima de él borró la mente de Subaru con rojo.

## Parte 4

-----Su mente estaba distante.

"“\_\_\_\_\_”

Rasca, rasca. Algo estaba siendo arrastrado. Raspa, raspa.  
Rasca, rasca. Raspa, raspa.

Lo arrastraban por el suelo, sin saber si estaba boca arriba o boca abajo...

"Un cerdo de roca... ¡Barusu! ¿Me oyes? ¡Barusu!"

No podía oír muy bien. Alguien lo llamaba desesperadamente.

Ya sea para hablar, ya sea para responder, no pudo hacer ninguna de las dos cosas muy bien en este momento.

"No fue sólo ese cabeza hueca... Este es mi fracaso. Debería haberlo visto antes..."

"“\_\_\_\_\_”

"Haz lo que debas. Ram también lo hará. Sí, es una buena chica."

Rasca, rasca. La velocidad aumentó. La fuerza con la que estaba siendo arrastrado aumentó, resultando en un raspado más rápido.

Buscó un lugar que estuviera libre. Cabeza, cuello, cadera, pie, mano izquierda.

Sólo su mano izquierda estaba agarrando algo. Sintió algo. Estaba agarrando algo, algo importante, que no debía soltar.

"“\_\_\_\_\_”

Al mismo tiempo que vertió la fuerza que le quedaba en su mano izquierda, sin dejar pasar ese algo, la velocidad se aceleró más rápido.

Su cuerpo estaba flotando más alto. Algo lo estaba apretando fuertemente a la altura de la cadera. El balanceo, la respiración, estas cosas transmitían la devoción del ser del que provenían...

"Paa... rach..."

El toque delicado, como si se tratara de un objeto frágil, le decía exactamente quién era la parte invisible.

Aunque quería decir su nombre, sólo un gemido hueco salió de su garganta. La espuma brotaba de la comisura de su boca. La espuma sabía a hierro. ¿Por qué arrojaba espuma de sangre?

Tenía que estar relacionado con el por qué su cuerpo no podía moverse, por qué los sentidos de todo su cuerpo eran tan delicados, por qué su mente estaba todavía nublada...

"----aa"

Su mente conectó un punto con el siguiente, y recordó quién era.

Era Subaru Natsuki. Había regresado a la mansión para salvar a todos de una calamidad inminente. Elsa, bestia demoníaca, Frederica, Ram, Petra, Beatrice, Rem, Rem, Rem-

"¡Gnh, oo!....."

Con un sonido de tos, un gran volumen de sangre salió de él, aparentemente junto con su vida.

Que le exprimieran el estómago era una metáfora demasiado débil; le dolía como si todas sus entrañas estuvieran siendo

sacudidas. El chorro de su garganta no se detenía, y sus órganos internos licuados parecían estar babeando fuera de él.

Tose, tose, tose, tose, tose fuerte, tose fuerte, y finalmente...

"-Estoy..."

Recordó cómo abrir los ojos. Después de varios parpadeos, se liberó del mundo de la oscuridad.

Las lágrimas fluyeron junto con el agudo dolor de la realidad pinchando en sus ojos. No pudo determinar si las gotas de lágrimas eran claras o el color de la sangre. Una cosa, sin embargo, estaba clara.

-Es decir, que el mundo que envuelve a Subaru Natsuki fue teñido del color de la sangre.

"“\_\_\_\_\_”

El cuerpo de Subaru se balanceaba. Arriba, abajo. Izquierda, derecha.

El dragón de tierra negro tenía las caderas de Subaru en sus mandíbulas mientras se alejaba de los terrenos de la mansión.

"“\_\_\_\_\_!!”

Luego, cuando sus tímpanos volvieron a la vida, los sonidos de las explosiones que los presionaban a la vez le hicieron dudar de sus oídos.

Había ruidos de plomo agudos que se combinaban para hacer que se sintiera físicamente enfermo. Resonaban a su alrededor voces de alto octanaje, rugidos, relinchos, todos los gritos de las bestias demoníacas calientes en su cola.

Había un ratón gigante con alas de mosca negra extendidas. Había una rana feroz con manchas negras. Había una serpiente multicabezas con innumerables cuellos que brotaban de su torso. Estaban rodeados de criaturas deformes más allá de toda descripción.

-Beast Master fue el término que apareció en el fondo de su mente.

"“\_\_\_\_\_”

Con Subaru en sus mandíbulas, Patlash buscaba desesperadamente una salida. Sin embargo, ni siquiera un dragón de tierra, la más rápida de las criaturas terrestres, podía superar tal número; los caminos estaban bloqueados, los cielos eran peligrosos, y estaba rodeada sin posibilidad de liberarse. Ya había laceraciones más allá de las escamas negras, de las cuales sangraba profusamente.

No muy lejos en el futuro, ella alcanzaría su límite... No, su límite ya había llegado. Patlash simplemente estaba excediendo ese límite, quemando el fuego restante de su vida por el bien de Subaru.

"“\_\_\_\_\_!!!!”

Justo después de un conspicuo y enorme rugido, la velocidad del dragón de tierra fue disminuida como una criatura con más del doble de su tamaño a su lado.

El león negro tenía una herida en la cara, con sangre que fluía de las cuencas de sus ojos destrozados, la bestia demoníaca de antes. Había olvidado su nombre.

Pero aunque lo intentara, nunca podría olvidar el golpe de su garra.

"“\_\_\_\_\_”

Su visión se vio comprometida. Había desatado un ataque salvaje. Y aún así, ese golpe fue dirigido directamente al abdomen derecho del dragón terrestre. Esta criatura no dependía de la vista sino de algo más: el olor. La bestia demonio fue atraída por el olor.

Más rápido de lo que pudo registrar el impacto, penetrando con la fuerza de una explosión, el mundo se tiñó de rojo con sangre fresca.

Pero no fue Subaru quien se vio afectado por ese impacto. Eso fue porque, un momento antes de que el golpe de la garra aterrizará, el cuello del dragón de tierra se levantó, lanzando el cuerpo de Subaru en el aire.

"Patl"...

En su último momento, no soltó ni un solo grito. Tal orgullo le venía bien al sublime dragón de tierra.

Mientras giraba, una flor de sangre floreció bajo sus ojos. Subaru no tuvo tiempo de apartar la mirada cuando la espalda de su cuerpo chocó con algo, rompiéndolo con un sonido espectacular, antes de finalmente golpear el suelo, con fuerza.

"¡K-kha...!"

Fue atormentado por un ataque de tos; su ojo derecho se había cerrado por la sangre que brotaba de un corte en la frente, pero aún así, se dio cuenta inmediatamente.

Había sido arrojado al segundo piso de la mansión... El segundo piso del ala este, exactamente a donde se dirigía.

"“\_\_\_\_\_”

Subaru ya no sabía qué pensar del último acto de devoción de su amado dragón de tierra.

Derramó demasiada sangre. Era como si su determinación y resolución hubieran fluido de él con ello. No podía convocar ninguna energía. Su cabeza tampoco giraba. Su mente también estaba muriendo lentamente.

Aún así, incluso con Subaru así, había un, y sólo un lugar que no había perdido su fuerza.

Sintió una sensación en el agarre de su mano izquierda. Aunque su mente estaba muerta, la parte que le decía que no la soltaría seguía viva.

Recordó que, justo antes de que todo se derrumbara, estaba sosteniendo la mano de alguien.

"Pe...tra..."

Su mirada llegó a la mano que sintió, la muñeca, el codo, y allí, llegó a su fin.

"“\_\_\_\_\_”

Aunque él le tomaba la mano, la chica que debería haber estado allí no pasó del codo.

Ella había sido aplastada, aplastada, arrancada...

"iiii-oooaaAAA!!!!"

Subaru Natsuki había logrado proteger... Nada.

## Parte 5

-¿Cuánto tiempo pasó mientras miraba ese brazo, arrancado por el codo?

"“\_\_\_\_\_”

Sus pensamientos estaban quietos mientras estaba aturdido.

Irónicamente, durante ese tiempo, sus sentidos de la vista y el oído se recuperaron gradualmente. Ayudaron a Subaru a entender lo desesperada que era la situación en la que se encontraba.

El estado de Subaru era tan terrible, que la herida en su hombro derecho parecía linda en comparación.

Su pierna izquierda se dobló en dos lugares más de lo debido, y su brazo izquierdo fue aplastado, aplastado por algo. Petra probablemente había sido golpeada por el mismo golpe. Por consiguiente, no había nada de ella más allá del codo.

"“\_\_\_\_\_”

Esa era toda la visión que podía decirle del terrible espectáculo. Pero la información transmitida por su oído era aún más terrible.

Debajo del pasillo del segundo piso en el que Subaru se había derrumbado, podía oír los rugidos de las bestias demoníacas alrededor del edificio desde todas las direcciones. No podía molestarse en contar sus números y tipos. Pero una voz seguía presionando su mente, No hay ningún lugar a donde correr.

Dejaría morir a Petra. Patlash había sido destrozado ante sus ojos. No sabía lo que había pasado con Ram después. Tal vez todavía

estaba luchando duro. Tal vez la chica astuta podría incluso sobrevivir, pero...

"-Ahh, finalmente te he encontrado."

Al pronunciar estas palabras, inclinó la cabeza, viendo y escuchando la presencia de una mujer de pelo negro.

Desde la posición de Subaru, en medio del pasillo y arrodillada en la alfombra, la mujer estaba de pie justo delante.

Era la carnicera que Frederica se había quedado atrás para frenar. Si ella estaba allí, eso significaba...

"Fre...derica..."

"¿La gran maid? Relájate. Ella me divirtió bastante. Si fuera posible, me hubiera gustado ver si la transfiguración cambia el contenido del vientre de una persona, pero no pude confirmarlo con mis propios ojos".

"... No te pregunté sobre eso."

No estaba preguntando. Sin embargo, ella le hizo reconocer lo que sabía sin necesidad de preguntarle más.

Que había dado una buena pelea era sin duda cierto. Elsa había perdido su manto, y sus ropas negras estaban rasgadas por todas partes; su pálida piel estaba salpicada de sangre, incluso así, estaba en tan buen estado que sería justo decir que gozaba de buena salud.

"Debo alabarte. Has hecho bien en venir hasta aquí con heridas como esas".

"Lanzándome un hueso, ¿estás...? Si es tu vida, la tomaré..."

"Me pregunto, ¿debo interpretar eso como, 'Quiero tu vida'?"

"Si yo... Llego a pisotearla ahora mismo, entonces sí..."

Al desahogarse con la respuesta de Elsa, Subaru apoyó su peso contra la pared y se levantó. Con su pierna izquierda destrozada y su brazo izquierdo torcido, tenía heridas que recorrían todo su cuerpo.

"Aún así, hay un olor a ira que acompaña al olor de tu sangre... Tus intestinos son probablemente sublimes."

"Estás mal... No entiendo lo que dices".

Mientras Subaru se ponía de pie, Elsa abrazó su propio cuerpo y dejó salir un aliento caliente de éxtasis a su manera. Todo lo que dijo e hizo, sólo trajo mayor deleite a la mente de la carnícera encantadora.

"¿Quién te contrató para venir a por nosotros...?"

"No hablaré de mi empleador. Le debo esa cortesía, al menos. Su regreso fue antes de lo esperado, así que las cosas resultaron un poco diferentes a las del contrato, aunque..."

"¿Resultó... Diferente...?"

"Se suponía que eran dos maids y un 'encerrado', y todo debía ser cronometrado para coincidir con tu regreso..."

Una sonrisa irónica, de color sangre, se dibujó en Elsa cuando apuntó la punta de su kukri hacia Subaru. Su resumen verbal del plan encajaba con la tragedia que había ocurrido en la mansión la última vez.

En ese momento, Petra y los cadáveres de los demás probablemente esperaban que Subaru y los demás volvieran a la mansión...

"Ya he oído suficiente..."

Sacudiendo la cabeza, rechazó a Elsa, presionando sólo crueidades sobre él. La respuesta de Subaru hizo que las refinadas cejas de Elsa hicieran una mueca. "¿Es así?" murmuró en visible decepción cuando empezó a abrirse.

"Supongo que sí. Terminemos esto. Si esto sigue así, Meiri podría ser capturada, y no podemos tener eso, así que me consolaré con tu material caliente antes de que eso suceda."

"“\_\_\_\_\_”

"Ya está todo hecho, ¿no? Entonces te enviaré a encontrarte con tus ángeles".

Al hablar así, la postura de Elsa se hundió. Corriendo con su postura tan baja que parecía arrastrarse por el pasillo, la figura negra cargó, haciendo una línea hacia Subaru. Era tan rápida. Uno ni siquiera pensaría que el contraataque era posible.

Pero...

"-Como el infierno voy a dejar que me mates."

Arrastrando su pierna aplastada, Subaru llegó a la puerta a su lado más rápido, la puerta de la habitación de Rem.

Su decisión hizo que Elsa se anudara las cejas. Aunque huyera a la habitación, sólo prolongaría el tiempo hasta el final. Aún así, ver su reacción hizo que ella bajara un poco el tono de su sonrisa regordeta.

-Ya no había forma de romper el cerco. Era imposible. En consecuencia, abandonó el pensamiento.

Sus heridas eran profundas. Su vida se estaba derramando. Estaba a punto de expirar sin haber salvado a ninguna de las personas que tenía que proteger. Entonces, al menos, se vengaría un poco de Elsa, para que todo no saliera como ella quería.

"“\_\_\_\_\_”

Ni la Cazadora de Intestinos ni el Amo de la Bestia habían llegado al dormitorio de Rem.

No les permitió en absoluto que profanaran a la chica que dormía en su interior.

Incluso si el mundo se acabara pronto, no perdería a Rem por segunda vez, no a nadie...

"“\_\_\_\_\_”

Abrió la puerta de par en par y saltó al dormitorio.

Levantando la cabeza en busca de la cama donde Rem dormía, Subaru se sorprendió.

-Subaru, resignado hasta el final, fue recibido por los estantes del archivo de libros prohibidos.

## Parte 6

El almizcle asfixiante de los viejos tomos parecía una reprimenda presentada a su ruidoso visitante.

El interior de la habitación estaba lleno de estantes llenos de libros. Cuando ese aroma y la información visual finalmente llegó

a casa, Subaru se dio cuenta de que había entrado en un lugar diferente al que había deseado.

-Y la tardía realización de ese hecho cortejó un resultado sumamente fatal.

""—?!"

La cabeza de Subaru estaba dominada por una pregunta: "¿Por qué?" En ese instante, Subaru sintió que estaba envuelto por el viento.

Ese viento despegó a Subaru de la puerta, atrayéndolo con fuerza hacia el centro de la habitación. Con los pies que había plantado sin funcionar, Subaru, incapaz de resistirse, cayó en el centro de la habitación.

Al momento siguiente, escuchó el gran sonido del portazo que se cerró justo detrás de él...

"¡¡E-espera, por favor!!"

Atacando la puerta firmemente cerrada, Subaru trató desesperadamente de abrirla. Pero su voluntad no podía alcanzar sus brazos medio destruidos; el feroz crujido sólo sirvió para alimentar su frustración.

Y mientras Subaru, manchado de sangre, se volvió hacia la puerta, detrás de él estaba...

"Por más que luches, no saldrás de esta habitación."

Cuando escuchó una voz y pasos, se volvió para ver a una chica que se deslizaba por un hueco en la estantería y caminaba hacia él.

Tenía largas trenzas de color crema y un hermoso y extravagante vestido. Tenía un rostro joven y adorable, pero en ese momento, una

expresión terriblemente fría descansaba sobre él mientras miraba directamente a Subaru.

"Bea-trice..."

"¿Está en un estado simplemente horrible, no es así? No camine por ahí, sólo manchará el suelo del archivo..."

"¡Abre la puerta! ¡¡Ahora mismo!! ¡Ábrela! ¡Ya! ¡Ahora!"

Cuando la chica Beatrice miró sus heridas con una mirada fría, Subaru le gritó sin piedad con ira.

La advertencia de no ensuciar la habitación nunca llegó a sus oídos.

La sangre goteaba de su brazo sangrante mientras gritaba.

"¿Por qué saliste ahora? ¡¿Por qué esto de todos los tiempos?! ¡Mándame de vuelta! ¡¡Mándame de vuelta ahora mismo!!"

"... ¿Y qué harías si lo hiciera? Me pregunto qué puedes hacer en tu estado actual."

"¡Sé mejor que nadie que no puedo hacer nada! ¡Pero aún así...!"

Tuvo que volver a ese lugar, al segundo piso del ala este, al dormitorio donde Rem dormía.

El Pasaje se había activado en la habitación en la que presumiblemente había entrado. La puerta de la habitación se convirtió en la entrada al archivo de libros prohibidos, por lo que la puerta inmediatamente dejó de lado ese deber. En otras palabras, la puerta había retomado sus funciones normales: los de la puerta que conducía al dormitorio de Rem.

"Por eso..."

"Es demasiado tarde".

"¿Qué quieres decir con demasiado tarde? ¡No existe tal cosa como demasiado tarde! Tengo que llegar allí, ahora mismo..."

"-----No dije 'es demasiado tarde', Eh?"

La voz enojada de Subaru, esforzándose por resistir el horror que le recorría, se quedó en silencio.

A diferencia de Subaru, con los ojos bien abiertos y parpadeando mientras no puede decir una palabra, Beatrice continuó.

"-----Ahora mismo, la razón por la que deseas volver a esa habitación ya no existe."

La proclamación dejó a Subaru sin palabras... Cualquier forma de ponerla en palabras... Se había desvanecido.

Beatrice lo había dicho con calma y serenidad, pero la crueldad de sus palabras afirmaba su derecho a la realidad y a la verdad.

"-----aa"

Antes de que se diera cuenta, Subaru se había arrugado en el suelo justo ahí.

Sus hombros cayeron, su cabeza agachada, y hubo un feroz zumbido en sus oídos que resonó en todo su cráneo.

Quería que fuera más fuerte, más ruidoso. Quería que se desgarrara su cerebro hasta que se partiera en dos. Quería que fuera tan malo que no pudiera pensar, para no tener que entenderlo.

Quería que le arrancara la vida con ello. Y aún así...

"... ¿Qué estás... haciendo?"

Con dificultad, su voz se escurría. Escuchó una voz delicada y susurrante a su lado.

"Tal vez no pueda soportar verte sufrir. Por lo tanto, estoy curando tus heridas, por asco y nada más".

La chica que murmuró su respuesta estaba increíblemente cerca. La palma de su mano tenía un tenue brillo alrededor de ella mientras la sostenía sobre sus heridas.

La luz afirmó su propia existencia, suavizando gradualmente el dolor implacable que lo había estado carcomiendo. Sintió que llevaba el calor a su cuerpo poco a poco, sobre todo a su horriblemente herido lado izquierdo. La hemorragia se detuvo, los huesos volvieron a sus posiciones correctas, los músculos arrancados, los nervios cortados...

"----- ¿Estás bromeando?"

"“\_\_\_\_\_?!”

Con las fuerzas que le quedaban, Subaru aulló, rechazando por completo la luz curativa de Beatrice.

Mientras Beatrice aún se tambaleaba por su actitud amenazadora, él se alejó para poner distancia entre él y la chica. La alfombra del archivo de libros prohibidos estaba manchada de sangre. La sangre brotaba de la comisura de su boca, y en ese horrible estado, Subaru miró a Beatrice.

"Yo no... Necesito que curen mis heridas... ¡¿Por qué estás tratando de salvarme...?! "

"Eso es porque... Eres demasiado patético; no puedo soportar mirarte..."

"¿Por qué yo? Si querías salvar a alguien... ¡¿Por qué no salvaste a Petra o a Frederica?! ¡O a Ram, o a Rem! ¡Podrías haber salvado a todos...!"

Con el poder de Beatrice, podría haber escapado y ayudado a otros a escapar con facilidad.

"Deberían haberse salvado... Soy estúpido, soy débil... ¡Aunque no pudiera hacer nada, podrías haberlos alcanzado...! ¿Por qué no lo hiciste.....?"

"¿Por qué, debería Betty hacer tal... Quizás Betty no tiene una sola razón para salvar a nadie? No lo sé. ¡No tengo ninguna razón...!"

"Si eso es cierto... Entonces tampoco tenías ninguna maldita razón para salvarme, ¿verdad?"

Sacudiendo la cabeza con asco, Beatrice negó la súplica de Subaru. Añadiendo su negación a la de ella, Subaru levantó lentamente su aplastado brazo izquierdo. Apretó dolorosamente la garganta de Beatrice.

-Sus emociones estaban explotando.

"¿Quién demonios... te pidió que salvaras a alguien...?"

"-----aa"

"¿Sabes siquiera lo que has hecho? ¡¡Gracias a ti, todo podría estar completamente arruinado ahora!! Todo esto podría haber sobrescrito las posibilidades, y este regalo de mierda podría ser grabado en piedra.....!"

¿Por qué se había mostrado entonces, cuando ya era demasiado tarde?

Sabiendo que Subaru había sido teletransportado, Elsa reconocería el Pasaje por lo que era. Se estaba acercando a Beatrice. ¿Por qué, a pesar de eso, estaba tratando de hacer vivir a un Subaru medio muerto?

¿Por qué había salvado a Subaru en el instante en que se rindió en lugar de permitirle la muerte que deseaba?

"Yo... Debería haber muerto allí... ¡¡¡Deberías haberme matado.....!!!"

Cuando le llegó la hora de morir, pero dejó pasar la oportunidad, Subaru Natsuki no valía nada. La única forma en que Subaru podía ganar el derecho a rehacer las cosas era usando su vida sin preocupaciones.

Cuando, escupiendo sangre, gritó desde su alma, la chica, bañada en sus súplicas de cabeza, abrió bien los ojos.

"No entiendo... ¿Acaso puedo comprender esto...?"

La incomprendión, y tal vez incluso el miedo, cruzaron la cara de Beatrice cuando sacudió su cabeza de lado a lado.

La respuesta hizo que Subaru apretara los dientes. Si así fue como estuvo bien. No se aferraría a ella.

"Bien, entonces. Si incluso tú... Si no me salvas, entonces..."

Desde el principio, confiar en alguien no había sido una opción. Debería haber entendido eso.

Su mirada se desplazó y sus ojos vieron un taburete cerca de la entrada. Era el taburete en el que Beatrice siempre estaba

sentada. Lo pateó y luego lo golpeó contra la pared con todas sus fuerzas.

"¿Qué estás...?"

Beatrice soltó un chillido, los ojos saltones por el acto de violencia de Subaru.

Un duro sonido reverberó, y el taburete de madera fue cruelmente destrozado, dispersándose en varios fragmentos. De esos fragmentos, recogió el más grande y afilado.

"“\_\_\_\_\_”

No sería su primer suicidio. Incluso un pedazo de madera como ese era suficiente para terminar fácilmente con la vida de una persona. Si, en un solo suspiro, apuñalaba su propia garganta, su vida llegaría a su fin, y Subaru Natsuki seguramente tendría otra oportunidad.

-En otro mundo, sería la tercera vez que Subaru eligió el suicidio.

La primera vez fue en medio del circuito de la mansión. Estaba decidido a arreglar algo que no se podía deshacer.

La segunda vez fue al final del ciclo que había comenzado en la capital. Fue por remordimiento, para salvar a Rem después de que se la quitaran.

Y ahora, la tercera vez sería por indignación, después de ceder a la rabia y maldecir su propia impotencia para recuperar todo.

Era una "muerte" con significado. Era una "muerte" con valor. Todo lo que no era "muerte" no tenía valor...

"----- ¡No!"

Y aún así, en el instante en que se comprometió a apuñalar su garganta, un pequeño cuerpo saltó sobre él para interponerse en su camino.

El dobladillo de su vestido se agitó mientras Beatrice corría por el centro del archivo, impidiendo el suicidio de Subaru por la fuerza. Ella agarró sus brazos, mordió la mano derecha que contenía el fragmento, e intentó arrancar el vil implemento.

"Tú... ¿Por qué...?"

"¡No te lo permitiré! No... No te dejaré morir aquí.....!"

"“——!! ¡Déjame! ¡¡Déjame ir, ya!!"

Su voz se volvió raída mientras se peleaban entre ellos. Sin embargo, en su estado actual, Subaru no podía quitarle fácilmente ni siquiera una niña indefensa.

Lucharon desesperadamente, chocaron violentamente sus cuerpos contra una estantería, y finalmente, furiosamente se desplomaron en el suelo. No sabía si fue el impacto lo que hizo que un gemido saliera a relucir. Pero había sido Beatrice quien había logrado su objetivo.

"¡Haaa-haaa!....."

Después de que Subaru cayera al fondo, Beatrice arrojó el fragmento a un lado y se alejó de él. Mirando a la chica con resentimiento, Subaru se desplomó boca arriba, incapaz de moverse más lejos.

"P-porque..."

¿Por qué razón pudo ella impedir que se matara? Sin embargo, el resultado final no cambiaría. Su pérdida de sangre era grave. Subaru pronto perecería.

La acción de Beatrice fue completamente irracional. No tenía ni idea de qué propósito tenía ella en mente.

¿Tal vez ella odiaba que muriera ante sus ojos? ¿Tal vez no quería que se suicidara? ¿No quería tener nada que ver con eso?

No lo entendió, para nada, ni un poquito, pero aunque no lo entendió...

"----- ¿Eh?"

Golpeado sin sentido por la incomprendión, Subaru trató de apartar sus ojos de todo: de Beatrice, del archivo de libros prohibidos, o tal vez de su propia impotencia, o incluso de su inminente "muerte".

Pero cuando desvió su mirada para hacerlo, Subaru notó la presencia de... "Eso".

"“\_\_\_\_\_”

-"Eso" había caído al borde de los restos del taburete destruido.

Era un libro de tapa simple y gruesa, tan grande e inconveniente para llevar como un diccionario... Sin embargo, el aura malévola emitida por el libro negro no tenía el más mínimo parecido.

Subaru había visto "eso" muchas veces. Había visto "eso" en las manos de un loco.

"¿Qué hace eso... Aquí...?"

¿Era realmente una copia del Evangelio del Culto de la Bruja? El volumen que una vez poseyó Petelgeuse debió haber sido empacado en el carroaje de dragones que llevaron al Santuario. Ciertamente no estaba allí en esa habitación.

-No, tuvo que enfrentarse a los hechos. El taburete había estado ocultando el malvado libro negro.

"“\_\_\_\_\_”

Como si afirmara el shock de Subaru, la chica del vestido recogió el libro.

La chica abrazó el libro en su pecho, dejando salir un suspiro aparentemente aliviado mientras acariciaba un dedo en la cubierta.

Su toque fue tierno y amoroso. Con ojos gentiles, Beatrice abrazó el Evangelio.

"... ¿Por qué... Tratas ese libro... Como si fuera tan importante?"

"“\_\_\_\_\_”

"No es uno de los libros que tiene el Culto de la Bruja... ¿Verdad? Sólo se parece a uno, ¿verdad?"

"“\_\_\_\_\_”

"Lo escondiste porque yo sacaba conclusiones... Sacaba conclusiones, me enfadaba y luego..."

"“\_\_\_\_\_”

"¿Por qué... No... Negarás nada de esto...?"

Sólo en ese momento, Subaru olvidó la angustia de la pérdida de sangre y su inminente "muerte" mientras tejía las palabras.

Si hubiera dicho una sola cosa, habría sido suficiente. Eso habría sido suficiente para despejar las preocupaciones de Subaru.

Las palabras de Subaru, suplicando nada más que eso, fueron respondidas, y tal como él esperaba, Beatrice dijo una sola cosa.

"Betty no ha sido instruida para responder a esa pregunta."



Beatrice extendió el libro que agarró en su pecho, escudriñó su contenido y dijo sin emoción esas palabras.

Había oído que para el Culto de la Bruja, un Evangelio era como su Biblia. Petelgeuse había dicho que el texto funcionaba como un libro de profecías, mostrando el futuro a su dueño.

Por consiguiente, el Culto de la Bruja obedeció al Evangelio, haciendo lo que el texto instruía.

Si él comparó ese hecho con la respuesta de Beatrice...

"Lo que está escrito en ese libro... ¿Qué te dice que hagas...?"

"Me pregunto si esa pregunta no está en el libro."

"No puedes hacer nada si no está en el libro... Entonces, ¿me refugiaste aquí antes, fue...?"

"Esa pregunta tampoco está escrita en el libro."

"¿Y hablando conmigo ahora mismo? Salvándome, cuando estaba a punto de morir..."

"-No lo sabría."

Ojos todavía abatidos por el libro, Beatrice continuó sus respuestas vacías sin mirar el camino de Subaru. Ella envió respuestas que no eran respuestas a él, su mente obstinada cerrada en el tomo.

Su apariencia de muñeca, sus ojos con emociones encerradas, enviaron un temblor a través de Subaru que parecía hacer que sus pulmones convulsionaran. Asaltado por el mareo, aparentemente olvidando incluso la respiración, levantó la voz.

"¿Estás diciendo... Que no puedes hacer nada... Nada, si no es de acuerdo con lo que está escrito en ese libro?"

"... Bueno... Sí, es así. Quizás la guía del Evangelio debe ser obedecida en todas las cosas, porque es la razón de vivir de Betty, y la única razón de su existencia."

"¿Intentaste... Salvarme porque el libro te lo dijo? ¡Esa vez que me salvaste cuando estaba maldito, también! ¡Prestándome una mano cuando no podía mantenerme en pie por mi cuenta! Todo el tiempo que pasamos tonteando, gritándonos, divirtiéndonos como un par de idiotas, todo ese tiempo... ¿Fue gracias a ese libro?"

"¿No es eso precisamente lo que estoy diciendo?"

Cuando Subaru, que había criticado a Beatrice, intentó apelar a sus emociones para su propia conveniencia, ella explotó. La cara de Beatrice estaba roja de ira, con sus ojos redondos mirando a Subaru mientras levantaba un dedo y gritaba.

"¡Es como has visto, y como te he dicho! Todo lo que Betty ha hecho hasta ahora, todo estaba escrito aquí. ¿Hay alguna manera de que tú, alguien como tú, pueda mover el corazón de Betty? No seas tan egocéntrico, humano."

"“\_\_\_\_\_”

"Todo lo de Betty es por el bien de mamá. Para Betty, su conexión con Madre lo es todo... Humano, humano, humano.....!! "

Era como si se hubiera abierto una brecha en una presa. Las emociones salieron a raudales de Beatrice.

El vasto torrente de emociones feroces dejó a Subaru sin palabras al instante; no había nada que pudiera hacer sino ser arrastrado.

Frente a Subaru sin palabras, Beatrice tenía muy, muy apretado el libro.

"No toques a Betty, humana. No te acerques, humano. ¿Acaso te conozco, humano? Te odio. Te odio... ¡Te desprecio!"

Esta vez, el grito lloroso de la chica rechazó claramente toda la existencia de Subaru.

El interior de su pecho estaba lleno hasta el borde de confusión y consternación. Así de grande fue el rechazo para Subaru.

-Había creído tercamente, sin ninguna base, que había un vínculo entre ellos.

Aunque ni él ni ella lo reconocieran abiertamente, él creía que había algo.

Después de todo, Beatrice había salvado a Subaru varias veces durante el bucle que comenzó en la mansión.

Fue su presencia la que salvó su mente, a punto de quebrarse mientras repetía esos días una y otra vez.

Y cualquiera que sea la forma en que se forme...

"En aquel entonces... Yo... Era feliz..."

Una vez más, las palabras que Subaru nunca había dicho en voz alta se deslizaron al final.

"-----uu"

Su visión se distorsionó mucho. Vomitó algo. No era ni sangre ni bilis, sino la vida misma. Instintivamente sabía que su tiempo se había acabado.

Pérdida de sangre, inútil. Heridas graves, inútiles.

Traicionado, la muerte de un perro. Evangelio, carníbero, amo de la bestia, muriendo de rabia.

Allí, sin haber conseguido nada, Subaru Natsuki perecería.

"“\_\_\_\_\_”

Entonces, al borde de la muerte, Subaru escuchó un sonido milagroso.

Sus oídos, al borde de la muerte, probablemente captaron el sonido de una puerta abriéndose. Pisadas; alguien estaba entrando en la habitación.

Los pasos contemplaron al Subaru caído, y exhalaron.

"-----Qué decepcionante."

El murmullo era distante. Los pasos avanzaron más adelante, aparentemente perdiendo interés en el hombre muerto.

El dueño de la voz, un Grim Reaper vestido de negro, caminó tranquilamente hacia la niña que sostenía el libro.

-¿Qué resultaría de este encuentro casual entre la chica y la carnícera?

"Oh Dios".

La voz de sorpresa pertenecía a la mujer. Una mano ensangrentada estaba entrelazada alrededor de la larga pierna de la carnícera.

Sin sentido, Subaru, en el precipicio de la muerte, actuó para frenarla con todo su cuerpo y alma.

"...eaa, triii..."

"Qué maravilloso. En verdad, eres un tesoro".

Al instante, sopló un viento. Al momento siguiente, la mano derecha con la que la agarró se desprendió, y la muñeca con ella.

No salió nada de sangre. La hoja malvada se invirtió, y un brillo negro se fue... A alguna parte. La cabeza de Subaru, su cuello, su torso ... En algún lugar.

Dondequiera que estuviera, seguramente lo empalaría en un lugar crítico- "-----"

En esa escena final, vio la cara de la niña mientras aspiraba su aliento. Había tristeza y dolor en ella.

-Pero cuando la muerte llegó para él, eso ya no tenía nada que ver con Subaru Natsuki.

## CAPÍTULO 3

### AMIGO

#### Parte 1

Escuchó un sonido como de un diluvio, como el de un arroyo fangoso.

Era un feroz sonido acuático. Corría hacia abajo, obedeciendo al poder de la gravedad, obedeciendo al flujo, obedeciendo a su destino: una cascada.

Dentro de sus oídos, o tal vez su cráneo, resonaba con un incesante rugido. La feroz corriente de lodo parecía agitar su cerebro, incluso cuando llevó la conciencia de Subaru del olvido a la conciencia.

"-----a, eh, goho!"

Subaru se retrajo, sintiendo que su garganta estaba obstruida, lo cual estaba desviando totalmente el ritmo de su respiración.

Inspira el aire, sácalo de nuevo. Habiendo olvidado completamente cómo repetir esas acciones alternas, convulsionó como un pez en tierra, y mientras la baba se escurría, Subaru volvió a la vida.

"*jGahu!* Aha!"

Estaba en posición boca abajo, se desplomó en el suelo. Poniendo sus brazos en el suelo duro, Subaru estaba aparentemente postrado mientras forzaba el oxígeno y la comprensión en sus pulmones, recordando el procedimiento para respirar una vez más.

El dolor se suavizó, y escupió la saliva que ya no tenía adónde ir. Entonces, cuando su cuerpo se calmó y recuperó el control de la realidad, su cerebro privado de oxígeno se recuperó.

"¿He... Muerto..."

Al murmurar, confirmó un hecho que no necesitaba ser comprobado: había regresado por la muerte.

No, no necesitaba comprobar si había regresado por la muerte, porque eso era lo que valía Subaru. No era importante que hubiera regresado, sino que el momento y el lugar a los que había regresado eran los más críticos.

"Ah..."

Levantando la cabeza, Subaru entrecerró los ojos a su alrededor cuando se dio cuenta inmediatamente.

Era una oscuridad que recordaba, una oscuridad que conocía. Era la habitación de piedra de una tumba, el aire frío que mantenía un ambiente de otro mundo. La oscuridad que se cernía sobre el suelo de piedra toscamente construido se extendía hasta una puerta de piedra que conducía a lo más profundo.

-Y tumbada de lado, colapsada justo al lado de Subaru, había una encantadora chica de pelo plateado.

"Emilia..."

Limpiando el ligero sudor de su frente, miró en la oscuridad el rostro dormido de Emilia, que sufría claramente. Habiendo confirmado eso, Subaru finalmente se las arregló para aceptar la situación.

El tiempo pasó, la vida perdida, la calamidad inminente, la increíble traición, una tras otra, todo lo que había sucedido se estrelló contra él como las olas, llevando el corazón de Subaru a un rincón.

"No hay cambios en el punto de reinicio..."

Era el lugar justo después de que él había superado su pasado... Y allí, Subaru Natsuki había regresado.

A cambio de no poder llevarse nada, había vuelto a un lugar donde aún no lo había perdido todo.

"-----H-aa."

En el momento en que abruptamente llegó a entender ese hecho, el alivio se extendió a través del pecho de Subaru.

La mano izquierda que había tocado sin querer en su pecho no estaba aplastada. Estaba bien. Cuando miró su muñeca derecha, el pañuelo blanco puro de Petra aún estaba envuelto alrededor de ella, sin rastro de sangre.

Sabiendo esto, dejó salir una larga y profunda respiración, dándose palmaditas en el pecho con alivio y luego, se sorprendió.

"-----Tienes que estar bromeando."

".....nn, aa"

Se sorprendió de su propio nervio, comprobando que estaba bien, sin preocuparse en absoluto por la visión del sufrimiento de Emilia.

En ese mismo momento, Emilia estaba siendo atormentada, aplastada por el pasado del juicio. No importaba cuánto tiempo

continuara su dolor, nada bueno saldría de él. Subaru sabía que era un momento de penuria, y nada más.

Y sin embargo, justo en ese momento, poniendo sus ojos en el dolor de la chica, se había dado una palmadita en el pecho para aliviarlo.

-Como si el hecho de que Emilia estuviera sufriendo en el momento de su regreso fuera algo bueno.

"Ese no es... El proceso de pensamiento de una persona cuerda..."

Tragándose su voz de lamento y apretando los dientes, Subaru se enfadó por su propia fealdad y fragilidad.

Si dejara en un segundo plano las cosas que le son preciosas, las que debería priorizar, ¿cómo podría salvar a alguien?

¿No había invitado a la calamidad de la mansión esa forma de vida tan tonta?

"De todos modos, Emilia primero..."

En ese momento, poner la situación en orden, confirmar que había regresado por la muerte, e idear contramedidas contra los problemas y obstáculos podría esperar. En ese momento, tuvo que despertar a Emilia de su pesadilla, consolarla mientras lloraba y llevarla fuera.

Eso era lo correcto... Y al hacerlo, preservaría la secuencia de eventos.

"Lidiar con las cosas de la manera correcta, de uno en uno..."

Tenía que rescatar a todos de ese aterrador y calamitoso destino.

Poniendo su corazón, endureciendo su resolución, se llenó de determinación al extender una mano para despertar a Emilia. Mientras lo hacía, había algo que el propio Subaru aún no sabía...

Su rostro estaba completamente desprovisto de cualquier emoción.

## Parte 2

Después de que Emilia despertó en la tumba, los acontecimientos no difirieron mucho de lo que había sucedido antes.

Atormentada por el pasado, Emilia estaba confundida por el dolor y el remordimiento cuando Subaru la sacó fuera. Allí se reunió con Ram y Garfiel, ambos presentes cuando entraron juntos en la tumba, y regresó a su alojamiento temporal.

""—? ¿Qué pasa, Barusu? Estás mirando la cara de Ram".

"... Nada en absoluto. Sólo creo que tienes una cara bonita".

"Qué indecente".

Tomando la disculpa de Subaru por mirarla fijamente durante el paseo de regreso de la tumba, Ram resopló con una mirada de reproche.

Habiendo regresado por la muerte, no hace falta decirlo, pero Ram se veía bien en su reunión. Sin que nadie lo supiera, ese hecho le alivió, y la mirada y la respuesta energética que le envió le alivió aún más.

""—"

Llevar a Emilia a su dormitorio en la residencia de los Ryuzu, su alojamiento temporal, era lo máximo que podía hacer como

hombre. Con el corazón de Emilia dolido por las pesadillas que había visto, la acostó suavemente en la cama.

"----aa"

Emilia estaba acostada de lado cuando Subaru le quitó la mano. Su voz se escurría al perder su toque. Con la preocupación en su rostro, Subaru le sonrió para tranquilizarla, después de lo cual dejó todo a Ram.

Esa noche, estuvo bien dejarle Emilia a Ram. Haría un buen trabajo calmando a Emilia.

Durante ese tiempo, había algo que Subaru debía hacer. Y eso era...

"-La discusión que Roswaal prometió."

Roswaal había establecido un asiento para que Subaru hablara con él la primera noche que Emilia desafió el juicio. La última vez, Subaru había aprovechado esa oportunidad para proponerle volver a la mansión por la mañana. De acuerdo con su petición, había regresado a la mansión a la máxima velocidad, y el resultado fue un calamitoso fracaso.

Subaru no había salvado a nadie. Posteriormente, había regresado con una serie de preguntas urgentes...

"-¿Sr. Natsuki? Sr. Natsuki, ¿está escuchando?"

"... Lo siento, no estaba escuchando."

Estaba recostado de espaldas contra un edificio, concentrándose en sus propios pensamientos, cuando su mente fue convocada de nuevo a la realidad. Cuando miró, fue Otto, con las cejas fruncidas en una mirada inquisitiva, quien le llamó.

El lugar estaba fuera de la residencia de Ryuzu. En medio de la noche, sin otra luz que la de una hoguera y las estrellas, Subaru estaba poniendo en orden sus pensamientos para la próxima conversación con Roswaal.

"Entonces, ¿de qué querías hablarme, gastando un tiempo valioso como ese?"

"La forma en que este hombre habla realmente le quita el viento a las velas... Sólo quería preguntarte algo".

"¿Preguntarme qué?"

"Simplemente quiero decir, ahora mismo, ¿Están las cosas... Bien?"

Cuando Otto repitió su pregunta, esa vez le tocó a Subaru poner una mirada interrogante. Pensó que era obvio que si alguien te estaba escuchando, estaba, por definición, bien preguntar."

Tal vez conjeturando lo que había en el espacio mental de Subaru, Otto dijo, "Ah, no me refiero a eso", agitando una mano mientras continuaba.

"Por 'bien', no estoy preguntando por la hora. Quiero decir, Sr. Natsuki, parece muy... Ocupado, así que imagino que su tiempo es muy valioso en este momento..."

"Sí, has dado en el clavo. Ahora mismo, ni siquiera tengo tiempo para preocuparme por Emilia-tan. Así que no tengo tiempo para disparar a la brisa con..."

"-Eso es precisamente de lo que quiero hablar con usted."

Al disminuir sus labios en el discurso de Otto, Subaru trató de cortar rápidamente la conversación. Pero en lugar de eso, Otto

mordió las palabras de Subaru como un gancho, continuando con las suyas propias.

"Si me permite, Sr. Natsuki... Sacaste a Emilia después de que algo ocurriera dentro de la tumba. Imagino que su cabeza está algo desordenada por cosas que no conozco, pero preguntaré de todos modos."

"\_\_\_\_? Sí, pregunta."

"Entonces, sin más preámbulos... Sr. Natsuki, ¿se encuentra bien?"

"Toda esa entrada y esa es tu pregunta" pensó Subaru, seriamente perplejo.

Dicho esto, no es que no pudiera entender la preocupación de Otto. Emilia había entrado en la misma tumba y había caído en pánico como resultado. Podía entender que Otto sospechara alguna anomalía que le ocurriera a Subaru también.

Por lo tanto...

"Por supuesto, estoy lleno de ánimo y en súper buena condición. Con Emilia así, entiendo por qué te preocupas, pero estoy bien. Además, ¿hay algo que me parece mal?"

"... No, no te pasa nada. Pareces muy tranquilo."

"¿Ves? Entonces..."

"Particularmente, con Lady Emilia en esa condición. ¿No sugiere eso un estado particularmente grave?"

Cuando Subaru trató de afirmar que no había ningún problema, el seguimiento de Otto puso sus palabras en encierro.

"\_\_\_\_"

Otto entrecerró los ojos, mirando atentamente las pupilas negras de Subaru.

Estaba preocupado por el estado mental actual de Subaru. Ciertamente, en su estado actual, conocer las circunstancias futuras le dio a Subaru una sensación de que el pasado se prolongaba y que Otto nunca podría compartir. Cuando veía las cosas por primera vez, Subaru las veía por tercera vez, y el efecto de esa brecha era que Subaru se tomaba las cosas con mucha más calma mental que él.

"Así que crees que estoy demasiado tranquilo con esto, entonces."

"Sí, exactamente. No creo que sea algo malo. Sólo..."

"-No, gracias a ti me siento más seguro de esto. Gracias, Otto."

"¿Eh?"

Interrumpiendo a Otto, Subaru agitó tranquilamente su cabeza de lado a lado. Teniendo en cuenta la situación en la que Subaru se había colocado, la compostura a la que Otto había llamado la atención era algo que merecía una cálida bienvenida.

"Es la prueba de que todavía puedo tener pensamientos compuestos sobre las cosas después de todo lo que ha pasado."

"Hmm, creo que hay un abismo excepcionalmente grande y profundo entre ver las cosas con calma y tomar acciones compuestas..."

Otto pareció quedarse en el polvo mientras lo decía; tal vez la conversación se había desviado de lo que había buscado. Pero

por parte de Subaru, el intercambio con él había profundizado su propia confianza.

Incluso después de esa tragedia en la mansión, con la ira ardiendo en lo más profundo de su mente, su cabeza seguía funcionando.

"Me enfrento a Roswaal. Esta vez, no es lugar para dejar que se me escape."

Estaba harto de cómo Roswaal se agachaba y plegaba, ocultando las cosas que sabía durante sus conversaciones. Al menos, tenía innumerables cosas que quería preguntarle a Roswaal esa vez.

No dejaba que Roswaal se comportara como la última vez, conteniéndose con Beatrice, entre otras cosas...

"-Heya, ¿tienes un momento?"

Justo cuando estaba decidido de nuevo, alguien interrumpió su conversación con Otto.

En la entrada de la pensión de facto, asomando la cabeza, estaba Garfiel. Cuando chasqueó sus dientes caninos y se acercó, Subaru se frotó la nariz y dijo,

"Garfiel, eh... Realmente no te apegas a un patrón, ¿verdad?"

"¿Ahhh? ¿De qué demonios estás hablando?"

"Hablar conmigo mismo. Sobre lo difícil que es tratar con alguien que tiene tantos caprichos como un gatito".

El intento de Subaru de pasar desapercibido hizo que Garfiel arrugara amargamente su nariz.

Subaru había evaluado a Garfiel como tan caprichoso como un gato, y eso no era del todo falso. Esa noche estaba teniendo lugar una tercera vez para Subaru, y la actitud de Garfiel había cambiado cada vez.

Por supuesto, las alteraciones en las acciones cometidas por Subaru también cambiaron a otros, como Emilia, de forma sutil. Sin embargo, los cambios de Garfiel merecían una mención especial.

Sus opiniones cambiaron de rumbo, su gusto o disgusto se volteó de cabeza, y las posiciones razonables en la conversación fueron reemplazadas por las obstinadas. Los cambios fueron tales que Subaru casi comenzó a dudar de que estaba tratando con la misma persona.

Esta vez, el hecho de que Garfiel se esforzara por venir a hablar con él fue una prueba más.

"Y la última vez te habrías marchado si no te hubiera llamado... Además, ¿de qué querías hablarme? Tengo asuntos importantes después de esto".

"Negocio, te refieres a la malvada intriga con ese bastaldo, ¿no? No creo que eso sea divertido."

"Me ofende que lo trate como una malvada intriga. Bueno, no voy a discutir sobre la parte no divertida, sin embargo."

"Debo decir que ustedes dos están diciendo bastantes cosas sobre el Marqués..."

En cuanto a la desconfianza hacia Roswaal, Subaru y Garfiel tenían una opinión mutua.

Subaru podía simpatizar con Otto, que aún no había tenido su primer contacto con Roswaal, al ver que ambos adoptaban esa actitud. Los hombros de Subaru se hundieron en la exasperación ante la ingenuidad de la visión de Otto.

"Simplemente no lo entiendes, Otto. Este tipo Roswaal, es un hombre que te mete en todo tipo de lugares. Si no lo entiendes, sus pinchazos te agotarán hasta la muerte."

"En este momento, ¿estás hablando en serio? ¿O es algo seguro de ignorar?"

"¿Quieres hablar en serio sobre ese bastardo de Roswaal...? Hermano, ¿estás bien de la cabeza...?"

"¡¿Y esta vez te preocupas por mí?! ¡¿El problema no es con el Marqués?!"

"Te lo digo, ese es el tipo de hombre que es".

Después de que le dijeran tantas cosas, Otto estaba empezando a preocuparse seriamente por con quién trataba de conseguir una audiencia. Se cruzó de brazos, murmurando esto y aquello sobre la preparación para encontrar el artículo genuino.

"Mis preocupaciones crecen y crecen, y esta es la única manera de dar un giro de un solo golpe... No, no, pero mi vida depende de enfrentar a este hombre, sin embargo, la gente que son sus aliados dicen tales cosas sobre él..."

"Bueno, tómate tu tiempo para preocuparte, ¿de acuerdo? Al menos no hablarás con él esta noche".

Teniendo en cuenta el tema de la conversación programada de Roswaal con Subaru justo después de eso, era prácticamente

imposible que permitiera a Otto saludarle en ese momento. Además, Subaru no tenía tiempo para eso.

Probablemente no tuvo tiempo de aflojar las comisuras de sus labios y olvidar un poco sus preocupaciones sobre el futuro, como lo estaba haciendo en ese momento.

"Así que entonces. No está mal que tres tipos hablen estupideces, pero ¿qué querías? ¿De qué querías hablar?"

"Ohh, me olvidé de eso. Es como, 'Kukuruu fue tan desconsiderao'."

Garfiel aplaudió cuando Subaru arrastró la conversación perdida y lo empujó hacia el tema real. Sin embargo, dijo, "Pero ya sabes", sus ojos de jade lanzando una mirada significativa a la manera de Otto mientras continuaba.

"Ahhh, ¿quieres que el amigo aquí también escuche esto? Lo dejaré a criterio de quien sea que lo juzgue".

"... Si te diriges de esa manera, es algo relacionado con el Santuario, ¿verdad?"

"¿De qué otra cosa pensabas que te iba a hablar...?"

"Pensé que tal vez querrías investigar sobre Ram... Cómo le gustan los tipos que tienen las tres alturas: espalda alta, estación alta, educación alta. Además, maquillaje como un payaso".

"Para... No quiero oírlo, y si lo hago me deprimiré..."

Como el hombre parecía genuinamente angustiado, Subaru cedió en su asalto verbal, concediéndole la misericordia de un guerrero.

De cualquier manera, estaba agradecido por la consideración de Garfiel. No era como si pudiera olvidar a punto de una gran cita, pero la perspectiva de involucrar a Otto en los asuntos de su facción le dejaba intranquilo.

Al final del día, Otto era alguien que simplemente había sido atrapado por estos eventos, un transeúnte que se suponía que eventualmente volvería a su vida normal sano y salvo.

"Así que vamos a hablar de historias de amor de aquí en adelante. La noche es tarde, así que adelante y quédate en la catedral, ¿vale? Tus rivales de negocios están allí con los aldeanos que han evacuado, ya sabes."

"Uu... Si alguien que me conoce me viera actuando tan impertinentemente, seguro que se burlarían de mí... Eh, ¡Ese no es el punto! Ahora escuche, Sr. Natsuki, yo..."

"-Espera."

La cara de Otto pasó de patética a pegajosa mientras avanzaba un paso. Pero Subaru lo cortó, quitándole el viento de sus velas. Subaru podía entender el deseo de Otto de involucrarse en las circunstancias de Subaru y compañía para causar una mejor impresión en Roswaal. Pero...

"Por favor, Otto. Nos vemos mañana."

"Gnnnn... E-entendido. ¡Me comportaré, Durmiendo mientras mis pequeños competidores se ríen de mí!"

Discerniendo que la postura obstinada de Subaru no vacilaría, Otto se quitó el sombrero, aplastándolo suavemente en su mano mientras se alejaba en dirección a la catedral.

La vista de él por detrás, los hombros caídos en el abatimiento, de alguna manera se convirtió en una actuación bien hecha y desgarradora.

"Esa espalda solitaria le sienta muy bien a ese tipo..."

"Yo también pienso eso, pero ¿estás de acuerdo con esto?"

"Está bien. Dormiría peor si algo le pasara."

Cuando Subaru, viendo a Otto retroceder en la distancia, hizo esa respuesta, Garfiel se retorció el cuello. Luego, dijo, "Bueno, está bien", dejando de lado el pensamiento mientras le daba una ligera palmada en el hombro a Subaru.

"Algo de lo que quiero hablarte. Estoy cambiando de lugar, así que vamos."

Con eso, y una actitud que no aceptaba un no por respuesta, Garfiel se fue sin esperar una respuesta. Observando su espalda, Subaru se rascó la cabeza, siguiéndole de mala gana mientras murmuraba para sí mismo.

"Dame un respiro... Otro desarrollo diferente, dios."

## Parte 3

Mientras Garfiel se adelantaba, Subaru lo seguía y se adentraba en el bosque.

Era de conocimiento común que los bosques eran peligrosos de noche. Y entre ellos, Subaru había oído que los bosques perdidos de Cremaldi eran particularmente peligrosos. Sólo eso le hacía sentir algo de aprensión por el paseo.

"No me dejes solo aquí, ¿vale? Te lo ruego."

"Oye, no digas cosas deprimentes como esas. Es sólo un maldito bosque de noche".

"Hay mucha gente que piensa que 'sólo un maldito bosque de noche' es mucho más peligroso que tú. Esto va para aguantar una pelea, también, pero no tengo una nariz que pueda captar a los forasteros de largo alcance como tú."

"Ja, ¿quieres decir durante el día? ¿Quién iba a pensar que todavía le guardabas rencor por eso?"

"No, no particularmente. La frente de Otto fue la única cosa que sufrió un daño real de todos modos..."

Además, desde la perspectiva de Subaru, los eventos durante el día fueron días y días atrás. Incluso si Otto era un amigo cercano de Subaru, sería un período demasiado largo para que Subaru mantenga su ira.

"Además, no es un amigo íntimo mío. Soy el tipo que le salvó la vida; eso es todo."

"Ese amigo también lo ha pasado mal, eh..."

Subaru dejó pasar el comentario simpatizante de Otto por alguna razón, mientras miraba bien a Garfiel.

Era de baja estatura, y aunque parecía delgado, su carne era flexible y bien afilada. Al final, su estatura no estaba radicalmente fuera de lo normal de lo que tenía sentido para los seres humanos, pero Subaru no podía poner mucho énfasis en esa perspectiva personal. En primer lugar, en ese mundo, la forma no se correspondía con la habilidad física en absoluto. Después

de todo, incluso Rem, con su pequeña estructura, podía azotar una bola de hierro.

En consecuencia, en ese momento, Subaru tenía un pensamiento diferente dirigido a la espalda de Garfiel.

"-¿Cuánto tiempo hace que no conoces a Frederica?"

Cuando la frase se introdujo repentinamente, los hombros de Garfiel dieron un visible salto de sorpresa.

Ya había confirmado que Frederica y Garfiel estaban relacionados como hermana mayor y hermano menor. También había escuchado de las personas involucradas que su relación no era armoniosa.

Es que no entendía casi nada de la postura de Frederica hacia el Santuario. Como mínimo, se había comprometido en un duelo a muerte con Elsa. La posibilidad de que Frederica invitara a Elsa a la mansión era nula. Más importante aún, había definitivamente otro movedor que debería encabezar su lista de sospechosos.

Así que para apuntar a Frederica como un aliado en una medida muy firme, entre otras razones...

"... ¿Y por qué demonios tengo que hablar con alguien como tú sobre algo así?"

"Sólo pensé en preguntar y ver. Pensé que si lo hacía, podrías darme una respuesta".

"¡Ja! Pensé que ya te había hablado de eso esta mañana también. Esa no tiene ninguna relación con nadie de aquí dentro. Se fue de este lugar. No está relacionada de ninguna manera".

"Sí, sobre eso".

Lo que Garfiel, sin girar en su dirección, parecía masticar y escupir, Subaru lo recogió de nuevo. Desde que supo de la relación entre Frederica y Garfiel, no dejó de tirar de él.

"Garfiel, sé que tú y Frederica son hermanos."

"... Mierda, alguien se ha soltado'. ¿El bastardo, o Ram tal vez?"

"No es algo que valga la pena ocultar, ¿verdad? Además, es gracias a eso que me estoy preguntando algo ahora. Si tú y Frederica son hermanos, Frederica también tiene que estar mezclada. Entonces, ¿por qué está afuera?"

"“\_\_\_\_\_”

La barrera que envolvía el Santuario sellaba a los semihumanos de sangre mixta, los llamados "mixtos", en su interior.

Por consiguiente, Emilia, Garfiel y los demás fueron cautivos de la barrera, y fue en busca de la liberación de ésta que se fraguó el plan para desafiar el juicio. Al menos, así fue como la explicación de Ryuzu lo describió.

Por lo tanto, era extraño que Frederica, emparentada con Garfiel por la sangre, no estuviera cautiva de la barrera.

"El hecho de que no lo sea significa que hay algún tipo de escapatoria. Si conoces alguna, ¿puedes contármela?"

"¿Y si te lo dijera? La barrera no se abrirá a menos que el juicio sea vencido'. Eso no va a cambiar".

"Sólo quiero saber. Si lo sé, nuestras opciones aumentan. Soy el tipo de hombre que quiere meter cada bit de información en su cabeza para encontrar una forma de aclarar las cosas."

"“\_\_\_\_\_”

Durante el tiempo que hablaron, Garfiel nunca miró atrás, así que Subaru no pudo leer sus emociones. Era sólo la sensación de opresión transmitida por su espalda que le dijo a Subaru que la expresión de su cara no era agradable. Aún así, el hecho de que Garfiel, un hombre de mal genio, no hubiera cortado la conversación significaba que no estaba seguro... Ese pensamiento era probablemente el prejuicio de Subaru en el trabajo.

"... Aquí estamos."

En lugar de responder directamente a Subaru, Garfiel dijo que mientras apartaba las vides que bloqueaban su camino. Durante su conversación, la pareja había seguido caminando, aparentemente llegando a su destino antes de que Subaru pudiera obtener una respuesta a su pregunta.

Dicho esto, dejar el actual vaivén con un final ambiguo puso a Subaru en un aprieto, pero...

"-¿Podría por favor no molestar demasiado al Joven Garf, Joven Su?"

Subaru abrió la boca, pero antes de que pudiera presionar para obtener una respuesta, una joven voz fue lanzada a su manera. Cuando miró, pudo ver que había un espacio abierto en el bosque más allá de las viñas que Garfiel estaba apartando.

Este lugar, un espectáculo natural de luz de la luna menguante y las estrellas que caen, generó un aire surrealista, casi fantasmal. La hermosa chica de pie bajo la luz de la luna y las estrellas sólo aumentó ese sentido.

"... Pero comentaré que tu apariencia exterior es demasiado joven para ser mi tipo."

"Para ser un muchacho, tienes una lengua muy venenosa.  
¿Intentas competir con el Joven Ros por el niño menos  
encantador?"

"Vamos, eso es ir demasiado lejos. No renunciar a ser  
encantador es uno de mis encantos."

Subaru sonrió con dolor a las diversas evaluaciones duras, cuando entró en el claro iluminado por la luna. Si sólo se enfrentaba a Garfiel, bajar la guardia parecía un mal movimiento, pero...

"Si hay un garante con él, eso es otra historia, eh".

Chasqueando su lengua con el aire de un mohín, Garfiel pasó por el flanco de Subaru y fue directo al centro del claro. Fue junto a la chica que estaba allí, el efímero individuo llamado Ryuzu. Subaru sonrió un poco al ver que ambos estaban en lugares aparentemente predisuestos, pero fue entonces cuando sintió que algo estaba mal.

La ropa de Ryuzu no era el traje negro que llevaba en la posada, sino una bata blanca con capucha.

"Hmm, Ryuzu, ¿te has cambiado de ropa?"

"Este es un momento difícil para alguien de mi edad, ya ves.  
Desafortunadamente, no soy una lechuza nocturna como tú, Joven Su..."

"Veo anime nocturno, así que no sufro, pero... ¿Querías verme,  
Ryuzu?"

"No me importa si lo tomas como tal. El joven Garf está  
sirviendo como mi escolta."

Cuando Ryuzu asintió con la cabeza en una aparente confirmación, Garfiel se quedó quieto, con los brazos cruzados. Cerrando un ojo,

su comportamiento parecía indicar que no se entrometería, Subaru inclinó ligeramente su cara hacia arriba.

En la parte superior, soplaba una suave brisa. Escuchó el sonido de las hojas temblando, y las estrellas brillaron en el claro cielo de arriba.

"... Este es un lugar agradable. Es como una base secreta aquí en el bosque."

"No es más que un campo abierto. Está demasiado vacío para llamarlo base, ¿no es así? ... Aunque quizás por eso me siento tan cómodo en este lugar".

"De todos modos, ¿Es un lugar relajante para ti, Ryuzu? Supongo que nos llevamos muy bien en medio día para que me invites a un lugar como este. ¿Supongo que estoy cerca de una oportunidad para que divulgues tus secretos?"

"Estás hablando de un humor bastante bueno."

Con una mirada neutra en su rostro, y sólo su elección de palabras mostrando su edad, Ryuzu fue amable durante el intercambio. Dicho esto, Subaru y los dos habían experimentado un período de tiempo muy diferente. Considerando que sólo había pasado medio día para Ryuzu y Garfiel, era demasiado optimista pensar que le habían abierto sus corazones. Tenía que haber alguna razón detrás de sus acciones.

"Los caprichos de Garfiel... Terminaron por aliviar sus sospechas sobre mí... ¿Tal vez?"

Eso fue todo lo que se le ocurrió como causa del cambio en la respuesta de Garfiel.

Garfiel había cambiado cada vez, pero cada vez que había cambiado para peor había puesto a Subaru en un aprieto. Esta vez las cosas estaban girando en la dirección correcta. Si eso era así, quería un retorno adecuado de su inversión.

"De cualquier manera, estoy feliz de que tengamos una conversación significativa... Un partido amistoso antes de la guerra de palabras con Roswaal que se avecina."

"El equipaje que lleva el Joven Ros es pesado por su naturaleza. Bueno, supongo que me esforzaré por estar a la altura de sus expectativas."

Ryuzu lo dijo con el matiz de una sonrisa de dolor mientras se golpeaba las caderas. Naturalmente, Subaru no pensó que necesitaba hacer el papel de una anciana tan lejos, pero lo dejó de lado y propuso un asunto diferente para el debate. A saber:

"Antes, le hice a Garfiel esta pregunta, pero tal vez usted podría responder, ¿Ryuzu?"

"... La razón por la que Frederica pudo salir del Santuario, ¿eso? También lo escuchaste del Joven Garf, pero ¿qué pretendes hacer con el conocimiento, Joven Su?"

"Tampoco creo que mi respuesta cambie, es decir, que pensaré en eso una vez que lo escuche. Pero... ¿tal vez esto, entonces?"

Frederica, que se había deslizado de la barrera usando algún tipo de excepción, no mostró signos especiales de soportar ninguna penalización de la misma. Si era posible crear una escapatoria que pudiera hacer aplicable a todos los residentes del Santuario, entonces...

"Usaría eso para llevar a toda la gente del Santuario fuera de la barrera. Durante el día se rechazaba porque dejaba a la gente sin alma, pero si esto funcionaba, estaría bien sin tener que hacer el juicio, ¿verdad?"

"Según la lógica, quizás. Sin embargo, el juicio es obstinado. Evadirlo es..."

"No quiero hacer que Emilia acepte el juicio. Aunque eso es completamente egoísta por mi parte".

"“\_\_\_\_\_”

Cuando Subaru se rascó ligeramente la mejilla e hizo esa respuesta, los extremos de las cejas de Ryuzu cayeron en aprehensión.

Atormentada por el pasado, Emilia continuaría enfrentando el juicio y sufriendo, incapaz de superarlo. Como mínimo, Subaru sabía que eso continuaría durante varios días, si no más.

"Por lo que parece, no creo que pueda superar su pasado. Así que no quiero dejarla hacerlo."

"En cuanto al juicio, tal vez sea lo mejor. Pero uno no elige el momento y la ocasión para sus problemas. Los días de tranquilidad no están necesariamente destinados a continuar. Uno no puede seguir huyendo de enfrentar sus problemas para siempre..."

"No estoy hablando de para siempre. Hablo de una retirada para prepararse para afrontarla adecuadamente... Una de esas llamadas retiradas estratégicas. Ryuzu, como dijiste, hay veces que tienes que enfrentar problemas en terreno desventajoso... ¿Pero no debería una persona trabajar duro para no tener que hacerlo?"

Mientras Ryuzu continuaba su explicación, Subaru respondió a sus palabras para justificar su huida. Esto se debió a que, como mínimo, Subaru no pensó que hubiera ninguna vergüenza en darle la espalda a algo. Más que eso, si, por ejemplo, Emilia le daba la espalda a sus problemas actuales, no había manera de que eso fuera suficiente para acabar con ella.

"Aunque no sea ahora, Emilia podrá definitivamente enfrentar su pasado algún día. El juicio la hizo recordar esas cosas. Así que Emilia tiene que tomar una decisión, ya sea para superarlo o para olvidarlo. Siendo así, mi papel es derribar todas las cosas que le bloquean el camino como pueda."

"... Incluso si uno trata de correr, uno nunca puede escapar de los momentos más difíciles de todos."

"Digo esto porque creo totalmente que ella puede superar esto sin huir."

No sabía si era una conclusión adecuada para la conversación, pero Subaru sonrió mientras lo decía. Su cara sonriente, con los dientes en la vista, causó una profunda impresión a Ryuzu cuando ella entrecerró los ojos.

Tal vez la anciana que no parecía de su edad se reía del idealismo que le pegaba a la juventud.

"-Vieja bruja, tienes mal gusto."

El que ofrecía esas palabras contundentes era Garfiel, de pie, con los brazos cruzados, silencioso, como había comprobado el último Subaru. Abrió el ojo que antes había mantenido cerrado, mirando al joven anciano que estaba a su lado mientras decía,

"Te lo digo. Es como Gaddgii Guaddzeadd el Ermitaño."

"Estoy agradecido, pero como de costumbre, no tengo ni idea de lo que me estás diciendo."

"Lo que el joven Garf quiere decir es que no hay ninguna escapatoria tan conveniente. Me equivoqué al permitirle llegar a tales conclusiones, un mal hábito de los ancianos."

Rompiendo la frase misteriosa, Ryuzu giró su pelo rosado alrededor de su dedo. Tomando su respuesta, Subaru le echó una mirada que presionó su petición de una explicación más detallada.

"Al final, es porque Frederica es una excepción que pudo salir de la barrera. Ella no cumple las condiciones para ser mantenida cautiva por la barrera. En consecuencia, ella fue capaz de salir. Eso es todo lo que es."

"¿Condiciones para ser cautivo de la barrera? ¿Hay algo además de estar mezclado?"

"No, no es así. Esa es la única condición para ser cautivo de la barrera. No hay excepciones".

Aunque Subaru estaba reflexionando sobre su primera declaración de rotonda, Ryuzu hizo una aún más redonda que le hizo fruncir sus cejas.

Desenredando sus declaraciones, no hubo ningún cambio en las condiciones de la barrera que rodea el Santuario. En otras palabras, no era un problema con la barrera, era un problema con Frederica. Para que sea cierto que Frederica no fue atrapada por la barrera... "¿Eso significa que Frederica no puede ser mezclada?"

"Estrictamente hablando, la barrera discierne fundamentalmente la sangre mezclada basada en el 'espesor' de

la sangre. Si uno lleva sangre humana y semi-humana, es cautivo de la barrera. Sin embargo..."

"Si eres menos de la mitad... Como, un cuarto o algo así, la barrera no funciona contigo? Significa..."

Rompiendo sus palabras, Subaru miró a Garfiel. Sus labios estaban torcidos, y haciendo una cara amarga, chasqueó sus colmillos y dijo, "Así es", continuando sus palabras con...

"Yo y Frederica tienen padres diferentes. Yo, soy Garfiel Tinzel. Debería haberse llamado con un apellido diferente".

El apellido que Garfiel no había invocado ni una sola vez antes reforzó la deducción de Subaru.

El apellido familiar que Garfiel reivindicó era ciertamente diferente del de Frederica, que se había presentado a Subaru y a otros como Frederica Baumann.

"Así que la sangre de Frederica es delgada... Por eso pudo salir de la barrera."

"Era hija de una madre humana y un padre mestizo. Por lo tanto, es libre de entrar y salir del bosque."

"¡Ja! ¿Libre para entrar y salir? ¡No me hagas reír!"

Cuando Ryuzu asintió gravemente y murmuró, Garfiel gruñó molesto. Tocó con su puño la cicatriz blanca de su frente, las pupilas de sus ojos de jade se estrecharon.

"Entra y sale, mi culo. No ha vuelto ni una vez en diez años, ¿verdad? Frederica abandonó este lugar. Por eso esa mujer ya no tiene nada que ver con esto".

"Joven Garf..."

Escupiendo las palabras, Garfiel apartó los ojos con una mirada amarga en su cara. El joven enroscó su espalda, reduciendo aún más su corta estatura, por lo que Ryuzu se estiró y le dio un buen golpe en el hombro.

Después de eso, Ryuzu se volteo hacia Subaru de nuevo y habló de nuevo.

"Así es como es. Lamento haber arrastrado una conversación inútil".

"... No, está bien. Ciertamente elimina una opción, pero es mejor que mantener una en la lista que no se puede usar nunca. Pero eso deja el juicio al final, ¿no?"

No puede decir que no se haya decepcionado. Pero sus palabras actuales tampoco eran un mero farol. No había ninguna desventaja en aprender más sobre la complicada situación entre Garfiel y Frederica.

Pero habiendo hecho un bucle alrededor de ese tema, había terminado justo en el tema con el que habían empezado.

Romper el juicio era indispensable para liberar el Santuario. Cuando vio eso, sintió que el amorfo destino se reía de él.

Sin embargo, esta vez no terminaría con el destino riéndose a su costa. "Ryuzu, Garfiel. En realidad, tengo una propuesta."

"... Propuesta, ¿que significa qué?"

"Tengo que hablar con Roswaal también, y necesito el consentimiento de Emilia para esto también... Pero hablaré con ustedes dos sobre esto primero. Es un tema muy importante, así que agradecería que no hablaras de ello con nadie más."

Tocando con un dedo levantado sus labios, Subaru imploró a Garfiel y Ryuzu. Ese preámbulo provocó miradas cuestionadoras de la pareja, pero les debía al menos esa advertencia anticipada.

"“\_\_\_\_\_”

La última vez, el ataque a la mansión había probado la inocencia de Frederica. Sin embargo, aún no había revelado el cerebro que había provocado la teletransportación. Frederica no sabía de la existencia de los "militantes", pero era difícil pensar que el manipulador no estaba relacionado con esa facción.

Por consiguiente, si la propuesta de Subaru se filtrara, eso proporcionaría una apertura que el cerebro podría aprovechar. Por ello, quería divulgar la información sólo a los dos representantes del Santuario en absoluta confianza.

"¿Puedes prometerme eso?"

"¿Una promesa, dices? ¿No dijiste que era una palabra difícil para ti, Joven Su?"

"Varias circunstancias me han hecho odiar más y más cosas como los pactos o los votos, sí. Pero las promesas son diferentes. Alguien me ha convencido de que son cosas que hay que cumplir, así que... Los dos, por favor".

No le importaba si era una promesa oral. Subaru confiaba en que ninguno de los dos dijera que no.

Para Subaru, el buscador de esa promesa, la pareja se quedó en silencio por un tiempo. Pero en lugar del callado Garfiel, Ryuzu hizo un suspiro de anciana y asintió con la cabeza.

"Entendido. Como quiera, no hablaremos de ello a los demás.  
Habla de lo que quieras."

"Que gran ayuda. Gracias".

Agradeciendo a Ryuzu por su consentimiento, Subaru también dirigió sus ojos hacia Garfiel. Permaneció callado, pero no se opuso. Tomando su comportamiento como aceptación, Subaru continuó.

"Quiero hablar sobre el juicio. Cuando dije antes que no quiero a Emilia, lo dije en serio. Quiero que ambos lo acepten".

"¿Ah? Al diablo con eso. Si la Princesa no se lo lleva, ¿qué pasa con la barrera, eh? Llorando de miedo a las viejas historias tanto como quieras, la barrera no te va a..."

"Lo entiendo. Así que tomaré el juicio en su lugar... ¿Qué te parece?"

"“\_\_\_\_\_”

Mientras Garfiel mostraba sus colmillos, Subaru lo interrumpió y le mostró la carta en su mano.

El contenido hizo que Garfiel abriera bien los ojos, y aunque Ryuzu tenía una expresión neutra, sus mejillas parecían endurecerse. Ante las reacciones de la pareja, Subaru explicó lo que había sucedido en la tumba.

"Cuando entré en la tumba para ayudar a Emilia, estaba sano y salvo, ¿verdad? Eso es porque tenía las calificaciones para hacer el juicio... Y más aún, porque supere el juicio."

¡¿"Ya superó el juicio"?! "

Estaba reproduciendo la conversación que tuvieron después de llevar a Emilia a la residencia de los Ryuzu. Esa vez, también, Garfiel se había sorprendido igualmente por las calificaciones de Subaru.

Dado eso, Subaru también anticipó la reacción de Ryuzu, de pie justo al lado de él.

"¿Estás pensando que esto complica las cosas, Ryuzu?"

"No puedo disputar una sola palabra, y mucho menos la frase completa. Sin embargo, entiendo lo que dices, Joven Su."

A diferencia de Garfiel, que aún no se había recuperado de su sorpresa, Ryuzu parecía que había absorbido rápidamente el impacto. Aún así, parecía estar reflexionando sobre una variedad de cosas mientras Garfiel la miraba desconcertada en sus ojos.

Era una mirada que parecía en busca de un juicio. Al recibir esto, Ryuzu exhaló ligeramente.

Y luego...

"Joven Su, yo también tengo algo importante que hablar contigo."

"¿Qué cosa?"

"Eso, aquí y ahora, debo pedirte que te comportes, Joven Su."

"-----Huh?"

¿Sí? ¿O no?

Al no recibir ninguna otra respuesta, Subaru se retrasó catastróficamente en la comprensión de las palabras que hacían temblar sus tímpanos. No, no es que se retrasara, simplemente no lo entendió a tiempo.

Después de todo...

"-G, uu?!"

"No te des vueltas, ¿sí? O tendré que hacerte más daño".

Mientras Subaru se quedaba quieto, fue Garfiel quien le agarró del cuello y lo levantó.

Garfiel usó su excepcional fuerza para dejar las piernas de Subaru flotando en el aire, y su agarre ejerció suficiente presión en la garganta de Subaru como para apenas poder respirar.

"¡K, a, ku...na, a...!"

"¿Por qué?, parece que te estás preguntando. Sin embargo, no pido tu perdón."

Lentamente sacudiendo su cabeza de lado a lado, Ryuzu de alguna manera parecía sola mientras decía las palabras.

No entendía la razón. ¿Por qué, de repente, se estaba cometiendo este acto de violencia contra...?

"Mantendré mi promesa. No le diré a nadie esto, lo juro por el nombre de Ryuzu Shima."

Ella se distanció. Tanto lo que Ryuzu estaba diciendo, como la voz con la que lo dijo.

En su lugar, su mente se centró en el calor de la mano de Garfiel, que se evaporó a lo largo de la frontera entre la realidad y el sueño.

Era como si las cuerdas que lo sostenían se estuvieran rompiendo una por una. ¿Dónde se había equivocado?

Dentro de la oscuridad, aún sin comprender nada, la mente de Subaru se volteó y cayó.

## Parte 4

-Lo primero que le tiró del borde de la mente fue el sonido repetitivo de las gotas de agua.

"“\_\_\_\_\_”

Las gotas de agua caían a intervalos regulares y rítmicos, lo que, en ese espacio sin sonido, parecía una cacofonía rugiente. De acuerdo con esa alucinación, su cerebro dormido reanudó la actividad, y sintió la sangre corriendo por todo su cuerpo. Mientras esa sangre corría, sintió un fuerte entumecimiento en sus manos y pies, y cuando trató de retorcerse, no pudo.

"“\_\_\_\_\_?!!”

Ese fue el momento en que su mente despertó instantáneamente, y Subaru reclamó su propia existencia. Al mismo tiempo, reconfirmó lo que no era natural: no podía ver el mundo presumiblemente visible, y sus miembros presumiblemente móviles no podían moverse.

¡¿Tiene los ojos destrozados, y las manos y los pies cortados?!

La peor de las posibilidades se elevó en la parte posterior de su cerebro, pero antes de que pudiera desesperarse por la conclusión apresurada, notó la sensación de opresión sobre su cabeza.

La tensión que sentía alrededor de sus dos ojos era probablemente una venda. Del mismo modo, sus manos y pies probablemente estaban atados para hacerlos incapaces de

moverse. Sintió que el dorso de sus manos estaba atado; sus tobillos también estaban firmemente atados.

Y tenía una mordaza en la boca. En ese momento, pudo comprenderlo, le gustara o no, estaba encarcelado.

"“\_\_\_\_\_”

Aunque confundido por la repentina circunstancia, Subaru usó su cerebro para entender de alguna manera la situación actual.

A menos que el punto de retorno de la muerte hubiera cambiado, él comenzaría de nuevo en el mismo punto de reinicio: la sala de piedra de la tumba. En otras palabras, su situación actual no tenía nada que ver con el Retorno de la Muerte. Por lo tanto, estaba relacionado con los eventos que habían ocurrido justo antes de que se desmayara...

"“\_\_\_\_\_”

Se dirigió al bosque con Garfiel, y en medio de una conversación con Ryuzu, fue asaltado...

"-Por lo que parece, acabas de despertar. Qué suerte, ¿no?"

Ocurrió justo después de que la memoria de Subaru regresara, permitiéndole comprender la circunstancia actual.

Una voz descendió desde arriba, casi como si hubiera estado esperando ese momento exacto. Subaru, panza abajo en el suelo, levantó la cabeza, y aunque no podía ver, fue capaz de adivinar la posición de la otra parte mientras gritaba.

"A-i-u..."

"No estoy seguro de lo que dices, pero probablemente es mi nombre. Espera un segundo. Estoy sacando la mordaza ahora mismo. Te lo diré por adelantado, no tiene sentido pedir ayuda".

Sintió que se acercaban pasos. Alguien a su lado se puso en cuclillas, tocando con su mano la boca de Subaru. La mano desató la mordaza fuertemente atada, liberando la mandíbula y la lengua de Subaru.

"Allí nosotros..."

"-¡Todo el mundo! ¡Estoy aquí! ¡Sálvame!"

"¿Gah? ¡¿Por qué tú?! ¡Te dije que no gritaras!"

Cuando Subaru rompió la amonestación en el instante en que fue libre de hacerlo, su mandíbula se cerró por la fuerza. Sus pámulos crujieron bajo la fuerza del agarre de Garfiel. Subaru se las arregló para no quejarse de la

... Como si hubiera un prisionero al que se le dijo que no llamaría para pedir ayuda y no lo hiciera.....

"Grita con ira o grita, no te servirá de nada. Este es un escondite, nadie en el Santuario va a venir. Por supuesto, no está en ningún lugar cerca del asentamiento. Mira, mantén tu boca cerrada o te amordazaré de nuevo."

De cerca, se golpeó la frente con el presunto Subaru con los ojos vendados mientras daba la advertencia. Subaru jadeó, tomando sus palabras en el sentido de que aunque Subaru luchara, nadie vendría en su ayuda.

"Parece que ahora te vas a comportar. No quiero hacerte daño".

Chasqueó su lengua, y la enemistad de Garfiel lo apuñaló. Derramado en ella, Subaru apretó los dientes, aún necesitando preguntarle sobre su verdadera intención.

¿Por qué había encarcelado a Subaru? Tuvo que preguntar, y eso fue por lo que Ryuzu estaba pensando, también.

"... Primero, ¿puedo preguntar dónde está esto, en detalle? Me gustaría usarlo como referencia cuando me escape."

"¡Ja! Tío, ¡no estás compuesto! Pensé que estarías temblando en tus botas. Creo que un poquito mejor de ti."

"Eso es porque he aprendido últimamente que el castaño de los dientes no te lleva a ninguna parte. Ampliaré mis preguntas poco a poco hasta que te haga responder una... ¿Cuánto tiempo he dormido?"

"... Eso, puedo responder. 'Alrededor de medio día. Es la mitad del tiempo de fuego.'

Con Subaru negociando desde la palma de su mano, Garfiel bajó el tono de su voz mientras respondía.

Con el estado de su estómago, podía creer que había pasado medio día. Si ese era el caso, en el exterior, Emilia ya debería haber notado la ausencia de Subaru y haberse preocupado, pero...

"Tengo la confianza de que destaco lo suficiente como para que nadie me olvide en medio día. ¿Cómo engañaste a todos?"

"No es un problema del que tengas que preocuparte. Tienes algo más importante de lo que preocuparte... ¿O tal vez no?"

De repente, el tono de la voz de Garfiel se volvió más grave. Detrás de su venda, Subaru frunció las cejas.

El poder detrás de las palabras de Garfiel se sintió... Apagado. Llevaban convicción, certeza. Garfiel estaba seguro de algo sobre Subaru, pero Subaru no tenía ni idea de lo que era.

Por lo tanto, la declaración actual de Garfiel se sintió muy apagada para Subaru.

"No te hagas el tonto en este momento. ¿Dónde están tus heroísmos ahora, eh?"

"... Lo siento, pero en serio no sé lo que estás diciendo. Si tienes algo contra mí, ¿podrías salir y decirlo? Como lo haría Ram."

"Charla de basura barata, maldición... Y sólo me gusta la charla de basura barata".

Escupiendo un fuerte aliento, Garfiel agarró a Subaru por el cuello y lo levantó.

Subaru seguía siendo incapaz de moverse, ya que su espalda estaba presionada contra la fría y dura pared. Permaneció así cuando sintió algo afilado, probablemente una de las garras de Garfiel, tocando su garganta.

"No temer a la muerte, eh. Todos ustedes son famosos por estar mal de la cabeza, ya saben."

"E-espera... Esto en serio no tiene sentido ... ¿Qué me estás acusando de ..."

"¡No te hagas el tonto! Con tanto miasma que viene de dentro de tu cuerpo, ¿quieres decir que no lo sabes? ¿Crees que esa excusa funcionará, eh? ¡Al diablo, Cultista de la Bruja!"

"-----¿Huh?"

La garra se presionó fuertemente, y la garganta de Subaru se desgarró ligeramente. Había un dolor débil y agudo, y sintió que la sangre brotaba de la contusión, pero Subaru no tenía la mente libre para el dolor.

Sorpresa e impacto mayores que los que golpeó en el cerebro de Subaru, excediendo su comprensión.

"El olor ha sido muy fuerte desde el momento en que saliste de la tumba. Pero, a veces, hasta los tipos normales tienen un miasma espeso. 'El sospechoso Pitero fue absuelto'. Así que no quise hacerte nada... Pero luego, toma la prueba para la Princesa, ¿eh?"

"“\_\_\_\_\_”

"Eso no es gracioso. ¡¿Quién seguiría palabras sin corazón como las tuyas, bastardo tonto?!"

"¿Bastardo...?"

"Diablos, sí. Usaste todas esas grandes palabras extravagantes, hiciste esta excusa y esa, pero ¿dónde estaba la preocupación por Lady Emilia en esa actitud, eh? Tienes los mismos ojos que el imbécil que más odio. -Tienes ojos que no ven nada, excepto a ti mismo."

Deseaba poder gritar en voz alta, Es todo un gran malentendido. Pero la profunda emoción que sintió tras el "Regreso de la Muerte", el hecho de que se aliviara al comprobar que había regresado de la muerte antes de pensar en Emilia, le impidió refutar las sospechas de Garfiel.

Además, las ardientes palabras que había lanzado hicieron que la parte posterior de la mente de Subaru recordara un evento anterior: una situación pasada muy parecida a la escena actual...

"¿El miasma de una bruja de mi cuerpo...?"

"Eso es correcto. No te atrevas a tratar de actuar como si no lo supieras. Es muy malo en tu caso."

"... Y cuando yo... Salí de la tumba, era más fuerte...?"

Había cambiado porque había tomado la pru... No, porque había regresado por la muerte. Durante el curso de ser revivido por el poder de la bruja, su color, su olor, se engrosó mientras se entrelazaba alrededor de la existencia de Subaru.

-Rem lo había llamado el aroma...

"El persistente olor de la bruja..."

"¡Ja! Un nombre interesante para ello. ¡¡Es el hedor de una maloliente bruja!!"

En el momento en que se le escapó la voz, Garfiel arrojó violentamente a Subaru al suelo.

Incapaz de detener su caída, Subaru se golpeó el hombro primero con el suelo. El dolor sordo le habría hecho soltar un gemido, pero lo obligó a volver a entrar, maldiciendo de nuevo lo horrible de su situación.

Érase una vez, había sido el detonante para que Rem sospechara de Subaru, y esto había causado su muerte más de una vez.

-Una vez más, el persistente olor de la bruja levantó su fea cabeza ante Subaru para impedirlo una vez más.

"“\_\_\_\_\_”

"¿Para qué quieres ir a la tumba? ¿Qué planeas? Es la tumba de una bruja. No es nada bueno, eso es seguro."

Cada vez que regresaba, decidía que los cambios de actitud de Garfiel se basaban en un capricho. Estaba equivocado.

Los cambios en el comportamiento de Garfiel se basaron en los cambios en la densidad del miasma que envuelve a Subaru.

Por eso, la primera vez, cuando el miasma era más delgado a su alrededor, propuso que Subaru limpiara la tumba, y por qué, desde entonces, a medida que la densidad del miasma aumentaba, se volvió visiblemente desconfiado de Subaru. También fue la razón por la que, esa vez, había aterrizado en una celda.

-Y para Subaru, ese hecho significaba que su situación era mala hasta el extremo.

"“\_\_\_\_\_”

Su relación con Garfiel había empeorado a causa del Retorno de la Muerte y empeoraría aún más según el número de veces que lo hiciera. Además de eso, con el punto de partida siendo la tumba, tenía muy poco tiempo para mejorar esa relación.

Cuando se conocieron, Rem también consideró a Subaru como peligroso debido al miasma, pero aún así, aplazó el juicio mientras lo mantenía bajo su mirada. Pero el malhumorado Garfiel no haría tal cosa.

Si viera el miasma que envuelve a Subaru como un peligro, no dudaría en eliminarlo al instante.

"E-espera... si es así, ¿por qué me encerraste aquí...?"

"¿Huhhhh?"

"Dijiste que soy anormal... Si decidiste que es peligroso dejarme entrar en la tumba, es... Raro que me encierres aquí así. ¿Por qué no te deshiciste de mí...?"

"¡Deshacerte de ti! ¡Ja! ¡¡Tío, cosas como esas se te escapan de la lengua!!"

La pregunta de Subaru provocó una fuerte exhalación mientras Garfiel chasqueaba su lengua con asco.

"Yo, si pudiera, ya lo habría hecho. Pero no puedo hacerlo".

"¿No puede hacerlo...?"

"Porque hiciste un buen trabajo al trabajar con otras personas, por eso. Si me precipito y te pongo una mano encima, será una explosión como la caída del Fuerte Tesla. Así que no, gracias".

Utilizó una de sus frecuentes frases de misterio, pero esta vez, fue capaz de entender el contenido basado en lo que precedió y siguió a la declaración. El arrebato que Garfiel temía era que la gente se enterara de que Subaru no era seguro y que era probable que Emilia y la gente de la Aldea Earlham se rebelaran contra el Santuario.

Pero el hecho de que vea el peligro en ese medio...

"Tu casa no está tan azotada como quieres, eh... Para ti, ¿Soy un ingrediente peligroso y una forma de mantenerlos a raya, entonces?"

"Un pequeño bastardo astuto, ¿no es así? Supongo que si no lo fueras, tampoco estarías actuando tan astutamente".

La voz estaba muy cerca. Con Subaru en el suelo, Garfiel debió agacharse y acercó mucho su cara. Continuó sintiéndose muy cerca cuando agarró la cabeza de Subaru y continuó.

"Para ser honesto, el asunto del juicio me sacudió. Pero superé todo eso. No hay ningún cambio en la barrera. Tan simple como el día en que mientes".

"Ahh, eso... En realidad, el juicio de la tumba tiene tres partes en total."

"Tengo agallas, en la situación en la que estás. Al menos alabaré tu coraje de mierda".

"Supongo que no me crees, eh... He estropeado completamente el orden de esa conversación..."

Debería haber hablado de que tenía las calificaciones para el juicio, declarado que lo había superado, y sacado a la luz que en realidad había más de una puerta por la que pasar. No era exagerado decir que lo había revelado a una parte desconfiada de la peor manera posible.

"... ¿Qué me pasará?"

"Supongo que diré, depende de Lady Emilia. Por ahora, te quedas encerrado. Me aseguraré de que no te mueras... Pero ¿qué tal si tenemos una pequeña charla después de que baje la barrera?"

En otras palabras, no te mataré. El anuncio de Garfiel sobre el continuo confinamiento de Subaru le hizo tragarse saliva.

Mientras se le quitaba la capacidad de moverse, surgieron varios problemas en la parte posterior de su cerebro.

-Emilia se ocupaba del juicio, Roswaal estaba fuera de servicio con Ram atendiéndole, Puck no respondía, Elsa asaltaba la mansión con su probable co-conspirador el Amo de la Bestia, el tirador de las cuerdas de Frederica permanecía oculto, Petra sería tragada por la tragedia, Rem seguía durmiendo en ese mismo momento, y Beatrice se aferraba a ese tomo mágico.

Y en medio de todo eso, Garfiel lo veía como peligroso debido al miasma; Ryuzu estaba de acuerdo y estaba del lado de Garfiel; además la gente de la Aldea Earlham estaba preparada para explotar en ausencia de Subaru.

"Ja".

Al demonio fue esto. ¿Qué diablos fue esto? ¿Qué podría... Qué debería hacer, y cómo...?

¿Qué demonios necesitaba hacer para abrirse paso, para destrozar la situación con tantos obstáculos en su camino?

Desde el momento en que entró en un estado de confinamiento, fue atrapado en un estado de "jaque"...

"“\_\_\_\_\_?!!”

"-Oh no, no lo haces."

Un objeto extraño se metió en la boca de Subaru, haciéndole tener una fuerte arcada en el choque. Pero habiendo hecho el acto, esto no hizo que Garfiel dudara; mientras Subaru se retorcía, rápidamente reposicionó la mordaza.

Ahora no podía levantar la voz. Y simultáneamente...

"No sé qué diablos estás pensando, pero tampoco voy a dejar que te mates".

"“\_\_\_\_\_”

Cuando intentó impulsivamente morderse la lengua, Garfiel le impidió hacerlo. El hecho de tener la mordaza metida le robó la libertad de su mandíbula; ni pudo limpiar la baba que se derramaba por las comisuras de su boca.

El suicidio y, por lo tanto, el regreso de la muerte, fueron encerrados lejos de él.

Garfiel tenía una razón para mantenerlo con vida. Por consiguiente, no podía dejar morir a Subaru.

"Yo, lo que más no soporto es esa actitud."

"¡A-i-u.....!"

"No es sólo el miasma... Esos ojos, son como los de ese bastardo de Roswaal."

Presionando esas palabras, Garfiel pateó al quejoso Subaru. Subaru rodó sobre el duro suelo, golpeando la pared, y permaneció boca arriba después, mientras exhalaba desesperadamente una y otra vez.

"Sólo déjame la comida y las cosas a mí... Y no intentes nada divertido".

Con esas palabras amenazantes como últimas, los pasos de Garfiel se distanciaron.

"Aeee! ¡A-i-u! Aeeee!!!"

Retorciendo su cuerpo, lanzó su voz ante la presencia que se alejaba. Su voz incomprendible no hizo que la otra parte se detuviera.

La voz desesperada de Subaru siguió cayendo en oídos sordos hasta que no pudo sentir más la presencia...

"----a-i-uu!!!"

-Para Subaru, la peor de todas las vidas en prisión había comenzado.

## Parte 5

El hueco del tiempo se fue esculpiendo lentamente en la mente de Subaru.

"“\_\_\_\_\_”

Habían pasado varias horas desde que Garfiel había partido, y había caído en un estado de cautiverio total.

Pensando en su intercambio con el ahora ausente Garfiel, no había forma de que la situación fuera dulce y rosada.

-¿Qué diablos estoy haciendo en un momento como éste?

Amordazado y por lo tanto incapaz de hablar consigo mismo, él mayormente aspiraba la baba mientras goteaba, y se reprendía a sí mismo.

Subaru tenía una verdadera montaña de obstáculos que tenía que superar. Y sin embargo, ese mismo Subaru era incapaz de hacer nada, retorciéndose como un gusano de patata como lo era en la actualidad.

"“\_\_\_\_\_”

¿Podría resolver algo confiando en alguien y explicando los problemas? Quería una respuesta a eso.

Sentía amor por Emilia, desconfianza por Roswaal, remordimiento por Beatrice, furia por Garfiel, odio por Elsa, y estos se arremolinaban y arremolinaban, enturbiando aún más el corazón de Subaru.

La venda estaba atada tan fuerte que dolía. Incapaz de ver nada, Subaru sólo podía dirigir sus preguntas a su propio corazón. Su interior estaba lleno de sospechas y misterios, en otras palabras, estaba en un punto muerto.

Todos sus pensamientos estaban estancados, las acciones mantenidas en jaque, y Subaru, al que no se le permitió ni siquiera matarse, sentía que la impaciencia le carcomía. A medida que pasaba el tiempo, la cuenta atrás para la calamidad que inevitablemente llegaría avanzaba, un segundo a la vez.

““\_\_\_\_\_”

Con los fuegos de la impaciencia ardiendo en su corazón, el espectáculo de horror de la mansión se repitió en el fondo de la mente de Subaru.

Aunque no había salvado a nadie de esa tragedia, eso tampoco significaba que sus ganancias fueran nulas. Se enteró de que Frederica no estaba relacionada con el ataque, y los atacantes eran Elsa y el Amo de la Bestia.

Más que nada, su mayor ganancia fue saber que el día del ataque a la mansión cambió según sus propias acciones.

Entre la última vez y la anterior, hubo un intervalo de unos tres días entre los ataques a la mansión. Además, Elsa había declarado claramente que el horario se había adelantado. Esa información era muy importante.

Subaru tenía pruebas contundentes que tenía al menos hasta la noche de su regreso a la mansión la primera vez, alrededor del quinto día desde el punto de partida.

"“\_\_\_\_\_”

Pero al mismo tiempo, ese hecho planteó una cuestión diferente.

Dado que la mansión sería atacada a su regreso, evacuar a Rem y a los demás no era realista. No había otra opción que repeler a los atacantes, Elsa y el Amo de la Bestia, en el lugar.

Como fuerza de combate por eso, Frederica y Ram no eran suficientes por sí mismos. En las circunstancias actuales, las únicas personas además de esa pareja en las que se podía confiar para el poder de combate eran Emilia, Roswaal y Garfiel.

Roswaal tenía sus heridas, Emilia tenía la barrera, y había un muro que impedía a Garfiel confiar en él.

O, tal vez, si pudiera pedir prestada la fuerza de la última persona que queda en la mansión...

"ea, oiu..."

Parecía llorar mientras murmuraba el nombre de la chica.

-Al final, Subaru todavía no entendía donde estaba Beatrice.

Beatrice había gritado que había obedecido todo lo que estaba escrito en el Evangelio en sus manos hasta la fecha.

Se habían lanzado invectivas el uno al otro, brillando con repugnancia mutua. Cuando Subaru pensó si se podía cultivar algo en medio de tal relación, cada parte de él se sintió muy solo.

-¿Era realmente así?

Así es, afirmó una voz fuerte dentro de él.

Una voz llorosa declaró firmemente que Beatrice lo había inventado todo.

Incluso después de todo lo que había sucedido, Subaru quería creer que las palabras de Beatrice eran mentiras.

Lo que él había visto al borde de la muerte, sus ojos y su voz llorosa, hicieron que Subaru dudara de las palabras de Beatrice.

"A, oe..."

Incluso si todo hasta la fecha hubiera sido de acuerdo con lo que estaba escrito en el libro.

Aunque la tragedia de la mansión se hubiera producido por su obediencia a lo que estaba en el libro.

-Ahora mismo, quiero oír tu voz.

"“\_\_\_\_\_”

Nadie venía. Nadie podía oírlo. Se había quedado atrás en ese lugar, completamente solo.

En medio de esa oscuridad implacable, Subaru gradualmente trazó esa débil esperanza y continuó aferrándose a ella.

-Y así pasó más tiempo mientras Subaru permanecía en la oscuridad.

Estaba teniendo una pesadilla de la que no podía despertar. Una y otra vez, experimentó sus momentos de remordimiento por cosas que estaban fuera de su alcance.

Petra, reducida a sólo un brazo. Frederica, rebanada hasta la muerte en un lugar más allá de donde los ojos de Subaru podían llegar. Ram, en un paradero desconocido. Rem, de quien todo lo que sabía era la afirmación de que había llegado demasiado tarde. Y en el último instante, Beatrice.

"“\_\_\_\_\_”

Más, más, una y otra vez, las escenas teñidas de rojo se repetían.

Emilia, se derrumbó en el suelo del sótano. El viejo Rom, su garganta se desgarró como un cristal. Sentido, cruelmente cortado en un solo golpe. Rem, muriendo de agotamiento. La gente de la Aldea Earlham muerta a manos del Culto de la Bruja. Los niños metidos en el cobertizo de almacenamiento. Petra, con los ojos arrancados. Ram, con el maquillaje de la muerte. Rem, todo su cuerpo profanado. Los aldeanos fueron masacrados por segunda vez. Ram, empalado mientras los protegía. Los miembros de la fuerza de subyugación, aplastados por el cuerpo gigante de la ballena blanca y borrada por la niebla. Los hombres de la bestia despedazados por las manos de la Pereza. Los aldeanos y los miembros de la fuerza de subyugación tragados por la explosión mortal... Cadáveres, cadáveres, cadáveres, rodeados de muerte, arrepentidos apilados unos sobre otros hasta donde él podía ver.

"“\_\_\_\_\_”

Su cuerpo se retorció, buscando el dolor de las cuerdas que atan sus piernas y manos. El dolor era bueno. En ese momento, era lo que quería.

En esa oscuridad total, incapaz de ver nada, vio imágenes de escenas de arrepentimiento una y otra vez.

Incapaz de oír nada, escuchó los gritos de muerte de la gente que no había podido salvar, repetidos incontables veces.

Su desesperación por la incapacidad de sus manos para alcanzarlas volvió una y otra vez, desgastando su alma.

““\_\_\_\_\_”

No era la primera vez que se quedaba atrás en la oscuridad.

Una vez fue abandonado en una cueva fría y sin luz.

Pero en ese momento, su corazón se había regido por la ira y el odio, y Rem, en un estado cercano a la muerte, estaba presente, por lo que en un sentido real Subaru no había estado solo.

Esta vez, estaba solo.

En un sentido real, esta fue la primera vez que Subaru probó el aislamiento pudriendo su corazón.

““\_\_\_\_\_”

Durante su estado de confinamiento, no era literalmente cierto que no tuviera contacto con nadie.

Tal y como Garfiel había declarado, tenía una razón para no dejar morir a Subaru. Por eso, trajo comida a Subaru y se aseguró de que las demás funciones corporales de Subaru fueran tenidas en cuenta.

Aunque no era ni agradable ni cortés, tenía un cuidador, sin embargo. Para la víctima del confinamiento, no era nada loable en absoluto.

Después de todo, la existencia de tales cuidados no ayudó en absoluto a curar el aislamiento de Subaru.

"“\_\_\_\_\_”

Escuchó el golpeteo de los pies descalzos caminando por el suelo, sintiendo así la aproximación de alguien.

Era la segunda vez, o tal vez la tercera, que Subaru había sentido que su cuidador venía a traerle comida.

"“\_\_\_\_\_”

Su cuidador se quedó sin palabras, probablemente habiendo colocado la bandeja de metal en el suelo. Entonces, levantó lentamente la cabeza de Subaru, quitándole la mordaza. Esa instancia constituyó una oportunidad para morderse la lengua, pero...

"-----agh"

Con un movimiento robótico, un pequeño puño se metió en su boca.

El puño bloqueó los movimientos de su mandíbula mientras la otra parte usaba una mano abierta para recuperar un plato de la bandeja. El contenido de la bandeja se vertió a través del hueco de su boca, llevando a cabo una alimentación forzada.

La comida era lo más parecido a una sopa fría. No tuvo tiempo de probarla, tragándola desesperadamente mientras invadía su garganta, jadeando mientras caía en su estómago. No era tanto comer como la simple ingesta oral.

Una vez hecho esto, la mordaza fue empujada despectivamente en las tos de Subaru una vez más. Sin hacer ningún movimiento para limpiar la sopa de su cara sucia, el cuidador revisó la ropa interior de Subaru para ver que no estaba sucia, por lo que el cuidador se fue rápidamente.

Durante ese tiempo, el cuidador no había hablado con Subaru ni una sola vez.

La primera vez, Subaru había tratado de hablar a través de la mordaza, pero la otra parte no había respondido de ninguna manera.

El cuidador dio la impresión de ser un muñeco irreflexivo.

"“\_\_\_\_\_”

Entrar en contacto con tal cuidador llevó al corazón de Subaru a un rincón más profundo.

Saber que alguien estaba allí sólo había profundizado el aislamiento de Subaru.

El tiempo pasaba. No estaba simplemente en su cabeza; era un tiempo que no podía recuperar.

¿Qué hora era, entonces? ¿Qué día era? ¿Qué había pasado, qué no había pasado, qué estaba pasando?

-¿Cuándo y cómo moriría?

Subaru pensó de esa manera mientras experimentaba la desagradable sensación de la sopa secándose en su mejilla.

El corazón de un hombre era débil ante la oscuridad y el aislamiento. Había oído algo así desde... Algún lugar.

Cuando escuchó esa charla, Subaru probablemente se rió mucho. En términos de fuerza mental, no podía compararse con mucha gente, pero aún así, debe haber encontrado absurdo el aislamiento y la oscuridad.

No sabía de qué experimento resultó esa charla, pero nunca terminaría así.

Sin ninguna base empírica, simplemente pensó que estaría bien. Qué pequeño tonto que lo hizo.

"“\_\_\_\_\_”

Y dejada en la oscuridad y el aislamiento actuales, pasó bastante tiempo.

En ese momento, todo lo que Subaru podía pensar era en la muerte.

Estaba pensando en formas de morir. Anhelaba "la muerte".

Tal vez, incluso, ese deseo podría no estar relacionado con el Regreso por la Muerte.

Tenía miedo de la oscuridad. Le aterrorizaba el aislamiento. No lo sabía.

Si dejara de respirar, ¿no moriría? Si siguiera rozando sus brazos contra las cuerdas, ¿podría morir por la pérdida de sangre? Si se golpeara la cabeza contra el suelo, ¿qué tal eso? ¿Y si en el momento siguiente, un terremoto ocurriera y se cayera en una grieta?

Había comida que había caído por todas partes. ¿Y si los gusanos vinieran y se comieran a Subaru entero? Había oido que los ratones roían los dedos y los oídos de los enfermos. ¿Por qué no se hizo el cebo y lo descubrió por sí mismo?

Si olvidó que era incluso él mismo en lugar de una simple colección de carne, entonces...

"“\_\_\_\_\_”

Estaba tan enamorado de la muerte que se dio cuenta tarde.

Pasos. Sintió que se acercaba una presencia humana. ¿Era el momento de su cuidado otra vez? Otra oportunidad para profundizar su aislamiento.

Escuchó el sonido de algo golpeando en el suelo duro. Lentamente, se dirigía hacia el Subaru propenso. Se acercó, incluso cuando Subaru había perdido la pista de si estaba boca arriba o boca abajo en ese momento.

Muerte por hambre. ¿Qué hay de la inanición? Si se negara obstinadamente a comer, la muerte se acercaría, lenta pero seguramente. Pensando que valía la pena intentarlo, trató de rechazar la mano que su cuidador le tendía...

"-Imaginé que estarías en un estado terrible, pero esto es más grave de lo que suponía."

Por un momento, Subaru no entendió lo que era.

En ese mundo, un sonido más allá de su propia respiración asquerosa y su corazón latiendo que podría hacer temblar sus tímpanos... Sentía que era algo que estaba más allá de su conocimiento. Muy, muy tarde en el proceso, comprendió que era algo llamado "voz".

La voz de alguien. La voz de otra persona, algo que no había oído en cuántos siglos. Y de alguien conocido por él.

"“\_\_\_\_\_a”

"Oh, por favor no levante la voz. Estamos cruzando un puente bastante peligroso, así que preferiría no ser atrapado aquí por un

guardia. Ninguno de los dos es muy bueno para rendirse,  
¿sabes?"

Con un tono despreocupado, la otra parte respondió a la voz de lamento del caído Subaru mientras le hacía algo a su cuerpo. El ligero sonido hizo que Subaru comprendiera que las ataduras de sus manos y pies se habían desatado. Sus brazos, sus piernas... Podían moverse libremente.

Dando vueltas a su cuerpo, miró hacia arriba. ¿Por qué le costaba tanto respirar?

"Sacaré la mordaza. Por cierto, la venda de los ojos también."

"“\_\_\_\_\_”

Una vez eliminada la causa de su difícil respiración, la saliva salió de la comisura de su boca. Junto con eso, la venda atada alrededor de su cabeza todo ese tiempo se deshizo. Fue una sensación liberadora. Sus párpados cubiertos de lágrimas se movían.

Con un sonido como el de la fécula siendo arrancada, sus párpados se abrieron. La oscuridad, y el tiempo mismo, se iluminaron...

"En cualquier caso, me siento aliviado de haberle encontrado vivo, Sr. Natsuki."

-Estas palabras pronunciadas, después de lo que parecieron siglos haber pasado, Otto Suwen sonrió.

## Parte 6

En la cara ante sus ojos, Subaru se quedó sin palabras, reducido a mirar con asombro.

"¿Qué es? Tienes la mirada de un hombre en completo desorden, viendo lo aparentemente imposible, incapaz de creer el trabajo de tu propio cerebro, y como resultado, ¿sospechando que puede ser un sueño o una ilusión?"

"... Eso no es..."

Otto tenía una mano en la cadera con una mirada bastante indignada en su cara.

Subaru lo miró, de alguna manera manejando un murmullo.

Su garganta era un desastre, todo su cuerpo estaba fatigado por el desgaste, tanto que el aire se sentía pesado. El simple hecho de mover un poco su cuerpo y sus manos y pies previamente atados enviaba dolor a través de ellos, múltiples males que no había notado durante su confinamiento.

Aún así, estaba vivo. Y también...

"-----Que vinieras es lo último, lo último que esperaba."

"Bueno, puedo entenderlo. Para ser honesto, me parece que soy bastante poco fiable..."

"Más bien, en un nivel que fluye de la cabeza a los pies... No estoy exagerando. En todo ese tiempo... no has entrado en mi mente ni un poquito..."

"¡Incluso en esta situación, esta persona realmente sabe cómo afeitar sin piedad el espíritu de uno...!"

"Oye, tú eres el que dijo... No hablar en voz alta..."

Cuando Otto levantó lo que parecía una voz de lamento, puso cara de no aceptar la amonestación de Subaru. Este intercambio,

también, trajo de vuelta a los viejos tiempos. Parecía que el hombre de allí era el verdadero Otto.

"Todo ese aislamiento, ver alucinaciones... ¿En qué estado estaría si fueras el primero en aparecer en ellas?..."

"Es notable que puedas decir todo eso con tu garganta y tu cuerpo en un estado tan difícil. Toma, agua."

Otto ofreció una cantimplora metálica para silenciar la afilada lengua de Subaru. Tomándola, prácticamente se bañó en ella, bebiendo el agua restante, que ascendía a la mitad o más del recipiente. De hecho, se duchó una parte en su cara.

Después de humedecer su garganta con el agua fría y de lavar crudamente su cara sucia, su estado de ánimo mejoró un buen margen.

"¿Así que finalmente estás listo para hablar?"

"¡Geho! ... Apenas, sí. ¿Puedo preguntar algo primero? Ahora mismo, ¿cuántos días han pasado?"

"Si con eso, Sr. Natsuki, se refiere a la noche de su desaparición, han pasado tres días desde entonces. Fuera de esta estructura, es de noche... El momento del juicio."

"¡Tres días.....! ¡¿Y el juicio continúa?!"

La respuesta a su pregunta, y la información adjunta a ella, cambió abruptamente la mirada en el rostro de Subaru.

Si era de noche tres días más tarde, la hora era medio día después del límite de tiempo con respecto a la mansión. Y la continuación de la impugnación del juicio tuvo una relación directa con la situación en el santuario después del confinamiento de Subaru.

La reacción de Subaru provocó un cansado movimiento de la cabeza de Otto mientras hablaba.

"Sr. Natsuki, entiendo cómo se siente, pero la señora Emilia tiene sus propias ideas. Levantar la barrera sigue siendo tan necesario como antes, por una parte..."

"... ¿Le importa si le pregunto qué ha pasado en el tiempo que llevo fuera?"

"Debido a las circunstancias, no puedo hablar de ello con mucho detalle, pero..."

Así, insertando ese extraño prefacio, Otto comenzó lentamente a hablar de lo que había sucedido desde entonces. El verdadero problema era lo que había sucedido la noche que Subaru había desaparecido, en otras palabras, lo que había sido provocado por la desaparición de Subaru.

"Naturalmente, por supuesto, la noticia de la desaparición del Sr. Natsuki se difundió inmediatamente. Se dijo que usted tenía una promesa con el Marqués para esa noche, e incluso sin eso, Sr. Natsuki, usted es un individuo bastante famoso, así que..."

"Puedes deshacerte de los halagos. Adelante, por favor."

"No pretendía que fuera un halago, pero... En cualquier caso, la desaparición del Sr. Natsuki agitó considerablemente el acuerdo. En particular, Lady Emilia parecía tener un gran pánico, tanto que no desafió el juicio al día siguiente."

"Emilia hizo eso..."

Escuchar la palabra pánico le hizo imaginar que el estado mental de Emilia estaba muy mal. Sin Subaru a su lado, tuvo que prescindir de su apoyo emocional en ese primer día.

Mucho después del hecho, lamentó no haber podido animarla y consolarla con palabras suaves.

"... ¿Continúo, Sr. Natsuki?"

"... Sí, por favor."

De manera compuesta, Otto explicó los acontecimientos en el Santuario que siguieron desde la perspectiva de un observador.

La desaparición de Subaru había sido atribuida a haber entrado en el Bosque Perdido por la noche. Ram no había sido capaz de localizar a Subaru ni siquiera con su clarividencia, y durante un tiempo, Emilia había ido al bosque a buscar. Los voluntarios de la gente de la Aldea Earlham se reunieron también, formando y despachando grupos de búsqueda que buscaron en el bosque.

Y sin ningún obstáculo, Garfiel había cooperado sin reservas con sus esfuerzos...

"Enciende el fósforo, luego viene corriendo con un cubo de agua..... De alguna manera, se las ha arreglado bastante bien por fuera."

Aunque su comentario sugería que la desaparición de Subaru estaba muy bien cubierta, abrir la tapa del barril no podría haber revelado ningún método más descuidado. Las acciones de Garfiel parecían completamente al azar.

"Pero en realidad, Emilia canceló la búsqueda por mí..."

"Eso fue lo que pensó la señora Emilia y la voz del marqués en el trabajo."

Cuando Subaru bajó su cabeza en la duda, Otto levantó un dedo, moviéndolo a la izquierda y a la derecha.

"Fue el Marqués quien hizo la sugerencia a Lady Emilia. Si buscar en el bosque en pequeño número no servía, un grupo de búsqueda a gran escala era el único medio viable. Por eso, la liberación del Santuario debía tener prioridad."

"Un grupo de búsqueda del bosque... ¿Y Emilia se lo tragó?"

"El Marqués hizo un voto solemne y formal de que no despreciaría de ninguna manera al Sr. Natsuki, cuyo meritorio servicio había subyugado a la Ballena Blanca y destruido a un Arzobispo de los Siete Pecados Capitales del Culto de la Bruja."

Otto bajó torpemente los ojos, pero dentro de su corazón, Subaru estaba totalmente estupefacto. Dejando a un lado lo que Garfiel pudo haber explicado, había demasiados misterios detrás de la actitud de Roswaal.

En primer lugar, Subaru tenía la intención de atrapar a Roswaal con preguntas esa vez. Quería preguntar sobre la tragedia en la mansión; cómo Beatrice, con un Evangelio en sus manos, estaba conectada a ella, y lo que ella, un espíritu, estaba pensando; y el más conocedor de todas esas cosas tenía que ser Roswaal, que había prometido responder a sus preguntas.

Esta vez, el objetivo de Subaru era conseguir que Roswaal divulgara la relación entre la pareja, sin permitir que nada quedara oculto. Aunque la interferencia de Garfiel y Ryuzu se había interpuesto en el camino...

"Con ese voto hecho, Lady Emilia desafió el juicio ayer y hoy con gran intensidad evidente. Su corazón parece bastante dolorido al no poder superar el juicio aún así..."

"... Algo me ha estado molestando un poco desde antes, en realidad."

"¿Sí? ¿Qué cosa?"

Rompiendo su historia, Otto levantó una ceja. "Es que", dijo Subaru como preámbulo antes de continuar diciendo, "Eso realmente suena como una charla entre otras personas. ¿Cómo explicas que tú también lo hayas oído?"

Dejando a un lado el quid de la cuestión, Otto era él mismo una de las personas preocupadas cuando se trataba de los diversos asuntos que ocurrían en el Santuario. ¿Por qué su historia, desde antes, sonaba tanto como algo que se escuchaba en las discusiones de otro grupo?

"Ahhh, eso es lo que estás preguntando... Esto es algo difícil de decir para mí, pero..."

Al recibir la pregunta de Subaru, Otto se comportó de manera descaradamente sospechosa. Rascándose la mejilla con un dedo, hizo una sonrisa de dolor con una mirada torpe en su cara.

¿Qué diablos quiso decir con "difícil de decir"? se preguntó Subaru, ciñéndose un poco.

"¿Qué? Has hecho un informe impactante tras otro. Tirar algo más podría resaltar menos de lo que imaginas. Creo que deberías revelar cualquier secreto que tengas, como la cantidad que queda en tu cuenta bancaria."

"Si viera mi libro de cuentas, podría terminar asustado, Sr. Natsuki."

"No intentes pasar por alto las cosas".

Subaru fue el que empezó los comentarios frívolos, pero no dejaba que Otto se escapara jugando.

Discerniendo la voluntad de Subaru de su mirada, Otto suspiró con un aire de reticencia y finalmente respondió.

"Er, en realidad, verá... Al igual que usted, Sr. Natsuki, Garfiel ha puesto sus ojos en mí, y actualmente estoy en medio de la huida de este y aquel camino a través del Santuario".

"-----Huh?"

"Quiero decir... Si usted es una víctima de la prisión, Sr. Natsuki, ¡Entonces yo soy un fugitivo perseguido! Toda esta información, la reuní mientras estaba huyendo... Por eso, de hecho, son cosas que he oído."

Con Subaru sorprendido, Otto lo miró mientras sus hombros se hundían con una expresión excepcionalmente cansada.

Parpadeando varias veces ante su explicación, Subaru miró fijamente a Otto con más atención. Entonces, se dio cuenta tardíamente de que Otto, de pie ante sus ojos, estaba en un estado sucio y andrajoso.

Dada su posición como comerciante, Otto, atento a las impresiones visuales, siempre fue muy bien preparado. También escuchó directamente de Otto que esto era parte de su preparación como comerciante.

Fue este Otto quien, en la actualidad, tenía el sudor y la tierra castigando su cara, su pelo todo un revoltijo. Su sombrero estaba aplastado, sus ropas estaban dañadas por los enganches, sus botas estaban sucias de barro, y además de todo eso...

"¡Hombre, apestas! ¡Se me está metiendo en los ojos!"

"Eso fue excepcionalmente franco de tu parte, pero ¿te das cuenta de que esto se aplica no sólo a mí, sino también a ti?"

"Ahh, bueno, supongo que sí... Supongo que tienes razón, ha-ha."

Subaru hizo una risa apática mientras ponía su nariz en su propia manga. De hecho, olía fatal.

Gracias a que tenía los ojos vendados y aislados, su visión y oído se habían vuelto excepcionalmente sensibles, pero su nariz intacta también parecía haber sido salvajemente deshecha. Pero la razón más importante para ello era que no era su olor corporal en el trabajo.

Era un hedor más marcado y agudo que llenaba el área alrededor de él, aparentemente perforando su nariz.

"Este olor realmente malo, no podría ser... No es el olor del miasma, ¿verdad...?"

"No sé por qué hablas de miasma de repente, pero no tienes por qué preocuparte. Estamos cerca de la tumba de una bruja, pero no hay nada tan peligroso. Eso no quiere decir que la causa de este olor sea algo completamente seguro, pero..."

"¿Sabes lo del miasma?"

"Lo suficiente para saber que mi cabeza actuaría de forma extraña si fuera un miasma que persiste en el aire..."

Por un instante, su declaración de que podía sentir el miasma puso a Subaru en guardia. Pero el posterior testimonio de Otto despejó su recelo. De cualquier manera, el olor no tenía nada que ver con el miasma...

"Lo que significa que este lugar debe oler realmente. No quiero quedarme aquí mucho tiempo".

"En un sentido bastante diferente, estoy de acuerdo. Me gustaría que nos distanciáramos antes de que regrese el guardia".

"La forma en que sigues mencionando guardia esto, guardia que suena realmente aterrador. Pero antes de eso..."

Otto mantuvo su voz expresiva en voz baja, tratando de avanzar a la parte de fuga real. Sin embargo, antes de seguir su plan, Subaru tenía algo de lo que tenía que asegurarse primero.

Tuvo que conseguir que Otto siguiera hablando de su posición en el Santuario.

"Déjame preguntarte esto. ¿Cómo terminó Garfiel después de ti? Huir de él es la razón por la que te ves tan mal, ¿verdad?"

"“\_\_\_\_\_”

"Estoy realmente agradecido de que hayas venido a ayudarme. Para ser honesto, antes de ver tu cara, me acorralaron tanto que pensé que la muerte era mejor. Pero..."

Allí, las palabras de Subaru se alejaron mientras miraba a Otto, presionado por el silencio.

Por una vez, Otto recibió la mirada de Subaru de frente con una expresión cercana a la seriedad mortal. Subaru continuó.

"No puedo entender por qué me darías una mano. Lógicamente, puedo ver la posibilidad, pero..."

No es que dudara de Otto, pero Subaru no podía poner un dedo en sus motivos. Si las cosas estaban tan mal que se encontraba en un grave problema, habiendo hecho un enemigo de Garfiel, el luchador más fuerte del Santuario, entonces ¿por qué ayudar a Subaru? Por supuesto, había algunas razones potenciales.

Ganándose el favor de Subaru y sentando las bases para tratar los otros problemas del Santuario, ganaría mucha buena voluntad con la facción de Emilia. Incluso Roswaal, el mayor contribuyente de la facción, seguramente recordaría sus actos. Eso sería suficiente para el objetivo original de Otto de ganar el favor del Marqués.

Pero fue simplemente suficiente. En términos de beneficios, grandes ganancias, y cualquier otro asunto mercantil, las probabilidades estaban en su contra.

La derrota total parecía inevitable. Sin un medio claro de victoria, no era una apuesta; era una conducta suicida, tan simple como eso.

Si hubiera tenido una razón para que ese acto no fuera una conducta suicida, podría haber sido una historia diferente, pero...

"No pareces del tipo al que le gusta que le maten."

"... ¿Hay alguna persona *a la que le guste que la maten?*"

A la pregunta de Otto, Subaru se torció el cuello y dijo:

"¿Quién sabe?"

Por lo menos, había un hombre en la habitación que había pasado los últimos tres días pensando en nada más que en la muerte.

Sí, durante esos tres días, Subaru había rogado por la muerte varias veces. Incluso mientras suplicaba por la muerte, vio una vez más todas las muertes que había experimentado hasta la fecha. Le había dicho a Otto la verdad. No era una broma en absoluto: en esos tres días, no había recordado a Otto ni una sola vez.

En cierto sentido, esta era la confianza que Subaru tenía en Otto.

Con tantas situaciones terribles apiladas unas sobre otras, no quería que hubiera ninguna razón para estar en guardia incluso contra Otto.

Era un tipo de confianza muy evasiva.

"Así que contéstame, Otto. ¿Por qué has venido a ayudarme?"

La pregunta tranquila era la línea divisoria que dividía a la pareja que estaba en ese lugar.

Con la respiración contenida, Subaru esperó la respuesta de Otto. Al recibir la pregunta de Subaru, Otto tragó por un breve momento, mirando hacia atrás con sus propias pupilas negras.

"-Sr. Natsuki, es su culpa que Garfiel tenga una razón para venir a por mí."

"... ¿Mi culpa?"

"Sr. Natsuki, esa noche, sabe que yo fui la última en reunirme con usted y con Garfiel, ¿no fue así? Cuando el Sr. Natsuki desapareció después, naturalmente sospeché de él. Seguramente encontró que mi testimonio como testigo ocular era inconveniente, así que quería que me lo guardara para mí".

La explicación resonó profundamente dentro del pecho de Subaru.

En otras palabras, Garfiel buscaba a Otto para silenciarlo. Siendo así, era totalmente natural que Otto decidiera que rescatar a Subaru era en última instancia la mejor manera de salir de su dilema.

"Sin embargo, declaró que si mantenía en secreto su reunión con el Sr. Natsuki, no me haría ningún daño. Me mostró algún tipo de cristal, ofreciéndolo como compensación."

Sin embargo, fue el propio Otto quien vertió agua fría sobre la prematura conclusión de Subaru. Garfiel no intentó silenciarlo por la fuerza, sino con palabras y compensación.

Ahora su anterior aceptación no tenía sentido. Otto tenía una opción que habría garantizado su seguridad.

"Y a pesar de eso, ¿lo rechazaste? ¿Y es por eso que Garfiel está detrás de ti?"

"Bueno, puede que haya sido una elección convincente, pero no particularmente agradable..."

"¡No bromees en un momento como éste! ¿Eres idiota? ¡¿Por qué hiciste algo así?! Que..."

-¿Qué razón tenía para cruzar un puente tan peligroso?

¿Cuál podría haber sido el impulso para que lo hiciera?

"¿Qué estabas...?"

"Dios mío, Sr. Natsuki".

Con Subaru al final de su ingenio, Otto interrumpió sus palabras, pasando una mano por su propio cabello ceniciente.

Luego, arregló su sombrero aplastado como finalmente respondió.

"-¿Es realmente tan extraño ayudar a un amigo?"

-Por un instante, el tiempo se detuvo para Subaru, inseguro de lo que se le había dicho.

Pasaron varios segundos antes de que el tiempo se moviera de nuevo, un lento, lento reinicio.

Sin embargo, incluso cuando se movía, su confusión no cesaba. El significado de las palabras no se hundiría. En ese momento, ¿qué hechizo mágico había lanzado Otto sobre Subaru?

-¿Amigo? ¿Qué palabra era esa, amigo? ¿Qué, le estaba diciendo esta persona?

"¿Por qué la cara de esta persona está congelada con una mirada de sorpresa..."

"Nah, alguien que no reconozco acaba de ser mencionado... el Sr. Migo, ¿dijiste?"



"¡Esa conclusión es errónea desde la cabeza hasta la cola! ¡No Migo, amigo! ¡Como en la amistad!"

"Amigos... ¿Amistad? ¡¿Entre quiénes?!"

"¡Entre nosotros! ¡¡Y el Sr. Natsuki!!"

Al estampar su pie, Otto señaló a Subaru y a sí mismo. Pero su acción dejó los ojos de Subaru aún más abiertos. La reacción de Subaru hizo que Otto dijera, "¡Oh, Dios mío!" mientras se arrancaba la cabeza, aparentemente para alejar el entumecimiento.

"¡Claro! ¡Nuestros intereses mutuos coinciden en lo que respecta a mi venida aquí! Es para que pueda reunirme con el Marqués, y a través de tales negocios, ayudar y apoyar a Lady Emilia. Y en primer lugar, ¡Sr. Natsuki, fue usted quien me salvó cuando fui capturado por el Culto de la Bruja!"

"“\_\_\_\_\_”

"Pero dejando de lado todos estos asuntos problemáticos, simplemente creo que soy amigo del Sr. Natsuki. Hay una manera normal de tratarme, pero también la sensación de distancia de un amigo entre nosotros."

Rascándose la cabeza, Otto desvió su mirada de Subaru, tal vez poniéndose ruborizado a mitad de camino. Y habiendo escuchado toda la historia, Subaru no reaccionó en absoluto. Su silencio provocó una mirada inquisitiva en el rostro de Otto. Había un poco de preocupación en sus ojos, porque Subaru no mostró ninguna reacción a sus palabras. Tal vez Subaru estaba reflexionando sobre el discurso de la amistad de alta presión.

Las pupilas de Otto parecían representar cien caras a la vez. Y lo que esto trajo brotando del corazón de Subaru fue...

"-Pfft. "

"¿Perdón?"

"¡Wahahahahah! ¿Amigos? ¡Amigos, eh! Ahhh, así que eso es todo, ¡eso es todo! ¡Otto, en realidad querías ser mi amigo!"

"¡¿Qué?!"

Incapaz de aguantar más, Subaru se echó a reír mientras abofeteaba con rabia el hombro del ruborizado de Otto. Aún así, la alegría no se había desvanecido de él; Subaru pisó el suelo y se retorció, todavía agarrándose la barriga.

"¡Bwa-ha-ha, amigo! Awww, ¡maldita sea! ¡Otto, maldito seas, bastardo!"

"¡Ay, ay! ¡¿Por qué fue eso?! ¡Ahhh, fui tan tonto al decirlo! ¡Puedo entender por qué se está riendo, Sr. Natsuki! ¡Pero seguramente no es tan divertido!"

"No, no, no, tengo que reírme de ello. Tú no eres el raro aquí... Me estoy riendo porque mi tontería es tan grande y horrible que me asombra hasta a mí mismo."

Limpiando con su mano izquierda las lágrimas que brotaban de su explosión de risa, Subaru todavía estaba impresionado por todo esto mientras enderezaba su postura. Al frente, Otto llevaba una cara que revelaba el arrepentimiento por haber dicho la palabra amigo. Pero al verlo así, Subaru se mostró agradecido... Y casi se burló de sí mismo.

-No podía entender a Otto. No sabía qué creer; y sin embargo, aquí estaba Otto, acudiendo en ayuda de Subaru sin más razón que ser amigo de Subaru. Ante un hombre así, no confiaba tanto en sus sentimientos como en su propia idiotez para sospechar lo que podría estar más allá.

Estaba demasiado afectado por la situación, incapaz de entender los sentimientos de la gente que le rodeaba. Había creído en la malicia tan fuertemente, que había olvidado que la buena voluntad existía. Había sido realmente un enorme tonto.

Había llegado a sentir que el haber cruzado a través de la muerte para rehacer las cosas unas pocas veces le había enseñado algo.

-La batalla no había terminado. No tenía que abandonar nada, aún no.

"¿Sr. Natsuki?"

Un signo de interrogación flotaba sobre la cabeza de Otto. Él no entendía el significado de la autodefensa y el auto-administrador de Subaru.

Subaru sacudió la cabeza ante la reacción del hombre y de alguna manera sintiéndose más brillante, respiró y habló.

"Lo siento. Eres mi amigo, Otto... Gracias por venir a ayudarme".

A su amigo, le transmitió el agradecimiento que deberían haber sido las primeras palabras de su boca.

## CAPÍTULO 4

### EL VALOR DE LA VIDA

#### Parte 1

El lugar donde Subaru había sido confinado fue retirado del asentamiento, en lo profundo del bosque, un lugar remoto donde el Bosque Perdido de Cremaldi parecía estar a la altura de su nombre.

En el momento en que salieron de la estructura, Subaru respiró profundamente una y otra vez mientras sentía que su piel se bañaba en aire exterior por primera vez en tres días.

"Sin embargo, tengo que decir, qué hedor... ¿Qué es lo que realmente hace ese olor, de todos modos?"

"¿Quién sabe? Difiere del hedor de la carne o de la podredumbre, pero su efecto negativo sobre la nariz no es diferente. Se siente como una especie de aceite o aromático, pero..."

"Considerando lo activo que es el olor, tal vez amoníaco o algo así. No, pensemos en eso más tarde..."

Cuando miró hacia atrás al edificio en el que había estado encarcelado, dejó de lado el tema del olor que había causado tan profunda impresión.

Era un edificio de piedra con un acabado blanco. En cuanto a los materiales y la edad aparente, se sentía similar a la tumba, pero parecía mucho mejor conservado en la mente de Subaru. Eso fue probablemente un subproducto del medio ambiente... Incluido el olor.

"Sentí esto mientras me capturaron, pero hombre, ¿no hay un bicho o un ratón aquí?"

"No hay duda de que es un entorno extraño. Quería usar mi bendición para buscarle por todas partes, Sr. Natsuki, pero estaría en apuros si no hubiera notado el malestar en este lugar."

"¿Malas sensaciones?"

"Cuando estoy empleando seriamente mi bendición, hay pocos lugares en este mundo que no sean tocados por las voces rítmicas de pájaros e insectos. Es la naturaleza humana encontrar esos raros lugares sospechosos, ¿no es así?"

Cuando Otto guiñó el ojo, Subaru cruzó los brazos en respuesta. Entonces, con bastante seriedad, dijo, "Hmm, eres un tipo bastante útil. En serio, no entiendo por qué te comportas como una escama."

"¿Podrías decidir si quieres alabarme o insultarme, y sólo elegir una?"

"¿Por qué eres tan escamoso? Eso es, como, ¿un increíble e indescriptible defecto para alguien?"

"¡¿Por qué elegiste los insultos?!"

Cuando Otto se quejó de la falta de elogios por sus hazañas, Subaru respondió con una sonrisa irónica y un suspiro de admiración.

Según Otto, su bendición, la bendición de la palabra hablada, le permitió lograr un entendimiento mutuo con cualquier criatura viviente. Así, fue capaz de conversar con el dragón de tierra a su servicio, y contactar con pájaros e insectos para decirle qué rutas eran seguras.

"Así que esa bendición es la forma en que me buscaste y le diste el esquinazo a Garfiel, entonces. Realmente eres un tipo muy conveniente para tener cerca."

"No todo es bueno. Todo lo que hace es traerlos a la mesa. El resultado de las negociaciones está sobre mis hombros. Si los pongo de mal humor, no me llevarán a un camino sino a un acantilado".

"¡La vida salvaje natural da miedo!"

El que tenía la bendición habló, amonestando al que no la tenía. Tallando las palabras en su pecho, Subaru puso su interés en el edificio blanco de nuevo en el estante por el momento. El lugar le tiraba, pero pensar en ello no le daría ninguna respuesta sin importar el tiempo que pasara. En ese momento, había un asunto más urgente que necesitaba una respuesta.

"¿Y si, por ejemplo, volviéramos a todos y expusiéramos lo que ha hecho Garfiel?"

"... En realidad, no puedo recomendar que se actúe según ese pensamiento."

"¿Y eso por qué?"

"Ahh, no lo expliqué suficientemente durante nuestra conversación anterior, pero su desaparición ha causado efectos aún más grandes que los que se ven en la superficie, Sr. Natsuki..."

Evitando su mirada como si le resultara difícil decirlo, Otto juntó las cinco puntas de los dedos de ambas manos delante de su propio pecho. El gesto femenino le dio a Subaru un mal presentimiento que lo desgarró. Subaru comenzó con el preámbulo, "Hombre, me

estás asustando..." y continuó, "Me estás asustando, pero habla. En serio, ¿qué ha estado pasando mientras he estado fuera?"

"Errr, fue una explicación de hechos, ¡se lo aseguro! Simplemente, la situación es un poco más difícil, tal vez más extrema, de lo que una explicación seca puede transmitir..."

"¡Suéltalo ya!"

"La señora Emilia ha sido acorralada, y las preocupaciones de los aldeanos evacuados están llegando a un punto crítico, así que si se enteran, en este momento, de que el Sr. Natsuki ha sido encarcelado, podrían... ¡explostar!"

Levantando ambas manos en un acto de rendición, Otto parecía desesperado al revelar el estado actual de las cosas.

El contenido expuesto dejó a Subaru abriendo y cerrando la boca durante varios momentos antes de que lograra sacar algo.

"¿Tan malo es?"

"... Sr. Natsuki, sería mejor que tomara un poco más de conciencia de lo mucho que es el pilar mental de apoyo para la gente que le rodea. Aunque no conozco los detalles, Lady Emilia aún no ha oído hablar de su espíritu contraído, y ha salvado a la gente del pueblo dos veces, ¿no es así?"

"Eso es, bueno, es verdad, pero..."

"Una respuesta poco fiable y poco entusiasta, ¿sí?"

Dios mío, parecía decir que la caída de los hombros de Otto, pero Subaru no podía salir y asentir con la cabeza.

Entendió que Emilia estaba preocupada. Sin Puck para ella, Subaru era su único aliado absoluto. Dicho esto, si hubiera podido

superar el juicio, probablemente no habría sido razón suficiente para sacudirla tanto.

Para la gente del pueblo de Earlham, había resuelto el alboroto de la bestia demoníaca y el tema del Culto a la Bruja. No le importaba la gratitud, pero esto era demasiado. Subaru había dejado que todos murieran una y otra vez. Fue una sobrevaloración extrema.

Pero si alguna de las dos partes era cierta, significaba que la situación era excepcionalmente peligrosa.

"Si encontrarme significa una gran explosión en el Santuario... En serio, ¿por qué has venido a buscarme? Si es así, encontrarme no resuelve nada".

"¡Bueno, si no te hubiera encontrado, habrías muerto! ¿No es esa una razón suficiente?"

"“\_\_\_\_\_”

"¡Ay, ay, ay! ¿Qué? ¡¿Por qué me abofeteas sin decir una palabra?! ¡¿Podrías parar?!"

Con piedra en lugar de papel, Subaru golpeó el hombro de Otto, cada golpe lleno de emoción.

En todo caso, se despidió del plan para exponer el plan de Garfiel. Subaru tampoco quería que las relaciones en el Santuario empeoraran, naturalmente. Tampoco tenía la intención de llorar hasta dormirse...

"Exponer la verdad aquí y ahora es un mal plan, ¿eh? No se puede evitar, entonces. Vamos con el Plan B."

"¿Qué es este Plan B?"

"¿Ah? No hay ninguna. Sólo estaba tratando de pensar en uno mientras lo decía".

En primer lugar, no había pensado en nada más que en la muerte hasta justo antes de su fuga. Incluso si había arrastrado sus pensamientos para no ceder a su destino, su cabeza no había hecho mucho por pensar hasta ahora.

"Pero a diferencia de mí, parece que tienes un plan adecuado. Ese es el amigo que vino a salvarme para ti. No es como si hubieras entrado con la cabeza vacía, sin pensar en lo que viene después."

"¡Uwa! ¡Uwaaah! ¡Dios, realmente sabes cómo tirarte a alguien de la nada! Aunque no es el caso de que haya venido sin pensarlo, ¡te lo aseguro!"

Queriendo estar a la altura de las expectativas, Otto habló en la misma línea que Subaru. Una sonrisa pícara se apoderó de él mientras bajaba la voz en un susurro.

"Sr. Natsuki, su existencia es una fuente de gran preocupación para Garfiel. El hecho de que le haya mantenido con vida sin poder utilizarle es prueba suficiente... Por lo tanto, deseo utilizar esa preocupación como moneda de cambio."

"¿Qué significa exactamente?"

"Sr. Natsuki, escapará más allá de la barrera. Con la barrera aún levantada, los residentes del Santuario, incluido Garfiel, no pueden perseguirle. Cuando se levante la barrera, las condiciones se estabilizarán, apagando las brasas, ¿sí?"

Tal y como estaban las cosas, sin que el Santuario se liberara de la barrera, cualquier explosión dentro de él sería fatal.

La propuesta de Otto era simple. Para evitar esa explosión, Subaru, la brasa en cuestión, sería enviada fuera de ella. Una vez hecho esto, negociar la liberación de los aldeanos retenidos como rehenes no sería particularmente difícil.

"El problema es si podemos hacerlo. Como dicen, "es más fácil decirlo que hacerlo".

"Lo dices como una cita, como Garfiel. De cualquier manera, diré que no tiene que preocuparse por ese asunto. Ya tengo un simpatizante muy tranquilizador".

"¿Simpatizante?"

"Sí. Gracias a esto, soy capaz de aprender muchas cosas incluso mientras estoy huyendo. Incluso si escucho cosas de otras criaturas vivientes, las complejas relaciones humanas y los cambios en los estados emocionales son un poco demasiado, ya ves."

Era menos "-incluso las bendiciones tienen sus límites-" que la diferencia de prioridades entre los diferentes seres vivos.

Sin embargo, le sorprendió un poco la existencia de un simpatizante. El Santuario aparentemente no estaba todo en la misma página. Podía entender el sentimiento, aunque quería lanzar espectacularmente el rescaldo antes de que se desatara el polvorín en el que se había convertido el Santuario.

"Sólo escapar, ¿eh?"

"Sí, eso es lo mejor, creo. Entiendo que quieras decirle a Lady Emilia que estás sano y salvo en persona, pero..."

"Me siento así, por supuesto..."

No tenía ninguna objeción al plan de Otto. Incluso podía soportar la preocupación de Otto y su consideración por Emilia. Sin embargo, la razón por la que dudó en huir fue algo totalmente distinto.

"En cualquier caso, me gustaría conocer a este simpatizante. Si voy a correr, tiene que ser mientras Emilia desafía el juicio... En otras palabras, es ahora o nunca. Esa es la idea, ¿verdad?"

"Eso lo convierte en una breve discusión, Sr. Natsuki... verdaderamente rara para usted. El simpatizante nos espera fuera del bosque. Primero, procedamos de esa manera. Por favor, no se desvíe".

Reconociendo el juicio de Subaru, Otto escuchó atentamente mientras se dirigía hacia el bosque. Sin duda había activado el poder de la bendición de la palabra hablada, prestando sus oídos a las palabras de las criaturas vivientes de la zona.

"“\_\_\_\_\_”

De vez en cuando, la boca de Otto dejaba escapar sonidos que nunca debieron provenir de un ser humano. La bendición parecía funcionar haciendo coincidir su longitud de onda con las de las otras partes cuando hablaba. Era como comunicarse con murciélagos a través de ondas ultrasónicas, algo que le tiraba bastante.

Se reunieron con el simpatizante mientras esperaba las negociaciones de Otto. La idea de atravesar un bosque en la noche profunda, confiando en las palabras de insectos y pequeños animales con puntos de vista muy diferentes, agotó su moral mucho más de lo que esperaba.

"No me digas que nos están guiando a madrigueras por las que la gente no puede pasar..."

"Ciertamente no son personas. Pero este trabajo ha llegado a su fin".

Mientras el cansado Subaru respiraba largamente, Otto, con el pelo cubierto de hojas, respondió así. Cuando Subaru respondió a las optimistas palabras levantando la cabeza, vio una tenue hoguera justo delante de ellos, y distinguió la presencia del asentamiento.

Si la hoguera estaba allí, Emilia estaba llevando a cabo el juicio en la tumba. Por derecho, quería correr hacia allí para estar a su lado, pero...

"... No puedo hacer eso, eh. Entonces, ¿dónde está el simpatizante del que hablaste?"

"Este es el punto de encuentro. Es extremadamente puntual, así que ya debería estar aquí..."

"-Ciertamente te tomaste tu tiempo. Pensé que me convertiría en una anciana mientras esperaba."

"-Eh?"

Subaru jadeó cuando una voz interrumpió repentinamente su conversación.

Sintió la parte de la hierba cuando una persona se acercó. Cuando giró su cara de esa manera, una chica de pelo rosado salió, empujando su camino a través de un matorral en ese mismo momento. Ella rozó el dobladillo de su falda corta. Y luego...

"Aunque incluso una anciana Ram sería adorable, estoy segura."

Con estas palabras, Ram se volteó hacia Subaru y Otto, resoplando a su manera habitual.

## Parte 2

Cuando llegaron al punto de encuentro con el simpatizante, fue nada menos que Ram quien apareció.

Aturrido por ese hecho, Subaru se congeló en el lugar mientras los ojos rosados de Ram se estrechaban. La peligrosa mirada de sus ojos le hizo tragarse su saliva, por lo que Subaru miró rápidamente a Otto, que estaba a su lado.

"... Otto, a la cuenta de tres, nos sepáramos y corremos. Tu trabajo es gritar en voz alta y hacer que se vaya. El mío es estar callado, sin palabras como una serpiente. ¿Alguna objeción?"

"¡No tengo más que objeciones! De hecho, ¿por qué adopta una postura tan cautelosa...?"

"Idiota, te han seguido. Mira los ojos de Ram. Ella está planeando matarnos, no hay duda. Confía en mí. Son los mismos ojos que cuando la cagué en la mansión."

"¡¿Confía en ti, porque eres un hombre al que la gente considera con sed de sangre a diario?!"

En voz baja, Subaru se las arregló para huir, pero la reacción de Otto fue demasiado aburrida. En contra de Ram, su pobre intuición fue un defecto fatal. Por desgracia, Otto perecería.

"Y cuando mueras, tallaré tu última voluntad en mi pecho y veré que la gente del Santuario sea liberada..."

"¿Podemos dejar los juegos a un lado y avanzar en la conversación? El tiempo perdido lleva a una vida perdida."

"¡Este tratamiento inútil hace que parezca que ya estoy muerto de todas formas!"

Otto persistió en contra de la brusquedad de Ram, pero su respuesta a su comportamiento fue una mirada espantosamente fría. Desgarrado por esa mirada, Otto se hundió trágicamente en un instante.

Viendo la interacción unilateral, Subaru dijo: "En cualquier caso", y continuó sus palabras con...

"Incluso con su vida en extremo peligro, no veo a Otto nervioso... ¿Entonces qué, eres el simpatizante?"

"Me opongo al anillo de la palabra 'simpatizante'. Yo soy el instigador".

"Vaya, Otto realmente se parece a un familiar de aquí..."

El familiar afectado parecía insatisfecho con ser tratado como tal, pero Subaru tomó su falta de objeción como un asentimiento. Como quiera que quieras llamarlo, Ram aparentemente estaba echando una mano a Otto.

En otras palabras, ella no quería una explosión en el Santuario tampoco, y por lo tanto tenía la intención de dejar escapar a Subaru fuera...

"No puedo decir que nunca esperé que Ram y Otto se unieran..."

"Supongo que no lo hiciste. Sin embargo, los hechos son hechos. Acéptelos".

"Podría hacerlo, pero es más natural para mí ver esto desde un punto de vista diferente."

"“\_\_\_\_\_”

"Me dejas escapar, es una instrucción de Roswaal, ¿no?"

Cuando la pregunta de Subaru siguió adelante, Ram se quedó en silencio mientras su expresión se congelaba.

Ram cooperando independientemente con él habría hecho que su pecho se calentara bastante, pero Subaru sabía íntimamente que no era propensa a actuar de manera tan conveniente. Las acciones de Ram se basaban fundamentalmente en su lealtad hacia Roswaal. Por consiguiente, era apropiado pensar que las intenciones de Roswaal siempre estaban detrás de cada acción.

"“\_\_\_\_\_”

"No hay negación, ¿eh? Aunque no estoy seguro de que Otto lo supiera".

"He hecho un trato con usted, Sr. Natsuki. Ella no enviará su cabeza volando."

"Significa que Ram es quien se acercó a ti, ¿eh? Si esa es la instrucción de Roswaal, también, ¿te dijo que hicieras algo más? ¿Qué es lo que piensa al enviarte?"

"... Para Barusu, la sangre fluye a través de ti bastante rápido, ¿no es así?"

Aceptando la defensa de Otto de sí mismo, la certeza de Subaru se profundizó, lo que hizo que Ram suspirara profundamente. Pensó que el suspiro contenía un olor a exasperación y agotamiento.

"Este comportamiento no es propio de ti".

"Esa es la línea de Ram. Es extraño que puedas estar tan tranquilo después de estar confinado en algún lugar más allá del conocimiento de todos... O más bien, bastante espeluznante."

"No digas espeluznante; eso duele. Además, sólo puedo mirarlo con calma porque vino después de una gran y dura risa."

Tuvo que admitir a regañadientes que el intercambio con Otto justo antes hizo mucho para restaurar sus espíritus. Entre el ánimo y la bravuconería, Subaru estaba sin duda en el lado del ánimo de la moneda en la actualidad. Así que mientras el ánimo duró...

"Quiero una respuesta a mi pregunta anterior. Basaré lo que decida en eso".

"¿Qué hacer? Aquí, ¿no es huir la única opción? Sr. Natsuki, para decirlo sin rodeos, si alguien lo ve o le encuentra, la situación se convierte en el peor de los casos, ¿no es así?"

"Entiendo lo que dices. Estoy increíblemente agradecido de que hayas venido a ayudarme. Pero nunca ganaré nada si dejo que las cosas terminen con sólo el otro tipo dando un puñetazo".

La opinión de Otto no había cambiado desde el principio: Debería huir de todo corazón. Sin embargo, Subaru sabía que la situación sólo se deterioraría. Tenía que apostar para salir del punto muerto.

Y, como distribuidores de apuestas, la Ram que estaba delante de él funcionaba muy bien.

Ante la determinación de la mirada de Subaru, los párpados largos de Ram cayeron suavemente. Y entonces...

"... Sí, es como usted dice. Ayudar a Barusu es la instrucción del Maestro Roswaal. Sin embargo, poner los ojos en Otto para ese propósito fue el juicio personal de Ram."

"Así que él encaja en tus ojos, eh."

"Sólo pensé que sin un manejador competente, Otto moriría en vano".

"Ugh... ¡No puedo negar eso!"

"¡Bueno, niégalo de todas formas!"

Otto gritó enfadado, pero a la luz de las circunstancias de fondo, la suposición de Ram era correcta. Habiendo rechazado la demanda de Garf, no vio el camino para que Otto sobreviviera sin la cooperación de Ram.

En ese caso, un confinamiento prolongado probablemente habría dejado a Subaru lisiado.

"Parece que la grandeza de Ram se ha hundido en ti."

"Aceptar que está fuera en otra dimensión, aunque... Además, quiero preguntarte algo más. Si estás obedeciendo las instrucciones de Roswaal, ¿deberían sacarme fuera?"

"... Sus instrucciones fueron: "Ayúdalo". Pero, en las actuales circunstancias del Santuario, ¿Entiendes que sacarte fuera es el plan óptimo, Barusu?"

"Ciertamente tienes razón en eso... ¿Cómo planeaste sacarme?"

Si el polvorín estaba al borde de una explosión, ¿cómo planeaba sacar el resollo? A la pregunta de Subaru, Ram se cruzó de

brazos. "Es simple", prologó antes de decir, "Garf no puede salir de la tumba durante el tiempo que Lady Emilia desafía el juicio". Necesitamos simplemente montar a Barusu en su tierra de dragones y llevárselo más allá de la barrera mientras aún está fuera de la vista de Garf".

"Eso es realmente simple. ¿Seguro que quieras hacer eso sin un doble para mí o algo así?"

"No te quejes. En momentos como éste, lo mejor es ser simple."

Inmediatamente le dio la espalda, Ram quiso llevar a Subaru en la dirección de su escape. Obedecer sus instrucciones y escapar del Santuario tan pronto como fuera posible era la llamada correcta, si el Santuario era el único problema, por lo menos.

Pero no fue así. Por lo tanto, para llegar a otras soluciones correctas...

"-Ram, cambio de planes. Huir viene después."

"¡¿Sr. Natsuki?! ¡¿Qué está diciendo?!"

"No digo que no vaya a correr. Pero con Garfiel en la tumba, es una oportunidad para hacer algo más que correr, ¿no? Una oportunidad de hacer algo más sin que nadie se entrometa".

Cuando Otto soltó un chillido, Subaru empujó fuertemente un dedo hacia él. El gesto hizo callar a Otto; en su lugar, Ram miró hacia Subaru.

"¿Y qué pretendes hacer?"

Con un tono de voz calmado y tranquilo y unos ojos que no traicionan ninguna emoción, cuestionó la intención de la declaración de Subaru.

Subaru exhaló profundamente ante esa mirada, y las comisuras de su boca se retorcieron mientras respondía.

"-Quiero retomar donde nos interrumpieron hace tres días."

## Parte 3

"-Roswaal, esta vez, vamos a hablar sin que escondas nada."

Subaru fue el primero en abrir la boca, dejando volar esas palabras.

Roswaal estrechó su par de ojos heterocromáticos.

Su cuerpo herido descansando en la cama de su habitación en la residencia Ryuzu, Roswaal no dio ninguna señal de sorpresa ante la repentina llegada de este raro huésped. Era casi como si supiera que Subaru vendría.

De hecho, su profundo asentimiento con la cabeza parecía sólo apoyar esa conclusión mientras hablaba en saludo.

"Una reunión después de tres días, un milagroso regreso, hay un aire bastante peligroso en ti, ¿no es así?"

"Sin bromas. Ahora mismo no tengo tiempo para bromas. No me importa lo mal que estés herido. Estoy listo para usar la fuerza si es necesario".

"Ya veo. Supongo que tres días de sufrimiento le harán eso a alguien. No, no, nooooo, incluso si digo palabras de alabanza por esto, sólo te disgustará, estoy seguro. Vayamos al grano, ¿sí?"

La visión de Subaru apretando los dientes sin margen de error hizo que una sonrisa se dibujara en Roswaal mientras sacudía su cabeza de lado a lado. Después de eso, sus ojos se dirigieron a la puerta cerrada detrás de Subaru mientras decía,

"Ram te dejó pasar, ¿sí? Le di a esa chica instrucciones para ayudarte, pero..."

"Sí. Por eso me trajo aquí sin ningún problema. Si me preguntas si quiero correr, probablemente te diría que sí, pero yo empujé esa elección por el camino."

"-En serio."

Roswaal cerró un ojo mientras respondía. Bajo la mirada de su ojo amarillo abierto, Subaru humedeció ligeramente sus labios.

Venía a hablar con Roswaal, dejando en segundo plano lo de huir del Santuario.

Naturalmente, Otto había objetado a gritos, afirmando que sólo pondría a Subaru en mayor peligro, pero Ram había preparado el escenario a petición de Subaru. Prestando la debida atención a los detalles, lo había llevado allí, al escenario construido para una conversación con Roswaal, más allá de las miradas indiscretas de los residentes del santuario.

"Te preguntaré esto, Roswaal. Es tres días tarde, pero ¿vas a decir que cambiaste de opinión sobre tu promesa?"

"Estrictamente hablando, tenía la intención de que la promesa que hice fuera efectiva sólo para esa noche... Pero está bien. No soy un mago espiritual, después de todo. No tengo ningún interés en puntillar los finos paracaídas."

Originalmente, Roswaal había prometido no decir mentiras en la discusión que iban a tener esa noche. Había jurado que, aunque guardara silencio sobre los asuntos que le incomodaban, las palabras que dijera serían la verdad.

Él haría uso de eso. Irónicamente, era como el Roswaal de la última vez había dicho.

"Entiendo la situación en el Santuario, y el peligro de que yo esté aquí. Por eso quiero preguntarle sobre la mansión como una condición previa importante para que me vaya de aquí."

"Hmm, sobre la mansión, ¿se pregunta? Si es algo dentro de mi enteeeendimiento..."

"Más bien eres el único que puede darme una respuesta... Lo que quiero preguntar es sobre Beatrice. ¿Por qué está en la mansi...? No".

Allí, Subaru cortó su propia palabra, interrumpiendo su pregunta. No podía preguntarlo de esa manera. Roswaal ya había hecho una pregunta similar una vez antes. Odiaba seguir los consejos de Roswaal una vez más, pero necesitaba plantear sus preguntas "Bien".

Las cosas fueron decisivamente diferentes a la última vez. Necesitaba una pregunta que Roswaal no podía pasar por alto...

"... Cambiaré la forma de formular la pregunta. ¿Es ella, es Beatrice... Una Cultista de la Bruja?"

Al elegir sus palabras, Subaru se detuvo, soportó el palpitante latido de su corazón, y planteó la pregunta.

La diferencia decisiva de la vez anterior fue que Subaru sabía que Beatrice poseía ese tomo mágico. Es decir, albergaba la sospecha de que ella podría estar conectada con el Culto de la Bruja.

"“\_\_\_\_\_”

Roswaal, recibiendo la pregunta de Subaru en silencio, se sumergió en el pensamiento por un tiempo.

Ese silencio se sintió detestablemente largo, acelerando aún más el corazón de Subaru.

Finalmente, ante el nervioso Subaru, exhaló y dijo,

"¿Por qué crees que Beatrice es una Cultista de la Bruja?"

"... Porque he visto su habitación."

"Y por visto, ¿quieres decir...?"

"Porque... Ella... ¡Tiene el libro! ¡Porque ella tiene un Evangelio...!"

La voz de Subaru estaba teñida de ira. Estaba enojado por tener que decir en voz alta incluso la parte que no quería hablar. La cruda amargura en su grito reveló la verdadera razón por la que Subaru deseaba hacer esa pregunta.

Beatriz, agarrando el Evangelio en su pecho, gritando que obedecía sus anotaciones mientras rechazaba a Subaru; si era realmente una loca devota del Evangelio, instigadora de la tragedia en la mansión...

"Si llega ese momento, ella será nuestra... Mi enemiga."

Vería a Beatrice como un enemigo, como un obstáculo que debía ser eliminado.

"Palabras fuertes. Verdaderas palabras de resolución".

Roswaal asintió profundamente a la declaración de Subaru. Luego, cerró su ojo abierto.

"... Aunque el dolor en tu cara hace que esas palabras sean menos convincentes."

""—!"

"Que te enfrentes a la chica es una historia terrible. Ciertamente para mí, habiéndolos visto a ustedes dos sonreír y jugar juntos así. Por lo tanto, deseo extender una mano de salvación."

"¿Una mano de salvación? ¿Tú, a mí? ... Eso es como, un pescado de alto nivel mundial."

Sintiendo algo furioso dentro de él, la mejilla de Subaru se estremeció cuando expirió su voz. Roswaal sin duda vio a través del engaño, sin embargo, no dijo ni una palabra despectiva, simplemente levantando un dedo mientras decía, "Ciertamente, el libro que viste es muy similar a los Evangelios que los Cultistas de Brujas poseen. No es culpa tuya que sospeches de Beatrice como resultado. Pero le garantizo esto..."

"¿Garantizar...?"

"Esa chica no es una Cultista de la Bruja. No tiene nada que ver con los que se lanzan a las grandes cascadas en busca de un amor que no existe. Aunque es cierto que el libro es de naturaleza similar."

""—!! ¡No es el Culto de la Bruja...! ¡¿Lo dices en serio?!"

Mirando con los ojos bien abiertos, Subaru saltó a la respuesta de Roswaal.

Fue más o menos la primera buena noticia para Subaru esa vez. Aunque el hecho de que era la garantía de Roswaal tenía su propio olor a preocupación, su voto de decir la verdad lo compensó.

"Si Beatrice no es parte del Culto de la Bruja... Entonces..."

Entonces, no había razón para que fuera un conflicto irreconciliable. No tenía que renunciar a ella...

"¡Espera! No quiero ser feliz sólo por eso. El problema no es bajo qué bandera está. Si no es parte del Culto de la Bruja, ¿qué es ese libro? ¿Por qué tiene un Evangelio?"

"Supongo que decir que es de un archivo de libros prohibidos donde se reúnen numerosos tomos mágicos... Sería demasiado. Así que responderé claramente... Ese libro no es un evangelio".

"No es... Pero ella definitivamente llamó al libro un Evangelio."

"Porque no tiene un nombre propio. Por lo tanto, lo llamó a través del nombre usado para el producto inferior."

Incluso entonces, el rechazo de Beatrice se quedó en sus oídos. Subaru refutó a Roswaal con ese grito difícil de olvidar en mente. Con una mirada de conocimiento, le dijo a Subaru, "¿Si me lo permites?" y continuó sus palabras con...

"No sé cuánto sabe usted, pero los Evangelios que poseen los Cultistas de Brujas están incompletos. El número de anotaciones es limitado, su contenido vago, variando dependiendo de la interpretación. Hacer que un tomo tan poco amigable determine el destino del poseedor... Es bastante arbitrario, ¿no es así?"

"... Eres muy detallista en esto. Todo lo que había oído era que era una escritura sagrada que profetizaba el futuro."

"Los Cultistas de la Brujas pueden brotar de cualquier lugar, particularmente de los Santuarios conectados a una Bruja como el que yo administro. No es sólo una o dos veces que he burlado con

ellos. He encontrado rastros de sus tomos entre las cenizas de sus cadáveres. Sin embargo, sé que son un fraude porque sólo el poseedor puede leer su contenido".

"He tenido esa experiencia una vez..."

Subaru, también, poseía un solo Evangelio, pero no era capaz de entender su contenido. Era como mirar la letra cursiva de un país extranjero, la información del personaje no se transmitía a su cerebro. Incluso en la actualidad, cuando intentaba recordar la única página que había visto, ni siquiera una parte flotaba en su cabeza.

"Se parece mucho al efecto de la bata bloqueadora de identidad... En otras palabras, puede que no sea común, pero libros como ese tampoco son super raros. Entonces, ¿dices que no es extraño que Beatrice tenga uno también?"

"-No, el tomo que posee Beatrice es una edición completa. Es un tomo mágico que registra el verdadero futuro, del cual sólo existen dos volúmenes en todo el mundo. Es lo más parecido a un Tomo de la Sabiduría que existe actualmente."

Con los ojos cerrados, Roswaal dijo el nombre del libro, que Subaru no reconoció.

Entonces, un momento después de que se aclarara exactamente qué libro poseía Beatrice, de repente, el cuerpo de Subaru se puso rígido, sintiendo que el aire de la habitación se había enfriado de repente.

La causa fue Roswaal, con la cabeza colgando justo antes de él. El aura espantosa que emanaba de él hizo que Subaru respirara hondo.

"¿Ros... waal...?"

"Lo siento. Parece que estaba recordando un divertido recuerdo por un corto tiempo."

"... Si eso fue un recuerdo gracioso, el deslizamiento y preguntar por viejas historias parece una muy mala idea."

"Habrá otras oportunidades para hablar de viejos cuentos sin gracia. En la actualidad, el tiempo es limitado, ¿no es así?"

De repente, su humor pareció ablandarse, su sonrisa dispersando el aire tenso que los rodeaba.

La relajación de la atmósfera hizo que la fuerza se drenara del cuerpo de Subaru también, pero su horror ante el comportamiento anormal no desapareció. Sin embargo, Subaru mordió el persistente horror con sus dientes traseros, obligando a su mente a enderezarse.

Cada momento que pasaba acercaba el final del juicio, y también el regreso de Garfiel.

El sentido del deber de terminar la discusión antes de que eso ocurriera se quemó dentro de Subaru cuando se volvió a enfrentar a Roswaal una vez más.

"Me gustaría mucho pedir los detalles sobre este Tomo de la Sabiduría, pero ahora mismo lo esencial servirá. Lo que necesito saber es cómo convenzo a la Beatriz con ese libro para que se eche atrás."

"Quizás si rompieras a llorar y rogaras, ella podría escucharte"

"¡Dije que no bromearas! No te pido que seas gracioso. Esta es una pregunta seria."

"No pretendía que fuera una respuesta particularmente trivial, claro está..."

Traer a la obstinada Beatrice fue un componente absolutamente irremplazable para superar la calamidad que se produjo en la mansión. Incluso si la opción de tomarla y huir se hubiera desvanecido, tendría una marcada ventaja si tuviera su cooperación.

Podían refugiar a los no combatientes, Rem y Petra, en el archivo de libros prohibidos y llevarlos a la Aldea Earlham.

"Más allá de eso, incluso si Frederica se volviera hostil, esa chica seguramente la rechazaría sin dificultad."

"... No sospecho particularmente de Frederica como un enemigo."

"Oh Dios, parecía sospechar de ella debido al incidente del cristal. ¿Tu opinión cambió en algún momento?"

"... Sí, así es, lo hizo."

"Una respuesta bastante incierta, ¿no? Si te preocupa, toma a Ram. Seguramente no se negará."

Subaru sólo había aclarado sus sospechas sobre Frederica basándose en los recuerdos de los Subaru que habían regresado a la mansión. Desde la perspectiva de Roswaal, las dos preocupaciones de Subaru por su regreso a la mansión seguramente parecían ser la intención rebelde de Frederica y la posesión de cierto libro por parte de Beatrice.

Por consiguiente, proponer que Ram lo acompañara fue una decisión natural. Aparte del hecho de que Subaru ya lo había intentado y había fracasado...

"-Roswaal dijo, 'Haz tus preguntas.'"

"... ¿Eh?"

Mientras Subaru se hundía en el pensamiento, la abrupta declaración hizo que su mandíbula se abriera. Roswaal se levantó de su lado en la cama, miró a Subaru, y se repitió.

"Si sigue preocupada por el asunto, al volver a la mansión, dígale: 'Roswaal dijo, haz tus preguntas'. Cuando Beatrice escuche esto, seguramente responderá."

"Eso es..."

Parpadeó. Subaru recordó haber escuchado esas palabras de peso antes.

La primera vez en ese bucle, justo antes de salir del Santuario para volver a la mansión, Ram le dijo esas palabras, viniendo de Roswaal después de que su relación hubiera empeorado.

El shock de la muerte le había hecho olvidarlas, y no había recordado las palabras en la última y segunda vez, pero...

"... Ya veo. No crees que estas palabras sean suficientes".

"E-espera. Insuficiente, eso es... No, antes de eso, es sólo..."

"Entonces continuaré. O tal vez, esta forma de hablar sería más segura."

Roswaal ignoró la confusión de Subaru; de hecho, una sonrisa se apoderó de él. Entonces, en su forma habitual, cerró un ojo, viendo a través de Subaru con su ojo amarillo y hablando así:

"-Simplemente dile que eres esa persona."

"¿Esa persona...?"

"Haz que Beatrice te pregunte esto, y afirma que es así. Hazlo, y ella será sin duda tu aliada, segura de prestarte su poder sin reservas."

Lo declaró con firmeza, sus palabras infundidas de una poderosa convicción. Cuando esa convicción hizo que Subaru volviera a mirar a los ojos de Roswaal, el tranquilo brillo amarillo no traicionó ninguno de sus pensamientos.

Aún así, si todo eso resultaba ser cierto, entonces las palabras que le habían dicho que dijera eran simplemente así de poderosas.

"¿Qué... Pasa con eso? ¿Cómo puedes decir eso con tanta confianza?"

"Porque para esa chica, para Beatrice, es un pacto que no puede desafiar."

"-Un pacto."

Cuando la palabra hizo temblar sus tímpanos, Subaru sintió que su ira ardiente se reavivaba una vez más.

Pacto, voto, convenio, promesa... ¿Cuánto, hasta dónde le ataron el corazón?

"Su estancia en la mansión... En el archivo de libros prohibidos, se debió a un pacto, según he oído... ¿Qué clase de pacto habéis hecho vosotros dos...?"

"No lo entiendes, Subaru. No se ha formado ningún pacto entre Beatrice y yo en absoluto."

"... ¿Qué?"

A la pregunta de Subaru, planteada mientras temblaba de rabia, Roswaal refutó con un movimiento lateral de su cabeza. Entonces, mientras Subaru se quedaba atónito, Roswaal tocó la venda que le envolvía el pecho mientras decía,

"Me repetiré. No existe una relación basada en el pacto entre Beatrice y yo. Ella está bajo el mismo techo porque nuestros intereses mutuos coinciden... Su pacto para proteger el archivo de libros prohibidos se formó entre ella y un individuo diferente."

"¿Alguien más...? Entonces, ¿quién diablos fue?"

"Es mejor que le preguntes a ella. Esa es una pregunta para la propia Beatrice. No me corresponde a mí hablar de ello."

La respuesta de Roswaal, en contraste con la ira de Subaru, hizo que este último perdiera gradualmente su calor. El comportamiento y la respuesta de Roswaal hizo que Subaru dijera "¡Mierda!" mientras pateaba fuertemente el suelo.

"¡Esto otra vez! Ella me dice que te pregunte; ¡tú me dices que le pregunte! ¡Deja de hacerme correr en círculos! ¡Quiero saber la respuesta, maldita sea!"

"Le he entregado la llave para que pueda llegar a su respuesta. Todo lo que queda es que la coloques en el ojo de la cerradura y la gires. No permitiré que se mire a hurtadillas en la caja... Sino en el archivo, a escondidas."

Inesperadamente, Roswaal afirmó su propio punto de vista de la manera más directa.

Apretando los dientes en la postura obstinada, Subaru forzó su resentimiento hasta el fondo de su vientre.

"... Basándose en el estado de las cosas hasta ayer, la señora Emilia debería finalmente salir de la tumba... Sin importar su éxito o fracaso. Entonces, ¿qué harás?"

Tal vez conscientemente lo había tapado hasta ese momento, pero ahora, Roswaal habló en un tono descaradamente bufón.

Molestaba a Subaru, pero tenía razón. En cuanto al tiempo, estaba justo en el límite, a medio día de la fecha límite cuando la mansión sería atacada. Un poco más, y no lo lograría ni siquiera con Patlash corriendo a toda velocidad.

Las fuerzas disponibles para repeler la calamidad de los asaltantes gemelos consistían en que Frederica regresara a la mansión, Otto y Subaru se dispusieron a regresar a ella, y si agregaban a Ram...

"... ¿Es cierto que Beatrice estará de acuerdo con lo que acabas de decir?"

"Hice un voto de que no diría ninguna mentira. Al menos, es lo que creo."

"Si no funciona, no me importa lo que digan, te golpearé en la cara. Recuerda eso."

Por una vez la promesa unilateral de Subaru hizo que los ojos de Roswaal se volvieran redondos. Por supuesto, si Subaru fracasaba, su vida estaba perdida. Era una promesa que se perdería la próxima vez.

Pero Subaru lo recordaría. Eso era lo que estaba declarando, en ese momento y allí.

"Entendido. Haz lo que quieras. Si tú y Beatrice se emparejan, será de gran ayuda para los asuntos que envuelven al Santuario también."

"No me eches encima cosas profundas como esas cuando me vaya. No es como si planearas hablar más de cualquier manera."

"Seguro que puedes confiar en mí tanto... Después de todo, parece que no estoy a la altura."

Al apartar la mirada, el tono de la voz de Roswaal cayó ligeramente mientras susurraba. Cuando Subaru, incapaz de distinguir claramente la última mitad, le incitó con "¿Qué fue eso?" se encogió de hombros.

"Me hablaba a mí mismo. Ah, por favor, deje su reticencia a un lado. Si fallas por llegar tarde, ¿no puedes cumplir tu promesa de golpearme?"

"... Roswaal, déjeme preguntarle una última cosa."

"-Por favor, hágalo."

Subaru se negó a seguir con el comportamiento bromista, enderezando su espalda mientras miraba fijamente a Roswaal. Al recibir esa mirada aguda, Roswaal contempló a Subaru con sus ojos de diferente color.

Contemplando a Roswaal a cambio, Subaru planteó la última pregunta de la noche.

"No eres... Nuestro enemigo o algo así, ¿verdad, Roswaal?"

"“\_\_\_\_\_”

Después de una pausa, Roswaal respondió...

"Por supuesto que no... Todos ustedes son... mis aliados."

## Parte 4

Con las conversaciones secretas concluidas, Subaru se dirigió a un punto de encuentro fuera del Santuario.

Allí, el acuerdo fue para que Subaru se reuniera con Otto y Ram, con Patlash a la cabeza, otros preparativos para su fuga ya terminaron. A veces furtivamente, a veces con audacia, Subaru se apresuró en su camino.

"Haaa... Mierda, me duele el costado..."

Sin embargo, era un poco exagerado decir que la marcha apresurada de Subaru estaba en buena forma.

Su encarcelamiento de tres días fue la causa. Tanto el ambiente como la comida eran pobres, dejando su cuerpo debilitado más de lo que había pensado. Pero se guardaba sus historias de sollozos para más tarde. Si volvía a la mansión, le esperaba una situación mucho más dura.

"Incluso si es como Roswaal dijo..."

Incluso si Beatrice respondió a la llamada de Subaru, era incalculable si podía oponerse realmente a Elsa y compañía. De cualquier manera, el deber de Subaru no terminaría con sólo volver a la mansión. En todo caso, allí podría finalmente comenzar a luchar.

"“\_\_\_\_\_”

Cuando miró su muñeca derecha, había un pañuelo fuertemente atado a ella. Nunca se lo quitaron durante su encierro, el pañuelo

estaba ennegrecido, y las manchas de sangre y deshilachado realmente resaltaban. Aún así, su promesa de devolverlo permaneció intacta. La fuerza surgió dentro de él. Una vez más, el efecto de esa promesa le dio fuerza.

"... Sólo de eso."

Incluso cuando los pactos y los votos le rozaron la mente, la propia promesa de Subaru fue un pilar de fuerza para él.

Según la conversación con Roswaal, Beatrice estaba obligada por su propio pacto. Para ella, no un humano, sino un espíritu, un pacto probablemente tenía un significado mucho más fuerte y pesado que para Subaru...

"¿Qué diablos son los pactos para mí de todos modos?..."

Las diversas promesas que habían llegado a oídos de Subaru hasta la fecha se elevaron en el fondo de su mente: el pacto entre Emilia y Puck, el pacto que vinculaba a Beatrice con el archivo de libros prohibidos, el voto que Roswaal había hecho esa misma noche, el Pacto entre el Reino de Lugunica y el Dragón, la promesa entre Subaru y Petra...

Y lo que Subaru le había dicho a Rem, y lo que Rem había lanzado sobre Subaru como una maldición...

"-¡Sr. Natsuki!"

La voz lanzada hacia él desde el lado hizo que Subaru, corriendo como un loco, se detuviera.

Cuando miró, sin aliento, Otto lo saludaba, y Ram estaba de pie a su lado. Aparentemente, había pasado el punto de encuentro mientras estaba perdido en sus propios pensamientos.

Limpiándose el sudor, se dirigió a ellos, y entre ellos estaba Patlash, también, con el equipaje en la espalda. Cuando Subaru vio que los preparativos ya estaban en orden, dejó escapar un largo aliento.

"¿Qué pasa? Cuando pensé que por fin estaba aquí, me preocupé cuando pasaste corriendo por delante de nosotros."

"... Lo siento. Tengo muchas cosas en la cabeza. Mi error."

"¿Barusu no está haciendo travesuras con Otto? Es peor de lo que temía."

"¡Me gustaría objetar la base de ese juicio!"

Cuando Subaru se unió a ellos, la pareja lo saludó de su manera habitual. Pero sin tiempo libre, Subaru no le siguió el juego, lo que hizo que ambos fruncieran las cejas con recelo.

"Estabas hablando con el Maestro Roswaal, ¿no es así? ¿Por qué, entonces, tienes la cara tan nublada?"

"¿Puedes dejarlo asumiendo que todo el mundo está feliz de hablar con Roswaal...?"

"Pero estás poniendo una cara bastante insatisfecha. Usted decidió reunirse con el Marqués a pesar del peligro. ¿Puede dejar de actuar como si nada se hubiera ganado?"

"Se ganó mucho. Lo hubo, pero..."

¿Lo que he desenterrado es algo bueno? reflexionó tardíamente. Pero cuando lo pensó, también hubo ganancias.

Por supuesto, una era la posibilidad de romper el estancamiento. Ahora que había conseguido un plan de contramedidas, Subaru no

tendría que enfrentarse a rendirse sin ser capaz de lograr nada como la última vez.

Podría ser capaz de prevenir la calamidad en la mansión, rescatar a Rem y Petra, e incluso cumplir su objetivo de mejorar las relaciones con Beatrice. Y aún así...

"... ¿Por qué mi pecho se siente tan mareado?"

Si se aliaba con Beatrice y salvaba a Frederica, también podrían ocuparse de los asuntos del Santuario. Si ella exponía la mente maestra detrás de sus acciones, todo lo que tenían que hacer era vencer al Juicio para ocuparse de los otros problemas.

"El sonido de la lógica. Entonces, ¿por qué estoy...?"

"Siento interrumpir cuando estás tan preocupado, pero el tiempo es un problema. No podemos esperar más."

Despiadadamente, Otto cortó en pedazos la indecisión de Subaru. Su juicio fue cruel, pero sus palabras fueron correctas. Subaru dudando en esa coyuntura no resolvería nada.

Todo lo demás dependía de que primero saliera del Santuario y volviera a la mansión.

"Traer el carroaje de dragones atraería demasiada atención. Esto significa que montaré a Patlash con usted, Sr. Natsuki. ¿No le importa?"

"Será muy malo para ti si te quedas, así que no obje... ah, espera."

Cuando Otto estaba listo para hacer señas a Patlash con la mano para adoptar una postura de montaje, Subaru le hizo esperar. Entonces, cuando Subaru miró detrás de él, Ram, de pie allí, preguntó "¿Qué?" mientras entrecerraba los ojos.

"Cuando salgamos del Santuario, nos dirigiremos directamente a la mansión. No podemos dejar a Frederica como están las cosas. Pero Otto y yo no estamos realmente..."

"Realmente te falta capacidad de combate... En otras palabras, ¿quieres a Ram contigo?"

"Hablé con Roswaal sobre ello. Dijo que vendrías... Lo que es muy tranquilizador."

Si lograba persuadir a Beatrice, y Frederica le prestaba su fuerza, y añadía a Ram además de eso, Subaru estaba bastante seguro de que sería la máxima fuerza de combate posible que podría preparar.

Cuando Subaru hizo su petición, presentándola como la mejor opción, Ram se puso a pensar brevemente, exhalando inmediatamente.

"No se puede evitar".

"¿Estás seguro?"

"El Maestro Roswaal me ordenó que ayudara a Barusu."

Su aceptación, mucho más fácil de lo que él esperaba, desconcertó a Subaru aún más por ello. Pero Ram se cruzó de brazos. "Sin embargo", dijo ella, continuando, "Estoy bien con ir contigo, pero ¿cómo? Con Ram, eso hace tres personas para un dragón de tierra."

"... Ah..."

"Aunque Barusu y Otto son sólo medio hombre en términos humanos, su peso físico es el de los hombres completos. Incluso para un dragón de tierra, es difícil llevar a tres personas."

"¡¿Me llamaste medio hombre?!"

Ignorando el lamento de Otto, Subaru se agarró la cabeza, viendo que la vista de Ram era sólida.

No había pensado en los medios físicos. Dado el peso ligero de Ram, añadirla probablemente significaba que Patlash podía seguir corriendo con facilidad, pero en ese caso, la forma en que montarían era...

"Considerando la seguridad, sería un sándwich de carnero entre Otto y yo... ¿Entonces?"

"Por cierto, también existe la opción de que uno de nosotros corra en lugar de montar a caballo".

"En ese caso, considerando la fatiga y la resistencia física, definitivamente tendría que ser Otto..."

La elección sería para una escena particularmente trágica. Por supuesto, Otto protestaría a gritos, pero Subaru no escuchó esa voz. Encontrando esto bastante antinatural, Subaru y Ram le dieron una mirada sospechosa.

Al recibir las miradas de la pareja, las mejillas de Otto estaban duras mientras miraba en dirección al sol del día siguiente.

Al final de su mirada, estaba la hoguera que iluminaba el asentamiento...

"-¿No estáis todos teniendo un agradable paseo y charla? ¿Por qué no me incluyes después de que haya hecho todo este camino?"

Una figura de color naranja caminaba entre ellos y las parpadeantes llamas rojas.

-Una figura que apretaba audiblemente sus afilados colmillos, una sonrisa que se le dibujaba, mientras una feroz y espantosa aura emanaba de él.

"“\_\_\_\_\_”

Instantáneamente, Patlash soltó un gruñido bajo, su ira hacia la figura se despejó. La vista del orgulloso dragón de tierra preparándose para la batalla profundizó la sonrisa de la figura, su deleite aún más profundo.

"¡Ja! Me azotaron tanto y ni siquiera un pestaño. Buena mujer, ese dragón de tierra. Es todo eso de 'Cuanto más brilla, más lejos está de Magrizza'."

"Garfiel..."

Subaru expirió la palabra mientras la aparición de la figura de Garfiel hacía temblar su cuerpo.

¿Por qué estaba allí? Una pregunta tan básica que se le clavó en su tembloroso corazón.

La visión de él, la causa directa de su confinamiento, le hizo recordar la oscuridad de esos tres días. El miedo también volvió. Se tocó los hombros, apretó los dientes y, haciendo retroceder el terror, levantó la cabeza.

"... En este momento, está de servicio como representante. ¿Deberías estar perdiendo el tiempo en un lugar como este?"

"Yo, soy el protector de esta gente del Santuario. Así que si hay alguien amenazándolos, por supuesto que estoy haciendo mi verdadero trabajo. Nunca le sacudiste los ojos al Santuario".

"¿Los ojos del Santuario...?"

"Estoy diciendo que las cosas vienen directamente a mí. Así que, ¿A dónde diablos crees que vas, eh?"

Arrugando su nariz, Garfiel le preguntó a Subaru qué estaba haciendo. Subaru dudó en dar una respuesta directa a la pregunta. Pero...

"-Desde aquí, estamos sacando a Barusu del Santuario. Tenerlo aquí es tan problemático para ti como para nosotros, así que ¿No es más conveniente para ti, Garf?"

"... Ram."

"Lo diré una vez: este es tu lío, Garf. Lo suficiente como para agradecerte que lo limpies en tu lugar".

Levantando el pecho, Ram transmitió provocativamente el plan a Garfiel. Por un instante, Subaru sintió que era una postura muy peligrosa, pero se mordió la lengua, juzgando que ella probablemente había elegido correctamente.

El punto de vista de Ram era correcto. Seguramente, Garfiel también entendió que la presencia de Subaru en el Santuario sólo podría conducir a una explosión.

Conseguir que saliera sin una explosión era, por lo tanto, un buen plan.

En consecuencia, Garfiel se arrancó la cabeza en señal de molestia y respondió.

"Así que ya ves a través de mí, eh. No es una mujer linda. Bueno, no hay nada de malo en ello..."

"... ¿Lo que significa que estás considerando dejarnos ir?"

Las palabras escupidas junto con un suspiro hicieron que los ojos de Subaru se abrieran de par en par al ver un rayo de esperanza. La forma en que lo tomó hizo que Garfiel hiciera "¿Ah?" con un gruñido hosco.

"No sólo hueles a la bruja, sino que hueles a problemas. Yo, entiendo por qué dejarte aquí no es conveniente. Pero dicho de otra manera, tengo que considerar 'Hoshin era el sol poniente de Banan'."

"¿Es así? Otra frase misteriosa que no tiene sentido para mí, pero a lo que quieras llegar es..."

Borrando el hecho de su encarcelamiento alineado con sus intereses mutuos en ese único punto. Pero cuando Subaru se sintió aliviado, tomando las palabras de Garfiel como una declaración de que los dejaría ir... Los otros dos, pasaron al primer plano, interrumpiendo sus pensamientos.

"¿Q-qué pasa con ustedes dos...?"

"Supongo que tu mala educación significa que no entiendes, Barusu."

""Hoshin era el sol poniente de Banan' se refiere a una anécdota sobre el legendario comerciante Hoshin llevando a la ruina a la pequeña nación de Banan... Se refiere a dar al oponente dos opciones: rendirse o enfrentar un ataque total."

"Ríndase o enfréntese a un ataque total... ¡Eso no es lo que quiere decir!"

Junto con las declaraciones de la pareja, la vívida cautela de Ram y Otto trajo un cambio abrupto en la expresión de Subaru. Al ver esto, Garfiel cruzó los brazos, rompiendo ruidosamente los huesos de su cuello.

Luego, mostró sus afilados colmillos, la militancia brillando en sus ojos de jade.

"Garf. ¿Qué significa esto? ¿Eres demasiado estúpido para entender el significado de las palabras de Ram?"

"Será mejor que tengas cuidado con lo que dices, Ram. Puede que esté enamorado de ti, pero eso no significa que no vaya a retorcerte el brazo. Mira, sólo llévalo de vuelta a donde estaba antes, ¿de acuerdo?"

"V-vaya, realmente me quieres en una celda. Tal vez esto suene como rogar por mi vida, pero realmente soy un cobarde. Que yo esté aquí no es más que malas noticias, y dejarme ir es ir por el bajo, bajo precio de lo gratis, así que ¿no deberíamos apuntar a eso?"

"Confundir el precio con una ganga trae la ruina. Ese fue uno de los dichos de Hoshin, también".

Diciendo que no hay nada más caro que algo ofrecido gratuitamente, Garfiel refutó y rechazó su propuesta. No podía entender la postura obstinada. ¿Por qué razón estaba Garfiel tan obsesionado con Subaru?

"Yo, no puedo dejar que un tipo turbio como tú salga. Mejor que te quedes dentro conmigo, el tipo más fuerte de por aquí."

"Esa decisión podría hacer que el Maestro Roswaal se sienta disgustado. Después de todo, para el Maestro Roswaal, Subaru es..."

Cortando sus palabras allí, Ram miró sugestivamente de reojo a Subaru. Subaru, ignorando el significado de la mirada, estaba perplejo, por lo que Ram miró a Garfiel y continuó.

"Una sirviente inútil... Es mejor descartarlo, sí."

"Me sorprende que puedas decir que en esta situación, hermana mayor..."

La forma en que Ram lo cubría antes de abandonarlo a mitad de camino hizo que Subaru olvidara su situación, ya que le bajó la moral. Sin embargo, el objetivo de la declaración lo tomó de una manera completamente diferente.

"¿Gravedad del humor de Roswaal...?"

"“\_\_\_\_\_”

En ese instante, todo el cuerpo de Subaru se puso tenso, sintiendo la piel de gallina en toda su carne. Cuando los miró, las mejillas de Ram y Otto también se endurecieron, los ojos miraban hacia adelante, mirando cautelosamente como Garfiel estaba de pie ante ellos.

"¿Y cuánto piensa ese bastardo de aquí y de las ancianas? No lo hace. ¡Ese bastardo sólo piensa en sí mismo! ¡Ram! ¡Incluso tú lo sabes!"

"Garf, el Maestro Roswaal..."

"¡Callate, Callate, Callate! ¡Al diablo con lo que sabes del bastardo! ¡Última advertencia! ¡Entréguelo! Lo voy a atar, y ustedes dos se van a callar y esperar..."

Volando enfurecido, Garfiel no tenía oídos para oír mientras desataba un grito de ira. Su feroz espíritu de lucha procedió a subir, y junto con él, Subaru sintió que la misma carne de Garfiel crecía de una sola vez.

Pero en ese instante, como por reflejo, la situación se puso en movimiento.

"-¡Lady Ram!"

"¡¡Vamos!!"

"¡¿Whaaa?!"

Al mismo tiempo que Subaru escuchó las voces duras, un brazo rodeó el cuerpo de Subaru. Era el de Otto. Sin pedir permiso, levantó a Subaru de inmediato.

"¡¿Patlash-?!"

Patlash se puso a correr ferozmente, prácticamente arrastrando a Subaru y Otto a su espalda.

Con los ojos bien abiertos por el inesperado giro de los acontecimientos, Otto no le hizo caso, agarrando las riendas, y Patlash, en cuclillas para aumentar su velocidad, salió corriendo del asentamiento nocturno.

"¡¡Maldita sea, pequeño subalterno!!"

"¡No tienes tiempo para distraerte, Garf!"

"—!! ¡¡No dejaré que te interpongas en el camino de mi voto!!"

La voz, bramando de ira, fue apagada por el vendaval aullador.

Subaru sintió que las dos fuerzas explotaban poderosamente, rebotando una contra la otra, pero su mente no pudo alcanzarlas. Justo a su lado, con las mejillas duras, Otto mantuvo su torso, nada más. Levantó la voz.

"¡Espera, Otto! ¡¿Por qué dejar a Ram en un lugar como ese?!"

"¡Un poco más y estarías en peligro! ¡Esta es mi decisión y la de Lady Ram!"

Gritando en voz alta, Subaru apretó los dientes mientras entrecerraba los ojos detrás de él. La hoguera había sido derribada, haciendo que su visión fuera vaga. Pero podía oír voces furiosas mezcladas con el sonido del viento ferozmente azotador.

Considerando las fuerzas de combate, era la mejor opción para detener a un Garfiel convertido en hostil. Pero la cuestión lógica no era algo que sus emociones fueran capaces de respaldar.

""—!!!"

Su cerebro estaba atado a nudos por las dudas y la confusión cuando un sonido agudo y agudo se estrelló contra sus tímpanos.

La fuente del sonido estaba muy cerca; en términos tangibles, de Otto a través de sus propios dedos. El sonido agudo reverberó por todo el santuario nocturno, sólo para resonar dos veces y luego una tercera vez.

"¡¿Es ese silbido de dedos algún tipo de señal?!"

"... Es un medio que esperaba no emplear. Preferiría haber prescindido de él".

"¡No digas cosas profundamente sugestivas como esas! Ram sigue ahí; más caos y..."

En connivencia con Patlash, Otto había logrado escapar sin la ayuda de Subaru. Aunque se preguntaba qué era lo que Otto seguía escondiendo, Subaru, con su voz raída, se dio cuenta inmediatamente de lo que era.

"-Aa"

No fue hacia atrás sino hacia adelante que una luz tras otra se encendió a lo largo del sendero del dragón de la tierra de la carrera.

No eran las luces rojas de las antorchas sino las luces blancas de las linternas de cristal. Eran luces guía, que mostraban el camino a través del Bosque Perdido.

Y la gente que llevaba esas luces guía en medio de la oscuridad estaba...

"La gente de la Aldea Earlham..."

"-Te dije. ¡Tenemos simpatizantes tranquilizadores!"

El golpe de las palabras pronunciadas por Otto hizo que el pecho de Subaru se tensara.

Simpatizantes, así es como Otto llamaba a la gente que echaba una mano para ayudar a Subaru. Subaru había pensado que Ram era ese simpatizante, y que era sólo Ram quien ofrecía su ayuda.

"-¡Maestro Subaru! ¡Por favor, tenga cuidado! "

En el momento en que pasó una de las luces, el hombre que sostenía la linterna de cristal levantó la voz. Naturalmente, era una cara familiar. Era uno de los aldeanos de la catedral, que anhelaba reunirse con su familia y tenía la esperanza de que Emilia superara el juicio.

No era el único que cooperaba por cualquier medio. El asentamiento, el bosque, tenía tantos aliados como luces.

"Dijiste que si lo sabían, explotarían..."

"¡Y, de hecho, lo hicieron! ¡Así que me hicieron guardar silencio sobre eso! ¡Con la fuga del Sr. Natsuki, no querían convertirse en grilletes!"

"“\_\_\_\_\_”

No pudo decir lo que significaba. El grito de Otto, la consideración de los aldeanos... No podía decir lo que significaba.

¿Por qué estaban haciendo tal cosa? Grilletes, ¿quién, en quién? Había innumerables luces flotando en medio de la oscuridad.

"“\_\_\_\_\_!”

Patlash hizo un corto relincho, aparentemente para mostrar respeto por los devotos aldeanos que habían hecho el camino de la luz.

Incluso Patlash, que conocía el camino correcto a través del Bosque Perdido, no tenía garantías de no ser tragado por la oscuridad. La luz blanca borró esa incertidumbre, y mientras la seguía, la velocidad del dragón de tierra gradualmente superó la del viento.

"¡Por aquí. Más adentro, Maestro Subaru!"

"¡Sr. Otto, cuide bien del maestro Subaru!"

"¡Por favor, deja de intentar morir ante nosotros los ancianos, Maestro Subaru...!"

Tanto los cuerpos como los corazones estaban agazapados ya que muchas, muchas, voces fueron lanzadas en dirección a Subaru. Las voces reverberaron cuando los aldeanos desesperadamente, con sinceridad, de todo corazón gritaron el nombre de Subaru.

"¿Por qué están haciendo algo tan estúpido cómo...?"

"¡Eso no es muy convincente vieniendo de usted, Maestro Subaru!"

Incapaz de poner en orden las emociones que le llenan, el casi lamentado Subaru dejó salir sonrisas de dolor. Cuando miró hacia arriba, de frente había un árbol grande y distintivo, con múltiples aldeanos de pie en sus raíces.

"¡Ve directo desde aquí y atravesarás la barrera! ¡Entonces podrás escapar!"

"¡¿Y vosotros?!"

"¡Reduciremos la persecución! Darle tiempo al maestro Subaru para escapar es lo menos que podemos hacer..."

Las cifras eran cinco, un grupo de jóvenes varones. Los cinco hombres estaban mal equipados, pero aún así, habían decidido mantener a Garfiel alejado por tantos segundos como pudieran con obstinación y agallas.

Al quedarse atrás, Ram probablemente había calculado en la misma línea que ellos...

"“\_\_\_\_\_!!!!”

Un rugido rugió a través del bosque, y al instante siguiente, Subaru fue tragado por una feroz onda expansiva.

## Parte 5

"-.-----aa"

"Ting" le sonó el zumbido en los oídos. Subaru abrió lentamente los ojos.

En el instante en que se abrieron, su cabeza se balanceó pesadamente. Había caído al suelo. Y aún así, sus canales semicirculares habían perdido la noción del mundo, y seguía balanceándose a derecha e izquierda, como si se balanceara sobre una ola.

El mundo estaba cubierto por una densa nube de suciedad. Con un tirón, algo fluyó hacia atrás desde su estómago. Era comida licuada, agua y líquido estomacal. Tenía un sabor amargo y ácido. Lo limpió con la manga, bajó la cabeza y...



"-Aa"

En el mundo inclinado a noventa grados, vio un agujero excavado en el suelo, un gran árbol roto y una figura agazapada.

-Subaru vio un solo tigre gigante cubierto de piel dorada.

"“\_\_\_\_\_”

El feroz cuerpo del tigre estaba agachado. Sus ojos de jade miraban al caído Subaru.

La longitud de su cuerpo era de unos tres metros, mucho más grande que los tigres que conocía Subaru.

Sus cuatro patas eran muy gruesas, y su boca cerrada no podía contener todos los colmillos que crecían en ella.

De un vistazo, el visual transmitió la amenaza que la misma presencia del tigre presentaba.

"...uu"

El golpe, las circunstancias, le hicieron pensar en algo muy similar que había experimentado recientemente en medio de la tragedia de la mansión la última vez, cuando perdió a Petra por el ataque de una bestia demoníaca.

"“\_\_\_\_\_”

Desesperado girando su cabeza, Subaru volteo sus ojos hacia el área que le rodeaba. En la base del árbol roto yacían los jóvenes, enviados volando por la onda expansiva. Desde muy cerca, escuchó la voz quejumbrosa de Otto; también sintió a Patlash.

Todo el mundo estaba vivo, aunque apenas. No se les había permitido morir. Después de todo, su oponente era...

"Gar, fi...el..."

Un característico taparrabos todavía estaba atado alrededor de la mitad inferior de su enorme estructura. Inmediatamente se dio cuenta de que era el mismo que llevaba Garfiel alrededor de sus caderas. La vista de la forma de bestia de Frederica estaba en el fondo de su mente. Simultáneamente, la verdad de la conexión sanguínea entre ella y Garfiel quedó completamente al descubierto.

-El feroz tigre que tenía delante era el transfigurado Garfiel.

En cuestión de segundos, Garfiel había superado a Ram, persiguiendo ferozmente a Subaru y Otto. En cuanto a la fuerza de combate que poseía su forma bestializada, todo lo que Subaru sabía con certeza era que nadie podía ayudarle.

Se había acabado, pensó. No podía escapar más. Pero estaba fuertemente decidido a hacer una sola cosa.

"Haré como tú... Dices... Pero no..."

No hagas daño a nadie más. No mates a nadie más... Él lo declaró, pero no eso.

Frederica había demostrado que por más feroz que fuera una forma bestial, era posible pensar lógicamente en ese estado. Sabía que Garfiel, habiendo expuesto esa forma a ellos, era serio. Sin embargo, Subaru también iba en serio.

Aunque tuviera que volver a esa oscuridad, no quería que nadie más saliera herido.

-Esto, de Subaru Natsuki, que podría decirse que temía más a la oscuridad que a la muerte.

"“\_\_\_\_\_”

Sin decir nada, se sentó y se puso de pie. El gran tigre recibió su mirada, igualmente sin palabras.

El tigre simplemente miró fijamente y redujo la distancia. Subaru tragó, lo suficientemente cerca como para sentir el aliento que venía del hocico de la bestia. Procedió a esperar la decisión de Garfiel, para que liberase la transfiguración y volviese a su normalidad...

"-¿Eh?"

Suavemente, el mundo se ralentizó. En esa situación extrema, su cerebro despertó, moviéndose más allá de los límites de la comprensión.

En ese mundo lento, vio al feroz tigre levantar una pata delantera en alto, desatando sus afiladas garras. Aunque intentara mover su cuerpo inmediatamente, los pensamientos de su cerebro despierto no tendrían ningún efecto sobre su cuerpo.

Las garras más afiladas que las cuchillas desnudas cortarían letalmente el torso de Subaru...

"-¡Tú, gran idiota!"

La voz fuerte se estrelló contra su costado, y simultáneamente, un golpe envió a Subaru volando.

Ante sus ojos, el carmesí se dispersó. El mundo todavía estaba en cámara lenta. La sangre roja se mezclaba con el negro de la noche, y una silueta gritaba en agonía mientras caía. La silueta que había protegido a Subaru, Otto Suwen... Cayó.

La garra le arrancó el pecho y el abdomen, enviando sangre a la mejilla de Subaru.

"¿Qué...?"

Herida. Sangre fresca. Protegido. Gran tigre, rendición, oscuridad. Garfiel, Otto, garras, regreso por la muerte, Petra, transfiguración, demandas, por qué, por qué, por qué...

"¡¡¡Gaaaarfiiiiellll-!!!"

Subaru, aullando con las emociones que explotan en sus entrañas, fue testigo del malvado acto del feroz tigre con los ojos inyectados en sangre.

Su cerebro bullía con una emoción feroz, la furia cambió la sangre de su cuerpo por gasolina. Llorando por todo su cuerpo, se vertieron en los fuegos de su ira, causando una reacción en cadena de explosiones calientes que quemaron sus pensamientos, sus emociones y su vida.

Gritó, aulló, con una voz incoherente. En ese momento, sólo había ira y odio dentro de él. Quería quemar al monstruo ante sus ojos hasta convertirlo en cenizas. Si la ira y el odio se volvieran poderosos, habría hecho pedazos al monstruo.

"“\_\_\_\_\_!!!!”

Pero su voz no estaba imbuida del poder de cambiar el destino.

El grito de Subaru fue borrado por un rugido aún mayor, y parecía que sería él el que sería asesinado en su lugar. De hecho, la voz acompañó al feroz tigre levantando un brazo, dando un golpe idéntico al que se lanzó a Otto.

Penetraría en su cráneo, le arrancaría la caja torácica, le arrancaría los órganos internos, y con ello, su vida, moriría una muerte blanda.

"“\_\_\_\_\_”

Cerró los ojos. Con la muerte inminente ante sus ojos, Subaru juró hacerle pagar en el otro mundo. Se vengaría. Las llamas de su ira no se apagarían. “Te masticaré en pedazos”.

Tallando el odio en su alma, Subaru esperó el momento. Y sin embargo, el final que se acercaba no llegó. El momento de su muerte se había desviado. ¿Por qué? Abrió los ojos, mirando al gran tigre.

El feroz tigre permaneció allí, con el brazo todavía levantado. El único punto de diferencia era que los ojos de jade de la bestia no apuntaban a Subaru sino a un lado.

Subaru siguió esa mirada. Algo volaba desde el final de esa mirada, golpeando la feroz cabeza del tigre. Haciendo un ligero sonido, algo cayó al suelo y rodó. Era una roca totalmente insustancial.

El lanzador de la roca era uno de los jóvenes del pueblo, la sangre le brotaba de la frente mientras se tambaleaba a sus pies.

"Aléjate... Del Maestro Subaru, tú, monstruo asqueroso..."

Al retorcer su voz, gimiendo de dolor, el joven demostró con fuerza su propia intención.

Era una resistencia torpe, débil y efímera contra una bestia feroz a la que no podía derrotar. Los otros jóvenes se levantaron, recogiendo las rocas y ramas a sus pies, blandiéndolas como armas.

"H-hey..."

¿Qué crees que estás haciendo? Trató de decir, para detener su imprudencia.

¿Dónde crees que estás mirando? trató de decir, golpeando su profundo resentimiento contra el feroz tigre.

No lo entendía... Pero era tan simple imaginar el resultado que seguiría, que hasta un niño podría hacerlo.

"“\_\_\_\_\_”

El feroz tigre movió su garra, y la sangre fresca brotó. Esto continuó una segunda y una tercera vez.

Hubo el sonido agonizante de los gritos de la muerte, el sonido acusoso de los afilados desgarros de la carne, el grito suficiente para arruinar la garganta de Subaru...

Por qué. Por qué. Por qué, por qué, por qué. Por qué.

"¡¡¡Por quéeee!!!"

Se agarró a la bestia ante sus ojos. Mordió su gruesa piel. Lo arrojó fuera. El golpe se había llevado sus dientes delanteros con él. Su proceso de pensamiento se recalentó. Escupió sangre y dientes, y saltó de nuevo. La cola lo golpeó por el costado, soplándolo fácilmente en el aire, y aterrizó en el suelo, con las extremidades extendidas.

No era el momento de dormir en el trabajo. De pie, de pie, si alguien va a morir aquí, tú mueres primero.

"¡E-espera!... Si alguien muere, debería ser yo... Deja que los otros..."

Si iba a matar a alguien, sólo tiene que matar primero a Subaru.

En primer lugar, Subaru tenía que ser el objetivo de Garfiel. No había razón para quitarles la vida a hombres tan galantes y bondadosos. Rechazó eso categóricamente. No había ninguna razón en absoluto, y sin embargo...

"-¿U, aa?"

Mientras Subaru apretaba los dientes y tosía sangre, su cuerpo fue elevado hacia arriba.

Había escamas negras llenas de sangre justo al lado de él, Patlash. El profuso volumen de sangre que brotaba de ella era una prueba visible de que había protegido a Subaru del ataque inicial del feroz tigre. Sus heridas eran profundas; estaba medio viva, medio muerta. Al igual que en la mansión, Patlash estaba protegiendo a Subaru incluso al borde de la muerte.

"Es... Suficiente... Es suficiente. Es suficiente, Patlash..."

Le rogó que se detuviera. Mientras Subaru se aferraba a ella, el profundamente benévolamente dragón de tierra rechazó su petición.

Mientras tomaba Subaru en su boca, había una poderosa voluntad que residía en los ojos amarillos de Patlash. Con reservas de fuerza impensables para una muerte cercana, se levantó en dos piernas.

Para proteger a Subaru, para sacarlo del campo de batalla, el dragón de tierra dejó atrás a los que luchaban desesperadamente, irrumpiendo ferozmente en una carrera una vez más.

"“\_\_\_\_\_”

No dejes a todos atrás, trató de gritar.

En el instante en que se obligó a mirar hacia atrás, vio a la última persona enviada volando en pedazos a lo lejos. Con un rugido, los ojos gemelos de jade se balanceaban en la oscuridad, persiguiendo a Subaru y al dragón de tierra mientras huían.

Era demasiado rápido. La distancia se estaba cerrando. Incluso si corrían, no tenía sentido. ¿Por qué corría Patlash?

"-Aa"

Poniendo fuerza en sus mandíbulas, la cabeza de Patlash se torció mientras lanzaba Subaru tan fuerte como podía. Lo lanzó hacia adelante, para alejarlo aún más de la amenaza, poniendo cada centímetro de devoción en el acto.

Entonces, mientras Subaru bailaba en el aire, se dio cuenta de que había algo, una luz, parpadeando en su bolsillo.

"“\_\_\_\_\_”

El cristal. El cristal de Frederica. La piedra de su bolsillo era azul brillante.

Al instante, lo entendió. Patlash no había agarrado a Subaru y corrido sin un plan. Estaba enviando a Subaru hasta la barrera, a un lugar que la amenaza de los feroz colmillos de tigre, la amenaza de Garfiel, no podía alcanzar.

"¡Patlash!"

Mientras el mundo giraba a su alrededor, la buscó, la llamó por su nombre.

Milagrosamente, intercambiaron miradas.

En sus amarillos y estrechos lirios de reptil, vio un destello de compasión imposible.

"“\_\_\_\_\_”

La garra del feroz dragón perseguidor se estrelló contra el lado del dragón de tierra negra. Patlash fue cortado en dos.

Sin siquiera levantar un grito de muerte, el leal dragón pereció, haciendo todo lo posible por Subaru hasta el final.

"“\_\_\_\_\_”

Eso fue lo mismo, también. Fue completamente el mismo resultado que en la mansión. Sus amigos habían muerto, su amado dragón había muerto, su cerebro y su sangre hirvieron.

Rodó hasta el suelo. Una luz brilló. ¿Había pasado la barrera? Como si le importara. La bestia feroz, la criatura salvaje, se precipitó hacia sus ojos. Saltó, pasando a través de la barrera, con una intención de matar sin disminuir.

"“\_\_\_\_\_”

Hubo un accidente.

Instantáneamente, la luz brotó, y Subaru Natsuki se bañó en azul.

-Se había teletransportado.

## Parte 6

Cuando recuperó la conciencia, lo primero que sintió Subaru fue un hedor ferozmente estimulante y repulsivo.

"“\_\_\_\_\_”

El hedor asqueroso, imposible de olvidar, se metió en sus fosas nasales.

El olor era como una especie de químico. Hizo que Subaru hiciera una mueca cuando se sentó en el frío suelo. Tosió mientras su cuerpo crujía de dolor. Al toser más, puso lentamente una mano en la pared y se puso de pie.

El pañuelo en su muñeca estaba sucio con sangre seca y vómito. Con eso, confirmó el paso del tiempo y el hecho de que no había regresado por la muerte. No había muerto. El mundo había continuado después de la tragedia.

-En el fondo de su mente, surgieron imágenes de personas abatidas por las garras de un feroz tigre, una tras otra, y del momento final de su amado dragón.

"...Ugh."

Había sobrevivido. Por cualquier razón, había sobrevivido.

Su pecho fue ahogado por el remordimiento que le hizo querer morir en ese mismo momento. Subaru resistió el impulso de cortar su lengua con los dientes, poniendo su peso contra la pared mientras caminaba inestablemente hacia adelante.

El hedor hizo que fuera fácil para Subaru entender lo que era ese lugar.

A tientas en sus recuerdos, arrastrando los pies, se arrastró a regañadientes hacia adelante, dirigiéndose a la salida.

Estaba en el edificio en el que había sido encarcelado. No sabía por qué había dado el salto a ese lugar. Pero instintivamente entendió que el cristal era la causa y que había entrado en contacto con la barrera.

"“—!”

Agarró el cristal en su bolsillo y lo tiró. La piedra hizo un ligero sonido mientras caía en algún lugar lejano. La piedra ya no tenía valor. No en ese mundo. No en ese entonces.

-Era un mundo acabado. Era un mundo que tenía que llevar a su fin.

"“\_\_\_\_\_”

Antes de concederse la muerte, fue a mirar el mundo que tenía que terminar.

Tuvo que echar una buena y dura mirada, beberlo y convertirlo en polvo.

Después de todo, era el deber de Subaru Natsuki morir cuando fuera su hora.

Todo recto, la salida del pequeño edificio estaba cerca. La pared blanca que sus dedos tocaban estaba tan fría que los entumeció. La luz que se filtraba desde el exterior le hacía entrecerrar los ojos. Durante su tiempo inconsciente, la noche había terminado, y la mañana había llegado.

Parecía que Garfiel no se había dado cuenta de que estaba allí. Bastardo perezoso, pensó Subaru, exhalando un aliento blanco, caminando afuera cuando...

"-Ah?"

-La nieve que cubría el mundo fue un golpe más allá de sus expectativas.

## Parte 7

La comprensión y la desesperación, se superponen, anulándose una y otra vez.

-El alma de Subaru ardía, porque el cuadro era un retrato del infierno.

Subaru había querido agotarse hasta el borde de la muerte para sobrescribir tal escena. De hecho, había cruzado la muerte dos veces, algo que seguramente lo puso al alcance del pincel del cuadro.

Poco sabía que en el momento en que tocó el pincel, los detalles de la pintura se habían transformado en un infierno diferente.

"-Ha-ha."

El mundo invernal hizo de su aliento una nube blanca, y mientras caminaba por la nieve, Subaru puso sus manos en sus aparentemente jadeantes rodillas.

Ya habían pasado varias horas desde que dejó la estructura, caminando sin rumbo desde entonces. Subaru llegó a salvo al asentamiento la noche anterior gracias a que Otto le guió en el camino con su bendición.

En la actualidad, no tenía eso, en el corazón del Bosque Perdido de Cremaldi, el paisaje cambió abruptamente por la nieve que caía, sin que hubiera nada que lo ayudara.

"¡M-mierda...!"

Su resistencia se agotó, la baja temperatura del paisaje nevado le robó el calor a su cuerpo. Para evitar una caída en la temperatura corporal, incluso en una pequeña medida, Subaru ató el pañuelo

de Petra alrededor de su frente antes de reanudar su caminata una vez más.

"Mi promesa con Petra..."

El sol había salido alto. Ya no había forma de evitar que la tragedia se produjera en la mansión.

No había sido capaz de hacer nada. No había salvado a Petra ni a Frederica. Probablemente tampoco a Rem. Beatrice todavía estaba agarrando ese tomo mágico; Otto estaba muerto; Patlash estaba muerta; ¿qué le había pasado a Ram? Garfiel, Roswaal, ¿qué estaban pensando? Emilia estaba...

"Pero yo..."

Se retractaría de todo. Lo reharía todo. Era su deber recorrer el camino donde todo estaba bien.

Sólo Subaru podía hacerlo. Era algo que Subaru tenía que hacer.

Por eso, el recuerdo de todo lo que se había perdido tenía que continuar sólo en Subaru.

Por esa razón, los sacrificios pagados para ello tuvieron que continuar dentro de Subaru.

Por esa razón, Subaru, y sólo Subaru, tuvo que pagar un precio acorde.

Pagaría el precio correspondiente. Dejaría que las bajas se acumularan.

Y entonces, él traería todo de vuelta.

"“\_\_\_\_\_”

En el instante en que su responsabilidad de hacer lo que tenía que hacer ardía dentro de él, el bosque se abrió ante los ojos de Subaru.

El paisaje que él pensaba que continuaría para siempre terminó, y se apresuró a entrar en el asentamiento, que también estaba enterrado en la nieve.

No se sorprendió. Ya estaba resignado. Allí, un tigre gigante le borraría de repente la visión, mientras moría riendo sin nada más que odio ardiendo en su interior. Su corazón se había congelado hace tiempo.

Sin embargo, contrariamente a su renuncia, el feroz tigre no apareció. No, en lugar de eso...

"¿No hay nadie aquí...?"

La hoguera caída se había desvanecido en la nieve. No podía sentir que nadie estaba presente en el Santuario en absoluto.

No podía pasar diciendo que era un asentamiento de baja población para empezar. Se sentía como un páramo deshabitado.

De hecho, no pudo ver ni un solo paso en la nieve blanca acumulada. No había señales de nadie caminando por ahí.

"La nieve cayó... No hay nadie aquí..."

Tocándose la frente con una mano, se clavó las uñas en la frente mientras empezaba a dudar de su propia cordura.

El Santuario estaba lleno de tranquilidad. No había signos de presencia humana, ni el sonido de ningún insecto. De vez en cuando, sólo escuchaba el sonido de las hojas que se mecían en el

viento, un cambio anunciado por el débil cambio de sus tímpanos. No escuchaba nada en este mundo...

"-¿Aa?"

En ese mundo sin sonido, ese infierno de casta blanca, fue llevado de vuelta por un cambio interior.

Al principio, Subaru sintió algo así como un ovillo blanco de lana que caía en el viento. Sin embargo, inmediatamente comprendió que no era un ovillo de lana en absoluto. Rodó hasta los pies de Subaru, y allí, hizo un pequeño temblor. Entonces Subaru, con los ojos bien abiertos, se dio cuenta de que tenía dos largas orejas que sobresalían de él.

Tenía orejas largas, una suave piel blanca, piernas cortas y dos ojos rojos. Con la cabeza inclinada, su boca se movía sin prisa mientras hacía un "kii" agudo.

"¿Un conejo...?"

Los ojos de Subaru vieron un conejo y uno particularmente pequeño.

El conejo era tan pequeño como el puño cerrado de Subaru, una criatura no más grande que un ratón. Las largas orejas características de un conejo eran bastante cortas y, combinadas con su cola redonda, todas las partes estaban en orden, si bien en un tamaño muy compacto.

En el Santuario, donde el insecto, el animal, el dragón de tierra, el hombre y todos los demás se habían desvanecido en la nieve, un conejo había aparecido de repente.

"¿Por qué un conejo está aquí...? ... ¿debería estar aquí un conejo?"

Un suministro inagotable de misterios nació, y el aplastamiento de la información hizo que Subaru sintiera que incluso su cerebro quería tener una arcada. ¿Era el conejo a sus pies una pista para saber lo que había sucedido en el Santuario?

Aferrándose a ese pensamiento, extendió una mano hacia el conejo... Al instante siguiente, de la muñeca hacia abajo, la mano de Subaru fue arrancada. "...Aeegh?"

La sangre brotaba de la herida cortada, sus arterias rojizas y negras caían hacia abajo. Tal vez los delgados hilos blancos arrancados eran fibras musculares o nervios. De cualquier manera, el espectáculo de la carne humana siendo destruida era particularmente grotesco.

Tal evasión de la realidad de su mano perdida prevaleció por exactamente dos segundos, después de lo cual su cerebro fue destrozado por el feroz dolor de otra dimensión.

"¡¿G-gaah?! ¡Uoaa! ¡¡¡Aaa,gaggaaaa!!!"

El mundo se volvió blanco.

Su mente, dominada por el dolor, había perdido toda capacidad de reconocer la realidad del dolor. ¿Qué dolor le había ocurrido que tenía que soportar tal dolor? ¿Cuál era la causa del dolor? ¿Qué había sucedido el dolor? ¿Por qué este dolor? El dolor, el dolor, el dolor...

Agonizando cada vez más, presionó su muñeca izquierda contra el suelo. Sin darse cuenta, mordió la nieve, una mezcla aparentemente sin sentido de hielo y barro. Probó el suelo, crujío el hielo, y su visión giró en busca de lo que había sucedido. A sus pies, el ovillo blanco de lana tenía manchas rojas esparcidas sobre su piel. Estaba moviendo su boca.



Estaba masticando. Subaru podía ver sus dedos colgando de su pequeña boca en movimiento. Él lo entendió. Había sido comido.

Su mano había sido comida.

"¡¡G- Gaaaaa-!!"

Un entendimiento del que no quería ser consciente, un dolor que no quería sentir; la agonía arrastró su espíritu hacia la locura.

Su mente era como un vitral que se rompía, se rompía y se convertía en vestigios de arena fina.

"¡¡Gi-iihigiiii!!!!"

Y aún así, el dolor había despertado su mente destrozada.

Sintió una sensación de ardor en la pantorrilla. Sus ojos se tambaleaban por un estímulo como si la carne y el hueso fueran rastrillados sin piedad por una lima. Burbujas rojizas y negras se vertieron en el medio de su garganta, causando que se convulsionara como un pez fuera del agua. No se desmayó. No pudo. El dolor era demasiado fuerte para eso. El cruel dolor obligó a su mente a permanecer despierta.

"Kii, kii" fueron los incontables gritos que sus tímpanos recogieron.

El número de estas voces agudas era enorme, y él estaba rodeado de presencias que no podía molestar en contar. Sus ojos ya estaban abandonados en su deber, habiendo renunciado a mirar a su alrededor. Eso fue una misericordia.

Se alegró de que sólo sus oídos siguieran funcionando. No podría haber soportado la vista.

"“\_\_\_\_\_”

Los colmillos se desgarraron en todo su cuerpo. Por la sensación de los colmillos mordiéndole, sabía que era una horda.

Gritó. Se puso de espaldas, enviando su voz hacia los cielos. En ese mismo momento, sintió que algo peludo entraba en su boca, arrancándole la lengua. Su garganta fue violada, abriendo un camino desde su tráquea hasta su estómago, del cual sus vísceras podían ser vorazmente comidas. Estaba siendo masticado.

Los colmillos invadieron desde su ano, chocando dentro de su cuerpo contra los que habían entrado por la boca. Como en una competición, corrieron a izquierda y derecha para consumir sus órganos internos, haciendo picadillo a Subaru Natsuki.

Estaba vivo. Se lo estaban comiendo vivo. Podía sentir su carne siendo desgarrada en fragmentos.

No tenía miedo. Ya no podía sentir dolor. Ni siquiera sabía dónde estaba su mente.

Se lo estaban comiendo. Estaba siendo consumido. Su ojo izquierdo fue comido. Sus orejas habían desaparecido. Sus órganos internos habían sido arrancados, y justo entonces, la piel de su cara fue arrancada. Se abrió un agujero en su cráneo, y los colmillos se clavaron en su cerebro...

—.

—.

\_\_\_\_\_.

-----aa-.

## Parte 8

Su carne... Había sido reconstruida.

La carne desgarrada y consumida de sus mejillas, la piel arrancada de su cara, su cráneo mordido, sus nervios masticados, su sangre lapidada y su alma violada y consumida por los vampiros, fueron restauradas a su estado anterior.

"-aa"

La sangre pasó a la punta de sus dedos, y todo el cuerpo de Subaru convulsionó ferozmente.

En el frío y duro suelo, Subaru gemía mientras la espuma salía a borbotones, con los ojos en blanco en todas las direcciones.

No hubo dolor. No había sensación de pérdida. Sus cuatro extremidades estaban conectadas a su torso, y su pecho tenía todas las vísceras necesarias para mantener la vida. Su carne y su sangre le habían sido devueltas. ¿Pero qué hay del espíritu que había sido devorado?

¿La mente de quién podría volver al mundo de los cuerdos, cuando el recuerdo de ser "devorado" estaba todavía fresco?

"¡B, b, b...!"

Subaru golpeó su cabeza contra el suelo como si tuviera un ataque. Su cerebro rebotó por el duro golpe, haciendo que su cerebro temblara. Por un momento, los vestigios de haber sido masticado se suavizaron. En busca de esto, repitió el acto.

-Por qué.

No fue su espíritu o su carne, sino su alma, la que se negó a reconocer la realidad.

Al negarse a reiniciar la parte más crítica de sus sistemas de toma de decisiones, Subaru Natsuki no pudo regresar.

Pero su alma repetía la palabra "por qué" una y otra vez, buscando una respuesta.

¿Qué había ocurrido? ¿Qué había ocurrido? ¿Por qué había ocurrido tal cosa? ¿Por qué tenía que ser así? ¿Qué estaba pasando con él ahora? ¿Qué hacer? ¿Qué debía hacer?

-Por qué, por qué, por qué, por qué, por qué.

No hubo respuesta. Antes de esa vaga tesis, ni siquiera un problema escrito, su alma simplemente se lamentaba.

-¡Por qué! ¿Por qué? ¡¿Por qué?!

Ahogándose en la realidad, perseguido por una pesadilla, habiendo perdido de vista el camino de la vida, todo lo que podía hacer era preguntarse, "¿Por qué?"

Porque eso fue...

"-Una vez más, has obtenido las calificaciones."

Mientras Subaru hacía pequeños temblores, escuchó una voz como un susurro en su oído.

"Te invito... A la Fiesta del Té de las Brujas".

Al instante siguiente, el alma de Subaru Natsuki regresó, pero momentos antes, se separó de nuevo de la realidad.

## CAPÍTULO 5

### LA FIESTA DE TÉ DE LAS BRUJAS

#### Parte 1

En la cima de una pequeña colina que sobresale de una llanura verde, soplaba un viento suave que recordaba a la primavera.

Las patas delanteras de Subaru y la alta hierba verde se balanceaban en el viento mientras las nubes de cumulonimbos bailaban, corriendo hacia el cielo azul.

"“\_\_\_\_\_”

Subaru se tocó la frente, cosquilleada por el viento, y entrecerró los ojos ante los deslumbrantes rayos de sol. Luego, lentamente bajó su mirada del cielo, reorientándola hacia adelante.

En algún momento, Subaru había llegado a sentarse en una silla blanca. Era grande, parecida a un sillón, y ante sus ojos, había una pequeña mesa de color blanco puro. Frente a la mesa, en una silla idéntica, se sentó una figura con las piernas cruzadas.

Era una chica hermosa con pelo largo, con muy poca piel blanca expuesta, y más allá de eso, todo estaba cubierto de ropa negra...

"-Eso no es del todo exacto. Más bien, eres un espíritu atado que ha pasado cuatro siglos sin poder seguir adelante."

"Un saludo tan corto, tan corto que se encoge en el momento en que nos reunimos... En primer lugar, en lo que a mí respecta, tenía diecinueve años en el momento de mi muerte, por lo que mi

aspecto exterior es el de una joven doncella de la misma edad que tú."

"Morir a los diecinueve años es algo muy pesado... Lo siento. No debería bromear sobre los muertos".

"—? Una respuesta bastante loable. Supongo que no nos conocemos lo suficiente como para que yo diga que no es como tú."

Mientras Subaru se inclinaba hacia adelante, abriendo y cerrando sus puños, la chica, la bruja Echidna, entrecerró sus ojos en un aparente y profundo interés. Apoyó un codo sobre la mesa, y su mejilla contra la palma de su mano, mirando provocativamente a Subaru con una mirada de reojo mientras hablaba.

"Es raro que el mismo invitado sea invitado a una fiesta de té dos veces. No ocurre a menudo en absoluto. ¡Deberías estar orgulloso!"

"Un anfitrión no debería ser tan franco con el huésped. Si dejo de ser honestamente agradecido, ¿dónde estarás entonces?"

"¡Oh, Dios! Entonces pretendía ser honestamente agradecido conmigo, ¿sí?"

"Ugh..."

Cuando Echidna dio en el blanco, Subaru desvió su mirada de su risa reprimida. Gracias a su estado mental justo antes, dejaba escapar alegremente las palabras. Pero ese "estado mental justo antes" era el tema que nos ocupa.

"Yo... Estaba en la tumba..."

Las palabras que le asustaban demasiado como para añadirlas eran: "volviéndose loco".

De hecho, el espíritu de Subaru se había roto completamente. Esa fue la cantidad de muerte que esa vez había grabado heridas indelebles en su alma, combinada con las repetidas experiencias del Retorno de la Muerte que lo habían golpeado.

Prefiere que se le rompa la boca antes que decir las palabras acostumbradas a la muerte. Pero pensó que estaba preparado para ello.

Tan fácilmente, que esa suposición se había arrancado...

"Pero ahora mismo, estoy bien. Tan normal que se siente mal".

"¿No te gusta eso? ¿Prefieres perder la calma, caer en pánico, patéticamente despotricar sobre tus ojos?"

"... No digo que quiera cosas como esas. Creí que lo habías entendido, Echidna."

"Supongo que sí. Ahora mismo estoy siendo una malvada provocadora. Lo siento, sólo quería molestarte un poco."

Sintiendo la reprimenda en su voz, Echidna levantó ambas manos como si declarara la rendición. Luego, con un aleteo de la palma de la mano, dijo, "Es sólo", inclinando la cabeza como dijo...

"No te invité a esta fiesta del té sólo para molestarte. Si no lo hubiera hecho, tu mente se habría destrozado... ¿Eres consciente de eso, quizás?"

"Por eso es que honestamente iba a agradecerte en voz alta, Dios mío. Entonces tú..."

"Ya veo. Parece que mis palabras y actos tienen los mismos defectos que en la vida. Ahora bien, me gustaría escuchar tus palabras de agradecimiento ahora mismo... Bueno, adelante".

Con una sonrisa irónica, Echidna se hinchó el pecho, una postura para aceptar palabras de agradecimiento. Mirando la mirada engreída y orgullosa de su rostro, Subaru respiró profundamente, exhalando largamente.

Si tenía que explicarlo en términos crudos, ella estaba siendo una bruja muy mala.

"—? ¿Qué está mal; cualquier momento es bueno?"

"... ¿La razón por la que volví a formar en el instante en que vine aquí que bebí su té antes?"

"Ahhh, supongo que sí. El té puso en marcha su Factor Brujo para promover la estabilización. Salir y entrar en la fiesta del té no hace que pierda su efecto... Por cierto, ¿las palabras de agradecimiento?"

"¿Eso? Estoy un poco aliviado. ¿Debo entender que eso significa que continuará cuando salga?"

"Porque estamos discutiendo su estado mental. Ya que has recuperado la calma..... Supongo que si recordaras este lugar, podrías conservar tu paz mental incluso fuera del sueño. Así que, ¿Las gracias?"

La respuesta, incluyendo cómo lo dijo como si no fuera de su incumbencia, hizo que Subaru se quedara sin aliento.

Si recordara este lugar, Echidna había dicho. De hecho, eso hizo las cosas muy difíciles. El hecho de que hubiera estado en

contacto con la bruja dos veces, olvidando las dos veces, probaba que el voto estaba en marcha.

El voto había hecho que Subaru olvidara a Echidna. Como resultado, Subaru había perdido de vista incluso a sí mismo.

"-Echidna, ¿hay alguna manera de reescribir un voto?"

"¿Eh?"

"¿Hay alguna manera de salir de aquí sin olvidarse de ti? Mientras el voto me haga olvidarte, mi mente se romperá. ¿No es así?"

"Bueno, lo es, pero..."

"Además, no es sólo un asunto de mi mente. Incluso dejando eso de lado, quiero recordarte".

"-¿Eh?"

Sí. No fue un asunto de la mente de Subaru solamente. Recordar la existencia de Echidna era una pieza necesaria para desentrañar los misterios del Santuario y evitar que se convirtiera en ese infierno.

Por eso Subaru puso sus manos sobre la mesa, acercándose lo suficiente a la cara de la bruja como para sentir su aliento, e hizo una firme declaración.

"Si necesitas una compensación, pagaré cualquier otra cosa. A cambio..."

"“\_\_\_\_\_”

"No escondas mis recuerdos".

"B-bien..."

Ante la fuerte demanda de Subaru, Echidna actuó particularmente torpe, asintiendo dócilmente con la cabeza.

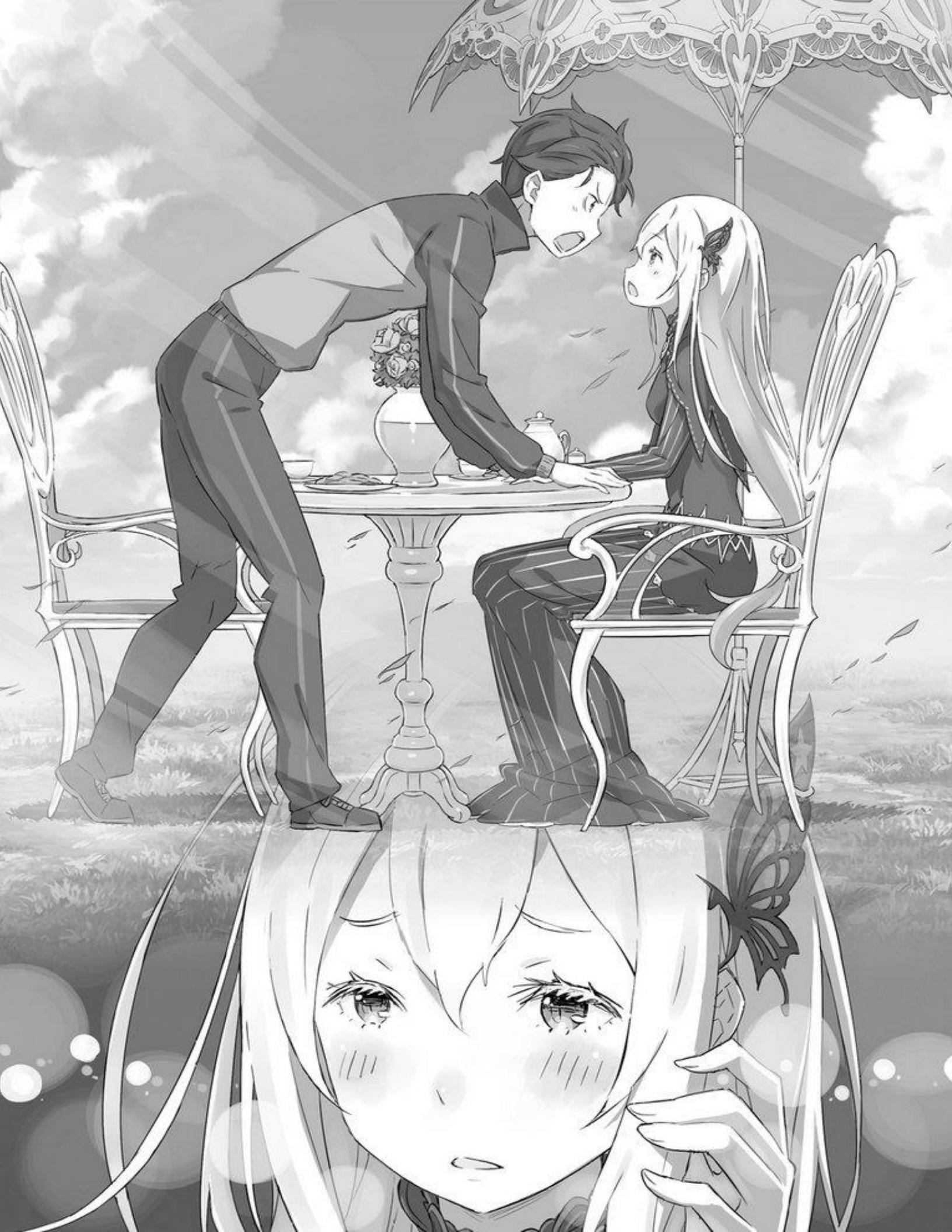
Su comportamiento le dio una extraña sensación, pero la respuesta fue un sí. "Lo hice" pensó Subaru, aplaudiendo sus manos mientras celebraba.

"¡Tienes que decirlo! ¡Gran ayuda! ¡No te retractes!"

"No haría una cosa tan desvergonzada. No lo haría, pero... Eres algo malicioso, creo."

Subaru ladeó la cabeza, confundido ante la repentina acusación. Su respuesta hizo que Echidna volteara su rostro con una mirada bastante agria. Entonces, la bruja indicó la silla contraria a Subaru como ella dijo...

"De todos modos, entiendo lo que has dicho. Por ahora, siéntate. Tomémonos nuestro tiempo y hablemos."



"Sí... Eh, no tengo tiempo para todo eso. Más importante aún, tengo que ocuparme del negocio de los votos..."

"-Prefiero que no me malinterprete, Subaru Natsuki."

Su comportamiento displicente aceleró el estado de ánimo de Subaru. Echidna le llamó cuando trató de apurar las cosas. Las palabras lo detuvieron.

Por alguna razón, su tono de voz tenía un poder difícil de desafiar. Entonces, mientras Subaru tragaba, Echidna, o mejor dicho, la bruja, continuaba.

"Reescribir un voto no es algo difícil en sí mismo. Tampoco me importa cómo te atreves a decir cosas que son difíciles de decir. Pero no permitiré declaraciones que ignoren su posición".

"“\_\_\_\_\_”

"Al final, eres un invitado a esta fiesta del té. Y este castillo de los sueños es mi territorio."

"Bajo mi mandato. Si dices cosas que son simplemente demasiado egoístas, se convierte en un asunto de mi honor."

Su voz era tranquila, sin cambios en su tenor; sólo el poder de la voz había cambiado.

Habiendo cambiado la atmósfera hasta tal punto, sus ojos de oscuridad sin fondo miraron a Subaru.

-Allí descansaba el ser sobrenatural conocido como Bruja.

"...a, uu"

El sentimiento de opresión se apoderó firmemente de su alma, haciendo que Subaru recordara la impresión inicial que había tenido de Echidna: a saber, su terror ante una amenaza abrumadora que superaba incluso a la Ballena Blanca y a la Bruja de la Pereza.

Y esa Echidna, la Bruja de la Avaricia, la Bruja de blanco y negro ante sus ojos, estuvo a la altura tanto del nombre como del título.

"Habiendo sido invitado a esta fiesta del té, tienes el deber de comportarte educadamente. Eso sólo tiene sentido, ¿no?"

Con el cuerpo espiritual de Subaru manchado con un nivel inapropiado de sudor frío, la bruja acarició su propio pelo blanco mientras continuaba. Con la garganta y la lengua seca y la respiración agitada, Subaru apenas pudo sacar una respuesta.

"La cortesía como invitado, quiere decir..."

"Es bastante simple. Yo soy la anfitriona; tú eres el invitado... Comportémonos como tal."

La sensación de opresión estaba intacta cuando Echidna extendió lentamente la mano. Los delgados dedos de la bruja tocaron la mesa, golpeando su superficie tres veces.

Las puntas de sus dedos indicaban un punto sobre la mesa que descansaba una taza intacta y humeante.

"... ¿Ah?"

"Si eres un invitado a una fiesta de té, debes empezar por aceptar una prueba tangible de tu invitación. ¿No es eso correcto?"

"“¡...! No eres fácil de entender."

"Soy una bruja, después de todo. Sería una vergüenza para las chicas normales si me metieras en el mismo saco que ellas, ¿no?"

Sonriendo como si le hubiera engañado, la sensación de opresión por el comportamiento de Echidna se disipó. Subaru sintió que la angustia mental que ella había infligido como venganza por su rudeza era completamente exagerada, pero en cualquier caso...

"Mierda... Lo entiendo, ¡Diablos!"

Con un chasquido de su lengua, sacó la taza de la mesa y vertió el líquido por la escotilla. Aunque el tiempo había pasado desde que se vertió, su temperatura no había disminuido en absoluto, como podría esperarse de un té servido por una bruja.

Subaru se lo tragó con fuerza, preocupándose poco por el sabor, y se limpió los labios con la manga.

"Bueno, me lo tragué. ¿Ahora me aceptará como invitado en la fiesta del té?"

"El hecho de que me traguen los fluidos corporales con tanto fervor... Mmm, me hace sonrojar un poco."

"¡Gehhh! Me olvidé de eso..."

Lady Trampa del Té estaba en la primera fiesta del té, y a su segunda llegada, Subaru había caído en el anzuelo, el sedal y el plomo una vez más.

La vista de su huésped con serias arcadas en el lugar hizo que los hombros de la anfitriona de la bruja se hundieran en la desazón. Después de eso, la bruja aplaudió abruptamente, aparentemente recordando algo mientras hablaba.

"Ahora que lo pienso, ¿tus palabras de agradecimiento?  
Siento como si no las hubiera escuchado todavía..."

"¡Gracias por servirme un té que sabe a mierda! ¡Maldita bruja!"

Aunque le agradeció tal como ella le dijo, Echidna no estaba muy emocionada con las palabras de gratitud que le dio.

## Parte 2

Comenzando con Subaru y Echidna sentados en los extremos opuestos de la mesa una vez más, la fiesta del té se reanudó.

Al igual que la vez anterior, no había podido expulsar el Té de la Lady que había absorbido por muy desesperado que estuviera. Fingiendo que no había pasado nada, Subaru trató de borrar su sensación de náusea con su sentido del deber mientras asistía a la fiesta del té.

"El hecho de que los fluidos corporales que ofrecí rechazaran hasta ese punto hiere mi corazón de doncella".

"Una doncella no hablaría de ofrecer fluidos corporales ni una sola vez en toda su vida. Más importante aún, quiero seguir hablando de cosas importantes. Sobre el tema de los votos, prometes... No, ¿lo harás, entonces?"

"Tienes una aversión a la palabra "promesa" ¿verdad? Esto también lo acepto".

El intercambio de bromas pesaba en su mente, pero Subaru se sintió aliviado de haber obtenido una promesa firme de ella: que incluso cuando despertara del sueño, no olvidaría la existencia de Echidna. Esto seguramente sería una clave necesaria para encontrar la respuesta al laboratorio de la bruja conocido como el Santuario.

Habiendo obtenido la confirmación en ese punto, había otra cosa que quería confirmar con la bruja...

"-Echidna, ¿cuánto sabes de mis circunstancias?"

"Lo que sé es cuánto quiero saber de ti. Y cuánto quiero saber es todo lo que hay que saber en el mundo entero."

"No bromees con esto. Estoy seguro de que te has dado cuenta de lo raro que es que esté aquí."

"Eso no es así. Cumpliste las condiciones para ser invitado a la fiesta del té... Llegaste a mi territorio, y en ese lugar, te llenaste de tal anhelo por alguna razón. Y ese deseo despertó mi codicia..."

Echidna hizo un juego de palabras, en el que Subaru puso su mano en la mesa una vez más.

Con esto indicó que no le importaba seguir la fiesta del té... pero no tenía intención de seguir la farsa.

"Es extraño. Quiero decir, desde tu punto de vista, me acabo de ir, ¿verdad?"

"“\_\_\_\_\_”

"Volví del juicio... De superar mi pasado. Y aquí estoy, justo después de eso."

El punto de referencia de ese bucle se fijó justo después de que superara el primer juicio.

A pesar de que Subaru había regresado, debería haber estado en la sala de piedra de la tumba. Eso fue inmediatamente

después de que su conversación con Echidna había concluido, y para la bruja, una reunión muy rápida...

"Eres tan inteligente, no hay manera de que no encuentres eso extraño. Si no lo haces, eso sólo podría significar..."

"... Sólo podría significar..."

Dudando en continuar sus palabras, Echidna le dio a su vacilante espalda un proverbial empujón. Inspiró y luego salió.

Si Echidna no albergaba sospechas sobre su reunión, eso significaba...

"-Sabes las circunstancias que lo causaron."

"“\_\_\_\_\_”

Cuando Subaru presionó hacia adelante, Echidna hizo una pequeña sonrisa y mantuvo su silencio.

-La base de su sospecha eran las palabras que había intercambiado con Echidna en el aula virtual en el momento más álgido del primer juicio, cuando ella había declarado que el mundo no era más que una farsa.

Incluso en ese momento, la respuesta que había dado a sus padres en el pasado no había cambiado. Ellos descansaron fuertemente en su pecho. En consecuencia, no era lo que pesaba en la mente de Subaru, sino cómo se había construido ese mundo. Echidna había creado un mundo diferente usando los recuerdos de Subaru como referencia, recreando incluso los uniformes de su escuela.

Si ese era el poder de la Bruja de la Avaricia, durmiendo eternamente dentro de la tumba, entonces...

"-Tienes el poder de ver mis recuerdos. Así que no crees que esta situación es extraña".

Si ella tenía el poder de usar sus recuerdos como referencia, sabía que desde la perspectiva de Subaru, su reunión no fue directamente después de la separación dentro de esa aula. También sabía que él había pasado varios días desde entonces, dejando que todo se le escapara de las manos mientras la "muerte" lo saludaba una vez más.

-Y también sabía que Subaru Natsuki había regresado por la muerte, retrocediendo en el tiempo.

"“\_\_\_\_\_”

Subaru dudó, sellando sus palabras. Su corazón latía ferozmente, como si le dijera que ir más lejos era peligroso... Que si Subaru revelaba mucho más, seguramente se toparía con el tabú.

Expondría a Retorno por la Muerte. Eso violaría la única regla inviolable que la Bruja había establecido. Y si Subaru la rompía, probaría la agonía hasta sus límites como castigo.

O tal vez invitaría a una tragedia diferente, y esas manos malvadas tomarían la vida de alguien precioso para Subaru, como lo hicieron con Emilia.

"¡Haaa...haaa...!"

La ceja de su cuerpo espiritual estaba empapada de sudor. Las gotas cayeron sobre su mejilla, rodando hasta su mandíbula.

El estado de su alma reflejaba vívidamente el de su cuerpo. Así de lejos estaba acorralado.

En ese momento, lo que arrinconó a la mente de Subaru no fue el miedo al tabú, sino el miedo a lo desconocido.

La lengua de Subaru rechazó girar las palabras en ese estado desconocido. Después de todo, la situación actual era diferente de cualquier otra situación que había encontrado en relación con el Retorno de la Muerte.

Si Subaru hablara, rompiendo voluntariamente el tabú, su corazón quedaría destrozado.

Si Subaru suplicara de corazón que quería revelar la verdad, las manos malvadas le quitarían la vida a alguien que le importaba.

Entonces, ¿qué pasaría si dijera en voz alta que Retorno de la Muerte había sido expuesto por una tangente completamente diferente?

Era una completa desconocida, una circunstancia más allá de toda imaginación...

"¿Por qué no lo intentas?"

""—?!"

A Subaru, temeroso del tabú y lo desconocido, Echidna lanzó casualmente esas palabras.

Tomado por sorpresa por la casualidad de la misma, Subaru se indignó a continuación. Echidna no lo entendía. Ella no comprendió lo que podría surgir si él sólo lo intentaba, lo horriblemente poco rentable que es la perspectiva.

Pero frente a la ira de Subaru, Echidna sacudió la cabeza y dijo...

"Probar con la esperanza de un resultado es una acción digna de elogio. Sólo codiciamos lo que tiene valor".

Sin saber si ella misma podría ser perjudicada, criticó la indecisión de Subaru... No, no fue así.

La bruja Echidna había visto hasta la razón de la indecisión de Subaru.

Sabía que era posible que fuera ella, y no Subaru, quien estuviera en peligro. Y, sabiendo esto, había dicho que lo hiciera de todos modos. Dijo esto, porque su convicción era inquebrantable.

La "Bruja de la Avaricia", el epítome mismo del hambre de conocimiento, apostaría incluso su propia vida en una acción sin poder prever el resultado.

"Puede que no tengas tiempo de arrepentirte..."

"Si llega ese momento, ¿puedo esperar que te eches a llorar ante mis restos?"

A Subaru, dudando hasta el último momento, Echidna le respondió en un tono que fue soleado hasta el amargo final.

Su posición fue la que adoptó por consideración a Subaru, para que sus sentimientos personales no influyeran excesivamente en su decisión.

Eso fue menos simpatía hacia Subaru que el deseo sincero de la bruja de que una impureza externa desviara el resultado de su decisión. No había expectativas, ni deseos, adjuntos.

Vio que era su manera como bruja de buscar la pureza del resultado.

Y eso le dio un empujón a su espalda.

Sentía que su forma de vida, sin albergar la más mínima duda, se burlaba de su propia pequeñez...

"Echidna. Puedo regresar de la..."

Dijo las palabras que eran tabú.

Como lo había hecho muchas veces antes, dijo las palabras, la frase especial, que cruzaron la línea prohibida.

Varias veces lo hizo: servir de señuelo para los perros demoníacos, atraer a la Ballena Blanca, engañar a los Cultistas Brujos.

En el curso de hacerlo, le robaron las palabras, y el tiempo del mundo se detuvo...

"-th."

Cerrando firmemente los ojos, Subaru apretó los dientes contra el feroz dolor que esperaba.

Sin embargo, su commovedora determinación no significó nada.

"... ¿Eh?"

Abrió los ojos. El mundo no había cambiado. El tiempo no se había detenido. No había dolor.

Y así fue, dirigió su mirada hacia la bruja que estaba sentada justo delante de él, que fue...

"Hmm..."

Sentada en su silla, la Bruja reclinó sus largas piernas mientras las cejas de su refinado rostro hacían una ligera mueca. Sin embargo, esa fue su única reacción. Incluso cuando miró la zona de sus pechos, no hubo ningún cambio en la Bruja.

"... Si me sigues mirando así, me avergonzaré. Aunque estoy bastante orgulloso de mi apariencia exterior, no tengo tanta confianza en mi figura. A diferencia de Sekhmet y Daphne, es decir."

"No te estoy mirando por una razón como esa. No, más importante..."

Subaru respondió a su comportamiento mal dirigido, su proceso de pensamiento aún está detenido.

No se había aplicado ningún castigo del tabú en el pecho que Echidna escondió de la mirada de Subaru con sus brazos.

Frente a ese hecho, sus pensamientos comenzaron lentamente de nuevo cuando se llevó una mano a la boca.

Las raíces de sus dientes y su voz temblaban.

"Cuando, cuando muera, volveré atrás en el tiempo y reiniciaré el mundo. Regreso de la muerte."

"Te escuché. Y lo percibí antes de oírlo. Ya veo... es una circunstancia extremadamente rara..."

"¡I...! ¡Regresa por la muerte! ¡Regresa con la muerte! ¡Regresa con la muerte! ¡Regresa por la muerte!"

"¡¿E-espera un-?!"

Echidna estaba horrorizada de que Subaru repitiera las palabras prohibidas una y otra vez. Su compostura del momento anterior se perdió; los ojos de la bruja se abrieron de par en par cuando instó rápidamente a Subaru a calmarse.

"Cálmate. Entiendo cómo te sientes, pero..."

"Yo... ¡He regresado de la Muerte! ¡Una y otra vez, muero y vuelvo a empezar! ¡He regresado de la Muerte!..."

"¡Ya lo entiendo! Así que vamos a avanzar en la conver..."

""I...! Regreso de la Muerte, empezando las cosas una y otra vez.....!"

"“\_\_\_\_\_”

Gritó numerosas veces, incapaz de contenerse. Mientras Subaru gritaba, gotas calientes salían de sus ojos. Las gotas goteaban por las mejillas, rodando hasta la mandíbula, y se cayó... Esto no fue sudor. Eran lágrimas.

"Todo este tiempo... He..."

Había visto este sueño tantas veces. Se había angustiado tantas veces, queriendo gritarlo. Probablemente había rogado por él muchas veces.

Sin embargo, no podía revelar a nadie el Retorno de la Muerte.

Pensó que estaba obligado a desafiarlo, solo...

"“¡¡Yo...!!”

"-Entiendo."

Sus revelaciones se convirtieron en lamentos, y su grito se dispersó en sollozos a mitad de camino.

Ante la voz de Subaru, la bruja asintió en silencio.

Mientras Subaru lloraba, la bruja se puso a su lado. Sus dedos tocaron su pelo negro, aparentemente listo para entrar en él. Luego, su delgada y delicada mano acarició suavemente su cabeza.

"Lo sé, las huellas que has dejado hasta ahora. Las vi, después de todo."

"“\_\_\_\_\_”

"Pero, simplemente los he visto. Si es posible, me gustaría que me hablara de ellos de sus propios labios. Quiero saber lo que pensaste, lo que sentiste, cuánto abrazaste."

Acariciando su cabeza, la Bruja añadió, "Quiero decir", y continuó, "-Soy Echidna, la Bruja de la Avaricia, la que ansía saber todo en este mundo."

## Parte 3

Poco a poco, Subaru dijo las palabras en lo que tuvo que ser un proceso excepcionalmente laborioso.

Sin embargo, al pasar un largo período de tiempo, la bruja que prestaba sus oídos al torpe relato de Subaru no habló innecesariamente ni una sola vez, ni hizo nada para apurarlo.

Hasta el final, simplemente escuchó en silencio mientras Subaru hablaba. Entonces, viendo que Subaru bajaba la cabeza y que había terminado su relato, hizo un breve comentario.

"-Qué horrible."

La voz con la que escupía las palabras estaba teñida de un disgusto no disimulado.

Por un momento, las palabras hicieron que Subaru se preocupara. Temía que la bruja estuviera menospreciando los pasos que Subaru había dado hasta ese momento. Pero su reacción hizo que Echidna dijera: "No", moviendo la cabeza de lado mientras decía: "Siento

haberla engañado". No estaba hablando de tu historia ahora mismo. Simplemente siento una rabia difícil de soportar hacia el ser que te hizo caminar por tal camino de sufrimiento."

"El ser que me hizo recorrer un camino de sufrimiento..."

"-La Bruja de la Envidia."

Cuando la voz de Echidna se convirtió en un susurro, Subaru se detuvo por completo.

En medio de la sensación de que su cuerpo, su respiración e incluso los latidos de su corazón se habían detenido, las pupilas negras de Echidna se estrecharon.

"Estoy seguro de que tú también lo entendiste hace tiempo. El poder de rebobinar la muerte... No, el poder de negarte la paz de la muerte, sólo podría venir de la Envidia."

"... Eso es porque he oído hablar mucho de la Bruja de muchas personas diferentes. Nunca he conocido a esta bruja cara a cara, pero me lo imaginé por las 'manos extendidas' que aparecían de vez en cuando..."

La mujer oscura que apareció en el mundo del tiempo detenido para infligir el castigo por romper el tabú...

Por un lado, la sombra le concedió un dolor agonizante; por el otro, lo tocó amorosamente. Al principio, era sólo un brazo, pero ahora podía ver dos brazos y los contornos de un torso que se acercaba progresivamente.

Sospechaba que, a medida que regresaba de la muerte cada vez más, se acercaba el momento de la verdad.

"No tengo ni idea de por qué está encaprichada conmigo. ¿Sabes la razón?"

"En realidad no. Después de todo, entender la forma de pensar de esa cosa está más allá no sólo de mí, sino de todos los demás también. Incluso si pudiera, preferiría no hacerlo."

Evitando su mirada, Echidna habló con invectiva. Subaru levantó una ceja ante su actitud.

"Vaya, para alguien que declara que quiere saber todo en este mundo, seguro que tienes algo en contra de la Bruja de la Envidia. Bueno, ella es la que te mató, así que es algo natural..."

Echidna fue supuestamente una existencia sobrenatural en una dimensión diferente a la que los meros mortales pudieron lograr. Incluso si el "castillo de los sueños" era una exageración, la Bruja había trascendido la muerte para construir un mundo entero mientras que sin embargo, solo un alma, tenía gustos personales y disgustos como cualquier ser humano normal.

Al ver un vistazo de la humanidad así, Subaru sintió una extraña sensación de cercanía con ella. Sin embargo, la propia Echidna no notó nada de los sentimientos de Subaru, suspirando mientras decía que hablaba de nuevo.

"Creo que tampoco le guardas rencor, pero hablar de ella me deprime incluso a mí. Por lo tanto, hablemos de otra cosa. Si hay algo que desee preguntar, pregúntelo, sea lo que sea."

"Algo más, eh..."

Cuando ella buscó un cambio de tema, Subaru se puso a pensar. Dicho sin rodeos, se decepcionó.

Al divulgar el Retorno de la Muerte, Subaru se había liberado de la sensación de asedio que le había asediado durante tanto tiempo, llenándolo de una sensación de liberación en su mundo confinado que se abría de inmediato.

En consecuencia, Subaru había puesto sus esperanzas en un cambio dramático. Pero Echidna había afirmado que la Bruja de la Envidia era la causa del Retorno de la Muerte como si no fuera nada, abriendo su corazón a otros temas de conversación.

La completa falta de desarrollos dramáticos hizo que todas esas lágrimas parecieran como si fueran sólo su imaginación.

"Por ejemplo... Sí, ¿qué tal si, si hubiera una manera de eliminar la poderosa Autoridad que infinge la interminable agonía de repetir la muerte, tendrías curiosidad?"

"... Incluso si existiera una manera, eso es un problema. No me interesa."

Con Subaru sin palabras, la bruja hizo una propuesta, pero él sacudió la cabeza, rechazando su declaración sin dudarlo.

Ciertamente, el poder del Retorno de la Muerte le trajo a Subaru una gran agonía. Pero incluso así...

"Me fastidia decirlo, pero necesito el Regreso de la Muerte. Hay muchos resultados que no podría haber conseguido sin él. También hay mucha gente que no habría podido salvar".

"“\_\_\_\_\_”

"Sin ese poder, hay mucha gente que quiero salvar y que no podría. Así que lo necesito".

Ponerlo en palabras lo hizo consciente del hecho una vez más; El retorno de la muerte fue la única arma de Subaru.

Al mismo tiempo, dio lugar a algo que quería preguntar, haciéndole pensar en una pregunta que siempre había albergado.

"Echidna, ¿crees que hay un límite en el número de veces que puedo regresar por la muerte?"

"... Ya veo. Es una pregunta lógica a la que debes llegar."

Desde que llegó a ese mundo, Subaru ya había experimentado más de diez Retornos por la Muerte. Saboreando la agonía y la sensación de pérdida, Subaru había reiniciado el mundo a través de la muerte. El miedo que albergaba, de que esta vez pudiera ser la última, era una emoción natural.

"Quiero decir, eso parece, ¿verdad...?"

Ya había superado los límites de la muerte muchas veces, algo que por derecho no ocurrió más de una vez.

En el curso de cada muerte, Subaru probó la sensación de desesperación de perecer con su objetivo sin terminar... ¿Qué tan aterradora sería la muerte, si pudiera borrar esa sensación de desesperación junto con todo lo demás?

¿Y cuánto tiempo ese poder de incredulidad contra la muerte pospondría ese momento para Subaru?...

"Permítanme preceder esto diciendo que esto es, al final, puramente mi propia especulación. Mi conocimiento de los principios de su Autoridad es demasiado vago para que yo pueda hacer algo más que extrapolar. Así que primero deseo que perdone la vaguedad de mi respuesta."

"... Sí, por favor, dímelo de todas formas."

"Tu regreso por la muerte, como un poder que se desencadena de acuerdo a condiciones específicas, creo que probablemente..."

Él aspiró su aliento mientras esperaba su respuesta.

Los ojos de Echidna lo miraban directamente. La breve pausa en sus modestas palabras hizo sentir a Subaru como si estuviera esperando una eternidad.

Y al final de su nerviosa espera, ella dijo...

"-No hay límite."

"“\_\_\_\_\_”

"Sus muertes nunca terminarán. No importa cuántas veces mueras, no importa los resultados, tu alma regresará en el tiempo, tratando de reiniciar hasta el momento en que superes el destino que te llevó a la muerte, no importa cuán cruelmente puedas ser asesinado, o cómo la mente y el cuerpo puedan ser rotos."

Durante un tiempo, el interior de la cabeza de Subaru estuvo totalmente ocupado por un espacio en blanco que se resistía a la comprensión de la conclusión de Echidna. Entonces, la conclusión se extendió, empujando en ese espacio en blanco, causando que se rompiera poco a poco como la comprensión lo impregnaba.

En ese momento, finalmente dejó escapar un aliento tembloroso mientras las palabras salían de él.

"-Así es."

"Lo aceptaste sorprendentemente fácil."

"¿La “reacción delgada” no fue de su agrado? Lo siento."

Finalmente volvió a un estado mental que podía manejar una sonrisa forzada. Esa sonrisa forzada estaba todavía en el rostro de Subaru cuando accedió a la vista de la bruja, pasando sus pensamientos por el hecho de que el Retorno de la Muerte es ilimitado.

Fue la conclusión más favorable entre las hipótesis dentro de Subaru. Pero...

"-Estrictamente hablando, lo que dijiste no era ilimitado; dijiste que estaba sujeto a condiciones específicas. ¿Cuáles son esas condiciones específicas?"

"... Aunque me molesta, la Autoridad que te permite regresar por la muerte tiene sus raíces en el salvaje engaño de la Bruja. Si el engaño de la bruja expirara, dejarías de rechazar la muerte... No sé qué causaría tal cosa, pero..."

"Ni siquiera sabemos la razón por la que está obsesionada conmigo, así que no sería raro que me dejara caer de repente como una patata caliente, ¿sabes?"

"Tal vez de alguna manera se ha dado cuenta de que eso es completamente imposible".

Subaru no podía convocar una respuesta a sus bromas. De hecho, estaba extrañamente seguro de ello.

La bruja no permitiría que Subaru muriera realmente. Por la misma razón, tampoco permitiría que Subaru dejara de estar a su alcance. Esa confianza infundada pero absoluta había sido llevada a lo más profundo del ser de Subaru como un clavo.

"... ¿Para qué crees que es este poder? ¿Qué piensas de ello?"

"El poder es para no permitirte morir, para no permitirte hacer el mal".

"¿Por qué la Bruja... la Bruja de la Envidia me daría esa clase de poder? Puede que te disguste adivinarlo, pero ¿Sabes el... Significado de mi poder?"

Poco a poco, cada vez más rápido, Subaru temía la sensación de evasión hacia la extraña certeza que habitaba en su pecho.

Subaru perdió gradualmente la compostura en su comportamiento, o tal vez nunca había estado allí para empezar. En esto, Echidna frunció sus cejas y dijo...

"-No entiendo a qué le temes. ¿Qué es lo que te asusta tanto?"

"¿Tengo miedo? Sí, ¡Tengo miedo! ¡Tengo miedo! Tengo miedo de..."

La curvatura inquisitiva de Echidna cortó sin piedad la parte de Subaru que cubría sus miedos. En lugar de sangre roja, su rebanada hizo que las emociones que llenaban su pecho salieran a borbotones.

Miedo, arrepentimiento, inquietud, tristeza... Nada más que emociones negativas se desbordaron.

"Incluso si muero, volveré... No quería permitirme pensar que puedo morir cualquier número de veces. No quería pensarlo... Pero si es lo único en lo que puedo confiar, confiaré en ello. Pero..."

Aunque la muerte no tuviera límite, poco a poco la sombra de la Bruja tomaría forma, y Subaru inevitablemente tendría que enfrentarse a ella.

Además, Retorno por la Muerte no era omnipotente. Podía dejar situaciones en las que nunca se podía recuperar algo. Y lo más grande que no pudo recuperar fue...

"-Yo... No pude recuperar a Rem."

El mayor problema que Subaru tuvo con Retorno de la Muerte fue que no le devolvió la existencia de Rem.

Subaru nunca pudo olvidar, sabiendo que Rem estaba perdido para él, el impulso de apuñalar su garganta ante ella mientras dormía; ni pudo olvidar la desesperación cuando, inmediatamente después, había vuelto al punto justo antes de apuñalar su garganta.

"¿Por qué no pude recuperar a Rem? Si Retorno por la Muerte es el poder para mí de reiniciar mi destino, ¿Por qué me puso en un lugar donde no podía recuperarla...! "

"¿Así que esa es la razón de tu miedo? ... Es a la vez la fuente de tu remordimiento y la fuente de tu deseo, según veo."

Agarrando tanto su puño que sus uñas se clavaron en él, Subaru habló a través de los dientes apretados. Echidna entrecerró los ojos.

Las palabras de la bruja le hicieron levantar la cabeza.

Cuando las pupilas negras se cruzaron con las negras, la bruja dijo,

"Estoy a punto de decirte algo que es muy cruel."

Con ese preámbulo, la expresión de la bruja se endureció mientras seguía hablando con Subaru.

"-Eso no tiene en cuenta tu arrepentimiento por no haber salvado a la chica de su destino."

"“—!”

"Lo que busca es que su destino no se mantenga cautivo en un callejón sin salida. La Autoridad es un medio para ese fin y no piensa en el daño a nadie más allá de ti. Emplear este poder para salvar a otros es estrictamente tu propio hacer, tu propio deseo... La Bruja de la Envidia no tiene nada que ver con eso."

"aa..."

"Por lo tanto, declararé una cosa más."

Subaru seguía tambaleándose por el golpe, pero Echidna seguía hablando de cosas crueles.

Ese momento, era lo que Subaru necesitaba. La bruja de blanco y negro cerró los ojos, pero una vez, su expresión aparentemente de dolor duradero, en la que los ojos negros vieron a Subaru dentro de ellos.

"De aquí en adelante, sin importar el daño que pueda ocurrir, es probable que desafíe el destino sin límite, rompiendo sus bloqueos. Sin embargo, aunque cambies el destino, los numerosos sacrificios que te permitieron hacerlo..."

"-Estás diciendo que la oportunidad de recuperar esos sacrificios nunca se me presentará."

"... Ese sería el resultado final, sí."

Echidna declaró así firmemente que la Bruja de la Envidia tenía en cuenta sólo el destino de Subaru. Mientras Subaru superó su muerte predestinada, todo lo demás era trivial.

Confiaba en que por mucho que las cosas parecieran un punto muerto, Subaru, desafiando sin límite, superaría su destino. Y

algún día, como repitió, su sombra se espesaría, se completaría, y entonces el tiempo de su reunión...

"-Bien. Si así lo quieras, siendo parcial sólo conmigo, lo he decidido en mis entrañas."

"“\_\_\_\_\_”

"Este favor, el Regreso por la Muerte que me diste... Lo usaré hasta que se rompa."

Como resultado, llegaría antes que la Bruja, sin permitir que nada se le escapara de las manos. Eso es lo que le mostraría.

"Sí, lo he decidido. He decidido que no hay un alma bajo el cielo que pueda traicionar las expectativas de los demás como yo."

Convirtiendo la suposición en convicción, las llamas de la ira, la resolución y la decisión se encendieron en su interior. Subaru Natsuki había vuelto.

Si Retorno por la Muerte no salvaba nada más que a Subaru, Subaru salvaría todo lo demás por sí mismo.

Si la bruja no mostrara tal discreción, Subaru lo haría... Y usaría el amor de la bruja para hacerlo.

Obsesión, obsesión: se agarraba a ella y nunca la soltaba. Lo apilaba más alto y trepaba por encima, llevándose todo consigo.

-Este sería el primer acto de venganza de Subaru Natsuki hacia la Bruja de la Envidia.

"... Ciertamente te recuperaste con bastante facilidad... Así como tu imprudencia ante esta situación desesperada."

"No hay nada fácil en ello. Tal vez sólo estoy pegando con cinta adhesiva mi propio corazón, como siempre, evitando desesperadamente que mi corazón se rompa como lo hizo esta vez. Pero..."

En ese momento, el hecho de que él no estaba solo se hizo grande. Ya no tenía que soportar solo el Retorno de la Muerte.

De alguna manera, ese hecho por sí solo había sido de gran alivio para la psique de Subaru.

Y, considerando quién fue el responsable de eso...

"“\_\_\_\_\_”

"¿Mm? ¿Qué es? Quiero decir, ¿qué? Oye, ve, ¿quieres?"

"Sabes perfectamente lo que estás diciendo, ¿no...?"

Subaru chasqueó su lengua en la irritación como Echidna, hablador y en un estado de ánimo jovial, le incitó a continuar. La bruja vio completamente a través de él, incluso lo que significaba ese chasquido de la lengua.

Es decir, que al escucharlo revelar lo prohibido, la existencia de Echidna había sido de gran alivio para él.

Eso era algo que no tenía ninguna intención de decirle a la cara de Echidna.

"¡De todos modos! Me tomaré tu opinión a pecho, y la ayuda con mi resolución. Te lo agradeceré."

"¿Eso es todo? ¿Esas son todas las palabras de agradecimiento que quieras decirme? Hey, ¿en serio?"

"¡Callate! ¡Silencio! ¡Sí, eso es! ¡Hablemos de lo siguiente!"

Gritando con rabia a la molesta bruja, Subaru presionó furiosamente sus caderas sobre su silla.

Luego, cuando la bruja hizo un "booo", la miró, dijo "Por favor", y continuó sus palabras con, "Préstame tu sabiduría. No puedo confiar en nadie más que en ti".

"Qué palabras tan convenientes. Aunque digas esto, creo que te he entretenido más que suficiente como anfitriona de esta fiesta de té. Si me buscas más, entonces..."

"Lo entiendo. Estoy seguro de que lo dije al principio sobre el voto. Si necesitas una compensación, pagaré lo que sea necesario. Así que por favor, eso incluido, préstame tu fuerza."

Poniendo sus manos sobre sus rodillas, Subaru inclinó su cabeza profundamente. Por supuesto, si eso no era suficiente, estaba decidido a rasparse la frente contra el suelo también. En un momento así, ¿qué valor tenía el orgullo?

Necesitaba la sabiduría de una bruja para romper el plan de la bruja... Para salvar a todos, esa era la mejor mano para jugar.

"“\_\_\_\_\_”

Echidna miró a Subaru, en silencio durante un tiempo mientras él inclinaba la cabeza de manera conspicua en petición de su ayuda. Pero finalmente, la bruja dejó escapar un suspiro, aparentemente incapaz de soportar más su propio silencio.

Y luego...

"... Puede ser que tengas talento para las brujas que hablan con dulzura."

Sus labios se aflojaron, y una sonrisa encantadora se dibujó en la bruja, las palabras se filtraron cuando ella cedió de mala gana.

## Parte 4

No había fin a lo que quería discutir con la bruja.

Pero, en ese momento, hubo algo que Subaru quiso confirmar primero que estaba completamente separado del resto.

"Sé que me llamaste a la fiesta del té justo después de Regresar de la Muerte. Pero, ¿qué está pasando fuera durante el tiempo que estoy aquí hablando contigo?"

"¿No te hablé de ello anteriormente? Este es mi castillo de los sueños, y tú y yo no somos más que almas en la actualidad. Durante su estancia aquí, estáis aislados del exterior, incluso del paso del tiempo. No diré que el tiempo no pasa en absoluto, pero el efecto sobre el mundo exterior es escaso en el mejor de los casos. Por lo tanto, es improbable que en extremo algo esté sucediendo afuera en absoluto."

"Eso es... Si es así, al menos no dejaré a Emilia en un suelo frío durante largas horas. Es una buena noticia".

Dado que el punto de reinicio no había cambiado de ninguna manera, el cuerpo de Subaru estaba en el suelo de la sala de piedra en ese mismo momento. Emilia, desafiando el juicio, estaba a su lado, presumiblemente retorciéndose en una pesadilla de la que no podía despertar.

Le preocupaba que su encuentro casual prolongara esa pesadilla, lo que sería trágico.

"Tal encantadora consideración por su Princesa es innecesaria por el momento. ¿Entonces sobre qué es lo que desea pedir prestado mi sabiduría? Seguramente no es la sensibilidad de la Princesa al frío lo que te preocupa."

"Bueno, eso puede ser cierto, pero es una forma bastante difícil de decirlo."

"¿No es así? Es simplemente, desde el punto de vista de una persona normal, ¿no es una mala forma de prestar atención a una chica diferente inmediatamente después de seducir a una bruja?"

"No recuerdo haberte seducido, y en primer lugar, tú fuiste quien dijo que era grosero comparar a una bruja con una persona normal".

Ya tenía las manos llenas de obsesión por una Bruja de la Envidia que no recordaba conocer. ¿Dónde estaría si dejara que las bromas de Echidna lo intimidaran? Ya era hora de dejar de lado las bromas.

Como Echidna había dicho, era hora de discutir seriamente algo sobre lo que tenía que hablar con ella.

"Esta vez, hay tantas cosas que no entiendo. Pero entre ellas, la más importante es la última... La cosa que me comió... me comió hasta la muerte."

““\_\_\_\_\_”

"Es patético, pero fui asesinado por conejos del tamaño de un puño. Parecían omnívoros y actuaban como si hubieran sido criados por alguien que los mataba de hambre. Gracias a eso, me limpiaron del plato..."

Subaru utilizó palabras triviales para describir la experiencia, que fue horrible de recordar.

Había usado una expresión amable, pero era muy difícil expresar lo terrible que era. El hecho de que los colmillos le mordieran todo el cuerpo, el recuerdo de haber violado su carne, huesos y sangre dejó una profunda huella en el alma de Subaru.

Era tan malo que estaba virtualmente seguro de que si no hubiera sido por la fiesta del té, por la intervención de Echidna, su mente se habría hecho añicos.

"Criar es exagerar. De hecho, Daphne no entrenó a la Gran Horda de Conejos en absoluto."

"... ¿Gran Conejo?"

"Hablando correctamente, el Gran Conejo es plural, no singular. La Horda de Grandes Conejos se transformó en Gran Conejo. La bestia demoníaca Gran Conejo es considerado una de las tres grandes bestias demoníacas, los legados negativos dejados por Daphne, la 'Bruja de la Gula'".

"Así que ese era el Gran Conejo de las tres grandes bestias demoníacas de las que Julius habló antes..."

Recordaba haber oído hablar de ello. El nombre de la bestia demoníaca había aparecido durante la conversación cuando Julius se reunió con ellos después de la subyugación de la Ballena Blanca. De ahí que planteara una amenaza igual a la de la Ballena Blanca, digna de ser nombrada entre las tres grandes bestias demoníacas.

Por las palabras de Echidna, sabía que una bruja había creado los legados que habían causado muchos problemas a otros.

"Tres grandes bestias demoníacas... ¿Esto, justo después de que la Ballena Blanca fuera derrotada? Dame un respiro..."

"Ni siquiera yo puedo evitar simpatizar con tu situación. Además, el Gran Conejo es el peor de los enemigos".

Subaru se aferró a su cabeza en el peligro de estar más allá de todas las expectativas.

De alguna manera, la expresión de Echidna parecía muy oscura.

"Tengo un mal presentimiento por la mirada en tu cara... Entre la ballena blanca y el gran conejo, ¿cuál es más fuerte?"

"En términos de puro poder de combate, la Ballena Blanca gana por un margen sustancial. Sin embargo, lo que debe ser prioritario en estas circunstancias no es el poder de combate sino la dificultad de la subyugación. En eso, el Gran Conejo es abrumadoramente victorioso".

"Nivel de dificultad de la subyugación... Quieres decir que es difícil de superar".

Parecía que el mejor resultado sería subyugar al Gran Conejo como se había hecho con la Ballena Blanca. Como Subaru tenía tales pensamientos, Echidna fue, "Ahora aguanta", y levantó un dedo mientras decía, "Parece que ustedes los humanos piensan que las tres grandes bestias demoníacas son simplemente un poco más problemáticas que las bestias demoníacas normales".

"No, sé que no encajan en una evaluación tan encantadora como esa, en realidad..."

"El término apropiado para las tres grandes bestias demoníacas sería 'desastres naturales'."

Cuando Echidna continuó después de la interrupción de sus palabras, no pudo reírse de su declaración como una exageración.

Fue precisamente porque Subaru se había enfrentado directamente a la Ballena Blanca, y por lo tanto sabía lo aterrador que era, que no podía reírse de las palabras de la bruja.

"El Gran Conejo siempre opera como una horda, alimentada por un hambre insaciable que los hace consumir todo. Para el Gran Conejo, todos los demás seres vivos son comida. Aparte de comer a otros y saciar esa hambre, no tiene ningún otro deseo. Simplemente come. No hay nada a su paso excepto un páramo deshabitado. Seguramente has visto esto de primera mano."

"Un páramo deshabitado, no querrás decir... ¡¿Hablas del Santuario desde entonces?!"

Cuando Echidna habló del daño característico del Gran Conejo, la mirada en el rostro de Subaru cambió mientras gritaba.

En un santuario deshabitado, esos conejos habían consumido todo el cuerpo de Subaru. ¿Y si esos colmillos de bestia demoníaca se hubieran vuelto contra la gente del asentamiento y esa desoladora escena hubiera sido el resultado?

Entonces Emilia, Roswaal, Ryuzu y el bestial Garfiel no fueron una excepción.

Sin dejar a nadie fuera, ellos también habían sentido la agonía y la sensación de pérdida de esa horda de colmillos afeitándose la vida...

"¡O, ee...!"

En el momento en que el pensamiento vino a la mente, Subaru fue asaltado por una sensación de náusea que le retorcía el estómago. Precisamente porque le había sucedido a él, sintió vívidamente, y comprendió, el dolor que todos habían experimentado.

La plaga de langostas, como dijo Subaru, era el término que surgía en el fondo de su mente.

Se decía que una plaga de langostas era el fenómeno de una enorme explosión en el número de langostas. Estrictamente hablando, no se refería a las langostas en sí mismas sino a su repentina aparición como una horda, y esa enorme horda se convirtió en una calamidad que devoró los campos cultivados, arruinando las tierras de cultivo y causando brotes de hambruna.

Lo que Subaru acababa de aprender sobre el Gran Conejo se parecía mucho a lo que sabía sobre las plagas de langosta. Aunque, a diferencia de las langostas, este era un verdadero desastre natural que consumía no los campos sino la carne y la sangre de los animales.

"¿No hay... Alguna forma de ahuyentarlos?"

"Es muy difícil. Cada Gran Conejo individual no es tan poderoso, pero el problema es su poder de supervivencia... Cada individuo es capaz de multiplicarse sin límite. Puede cazarlos sin fin y aún así no será suficiente".

"Los individuos... ¿Se multiplican sin límite? ¡¿Qué son, amebas?! N-no, ¡Espera un minuto! Son una horda, ¿verdad? ¿No puedes derribar al jefe de la horda y se dispersarán?"

De acuerdo con las reglas del mundo humano, si se quita la cabeza, el grupo se desmoronará. En el mundo animal, puede

significar la cabeza o los dos primeros de una horda, pero ¿qué criaturas vivientes tomaron las bestias demoníacas después?

Ante la hipótesis de Subaru, Echidna se encogió de hombros mientras decía: "Los llamé horda, pero el Gran Conejo no encaja en ese concepto". Lo dije, ¿sí? Es una bestia demoníaca que puede dividirse infinitamente de un solo individuo. En otras palabras, todos comenzaron desde la misma criatura individual. Los incontables Grandes Conejos comparten la misma sensación de hambre, y si no tienen presa, se las arreglan comiéndose unos a otros. Esa es su naturaleza."

Incluso el canibalismo no estaba más allá de ellos. Su aterradora ecología dejó a Subaru horrorizado.

Ciertamente, era una ley de hierro de las criaturas vivas que la vida estaba vinculada a consumir otras formas de vida. Pero la división y propagación infinita de un solo individuo, consumiéndose luego unos a otros para satisfacer su hambre, era un concepto insano.

-El Gran Conejo era un monstruo completamente dedicado a eliminar la posibilidad misma de la vida.

"Si fueras a destruir el Gran Conejo, sería necesario destruir la cosa en su totalidad. Creo que eso sería un acto a la par de vaporizar a todos ellos, no permitiendo que una sola gota caiga".

Fue una charla exagerada por el bien del argumento. Pero eso simplemente representaba la escala del problema.

Aceptando la explicación de Echidna, Subaru se sintió mareado por lo difícil que fue vencer al Gran Conejo. Con el sometimiento tan difícil, la única opción realista para hacer frente a un ataque del Gran Conejo era huir.

Pero si la horda de Grandes Conejos apareciera dentro del Santuario...

"-Ahí está la barrera. Mientras esté ahí, Emilia y los demás no pueden salir."

Era casi como una jaula, meticulosamente colocada para obstruir a los que estaban dentro.

La ecología del Gran Conejo y el entorno del Santuario no podrían encajar de una manera más horrible.

Había una asesina que venía a la mansión, el Gran Conejo que venía al Santuario, y ambas amenazas llegarían en cinco días.

Antes de eso, la barrera del Santuario tuvo que ser levantada para que Emilia y los demás pudieran huir.

Antes de eso, tuvo que reunir la fuerza de combate para sacar a Elsa y compañía de la mansión.

-En ese bucle, ese era el deber de Subaru, uno que sólo él podía cumplir.

""\_\_\_\_\_"

No se desahogaría en absoluto con palabras débiles como: "¿Puedo hacerlo?". Fue el mismo Subaru quien decidió eso, porque había jurado superar, sin importar las dificultades que se interpusieran en su camino.

Sin embargo, en contraste con esa determinación y ese voto, ¿Qué debería hacer para enfrentar la situación...?

"-¿Echidna?"

Subaru, sumergido en un laberinto de pensamientos, se dio cuenta abruptamente de que algo en la bruja que estaba sentada frente a él había cambiado.

Echidna, tan tranquila intercambiando palabras con Subaru mientras se sentaba en su silla, tenía un leve pliegue en la frente. Subaru pensó que era una expresión de duda sobre algo en relación con él.

"¿Pensaste en algo?"

"... Para ser sincero, no es algo que yo recomiende especialmente."

"Pero es algo significativo para abrir esta situación... ¿No es así?"

Cerrando los ojos, Echidna no afirmó ni negó las palabras de Subaru. Su comportamiento fue una confirmación tácita en sí mismo.

La bruja que se jactaba de sus grandes reservas de conocimiento había llegado a una posibilidad que Subaru no había comprendido por sí mismo. Cuando Subaru inclinó su cuerpo sobre la mesa, Echidna instantáneamente sacó la palma de su mano para mantenerlo a raya.

Entonces, mientras aplastaba la punta de la nariz de Subaru, la bruja continuó: "Por favor, escúchame".

"No deseo recomendar este medio. Es verdaderamente peligroso".

"Soy consciente de los peligros. Por eso..."

Por supuesto, no podía salir y decir: "Para eso es el Retorno de la Muerte". Sin embargo, dejando a un lado esa prevaricación,

Subaru no tenía ninguna duda de transmitir su verdadera intención. Al recibir esto, Echidna sacudió su cabeza de lado a lado.

"El peligro no es externo. Está aquí. El peligro te caería encima en este lugar."

"¿Aquí? ¿Qué diablos estás tratando de decirme...?"

"-¿Y si te dijera que puedo darte la oportunidad de hablar con Daphne, la Bruja de la Gula?"

"“\_\_\_\_\_”

Ofreciendo una propuesta imposible, Subaru sintió que el ritmo de su respiración se torcía.

Antes de este Subaru, la seriedad en la cara de Echidna no vaciló. No se sentía como una broma. Siendo así, el contenido de la boca de la bruja era genuino. Y si eso era cierto, entonces...

"Todas las otras brujas se supone que están muertas. No hay forma de que pueda hablar con esa bruja".

"Si eso fuera cierto, ¿cómo estás hablando conmigo ahora mismo? ¿Cómo explica esta circunstancia? Seguramente usted sabe muy bien el hecho que ya estoy entre los difuntos, y aún así afirmas que no hay forma de que me hables".

"Eso es, bueno, eso es verdad, pero..."

"Sekhmet, Minerva, Typhon, Camilla, Daphne..."

Mientras Subaru dobladillaba y movía el hombro, Echidna tocó su pecho, recitando los nombres como lo haría con sus seres queridos.

Desde su anterior encuentro casual, Subaru sabía que estos eran los nombres de las brujas de hace mucho tiempo.

"-Están muertas, pero sus almas están aquí conmigo en este castillo de los sueños. Para no perderlas, las reuní en mi propia carne antes de que Volcanica destruyera mi cuerpo y me sellara."

"¿Recogiste sus almas... Para poder llamarlos aquí...?"

"Sí, aunque permitiéndome servir como su avatar. Durante ese tiempo, yo sería literalmente reemplazado por ellos."

"¡Eso es...!"

Si eso sucediera exactamente según sus palabras, sería algo increíble. Y más aún, si pudiera hablar con la Bruja de la Gula, podría obtener una pista de cómo derrotar al Gran Conejo.

Sin embargo, en contraste con Subaru saltando en el rayo de esperanza, Echidna tenía una mirada realmente desinteresada en su rostro.

"... Para el que propuso esto, no parece que te emocione, sabes."

"Te lo dije, es peligroso. Probablemente tengas una idea equivocada de qué clase de bruja es. Sólo me conoces a mí y a esa cosa, y no tienes ninguna animosidad hacia ti".

"¿Dices que las otras brujas tendrán animosidad hacia mí?"

"... Si las tratas de manera incorrecta, puede ser peligroso, seguro, muy peligroso, extremadamente peligroso o absolutamente peligroso."

"El hecho de que 'seguro' es parte de esa alineación en realidad hace que suene peor... ¿Y qué hay del caso de Gula?"

"Absolutamente peligroso".

Cerrando los ojos, Echidna se frotó la frente ante lo temperamentales que eran estas brujas. Pero su comportamiento hacia esas brujas había sido amistoso justo antes. No era como si las brujas se llevaran mal con ellas mismas.

Subaru tuvo varios casos en los que las amistades y las posiciones estaban muy mal emparejadas también. Tenía que ser algo así.

"Entiendo por qué estás preocupado. Pero, ¿puedo pedirte que lo hagas de todas formas?"

"Si realmente lo deseas, no puedo impedir que lo hagas. Además, si puedo decir algo extremadamente personal, no me desinteresa lo que puedas pensar después de conocer a las otras chicas."

Hablando así, Echidna vio a Subaru en sus propias pupilas negras. El oscuro brillo de sus ojos era una curiosidad que no conocía fondo, pero esto no abrumó a Subaru mientras retorcía las comisuras de su boca.

Ante esa sonrisa macabra, él, como invitado a una fiesta de té de brujas, respondió con su dignidad intacta.

"Por cierto, ¿qué pasa si muero aquí?"

"Sólo tu espíritu ha sido invitado a este mundo. Es un mundo sin relación con la muerte. Naturalmente, sin embargo, si tu cuerpo espiritual sufre suficientes heridas para hacerte creer que has muerto, esas grietas en tu mente permanecerán incluso después de volver a tu cuerpo."

"En otras palabras, sería un completo desastre... Eso es, como, ¿mucho más riesgo que cualquier cosa externa?"

"¿Así que quieres parar?"

Cuando Subaru levantó la voz, se le señaló el riesgo de convertirse en un naufragio, y Echidna le envió una sonrisa provocativa.

Esa sonrisa encendió un fuego en él. No podía echarse atrás.

"Hazlo".

"-Rezo por tu buena fortuna en la batalla."

No estaba grabado en piedra que su sonrisa final fuera realmente una oración por su buena fortuna. El alegre anhelo en ella, el de una chica que espera con expectación el resultado final, era demasiado fuerte para tal suposición.

Además, Subaru perdió inmediatamente el tiempo libre con el que podía hacer caso a tal cosa.

"“\_\_\_\_\_”

La encantadora sonrisa de Echidna de repente se derritió en el aire. Las partículas de las que Echidna estaba compuesta se desenredaron, y su propio ser fue desmantelado... Sólo para ser reconstruido en una forma completamente diferente.

Justo después de ese verdadero parpadeo, aparecer al otro lado de la mesa de Subaru fue...

"Ohh, finalmente nos encontramos..."

"... ¿Eh?"

"¿Eh? ¿Qué quieres decir con "eh"? ¿Qué? Wow, ¿no eres un maleducado?"

Estas palabras pronunciadas, los pies descalzos se movían delante de Subaru mientras las mejillas de la otra parte se hinchaban.

Allí estaba sentada una niña de unos diez años, un ser que nunca pensaría en una bruja.

## Parte 5

La niña tenía piel marrón y un rostro brillante y adorable, la imagen misma de la juventud y la inocencia.

Su cabello verde intenso mezclado con grandes y redondos ojos rojos. Llevaba un precioso vestido blanco con flores azules en el dobladillo y adornos similares de flores azules en la cabeza.

La joven era el epítome de las palabras puro e inocente, una visión que hizo que el aliento de Subaru se recuperara.

Si lo que Echidna había dicho durante su intercambio un momento antes era cierto, la pequeña niña antes de él estaba...

"Eres... Hmm, eres una bruja también, ¿verdad?"

"Mm, has sabido de Dona, ¿verdad? Y tú eres... ¡Lo sé, eres Barú! ¡Barú!"

Dona tenía que significar Echidna, y Baru tenía que significar Subaru.

La forma en que su respuesta resultó ser joven o más joven que su aparente edad, hizo que Subaru se volviera loco. Ciertamente, Echidna había descrito el contacto con las otras brujas como una batalla difícil.

"Ella no quiso decir en el sentido de tener que lidiar con los niños, ¿verdad...? Así que... ¿sabes de qué estábamos hablando Echidna y yo?"

"¿Kinda-sorta? Lo escuché desde el interior de Dona, así que sí".

"La parte de Echidna dentro de esa información pesa en mi mente pero... De todas formas, me alegra de que al menos tengamos alguna base para seguir. Así que para ir directo al grano, sobre el Conejo..."

Subaru se inclinó hacia adelante con toda la intención de preguntar sobre el Gran Conejo. Pero su acción hizo que la niña inclinara la cabeza. "Por cierto", se fue, deteniéndolo.

"Baru, ¿eres un malhechor? Me he estado preguntando sobre eso todo el tiempo, ya ves."

"... ¿Malhechor?"

La pregunta, desde un ángulo completamente inesperado, hizo que Subaru, sin darse cuenta, dejara caer su mandíbula. Mientras lo hacía, la niña balanceaba sus piernas, que no llegaban al suelo, y su silla temblaba al empezar a balancearla hacia adelante y hacia atrás.

"Estoy preguntando si eres un malhechor o no. ¿Cuál es...?"

"¿Quieres decir como un tipo malo...? Hmm, no estoy seguro de a dónde quieres llegar con esa pregunta, pero..."

"¡Hmm, lo entiendo! ¡Entonces comprobaré algo!"

Ella le convirtió en una sonrisa inocente, dejando dolorosamente claro lo difícil que era para Subaru conversar con esta bruja.

Ignorando ese sentimiento, la niña saltó de su silla, pisoteando la hierba con sus pies todavía desnudos, y se dirigió a Subaru.

Entonces, diciendo "¡Nn!" mostró sus dientes mientras le sonreía y extendió su mano.

"... ¿Quieres darnos la mano? ¿Sabrás algo si nos damos la mano?"

"¡Nnn!"

"Y-yo lo entiendo. Lo entiendo. Si eso te hace feliz, escúchame, ¿vale?"

Realmente sintió que estaba tocando a una niña. Nervioso por cómo desprendía un aire más joven que los niños de la Aldea Earlham, Subaru tomó la mano de la niña. Su mano era pequeña, y su palma era suave. Pero la temperatura corporal era alta, como la mano de un bebé. Pensó ociosamente, Así que los cuerpos espirituales también tienen temperatura corporal, huh...

"-Tomo esto en compensación por tus pecados."

"¿Qué?"

Al no entender lo que había dicho, Subaru inicialmente trató de pedirle que lo repitiera. Pero antes de que pudiera, sintió un ligero golpe. Junto con la sensación de que le arrancaban el brazo, sintió una sensación de liberación, como si se hubiera liberado de una carga pesada.

Miró a la chica, preguntándose qué había pasado. La niña tenía una cara sonriente mientras se agarraba un solo brazo al pecho.

Era el brazo de un hombre adulto, el área donde había sido arrancado del hombro totalmente expuesto - el brazo derecho de Subaru.

""—?!"

"Ohhh, el hecho de que no doliera significa que no eres un malhechor. Me alegro mucho..."

En esa situación de emergencia, Subaru miró su propio hombro derecho y la herida que le dejó su brazo robado. La superficie dentada del brazo cortado estaba expuesta, pero como la niña había dicho, no había sentido ningún dolor por el brazo que le habían arrancado.

No había dolor, ni sangrado, ni sensación de nada diferente a lo de antes.

Mientras miraba el hueso y las arterias que marcaban la carne fresca y sangrienta de la herida, era como mirar la carne en el escaparate de una carnicería.

Ante la anormalidad de lo que le había ocurrido a su propio cuerpo, Subaru gritó.

"¡Aaaaaaaaa! M-mi brazo... ¡¿M-mi brazo?!"

"Oye, no te dolió, ¿verdad? Si despotricas con una gran voz como esa, ¡Dona te va a odiar!"

"¡¿T-Tú?! ¿Qué estás diciendo...? ¡Devuélvelo! ¡¡Devuélvelo!!"

La visión del mundo de la pequeña niña, fácil y extraña, hizo un agujero en el cerebro inaceptable de Subaru. Inmediatamente determinó que necesitaba

... El brazo que estaba agarrando para volver a colocarlo en su hombro inmediatamente.

Un cuerpo humano no era una cosa tan simple como para que esto solo lo curara, pero estaba demasiado confundido como para que eso le afectara.

De todos modos, tengo que recuperar mi brazo, fue Subaru, intentando agarrar a la chica cuando...

"-No estarás entre los condenados."

Al instante siguiente, las dos piernas de Subaru se rompieron desde las rodillas hacia abajo.



Habiendo perdido su hombro derecho, y luego las dos piernas, Subaru perdió el equilibrio, cayendo hacia adelante. El golpe rompió sus caderas, enviando una fisura en su pecho, y su cara se aplanó en un ángulo.

"¡K-aa...! Mm... ¡¿Qué cosa?!..."

"¡Oh, no eres un malhechor, pero tienes una conciencia culpable de todos modos! Awww, Baru, eres tan bueno, pobrecito. Debe ser tan grande..."

No había dolor en sus piernas destrozadas, su torso roto o su cabeza. Simplemente estaban rotas y perdidas.

En cuclillas, la niña acarició suavemente la cabeza de Subaru mientras estaba en el suelo. La sincera benevolencia en el golpe de su mano, y la voz que lanzó hacia Subaru, se volvió aterradora.

No podía comprender. No calculó. No pudo hacer frente a la anormalidad.

"Typhon ha completado su objetivo... Después de eso... ¿eh?  
¡Ahhh, lo entiendo!"

De pie, la chica se rozó las rodillas y dijo algo, pero su mente no estaba prestando atención. La niña parecía haber perdido el interés en Subaru, también.

En la vista desde la posición boca arriba, la niña desapareció, y en su lugar, vio el claro cielo azul.

"“\_\_\_\_\_”

Tal vez Subaru no sintió dolor porque su cuerpo era espiritual, formado sólo por su alma. Le habían aconsejado que si estaba

tan herido como para hacerle creer que había muerto, sería algo que no podría deshacerse.

Está bien, lo soportaré, ya verás, pensó, y este fue el resultado.

Las grietas en sus miembros, sus caderas, su torso, su cabeza, estaban creciendo, hasta que finalmente, dentro del sueño, se convertiría en finas partículas de polvo...

"-¡Unooo! ¡Los absurdos del mundo humano deben ser golpeados!"

Había una voz. La voz resonó fuertemente a través de Subaru, al borde de convertirse en polvo.

La voz continuó. Era imponente... Imponente sin una pizca de vergüenza.

"-¡Dooos! ¡¡Las fechorías nefastas pueden irse al infierno!!"

La voz que resuena en la distancia se fue acercando poco a poco. Además, era una voz con un eco agudo.

"-¡Treees! ¡¡Ya sea antiestético o hermoso, todo es parte de este mundo transitorio!!"

Mientras se quebraba, Subaru escuchó la voz.

Cuando sus miembros se convirtieron en polvo... Su torso ya había perdido su forma, y su alma recibió heridas que rivalizaban con la muerte misma, hubo un gran estruendo cuando algo se acercó. Con los ojos bien abiertos, Subaru vio algo girando alrededor.

"-¡No pienses! ¡Simplemente lo harás! ¡¡Salirte con la tuya!!"

Cuando Subaru se puso boca arriba, el puño dio un golpe directo al puente de su nariz, penetrando en la parte posterior de su cráneo y haciendo explotar el suelo detrás de él. Se formó un

cráter en la llanura herbácea, y una columna de polvo se levantó por la fuerza destructiva del golpe explosivo.

““¿—?!!”

No entendía lo que había pasado. Pero con su psique al borde de la muerte, fue atrapado por su cuello y golpeado con fuerza. Era como si lo arrastraran lejos de la muerte... Como si fuera demasiado pronto para que muriera.

Fue arrastrado y golpeado. Puños golpeados salvajemente, continuando a cavar en Subaru como la lluvia.

Engullido por el impacto, perdió completamente su orientación. Su psique se tiñó de blanco. Su campo de visión sólo contemplaba los implacables puños... Y el lado de la cara de la chica que los lanzaba, empapada en sudor y lágrimas.

Las lágrimas de la chica brillaban mientras se dispersaban por el cielo. La chica lloró mientras golpeaba con un puño, luego con otro, golpeando al casi muerto Subaru una y otra vez.

“A través de mis puños, el mundo renace. ¡¡A través de mi ira, el mundo se limpia!! ¡Mi ira! ¡Mis puños sanadores! ¡Esta es mi respuesta!”

Poniendo sus caderas en lo que realmente se merecía la redacción, dio un poderoso golpe en la cara de Subaru.

“Voy a explotar” pensó Subaru, completamente seguro de que el impacto haría precisamente eso.



"-----¿Eh?"

Sin embargo, la explosión que estaba seguro que vendría nunca llegó.

Su cráneo estaba intacto, al igual que su vida que seguramente se estaba desintegrando, los puños no afectaban a nada.

-No, tuvieron un efecto. Su brazo, sus piernas, su torso, su cabeza, su cara... Las grietas se habían desvanecido de todos ellos al volver a su estado anterior.

El alma de Subaru, que se separó para convertirse en polvo del sueño, había sido reconstruida.

"Esto es..."

"El brazo y las dos piernas están bien, jeh! Ese soy yo para ti. ¡¡Mi trabajo es impresionante!!"

Mientras Subaru se sentaba con las piernas cruzadas en el suelo, confirmando que sus miembros estaban sanos y salvos, escuchó una poderosa fuerza que venía hacia él por detrás.

Cuando miró nerviosamente por encima de su hombro, vio que el orador estaba realmente de pie lo suficientemente cerca para tocar. Cuando miró a la otra parte, lo que inmediatamente saltó a los ojos de Subaru fue...

"... ¿Senos?"

"“¡¡—!! ¡¿Dónde demonios estás mirando?!”

La otra persona estaba tan cerca que no vio su cara, sino los pechos que obstruían su visión antes de ella. La voz atónita de Subaru hizo que la dueña de los pechos se pusiera chillona cuando saltó hacia atrás. Finalmente, pudo ver todo su cuerpo.

"P-por favor, mire a los ojos de alguien cuando hable con ellos.  
¡Ojos! ¡Dios mío! ¡Los hombres son siempre así, por eso no puedo confiar en ellos!"

Otra chica desconocida se enfureció, descargando su ira desnuda contra el género masculino.

La hermosa chica tenía el pelo dorado brillante, llevaba una cola de caballo lateral que le rozaba la cara, y unos ojos azules vivos, casi transparentes. Llevaba una falda corta que priorizaba la facilidad de movimiento, con una túnica de base blanca sobre el torso. Su edad era similar a la de Subaru, aunque era bastante más baja, y tenía grandes pechos y un gran trasero que le daban una figura muy atractiva.

Combinado con el comportamiento de la persona, Subaru sintió que debía llamarlo un atractivo sexual saludable.

El comportamiento hostil de la chica y sus acciones ponen a Subaru en una pérdida de lo que debería decirle primero. Durante ese tiempo, un cambio se produjo en la chica. Sus ojos azules y bastante rasgados se humedecieron dramáticamente.

"¿Estás llorando...?"

"¡No estoy llorando en absoluto! ¡Simplemente estoy enfadada!  
Así es, ¡estoy enfadada! ¡Es culpa de Typhon! ¡Hacerte tanto daño cuando no tenía ninguna intención de salir...! ¡Estúpida Typhon! ¡Odio el mundo que la hace hacer estas cosas!  
¡Realmente odio a todo el mundo!"

Estampando su pie en el suelo, sus lágrimas fluyeron profusamente mientras hacía temblar el suelo bajo sus pies. Cuando Subaru miró con más cuidado, esto, más el golpe que le había dado antes, estaba causando un daño extremo a su entorno.

La colina en la que había tenido la fiesta del té con Echidna había sido aplastada, y la mesa y la sombrilla habían sido enviadas volando. Era anormal que se produjeran tales daños, pero que no tuvieran ningún efecto sobre Subaru.

Entre el intercambio justo antes y el comportamiento actual de la chica, de alguna manera adivinó lo que era la chica antes que él.

"¿Gracias por salvarme? Pero esto debe significar que también eres una..."

"¡Soy Minerva, la Bruja de la Ira! ¡Nadie es digno de invocar su nombre!"

"Lo acabas de hacer, ¿no?"

"¡De todos modos! ¡Curé tus heridas! ¡Mi deber ha terminado! ¡Ya no tienes ni un rastro de una picadura de abeja sobre ti! ¡Esa es la promesa de una bruja, así que ya está!"

"¡No hables tan despreocupadamente de brujas y promesas! ¡¿Sabes cuánto me asustan esas dos cosas?!"

Evitando su cara, la chica, la bruja Minerva, desahogó su ira de forma adorable.

Sin embargo, la afirmación anormal era cierta después de todo. Había sentido los efectos de la "medicina dura" literal. Después de recibir una paliza que dejó destruida la zona que le rodeaba, sus heridas habían sanado. En lo que respecta a los fenómenos misteriosos, esto era otra cosa.

Pero hasta ese momento sólo podía pensar que los eventos se habían roto y sanado según los caprichos de los demás.

"Gaaah... ¡Ya lo entiendo!"

Minerva miró abruptamente al cielo, pareciendo que intercambiaba palabras con una persona invisible. Cuando esto hizo una mueca a Subaru, la chica finalmente le señaló directamente mientras le regañaba.

"¡Ahora mira aquí, no hagas nada precipitado de aquí en adelante! ¡O la próxima vez los curaré a todos!"

"No digas eso como si fueras a matar a todo el mundo..."

Con ese dedo empujado hacia él, fue abrumado por su voz y la poderosa voluntad infundida en su interior. Cuando Subaru de alguna manera logró esa respuesta murmuradora, ante sus ojos, la visión de Minerva se balanceó como un espejismo...

"... Ver tu cara me hace sentir tan aliviado que es como si estuviera de vuelta en mi propia casa."

"... Esa valoración me deja algo conflictivo. Estaba algo nerviosa de que no pudiéramos conversar más."

Ante el exhausto Subaru, Echidna apareció con desagrado en su rostro. La bruja giró su largo pelo blanco alrededor de un dedo, sin mirar mucho en dirección a Subaru.

Subaru suspiró por el tímido comportamiento de la bruja.

"Su advertencia fue correcta. Casi me muero y obtuve un cero para demostrarlo... Patético".

"Eso no se pudo evitar... Más aún, surgió un problema que forzó ese resultado. Aunque mi objetivo era dejarte hablar con Daphne, en el instante en que entregué mi cuerpo, Typhon se adelantó y..."

"¿Mm? Espera, ¿ese era Typhon, no Daphne?"

Cuando Subaru, al ver que el nombre estaba apagado, inclinó la cabeza, la interrumpida Echidna asintió con la cabeza.

"La primera bruja que apareció ante ti fue Typhon... la Bruja del Orgullo. Creo que lo sabes por tu contacto con ella, pero es una niña. Salió corriendo, queriendo conocerte con todo su corazón."

"¿Significa que casi me mata una chica que ni siquiera está relacionada con estas cosas...?"

Estrictamente hablando, no estaba en peligro de muerte sino de convertirse en un naufragio de un hombre, pero el efecto era el mismo. Además, ¿había confundido el querer conocerlo con el querer matarlo...?

"Se nombró a sí misma, pero la que te salvó del borde de la muerte fue Minerva, la Bruja de la Ira. En términos de lo que expliqué antes, esa chica es la Bruja con la que estarías más seguro".

"Sí, ella salió como un, hmm... Un explosivo fresco, Tsundere, Curadera loli de grandes pechos. Gracias a ella, no tuve que morir, pero..."

Subaru rompió sus palabras y miró alrededor del área. No quedaba ninguna colina pequeña en la llanura de hierba.

Percibiendo por la mirada de Subaru lo que estaba consiguiendo, Echidna mostró una sonrisa forzada y chasqueó los dedos.

Instantáneamente, hubo una ráfaga de viento. Simultáneamente, por un breve momento, el mundo fue envuelto en la oscuridad como si una cortina hubiera caído. Luego, cuando la cortina se levantó, todo volvió a ser como en la fiesta del té de los sueños.

"Ohhh... Hombre, realmente eres una bruja."

"Me sorprende que dudes de tal cosa después de toda nuestra conversación juntos. Bueno, entonces, ¿ahora qué?"

"¿Cómo que ahora qué?"

"¿Desea continuar? Puedo afirmar con firmeza que esta vez, puedo concederle una audiencia con Daphne con certeza, sin interrupciones... Pero Daphne es más peligrosa que Typhon".

Subaru engulló audiblemente. Naturalmente, las palabras de Echidna habían dado lugar al miedo.

"...Si la Ira estaba a salvo, ¿dónde aterrizó el Orgullo en la balanza?"

"Typhon era 'muy peligrosa', supongo. Sólo que no tanto comparado con Camilla y Daphne."

"Escuchar eso realmente hace que un hombre piense, eh..."

Cuando le dijeron que había hablado con Typhon, la conversación le pareció un recuerdo lejano. Si tratara con alguien menos inclinado a hablar correctamente, su vida estaría realmente en peligro.

Aunque no fuera así, seguía siendo la creadora de las bestias demoníacas, que eran colecciones de instintos asesinos. Tal vez había sido un reto imprudente que Subaru estaba condenado a perder desde el principio.

Entonces, justo cuando empezó a pensar en su batalla como una sin posibilidad de victoria...

"-Por eso tengo que abrir la puerta a golpes, maldita sea."

Si se trataba sólo de una cuestión de victoria o derrota, Subaru Natsuki no podía ganar contra nadie. Era la manera de Subaru de luchar para desafiar para que las probabilidades de victoria pudieran nacer.

"¿Tu determinación es firme, entonces? Entendido."

Ante los ojos de Subaru, la postura provocativa de Echidna dio paso a un suspiro con aire de resignación.

Sin embargo, la Bruja entonces dijo "Sin embargo", levantando un dedo mientras decía, "Quiero dejar esto muy claro. No debes liberar a Daphne de sus ataduras".

"Restricciones..."

"Además, te prohíbo que la toques. Si es posible, me gustaría que también evitara encontrarse con sus ojos."

"Si mantuviera todo eso, sería un tipo tan espeluznante que querría morir, ¿sabes? "

En primer lugar, no había explicado la palabra "restricciones", algo que no podía descartar. Pero antes de que pudiera seguir con el asunto, Echidna había terminado de prepararse por su parte. La forma de la Bruja vaciló lentamente, su existencia se desenredó, y el mundo se derritió al cambiar de lugar con una Bruja diferente.

Entonces, con el cuerpo de Subaru duro y tenso, surgió lentamente ante sus ojos.

"... Vamos, ¿no es esto un poco excesivo?"

Retrayendo la barbilla, Subaru dejó salir esas palabras con una voz temblorosa.

Si era realmente la Bruja de la Gula la que había aparecido ante sus ojos, la visión de ella era realmente difícil de ignorar.

"-Subaruuu, ¿hay algo que quieras preguntarle a Daphne?"

Con una voz dulce, Daphne, la Bruja de la Gula, preguntó con una olfateada de su refinada nariz.

-La Bruja estaba dentro de un ataúd, firmemente atado con cadenas, ambos ojos sellados por una venda negra.

## Parte 6

No era que no hubiera nada distintivo en ella. Más bien, la apariencia externa de la bruja era peculiar en formas muy extrañas.

El ataúd tenía la forma más parecida al dispositivo de tortura conocido como doncella de hierro. La bruja, metida en el ataúd negro vertical, parecía tener trece o catorce años.

Llevaba el pelo ceniciente hacia atrás en dos colas que llegaban hasta el nivel de los hombros. Una camisa de fuerza negra que se llevaba sobre la ropa blanca estaba sujetada al ataúd con cadenas. Sus dos ojos estaban cubiertos por una venda envuelta que cruzaba el centro de su cara, dando a su apariencia una ominosa brujería más grande que las que la habían precedido.

"Salí porque Donadona me dijo que, aunque dormir se sentía muy bien... ¿No quiero estar despierta tanto tiempo, así que no hables de nada aburrido, okaaay?"

"S-sí, gracias por la molestia de salir. Esa afirmación suena más a Pereza que a Gula, así que... Eres la Bruja de la Gula, ¿verdad?"

La otra parte tenía los ojos vendados y seguramente no tenía la libertad de dar un paso atrás. Pero hubo una advertencia de Echidna justo antes, por lo que Subaru cuidadosamente cerró la distancia con un solo paso.

Pero ese movimiento hizo que Daphne, dentro del ataúd, murmurara "Ahh", zumbando por su nariz antes de decir,

"... Esto podría ser veneno para el cuerpo de Daphne, el Ataúd de los Ciempiés."

""—!"

Ella gritó, y la sorpresa de Subaru en el espectáculo subsiguiente hizo que su garganta se agarrara.

Para decirlo de forma sencilla, todo lo que Daphne hizo fue retroceder, aparentemente para mantener la distancia con Subaru. Sin embargo, fue la forma en que se movió lo que estaba más allá de las expectativas de Subaru.



"“\_\_\_\_\_”

La parte inferior del ataúd que ataba a Daphne flotó repentinamente en el suelo. La causa fue que las patas que brotaron en la parte inferior del ataúd se movieron como las de un cangrejo o una araña. Con estas patas, el ataúd se movió hacia atrás.

Era como una doncella de hierro móvil o, más exactamente, se movía como una criatura viviente.

"¿Puedo... Preguntarte qué es eso...?"

"¿Preguntarme? Daphne no puede ver, así que dilo de una manera que Daphne pueda entender."

"Ese... Super-estético ataúd que tienes ahí. Por lo poco que sé, los ataúdes no tienen pies, y definitivamente no se mueven como insectos a velocidades increíbles como esa."

Con un chirrido, el ataúd se puso en el suelo, como si hubiera llegado a su destino, sacando las patas que habían brotado de nuevo dentro. La acción era como una tortuga escondida en su caparazón, pero mucho más repulsiva.

"Daphne no puede moverse libremente, así que Daphne hizo el Atauuud Ciempíés para eso. Se mueve del sudor y el pis de Daphne, muy conveniente, ¿sí?"

"De repente siento que es demasiada información."

Lo esencial era que era una criatura que vivía de los productos de desecho de su anfitrión. Dentro de su cabeza, reflexionó si estaba mal redactado, pero la anormalidad era evidente.

La mayor anormalidad fue seguramente la parte en que ella lo "hizo".

"Cuando Subaruu está al lado de Daphne, el cuerpo de Daphne palpita... Es un aroma que a Daphne le gusta mucho... Hace que Daphne quiera comerte".

"Con comer quieres decir, ah... ¿tragarme?"

"Tragandoteee..."

Daphne respondió con una cara roja, casi como si estuviera borracha. Las palabras probablemente significaban algo diferente para ella que para él.

Sus expresiones eran adorables, pero la bruja había dicho sin dudarlo que quería "comer" a Subaru. Esto indicaba que no significaba nada más allá del significado literal de consumir comida, en otras palabras, el canibalismo no estaba demasiado lejos para ella.

El sentido común o las consideraciones éticas no le ayudarían.

Para mantener el ritmo se requería un ataque preventivo.

"Entiendo que ninguno de los dos quiera que la conversación se prolongue demasiado. Lo entiendo, así que iré directo a mi pregunta. Es sobre las tres grandes bestias demoníacas que hiciste".

"Tres... ¿Grandes?"

"¡¡—!! ¡La ballena blanca, el gran conejo y la serpiente negra, esas bestias demoníacas! Tú los creaste, ¡¿verdad?!"

Su comportamiento, como si no los recordara, hizo que Subaru se pusiera en marcha, haciéndole gritar los nombres de las bestias

demoníacas. Ante esos nombres, Daphne inclinó la cabeza a izquierda y derecha varias veces mientras respondía.

"Ahhh, ¿Estás hablando de Ballenita, Conejito y Serpientita?"

"Eso es lo que te digo..."

"Pero los llamas con nombres extraños. No conozco los nombres que otras personas les dan. Quiero decir, esos niños sólo recogieron y dejaron a Daphne por su propia cuenta..."

Retorciéndose dentro del ataúd, Daphne parecía tratar de evadir la ira de Subaru. Al parecer, no tenía mucha conciencia de que crear la vida era un verdadero acto de Dios.

-Significa que al crear las bestias demoníacas, Daphne ejercía un poder que rivalizaba con el de las deidades.

"Cielos, ¿por qué creaste tipos como ese, de todos modos...?"

"—? ¿Por qué?"

"¿Por qué? ¿Lo dejaste? ¡Tipos como ese sueltos por el mundo!"

Incapaz de soportar su actitud por más tiempo, como si fuera el problema de otra persona, Subaru lanzó un grito de ira a la madre de las bestias demoníacas. La ira hizo que su cara se enrojeciera, mientras señalaba con el dedo a Daphne y aullaba.

"¡Incluso si estás muerta, han pasado cuatrocientos años! ¡¿Cuánto alboroto crees que han hecho esas bestias demoníacas?! ¡Toda la gente, decenas de personas, cientos de personas! ¡Las bajas siguen aumentando incluso ahora!"

El feroz enfrentamiento con la ballena blanca en las llanuras de Liphas se elevó al fondo de su mente.

Recordó la tenacidad de Wilhelm, sus gritos sobre el nombre de su esposa asesinada, los días de lamento e ira de los caballeros que participaron en esa batalla y la fuente de todo fue la bruja del ataúd ante sus ojos.

"¡Para qué! ¡¿Para qué hiciste un monstruo como la Ballena Blanca?!"

"—? Cuanto más grande es una criatura, más gente puede alimentar, ¿verdad?"

"-Uh, ¿qué?"

La mirada completamente desconcertada en el rostro de Daphne puso fin a las fuertes y agudas recriminaciones de Subaru. Cuando, como su comportamiento hizo que su vigor fuera infructuoso, murmuró, Daphne inclinó su cabeza aún más lejos como dijo,

"La ballena blanca, es grande, ¿verdad? Mucha gente podría estar satisfecha de comerla".

"¿Qué estás...?"

"El Gran Conejo, Bueeno... Sólo se multiplican más y más. Mientras esté por aquí, nadie pasará hambre. ¿No es maravilloso?"

"¡Eso es porque el Gran Conejo se comió muchos de ellos!!"

El discurso de Daphne era incoherente. Si tomaba las palabras al pie de la letra, la razón por la que creó monstruos fue para resolver el problema del hambre. Para salvar a la gente de la angustia de la hambruna, ella había creado monstruos como fuente de alimento... Y aún así, mucha gente había caído víctima de esos monstruos.

"¡Tienes todo totalmente al revés! El número de personas tomadas por los monstruos es mucho mayor que las personas cuyos estómagos fueron llenados por..."

"Te vas a comer al otro, pero no crees que sea posible que te comas a ti mismo... ¿No es eso un poco demasiado infiel?"

Mientras Subaru ponía cara de amargada, Daphne sonreía encantada, diciendo las palabras como si fueran las más naturales del mundo.

"“\_\_\_\_\_”

Bebiendo su declaración, Subaru se esforzó por entender, y finalmente comprendió que no podía entender.

Se había equivocado. Por su apariencia y su capacidad de palabra, pensó que podía hablar con ella de persona a persona.

Pero se equivocó. La chica ante sus ojos no era una "persona" en absoluto.

"Esa es la lógica animal..."

Los fuertes se comen a los débiles, este fue realmente el concepto detrás de las acciones de Daphne. Además, no es que ella viera el valor en un mundo donde el fuerte se comía al débil; sus ojos estaban enfocados únicamente en comer.

Ahora entendía la explicación de Echidna: Daphne era realmente peligrosa, alguien con quien no se podía razonar.

Subaru y Daphne tenían valores diferentes.

Era una bruja. Incluso entre las brujas, de las cuales sólo había siete en el mundo, era una verdadera bruja.

"Subaru... ¿no piensas en aliviar la gula de todo el mundo, eeeh?"

"“\_\_\_\_\_”

"En la vida, la gula es el anhelo más importante de todos, ¿sabes? Yo creo que si no puedes satisfacer eso, no puedes vivir, ¿verdad?"

"“\_\_\_\_\_”

"Incluso si no tienes un pajarito, incluso si no eres amado, incluso si no puedes ventilar tus emociones, incluso si no puedes respetarte a ti mismo, incluso si no puedes conseguir lo que codicias, incluso si no puedes emocionarte por cualquier cosa, eso no matará a nadie. Pero..."

"“\_\_\_\_\_”

"Si no puedes comer, mueres, ¿verdad?"

De los siete pecados capitales, sólo el pecado de la Gula estaba directamente conectado a la vida misma.

En un sentido apropiado, la Gula significaba un deseo de comida más allá de lo necesario. Pero en este caso, Daphne realmente creía que significaba el deseo de comida que era necesaria para mantener la vida.

Ella tenía un punto, uno que él no podía refutar. Sin embargo...

"Lo que estás diciendo es parcialmente correcto. Lo reconozco. Pero eso es sólo..."

"Subaru, deberías probar el hambre hasta el límite una vez. Entonces entenderás lo que las palabras de Daphne significan... En qué clase de mundo viven Daphne y Conejito."

Ciertamente, cuando se refirió a la hambruna en el extremo, Subaru no tenía palabras para responder. Subaru nunca había experimentado el hambre hasta el punto de que había amenazado su vida. En un hogar normal en el Japón moderno, la falta de alimentos hasta el nivel de la inanición básicamente no existía, e incluso una vez convocado a otro mundo, había sido bendecido con la buena fortuna de conocer a Emilia en poco tiempo y ser acogido por Roswaal.

-Aunque los retortijones del hambre le asaltaran en ese mismo momento, infligiéndole una angustia difícil de soportar, no le haría comprender la psique de la Bruja.

"Así que ese monstruo, el Gran Conejo, fue creado por su propia hambre, entonces..."

"Todos esos niños se parecen a Daphne después de nacer, especialmente el estómago vacío de Daphne... Puedes entender cómo se sienten cuando se comen a cada uno de ellos..."

"... ¿No te duele la conciencia? Cómo hiciste que los monstruos que creaste sintieran ese vacío en sus estómagos".

"—¿—? ¿Aunque el estómago de Conejito esté vacío, no hace que el estómago de Daphne se vacíe más?"

"... Fui estúpido al preguntar."

Estaban hablando entre ellos. No importa cuánto tiempo lo intentara, nunca entendería a esta bruja.

Para Daphne, incluso los monstruos que había creado no eran más que raciones de emergencia allí para la captura cuando su vientre estaba vacío.

Ella los dio a luz, se los comió. Fue lo último en autosuficiencia, de verdad, esta era la madre del Gran Conejo.

Tal vez fue inútil agotar las palabras sobre Daphne por más tiempo, pero...

"Si dijera que quiero enviar a ese Gran Conejo a empacar, ¿alguna pista que me puedas dar?"

"Ehhh, ¿quieres destruir a Conejito? Ese niño, es débil pero fácil de comer y se propaga tan fácilmente, también. Es la obra maestra de Daphne".

"Si vas a empujar esa cosa del "debil come al fuerte" o "comer o ser comido", entonces me gustaría que reconocieras que matar para poder vivir es un instinto de supervivencia básico".

Con respecto a Daphne, que fue obstinada en su juicio fuera de la pared, Subaru enmarcó su refutación en la sofisticación.

Sus valores eran diferentes, por lo que no podían comunicarse en el mismo ámbito. Intentar jugar a la pelota y establecer un espacio entre Subaru y Daphne donde pudieran verse cara a cara era una apuesta arriesgada, probablemente infructuosa para ambas partes.

Sin embargo...

"-El Gran Conejo se basa en el maná para buscar presas, ya ves."

"... ¿Qué te ha pasado de repente?"

"Me temo que si tienes que comer para vivir, tienes que aceptar que tienes que matar para vivir también, o no tendrá sentido ¿Me equivoco?"

Subaru sospechaba que Daphne saldría y le contaría lo del Gran Conejo como él había pedido. Mientras lo hacía, Daphne asintió una y otra vez, aparentemente aceptando el sofisma de Subaru desde antes. Esperaba algún tipo de contraargumento instantáneo, pero aparentemente llenó el abismo entre sus valores y los de Daphne de diferentes reinos.

Ignorando la sorpresa de Subaru, Daphne habló de las características de su hijo como la madre de las bestias demoníacas.

"Es atraída por grandes cantidades de maná, así que podrías usar un fuerte usuario de magia como señuelo para atraerlos juntos. ¿Entonces podrías sacarlos a todos de una vez?"

"... He oído que aumentan sin límite. ¿No habrá tipos alejados de la manada?"

"No importa cuántos cuerpos haya, sólo hay una mente. Así que es similar, un conjunto de pensamientos se comparte a través de todo el mundo. No tiene ninguna inteligencia para evitar que sea destruido".

"Así es. Así que si los eliminamos, no será como si todos volvieran de un superviviente como algo salido de un cliché de una película de terror..."

Era una trama obligatoria en una película de pánico de monstruos, pero combinada con las características del Gran Conejo, no sería nada divertido.

Pero la información de entonces fue una gran contribución para la forma de tratar con el inminente Gran Conejo. No significaba que hubiera encontrado una forma segura de eliminarlo todavía, pero

los datos eran suficientes para que todo eso valiera la pena. Vio un pequeño rayo de esperanza.

"Fuwaah... ¿Está bien si Daphne descansa ahora?"

Para Subaru, con su cabeza pensando en cómo subyugar al Gran Conejo, Daphne bostezó y habló así. Hasta el amargo final, hizo las cosas a su ritmo, o más bien, no hizo caso a todo lo que la rodeaba.

Para Daphne, al igual que el Gran Conejo, todo comenzó y terminó con su existencia individual. En consecuencia, la bruja no tenía ningún interés en los resultados; ni para Subaru, ni para el Gran Conejo.

Quizás lo único que le interesaba era el hambre insaciable. ¿Qué significaba eso para una bruja que ya no estaba viva?

"Sí. Me llevó un tiempo, pero lo mantendré escondido. Gracias... También".

Uno estaba vivo y el otro muerto; las épocas de sus vidas eran diferentes. De no haber sido por esa moda, Subaru y Daphne eran dos líneas que nunca, nunca se habrían cruzado. Por lo tanto, no había problema alguno en renunciar a sus diferentes valores y caminos de separación.

No había ningún problema, pero...

"-Destruiré al Gran Conejo. Ya he matado a la Ballena Blanca. No aceptaré ninguna queja de su madre querida."

"“\_\_\_\_\_”

"Hace cuatrocientos años, podrías haber pensado que hiciste un buen trabajo. Si no lo hiciste, bueno, dejando eso de lado, se han desbocado una y otra vez. Ya han hecho suficiente... Los borraré, sin dejar rastro".

Había un gran abismo entre sus valores y, plenamente consciente de ello, Subaru habló.

Sin saber si llegaría, quiso disparar al menos una flecha a las brujas que jugaban con él hasta el amargo final.

Frente a la declaración de guerra de Subaru, Daphne le mostró una reacción como ninguna antes de ella.

"... Humano Inutil."

El murmullo que se filtraba estaba totalmente desprovisto de la dulce atmósfera hasta ese momento.

La boca de la Bruja se abrió ampliamente hacia un lado, y por primera vez, vislumbró una voluntad tangible más allá de la mera gula.

"-Hazlo, si puedes."

Con sus afilados colmillos y su lengua roja, la Bruja de la Gula se rió con alegría.

## Parte 7

"“\_\_\_\_\_”

Un poderoso viento sopló, y Subaru, sin darse cuenta, levantó sus brazos, obstruyendo su campo de visión.

Sus ojos le siguieron mientras la ráfaga golpeaba la pradera, y un remolino de viento hizo que los pétalos de las flores silvestres bailaran en el cielo. Miró hasta que fueron tragadas por la luz del sol, y entonces su mirada regresó. Y entonces...

"-Perdón por insistir, Echidna."

"No necesito agradecimiento. En este lugar, es bueno que las chicas intercambien palabras con alguien además de mí de vez en cuando. Por supuesto, si no fuera un ser como tú, él o ella no podría estar delante de nosotros."

"... ¿Me estás tomando el pelo?"

"Sería genial si todo se pudiera resolver tirando de las piernas, pero muchas cosas no pueden."

Echidna, manifestándose en el lugar de Daphne, habló de manera burlona mientras encogía los hombros.

Como mínimo, aunque Subaru sintió la misma sensación de opresión desde su primer encuentro con Echidna, no recibió el mismo impulso de vomitar. Él había sentido lo mismo cuando se reunió con las otras brujas.

Había sentido miedo debido a la anormalidad de las chicas. Pero no había habido un sentido instintivo de rechazo. Esa era la diferencia.

"¿Así que has captado algo de esa charla con Daphne?"

"Supongo que sí... Primero, me di cuenta de que entre las brujas, estás increíblemente cuerdo".

"Ja... Dios mío, esto no servirá. No puedo permitir que me mires más a la ligera con palabras tan bonitas que me pongan de buen humor."

En la respuesta de Subaru, Echidna hizo un sonido a través de su nariz, además de una pequeña broma. Después de eso, la bruja tarareó una melodía mientras ponía té fresco y galletas en la mesa.

La melodía no era muy buena. En cualquier caso, era una bruja fácil de entender.

"Pero te pasaré tus fluidos corporales y galletas con quién sabe qué mezclado en ellos."

"No les he puesto ningún pelo."

"¡En este momento tengo que cuestionar cada una de las cosas que me dices!"

A partir de ese momento, Subaru juró firmemente en su corazón que no volvería a comer o beber en esa fiesta del té.

En contraste con la determinación de Subaru, Echidna hizo una sonrisa de dolor y estrechó sus ojos negros. Con esos ojos de color oscuro mirándolo, Subaru hizo una mueca, sintiéndose claramente incómodo.

"No me gusta cómo esos ojos parecen ver a través de todo."

"Si pudiera entender todo sobre alguien mirando, te miraría fijamente hasta que estallaras en llamas... Además, debo decir que tienes poca conciencia de ti mismo, ¿verdad?"

"—? ¿De qué estás hablando? ¿Ser consciente de qué?"

"¿Quizás la situación distorsionada? Por ejemplo... Si tuvieras la intención de hacerlo, podrías intercambiar tranquilamente palabras incluso con Typhon, siempre que ella dijera que quiere hablar contigo. ¿Estoy equivocado?"

Con Subaru inclinando la cabeza, Echidna le lanzó una pregunta. Aceptándola, Subaru giró la cabeza en un sentido y luego en el otro, reflexionando. ¿Qué quería decir la bruja o qué intentaba hacerle decir?

"... Si quisiera hablar, creo que la escucharía. ¿Y qué?"

"¿Después de que Typhon te hiciera todo eso? Normalmente, una persona nunca podría aceptar a alguien que le destrozó los brazos y las piernas y casi lo mata, ni siquiera si esas heridas se hubieran curado por completo."

"“\_\_\_\_\_”

En el momento en que señaló eso, el aliento de Subaru se recuperó.

Su reacción hizo que la negrura de los ojos de Echidna se espesara en un interés cada vez más profundo. Durante ese tiempo, Subaru recordó lentamente algo que había olvidado: cómo respirar.

"Parece que no lo desconocías del todo."

"... Me pregunto si es un problema con la forma en que mi mente está trabajando ahora mismo. Ciertamente soy consciente de que mi pensamiento es un poco menos que cuerdo. Pero no puedo salir y decir ciertas cosas, ¿verdad?"

¿Qué pasaría si dijera con ira sobre Typhon, que casi le quita la vida, que no podría perdonarla?

Incluso Rem había matado a Subaru una vez. Y una vez, Ram la ayudó a hacerlo. Aún así, Subaru los había perdonado a ambos. El amor hacia ellos había ganado contra la ira. Había elegido un mañana que podía pasar con ellos en lugar de un mañana sin ellos.

"Por supuesto, es diferente con las brujas que acabo de conocer que con Rem y Ram. No voy a soportar hablar con Typhon a menos que se disculpe. Dile eso".

"... Entendido. No sé si me escuchará o si querrá volver a hablar con usted, pero tendré una palabra firme con ella sobre el asunto."

Echando el pecho, Echidna se comprometió a hacer lo que Subaru dijo de una manera muy encomiable. Asintiendo con la cabeza a su respuesta, Subaru miró abruptamente a sus dos manos.

Tuvo una extraña sensación de que algo estaba mal. Abrió y cerró sus puños, frunciendo sus cejas con una mirada inquisitiva.

"¿Qué cosa? Tengo una sensación extraña y espeluznante..."

"-Parece que se acerca el momento de que despiertes."

"¿Despertar?... Significa..."

Subaru se sintió mareado mientras la parte superior de su cuerpo se balanceaba. Sabiendo algo como el mareo por levantarse demasiado rápido, Subaru, todavía sentado en su silla, parpadeó, mientras se preguntaba qué estaba pasando.

El despertar significaba la liberación del castillo de los sueños. Pero lo que era extraño sobre eso era...

"Según lo que me dijo, ¿no puedo salir de aquí mientras no me haya dado permiso?"

"Ese debería ser el caso, pero hay excepciones. Por ejemplo, en el caso de que su carne y su sangre sean instados a despertar desde el exterior..... Pero eso es extraño. Ciertamente esta vez hemos hablado a estas alturas, pero aún así, esto no es algo común en absoluto".

"¿Despierto desde el exterior...? No me lo digas, eso significa..."

Los ojos de Subaru se abrieron de par en par cuando la explicación de Echidna le hizo pensar en algo.

En su condición actual, Subaru era sólo un alma invitada al sueño de Echidna. La carne y la sangre destinada a contenerla deberían haber estado aún en el suelo de piedra de la tumba, con los miembros extendidos como un ángel de nieve. El tiempo fluía de forma diferente entre el interior y el exterior, así que pensó que era básicamente imposible que alguien hubiera sentido algo malo y entrara en la tumba.

En otras palabras, sólo había una persona que podía estar despertando a Subaru.

"¿Emilia está tratando de despertarme? No, espera, en primer lugar..."

Fue entonces cuando Subaru se dio cuenta de un hecho extraño. No había duda de que Emilia estaba desafiando el juicio de la tumba. Subaru había entrado allí durante ese tiempo, después de todo.

Pero si esos eventos ocurrieron en el castillo de los sueños durante ese juicio, entonces...

"¿No estabas haciendo el papel de examinador para el juicio?  
¿Qué estás haciendo aquí, entonces?"

"¿Mm?"

"Quiero decir, Emilia también está desafiando el juicio, ¿verdad?  
¿Qué estás haciendo aquí en lugar de supervisar eso? ¿No es extraño?"

"... Ahhh, eso es lo que quieres decir. Pero ya veo el resultado,  
así que..."

"¿Ves el resultado...?"

La respuesta terriblemente contundente dejó a Subaru incapaz de continuar con la siguiente frase. Esto se debió a que la apatía de Echidna sobre el juicio de Emilia provenía de la referencia a los propios recuerdos de Subaru.

Por lo que Subaru sabía, Emilia sería incapaz de superar el juicio durante tres días.

Aunque uno pensara que podría hacerlo con más tiempo, el Gran Conejo le robaría el tiempo necesario.

"Por lo tanto, ya no estoy interesado en el resultado de su desafío. No puedo esperar que tenga un gran avance en tres días, incluso a través de ensayo y error. ¿O tal vez usted podría hacerlo?"

"“\_\_\_\_\_”

"¿Podría usted, el que ha decidido rehacer una y otra vez, extender sus alas por el bien de la cobarde Princesa?"

La forma sarcástica y burlona en que dijo que hizo que Subaru cerrara los ojos. En la parte posterior de sus párpados, todo lo que flotaba era la imagen de Emilia llorando, con el corazón roto por el juicio.

Para hacerla superar el juicio, ¿moriría una y otra vez, para evitar que llevara esa cara?

Su corazón le imploró fuertemente que no se comportara de una manera tan cruel.

"Odio ser un tonto por tu burla, pero no puedo dejar que hagas llorar más a Emilia."

"Hmm, sin embargo, no es que yo sea la que la hace llorar."

"Por eso, desafiaré tu juicio de mal gusto. De todas formas, quería hacer eso la última vez. La gente se interponía en mi camino, así que no pude entonces, pero haré que suceda la próxima vez."

"No tenías que decir que es de mal gusto..."

Echidna lo comentó con una mueca, pero eso no hizo nada para frenar la determinación de Subaru.

De cualquier manera, la declaración que había hecho a Echidna era genuina.

Esta vez, Subaru quería hacer el juicio. Ya había superado el primer juicio. Si superaba el segundo y el tercero, el Santuario se liberaría de la barrera.

Después de eso, podría correr a la mansión y, tomando prestado el poder de Beatrice, enviar a Elsa y al Amo de la Bestia a empacar.

Para eso, desafiaba tantas veces como fuera necesario. La última cosa que le tiraba de la cabeza era...

"... Garfiel."

Incluso entonces, habiendo reiniciado, no podía determinar cómo debía actuar con el hombre que podía bestializarse en un tigre gigante.

El hecho es que cuanto más regresaba de la muerte, más se engrosaba el miasma, provocando disputas innecesarias entre él y Garfiel. Si es así, a pesar de la abrumadora brecha de poder entre Garfiel y los demás, terminó volviendo sus garras contra Ram, Otto y los aldeanos.

Incluso si sobrevivía, el otro tipo no escuchaba, incluso si las circunstancias cambiaban, ¿cómo podía reconciliarse con un hombre así?

"... No hay manera."

Como mínimo, Subaru fue incapaz de perdonar a Garfiel en su actual estado mental. Por supuesto, tampoco era alguien a quien debiera contrariar. Tendría que evitar la confrontación lo mejor que pudiera.

No había posibilidad de victoria por las armas. Aún no podía imaginarse a Garfiel como aliado, pero...

"Mierda, no es bueno... Mi mente se está descomponiendo."

En medio de tales pensamientos, su mente se balanceaba. Le golpeó la sensación de que se estaba quedando dormido. A la vista de Subaru, Echidna dijo, "Parece que nuestro tiempo ha llegado a su fin", y continuó, "Desde mi perspectiva, este tiempo fue particularmente fructífero, y esto después de no haber sido preguntado la última vez. ¿He estado a la altura del nombre de la Bruja de la Avaricia, al menos un poco?"

"Supongo que tienes razón... Sí, para ser honesto, es una gran ayuda... Tanto para hacer un plan como para mi psique".

En comparación con la ocasión anterior, en la que había intercambiado palabras con Echidna por poco tiempo, habían hablado mucho. Durante ese tiempo, un número de personas que no se habían mostrado ante Subaru hasta la fecha se habían revelado. Más que todo, había divulgado el "Retorno de la Muerte". Las heridas de su psique también se habían curado aparentemente.

Aunque el mundo exterior dudara de su cordura, no le parecía tan misterioso ser ayudado por una bruja.

"El poder de una bruja me hace rehacerme de la muerte; el de otra salva mi psique, ¿eh?"

"¿Qué fue eso?"

"No, sólo me hablaba a mí misma... Echidna, ¿qué debo hacer para volver aquí?"

"“\_\_\_\_\_”

A través de Retorno de la Muerte, Subaru estaría seguro de volver a la tumba. Pero una invitación al territorio de Echidna requería otras calificaciones. Abrir la puerta de los sueños requería una llave, al igual que su desesperada lucha había actuado como un disparador esa vez.

"Sé que es egoísta preguntar. Pero en el futuro, llegará un momento en el que quiero volver a tomar prestada tu sabiduría. Sabes muchas cosas, y además..."

"-Porque sé de tu regreso por la muerte, ¿No es sí?"

"... Sí, eso es."

Hasta ese momento, Subaru no tenía a nadie que supiera que había regresado de la muerte con quien pudiera conversar. Pero eso era posible con Echidna, la bruja ante sus ojos.

Echidna era más aguda que Subaru. Su poder era necesario para superar el bucle de corriente.

"No me importa la sensación de que se confíe en mí. Sin embargo, los vivos no deberían acoger tan fácilmente a los

muertos en sus pensamientos o prestarles sus corazones... Especialmente cuando se trata de una bruja".

"¿Quieres decir que no es bueno?"

"No digo que no sea bueno. Pero creo que probablemente será más difícil de aquí en adelante."

Con abatimiento y esperanza en los ojos de Subaru, las mejillas de Echidna se tensaron al sonreír.

"Las condiciones para invitar a un invitado se hacen cada vez más difíciles. La primera vez, soy libre de llamar a alguien, pero a partir de la segunda, no es así. Esta es la segunda vez que has sido invitado. Su voz y su deseo de corazón de saber llegaron a mí. La tercera vez requiere que sea aún mayor que la segunda... ¿Crees que eres capaz de esto?"

"Una voz más grande que esta vez, ¿lo que significa que tengo que morir con un impacto más grande que ser comido por conejos? ... Incluso si pudiera, preferiría no hacerlo."

En primer lugar, cuando murió esta última vez, fue suficiente para desatar la locura. Había estado en un verdadero olvido, su alma se estremeció hasta la médula de su ser mientras gritaba, ¿por qué...? ¿A qué clase de dolor y pérdida tendría que llegar para superar eso?

"Ya que lo has rechazado, esta puede ser la última vez que tú y yo nos encontremos cara a cara. Pero si te comprometes con el juicio de acuerdo a tu plan, puede que no sea así."

""—? Ahh, ¡lo entiendo! ¡Así que es así!"

Ha palmado un puño. Entendió a dónde quería llegar Echidna. Tendría la oportunidad de hablar con ella fuera de una fiesta de té.

Al igual que durante el primer juicio, si Subaru desafiaba el juicio en lugar de Emilia, su deseo de reencontrarse con la bruja le sería concedido durante el segundo y tercer juicio.

"Así que si hago eso, entonces... Dicho esto, hay más que una taza de té..."

"Si insistes, estoy dispuesto a servirte un poco allí también..."

"No, cuanto más veo lo que hay dentro, menos quiero beber esa cosa."

Cuando le sacó las palmas de la mano, rechazando su oferta, Echidna puso la cara más abatida que había tenido hasta la fecha.

No tenía ni idea de por qué la Bruja intentaba suministrarle sus propios fluidos corporales hasta ese punto. Tal vez la despertó el hecho de que una parte de sí misma se convirtiera en parte de otra. Eso sería realmente pecaminoso.

De cualquier manera, pondría la próxima oportunidad en su lista de cosas por hacer. Quedaba una cosa por hacer antes de que se fuera.

"Siento que estoy a punto de despertar de verdad. Así que Echidna, por favor, antes de eso."

""¿—?"

"¡Oye, no me dejes colgado! ¡Compensación por la fiesta del té! ¡Tú eres el que lo dijo!"

"A-ahh, compensación. Por supuesto, obligatorio para la fiesta del té de una bruja. Sería malo si olvidara tal cosa."

Por un instante, estuvo nervioso de que ella lo hubiera olvidado, pero Echidna dijo esas palabras con una sonrisa de aspecto sospechoso. Normalmente, Subaru hubiera querido que ella se olvidara de hacerle pagar la compensación antes de ser barrido fuera, pero esta vez, el asunto del "voto" estaba incluido en la compensación. No podía omitirlo.

El voto se reescribiría, y volvería fuera del sueño con sus recuerdos de Echidna, y la fiesta del té, intactos.

En el peor de los casos, si se olvidaba de la conversación con Daphne, el único futuro que le esperaba era ser comido por el Gran Conejo por segunda vez.

"La última vez, te prohibí hablar de la fiesta del té. Esta vez, deseas que te desate de ese voto, y te he dado una cálida recepción de otras maneras todavía. Debo tener una compensación apropiada."

"Sólo pensar en todo esto me pone nervioso sobre lo que voy a pagar por ello."

"Tal vez después de que mueras, recogeré tu alma, y podrás disfrutar de una fiesta eterna con nosotros..."

"Lo siento. No puedo morir, ¿recuerdas?"

"Supongo que no. Encuentro la obsesión de esa cosa aún más detestable que antes".

Sin embargo, pensó que era una broma, pero como penúltimas opciones, era una compensación aterradora. Sólo pensar en

pasar toda la eternidad allí con las brujas le hizo incapaz de dejar de temblar.

"Si tengo que ofrecer una compensación al mismo nivel que eso..." Justo cuando Subaru se preocupaba por eso, Echidna dijo: "En ese caso", extendiendo su mano mientras decía: "Realmente le eché el ojo a eso, pero supongo que esto servirá".

Mientras hablaba, los dedos de Echidna tocaron el pañuelo blanco envuelto alrededor de la muñeca de Subaru.

Dada a él por Petra, la prueba de su promesa de regresar sano y salvo lo había seguido hasta el mundo de los sueños...

"¿Esto servirá...? Es sólo un pañuelo, ¿verdad? No tiene nada de especial".

"Entonces no hay ningún daño en dármelo, ¿verdad? Si no tiene nada de especial".

"Hmm, bueno eso puede ser cierto pero... Esto es..."

El comportamiento de Echidna, aferrándose a la obstinación, hizo que Subaru le protegiera la muñeca mientras sus palabras se volvían incómodas. El pañuelo estaba impregnado de una promesa, una que lo llevaría de vuelta a Petra sin falta. Llevaba los pensamientos de Petra deseándole seguridad en su viaje. No podía simplemente entregarlo.

Después de todo, devolverlo a Petra sano y salvo era uno de los objetivos de Subaru.

"Además, ¿cómo puede la compensación ser algo físico como esto? Este es un mundo mental. No se puede mantener algo del mundo exterior, ¿verdad?"

"Qué perspicaz eres. Ciertamente, aunque me lo entregue aquí, el pañuelo no desaparecerá de su muñeca cuando vuelva al exterior. Pero está el deseo infundido en el interior".

"¿El deseo, en el pañuelo?"

A diferencia de los pensamientos figurativos de Subaru, Echidna asintió con una mirada completamente seria de convicción.

"El que te ha conferido esto tiene una preocupación sincera por ti. Los sentimientos detrás de su deseo de tu seguridad se convierten en un poder que te protege. Tales encantos existían incluso en mi época, pero no debes burlarte de ellos."

"No tenía intención de hacerlo... Pero, es así, ¿eh?"

Cuando Subaru se agarró la muñeca, pañuelo incluido, sintió la consideración de esa adorable chica interior. Poco a poco, su pecho se llenó de calor.

En su corazón, juró de nuevo. Rescataría a la chica de su trágico destino.

"Este puede ser mi territorio, pero eso no significa que sea completamente libre de hacer lo que quiera. Así como no puedo negarte tu libertad, no puedo hacer con los sentimientos infundidos en el pañuelo lo que yo quiera. Por lo tanto, no es necesario preocuparse".

"Me preocupa un poco ese preámbulo, pero en ese caso, ¿cómo se convierte el pañuelo en una compensación para usted?"

"Me permite estar seguro de la existencia de esos sentimientos, y tal vez... ¿Interferir, de alguna manera?"

Respondiendo así a la pregunta de Subaru, Echidna tocó el pañuelo de Subaru con su dedo flexible. La bruja procedió a cerrar suavemente los ojos, bajando la cabeza mientras estaba de pie junto a él.

La sensación de proximidad y el olor de la bruja le hizo sentir incómodo. Internamente, rezó para que se diera prisa, pero Echidna, sin saberlo, tardó diez segundos en decir "Está bien" y se apartó de él.

"Con esto, he cobrado mi compensación. Hay un nuevo voto entre nosotros. ¡No lo olvides!"

"... Um, mi antiguo voto era olvidar estas cosas, ya sabes."

Usando invectivas para escribir sobre su vergüenza, Subaru se alejó de Echidna.

Ya, la visión de Subaru se había distorsionado. El mundo perdió su forma, excepto por Echidna.

"Bueno, gran ayuda. ¿Nos vemos en el próximo juicio?"

"Estaría bien que tu desafío a la tumba fuera sin problemas, pero..."

Subaru sonrió con dolor al ver cómo podía lanzar piedras de molino con tanta facilidad. Entonces, se sintió como si esta vez él estuviera realmente aislado del sueño...

"-Subaru Natsuki, si alguna vez vienes para una tercera fiesta del té..."

"¿Eh?"

En el instante en que fue envuelto por una sensación de flotación, Echidna, desapareciendo de la vista, le dijo algo.

Cuando Subaru le contestó, la bruja, cada vez más nublada, sonrió mientras continuaba.

"-Si llega ese momento, seré yo quien desee hablar contigo de algo."

"“\_\_\_\_\_”

Con esas últimas palabras aparentemente tirando de la parte posterior de su pelo, la Bruja desapareció del campo de visión de Subaru.

Una sensación de neblina permaneció en su pecho. Pero Subaru se volvió hacia él, mirando hacia arriba.

Perdió la sensación de estar flotando. No sabía si estaba subiendo o bajando.

Pero el sueño estaba terminando. Y cuando el sueño terminó, la determinación que abrazó fue...

"-La próxima vez, no habrá ningún error."

El murmullo acompañó su resolución. Al momento siguiente, escuchó un sonido como el del hielo rompiéndose, y de repente, su visión se volvió blanca.

## **Parte 1**

"¡Uegh! ¡Geho! ¡Gehh!"

En el instante en que despertó, Subaru escupió el amargo sabor de la suciedad dentro de su boca de manera espectacular.

Arrodillado en el frío suelo, se retraía desesperadamente hasta que se le llenaron los ojos de lágrimas. Escupió seriamente saliva apestando a barro y grava.

"¡¿Esto va a pasar cada vez que...?!"

Cuando terminó de escupir las sustancias extrañas, Subaru maldijo mientras sacudía la cabeza, instando a su mente despierta a despertar completamente.

Lentamente, reflexionó sobre lo que había sucedido mientras dormía, y una niebla pareció levantarse mientras sus recuerdos volvían a la vida.

"El Gran Conejo me consiguió... Volví y me invitó a la fiesta del té..."

Fiesta del té y Bruja... Cuando esas palabras clave salieron a flote, una rica variedad de recuerdos sobre las Brujas sonaba en la parte posterior de sus párpados. El hecho de que recordara hizo que Subaru comprendiera que Echidna había cumplido su parte del voto.

Sin pensarlo, se tocó la muñeca con la mano. Sintió la tela; el pañuelo de Petra también estaba allí, sano y salvo.

"... Así que Echidna cumplió su promesa, ¿eh? Para ser una bruja, no parece tan mala."

Subaru hizo un pequeño suspiro. Tal vez fue un suspiro de lamento; tal vez un suspiro de alabanza.

Echidna, no tan bruja como su título sugería, fue una de sus pocas aliadas para ese lazo. Tenía tanto intelecto como sabiduría. Las fiestas del té y el juicio proporcionaron oportunidades limitadas para confiar en cualquiera de los dos, pero...

"-La otra cara de la moneda es que ellos traen la mayor ventaja. Eso es algo importante."

Tocando una mano en su pecho, Subaru tembló mentalmente de nuevo que había sido capaz de confesar el "Retorno de la Muerte".

Las condiciones se habían limitado a ese lugar, donde sólo estaban él, Echidna y las otras Brujas. Pero ser capaz de revelar el Retorno de la Muerte a alguien y hablarle de ello era algo que no se atrevía a desear en ese momento.

Gracias a eso, había obtenido información sobre el Gran Conejo e hipótesis sobre las características del Retorno de la Muerte.

Tal vez la información más inquietante con la que regresó fue que la Bruja de la Envidia era la causa de la Autoridad que habitaba en Subaru y que, un día, seguramente se enfrentaría a la Bruja.

"Pero ahora mismo, confiaré en ese poder suyo. Usaré las vidas que me das tantas veces como sea necesario."

Si esto lo acercaba a las respuestas, se alegraba mucho más por ello. Era un pequeño precio a pagar por el bien del futuro.

Subaru se limpió crudamente los labios con la manga y se puso de pie en ese momento. Tenía una fuerte expresión llena de determinación, pero luego se volteó; un sentimiento de malestar lo cambió a aprehensión.

"Emilia tuvo que ser la que... Me despertó, pero..."

Hablando correctamente, la mente de Subaru había sido llamada a despertarse a través de interferencias externas. Pero en este caso, era una diferencia leve y trivial... Una que se evaporó a la luz de la gran cuestión actual.

A saber, allí en la sala de piedra de la tumba donde se llevó a cabo el primer juicio, Emilia no se encontraba en ninguna parte.

"... De ninguna manera, ¿verdad?"

Murmurando con asombro, Subaru miró alrededor de la sala de piedra poco iluminada.

Sin embargo, no se veía a Emilia en ninguna parte de la sala de juicios. Emilia, que debería haber estado angustiada por la pesadilla que tuvo hasta que Subaru la tocó y la despertó, se había ido.

"Así que se despertó antes que yo, luego trató de despertarme, y luego... ¿Y luego?"

-Y luego, sin que Subaru se despierte, se fue, ¿dejándolo allí?

Eso no habría sido un acto muy parecido al de Emilia. Era más probable que Emilia sacara al Subaru inconsciente de la tumba que que saliera a pedir ayuda.

O tal vez su estado mental estaba tan alejado de su condición normal que cometía un acto tan poco de ella misma.

"“¡¡—!!”

Fue entonces cuando Subaru se dio cuenta de que había llegado demasiado tarde.

Mientras repetía los eventos, era la cuarta vez que despertaba en ese lugar. Pero hasta entonces, nunca antes había despertado Emilia antes que él; esta era la primera vez.

Ahora, no pudo consolar a la destrozada Emilia, un agujero en su corazón por las pesadillas del pasado.

"No me digas que salió corriendo fuera en pánico..."

Pensando en lo mucho que Emilia estaba agitada por el pasado, no podía decir con ninguna certeza que era imposible.

Ram y Otto estaban fuera de la tumba. Incluso si Emilia se fue llorando, deberían haber sido capaces de calmarla hábilmente. Además, afuera estábamos...

"-Garfiel y Ryuzu están ahí."

Cuando se dio la vuelta, a punto de correr hacia la salida de la tumba, sus piernas se detuvieron. Justo después del Regreso de la Muerte, el miasma de Subaru probablemente había vuelto a aumentar en densidad. Todavía no había sido capaz de encontrar medidas para contrarrestar eso.

Si su miasma era más grueso que la vez anterior, no se sabía cuándo vendrían Garfiel y compañía a buscarlo. No era seguro que no le atacaran justo después de salir de la tumba.

"... No, tengo que irme."

Estaba preocupado por la seguridad de Emilia. No había manera de que pudiera dejar eso en segundo plano.

Además, si su miasma se engrosaba cuanto más repetía, cada error de juicio empeoraba la situación. Las excusas de Subaru sólo podían pasar la prueba mientras el recuento aún era bajo. Ese tiempo podría haber sido el último para eso.

El estado emocional de Subaru también hizo que el malhumorado Garfiel fuera difícil de persuadir. Pero podría llegar a alguna parte con Ryuzu alegando que el asunto del miasma fue un malentendido.

"¡Esta vez tengo que apostar por esa conversación...!"

Apostando todo a una posibilidad limitada a ese tiempo, obligó a sus piernas, antes paradas, a moverse. Después de que el primer paso bajara, no hubo más vacilación. Corrió a través del duro suelo con toda la fuerza.

El sonido de sus zapatos resonó por toda la fría tumba, mezclándose con la respiración de Subaru mientras se apresuraba a salir. Una brisa tibia entró por la entrada, frotando a Subaru por el lado equivocado, algo que rozó mientras corría.

Mientras Subaru apretaba los dientes con fuerza, la luz de la luna que se filtraba justo delante de él puso la entrada a la vista. Subaru saltó por encima de las vides que cubrían el suelo y las paredes del corredor, decidido a moverse incluso si no podía ver nada en su camino hacia fuera.

Cuando salió corriendo de la tumba, se preguntó si sería Emilia, o quizás Garfiel, el primero en entrar en sus ojos.

"-¿Huh?"

Instantáneamente, pisó los frenos de emergencia, deteniendo crudamente su cuerpo. Se lanzó hacia adelante, y luego se enderezó.

Sin embargo, su corazón, sorprendido por lo inesperado, no pudo ser enderezado tan fácilmente.

"“\_\_\_\_\_”

En su mente, trazó dos escenas -Emilia en lágrimas, Garfiel girando con enemistad mientras Subaru salía de la tumba- que representaban sus peores escenarios. Pero el resultado no fue ninguno de los dos.

No había ni Emilia, ni Garfiel, ni tampoco Ram, ni Otto, ni Ryuzu.

Lo que había era...

"-Una sombra."

Parado, sin pensar, Subaru dejó que el murmullo se filtrara, describiendo sin rodeos la escena.

Fuera de la tumba, el Santuario, rodeado tanto de bosque como de barrera, estaba completamente envuelto en una sombra negra.

## Parte 2

La sombra, en verdad, no había otra forma de expresar el espectáculo ante sus ojos.

Un cambio se había producido en el paisaje que observó desde la entrada de la tumba. El claro frente a la tumba, el asentamiento visible a lo lejos, y la hoguera para iluminar el camino nocturno... Ninguno de ellos entró en su visión.

Volvió su cara hacia el cielo. Allí, la luna pálida y menguante y las innumerables estrellas brillaban, emitiendo su luz.

Ni la luz de la luna ni la luz de las estrellas tuvieron efecto alguno sobre la sombra que asfixiaba al Santuario en la oscuridad.

““\_\_\_\_\_”

Al tragar su aliento, Subaru endureció su voluntad y bajó las escaleras de la tumba, poniendo sus pies en el claro ante sus ojos. Sus plantas entraron en contacto con la sombra. Sintió las plantas pisar la hierba y la tierra, aunque sus ojos tampoco podían ver. No había ninguna señal de que se estuviera hundiendo en la sombra como arenas movedizas. Pero fue engullido por la sombra hasta el nivel de los tobillos.

Instantáneamente, la espeluznante sombra se sintió repulsiva. La garganta de Subaru se estremeció cuando gritó.

"E-Emilia. ¡Emilia, dónde estás! ¡¿Dónde estás?! ¡Por favor, contéstame, Emilia!"

La incertidumbre sobre el mundo que estaba presente, la deformación del mundo mostrada a través de sus ojos, estos enviaron el miedo a través de Subaru.

Su determinación ante el "ven qué puede" se vio borrada por el absurdo de no entender siquiera lo que había sucedido.

Emilia no respondió. No había ningún sonido o vista de ella para ser encontrada.

"¡Ram! ¡Ryuzu! ¡Incluso Otto! Estás aquí, ¡¿verdad?! ¡Salgan, por favor!"

Si ese momento fue justo después del juicio, todas las personas que nombró deberían haber estado presentes en el claro. Lo que debería haber ocurrido era que Subaru calmara el pánico de Emilia y fuera saludado por esa gente cuando la llevó fuera.

Eso es lo que debería haber pasado, pero esta vez, nada iba de acuerdo con las experiencias de Subaru.

"¿Soy estúpido...? Sí, soy estúpido. No es el momento de echarse atrás. Pase lo que pase, tengo que estar tan fresco como si llevara un refrigerador de agua en la cabeza..."

Mordiéndose el labio, la sangre corriendo por su mandíbula, Subaru se esforzó por mantener la calma ante la anomalía. Ya había perdido suficiente tiempo en cosas inútiles como que su mente se desviara, se emocionara y fuera golpeado por los acontecimientos; no más.

-¿No acaba de endurecer su resolución en la tumba, en la fiesta del té de Echidna?

Por indescifrable que fuera la circunstancia, si la afrontaba con determinación, aunque no llegara a la respuesta correcta, sino que simplemente diera un paso más cerca de donde su mano pudiera llegar, un paso más cerca de la venganza, tal muerte tendría sentido.

"... Tengo que averiguar a dónde diablos fueron Emilia y los demás."

Hablando en voz alta lo que debe hacer, Subaru se dispuso a desafiar a la sombra ante él como su plan provisional.

Estaba caminando hacia el asentamiento. Sus opciones eran la catedral que había acogido a la gente de la Aldea Earlham y la residencia Ryuzu donde Roswaal estaba convaleciente... La catedral estaba más cerca y tenía más gente. Así que se dirigió allí.

Siguiendo ese pensamiento, Subaru levantó un pie de la sombra para salir corriendo...

"-¿Uh?"

En el instante en que trató de correr, Subaru dejó de moverse en el primer paso. No fue por timidez. La razón por la que se detuvo fue que el viento soplaba de repente delante de sus ojos.

Era un viento tibio, y había un color en él. Su color negro se parecía mucho a la sombra que envolvía al Santuario.

"“\_\_\_\_\_”

El viento rozó a Subaru como si lamiera todo su cuerpo, pasando por detrás de él. Sintiendo la piel de la parte posterior de su cuello cosquillas por el pasto, Subaru lentamente, lentamente se dio la vuelta.

Sus ojos siguieron el viento. Fue un acto tonto, pero había una razón tangible por la que lo hizo.

"Ah"

En el Santuario, en medio de la oscuridad, la sombra cubrió la superficie del claro, en el que no había nadie más que Subaru.

Pero allí, lo suficientemente cerca para respirar sobre ella, esa sombra se mantuvo en silencio.

No se había dado cuenta hasta que estuvo muy cerca. No había notado que se acercaba mucho. Incluso habiéndose acercado tanto, no había levantado la voz, aunque lo miraba a él.

No pudo ver la cara de la otra persona. Y sin embargo, fue ese rostro que no pudo ver, más que nada, el que reveló quién era.

"¡¡¿—?!!"

Al momento siguiente, la sombra que cubría el suelo se hinchó de manera explosiva, y el frágil paisaje conocido como el Santuario se derrumbó completamente, tragado por un mar de sombras que borró el bosque cubierto de oscuridad, el asentamiento y el mundo.

Pero frente a tan enorme anomalía ante él, Subaru no podía dejar de pensar en el mundo que estaba siendo tragado por la sombra.

Sus pensamientos fueron robados por el ser ante sus ojos y un remordimiento que no debería haber existido.

"Tú eres..."

Su voz temblaba. No podía seguir adelante. Con la voz de Subaru atrapada en su garganta, la sombra susurró en su lugar.

No podría haber expresado lo que pretendía de una manera más fácil de comprender.

"-Te amo."

Así, la sombra susurró, infundida de afecto caliente y apasionado, lo suficiente como para incendiar el mundo entero.

## Parte 3

Antes de la erosión de la sombra, las barreras físicas como puertas y paredes no tenían ningún significado.

Paredes de piedra, puertas de madera desgastada, mesas de metal... Se colocaban aquí y allá como los juguetes de un niño de valor cuestionable. Se tiñeron en la sombra, junto con el tiempo y el pensamiento que había ido en la acumulación de ellos.

"-Bien. Realmente no tengo suerte. Pensar que ni siquiera sé si el juicio fue superado o no."

El individuo acostado en la cama dejó escapar comentarios tan profundamente sentimentales mientras miraba distraídamente a la residencia que se estaba erosionando así desde el centro de la habitación que estaba siendo engullida por la sombra.

La voz no estaba nerviosa. No hubo ninguna sorpresa por la presencia de la sombra en absoluto. Simplemente se sentía hueca, con un aire de resignación.

Holgazanería y resignación: estas eran las emociones que persistían en los ojos de diferente color del individuo. Sin embargo, en un grado que otros no podían ni siquiera empezar a suponer, él sentía profundamente y con gran longitud el peso ponderado de meses y años a medida que pasaban.

Había mantenido la lucha durante un largo período de tiempo, sólo para llegar finalmente a la vacuidad y la resignación. Así es exactamente como se sentía.

"Lady Emilia fue a desafiar el juicio, y tú vas a salvarla. Esto, y eventualmente, inevitablemente, la situación cambiará... Pero parece que no soy yo quien lo verá."

Suspirando, el individuo se sentó lentamente y luego se movió suavemente de la cama al suelo. El suelo de la habitación ya había sido engullido por la sombra, y esa erosión comenzó a llegar a sus pies también.

La sombra era despiadada, agarrándose de sus delgados tobillos. Se retorcía mientras subía más y más alto, borrando su existencia.

Tuvo que haber habido dolor acompañando a la erosión de la sombra. Sin embargo, como la sombra invadió la carne de sus piernas, el color de la cara del individuo no cambió en absoluto... No, su cara estaba oculta bajo un maquillaje blanco. Por lo tanto, su expresión nunca flaquearía. Tal vez esa fuerza mental era maravillosa... O simplemente loca.

Cuando la sombra se tragó sus piernas por completo, la erosión llegó a sus caderas. Durante ese tiempo, el individuo desató las vendas que envolvían la parte superior de su cuerpo, revelando las dolorosas heridas que quedaban en su flexible carne.

Dejó caer las vendas manchadas de sangre a sus pies. Sin ver cómo eran engullidos por la sombra, el individuo extendió una mano hacia la cama. Movió la almohada a un lado y recogió lo que estaba debajo.

Luego, muy, muy tiernamente, lo sostuvo en su pecho: un libro con cubierta negra, sin título.

Lo abrazó como un ser querido. Era como si el libro en sí fuera alguien que le importaba mucho.

Sus labios carmesí se convirtieron en una extraña sonrisa mientras su voz se escuchaba como un susurro.

"Si es el infierno el que has elegido, es allí donde te saludaré. Si caminas por el camino del infierno, con gusto te acompañaré. Si es en el infierno donde vives, entonces es ese infierno el que deseo."

Su susurro no llegó a nadie.

Era simplemente un acto infructuoso y sin sentido para matar el tiempo, un soliloquio que sería eternamente inaudito.

Pero continuó con esas palabras solitarias, esa farsa solitaria, mientras se aferraba con fuerza al libro.

En un lugar al que nadie podía llegar, con una voz que no podía llegar a nadie, con sólo él mismo alrededor para escuchar, declaró...

"-La próxima vez, no cometas errores, ¿Sí, Subaru Natsuki?"

Fue entonces, finalmente, que la sonrisa fue consumida por la sombra. El libro cayó al suelo, y todo se hundió en la oscuridad y se desvaneció.

**<FIN>**

## EPÍLOGO

Hola, soy Tappei Nagatsuki, alias Nezumi-iru Neko, haciendo lo de siempre.

Una vez más, ¡Muchas gracias por comprar y leer a través de Re:ZERO -Starting Life in Another World-, Vol. 11! Eso expresa que no hay consideración para la gente que va directamente al epílogo buscando para un factor decisivo a la hora de decidir la compra, pero nadie hace eso con Vol. 11, ¿verdad? Así que dejemos de lado esa consideración. De todos modos, ¡gracias!

En el último volumen llegamos al mayor hito del Vol. 10, que dio la sensación adicional de haber logrado sumergirme en el Arco 4, pero en el Vol. 11, tenía un sentido diferente de logro.

Eso es porque, a partir de este volumen, el contenido difiere sustancialmente de la Novela Web que la precedió. Por supuesto, cada el manuscrito del volumen se reescribe completamente en el turno de impresión publicación, con la intención de hacer más fácil su lectura, pero es sólo ha sido desde el Vol. 8 que estos cambios han incluido el núcleo el desarrollo de la historia.

Es sólo que para los Vols. 8-9 estoy bastante seguro de que estos cambios nunca se extienden más allá del ámbito de los detalles menores. Es desde este mismo volumen en adelante que las principales revisiones de los acontecimientos han llegado en una forma realmente visible a mis ojos.

Creo que cualquier autor que contribuya a la web tendría tal preocupación, pero realmente se necesita una medida de coraje para entregar una a todo el mundo con un contenido diferente al

de una historia ya públicamente liberada. Así que espero ansiosamente escuchar lo que piensas de la publicación física del Arco 4, ¡representada de forma diferente a la versión web!

Así que dije varias cosas, que aparentemente equivalen a "Quiero retroalimentación sobre el contenido." Bueno... Dicho sin rodeos, eso es exactamente lo que quería decir. Estoy escribiendo esto aquí porque realmente quiero saber de ti, así que por favor y gracias.

Incluso si es en Twitter, estoy completamente feliz con eso, pero si puedo ser codicioso, estoy esperando cartas. Sólo comprueba la dirección en la parte de atrás de este libro para saber dónde enviar las cartas de los fans. Esto mismo va para el autor de cualquier libro. Si reúne el valor para enviarme sus impresiones, yo estaría encantado.

Así que ahora que he escrito extensamente sobre la solicitud de retroalimentación, permítame para cambiar a la costumbre establecida de agradecimiento.

Señor Editor, he completado todos los libros que debían ser enviados este año sano y salvo. Por este volumen, te he causado todo tipo de problemas, especialmente el tiempo dedicado a averiguar cómo modificar el libro, pero... Usted fue de gran ayuda para mí. De verdad, como siempre, muchas gracias de verdad. Por favor, dame tus saludos el año que viene.

Para el ilustrador Otsuka, le causé muchos problemas por los diseños de personajes para el Arco 4, incluyendo este volumen, con el número de los personajes que crecen aún más, pero usted tuvo

un cuidado increíblemente bueno de mí. Las Brujas de los Pecados Capitales realmente salieron espléndidas. Muchas gracias.

Para Kusano, el diseñador de la portada, este volumen, tuvo un volumen un poco... Raro para Re:ZERO, una escena normal de un solo panel que pone una sonrisa en tu cara (^\_~). Muchas gracias por mantener esa imagen mientras que proporciona un hermoso diseño de la cubierta.

A Daichi Matsuse y Makoto Fugetsu, a cargo del cómic versiones, llenas las partes que el texto solo no puede alcanzar, así que como siempre, ¡Muchas gracias a los dos! El Arco 2 está finalmente alcanzando su clímax, y el Arco 3 está mostrando sus cosas delante de nuestros ojos, todas las escenas emocionantes en forma de comic! Por supuesto, ambos, por favor muéstrenos más Re:ZERO ¡Se ve tan maravilloso! Como autor, me esforzaré mucho también.

Y justo el otro día, el anime de Re:ZERO finalmente terminó producción. Fue un resumen con una gran reunión del personal de anime y miembros del reparto, pero también estaba excepcionalmente feliz de escuchar tan cálido las palabras de tanta gente allí... Me conmovieron de verdad. Tengo que mantenerme... Y esforzarme al máximo, así que pienso hacer un buen uso de todo eso. A todo el mundo involucrado en el anime, realmente, un trabajo bien hecho.

¡Continuaré trabajando duro en Re:ZERO de aquí en adelante!  
Gracias. ¡Muchas gracias, mundo entero!

Finalmente, quiero dar las gracias a todos los lectores que compraron esto... Y disfrutó de la historia.

El sueño de un autor es que su trabajo se convierta en un anime. Ahora que mi deseo ha sido concedido, creo que todavía tengo otro sueño. Re:ZERO no ha terminado todavía.

Alrededor de la misma época que este libro, hay un libro de colaboración con Natsume Akatsuki de Konosuba: ¡Bendito sea este mundo maravilloso! y este próximo febrero hay un evento planeado con Rem jugando el papel principal, así que por favor dale a Re:ZERO tus saludos, no sólo en 2016, en 2017 también!

Bueno, entonces, nos reuniremos a continuación para el volumen 12. ¡Muchas gracias!

Noviembre de 2016

Tappei Nagatsuki

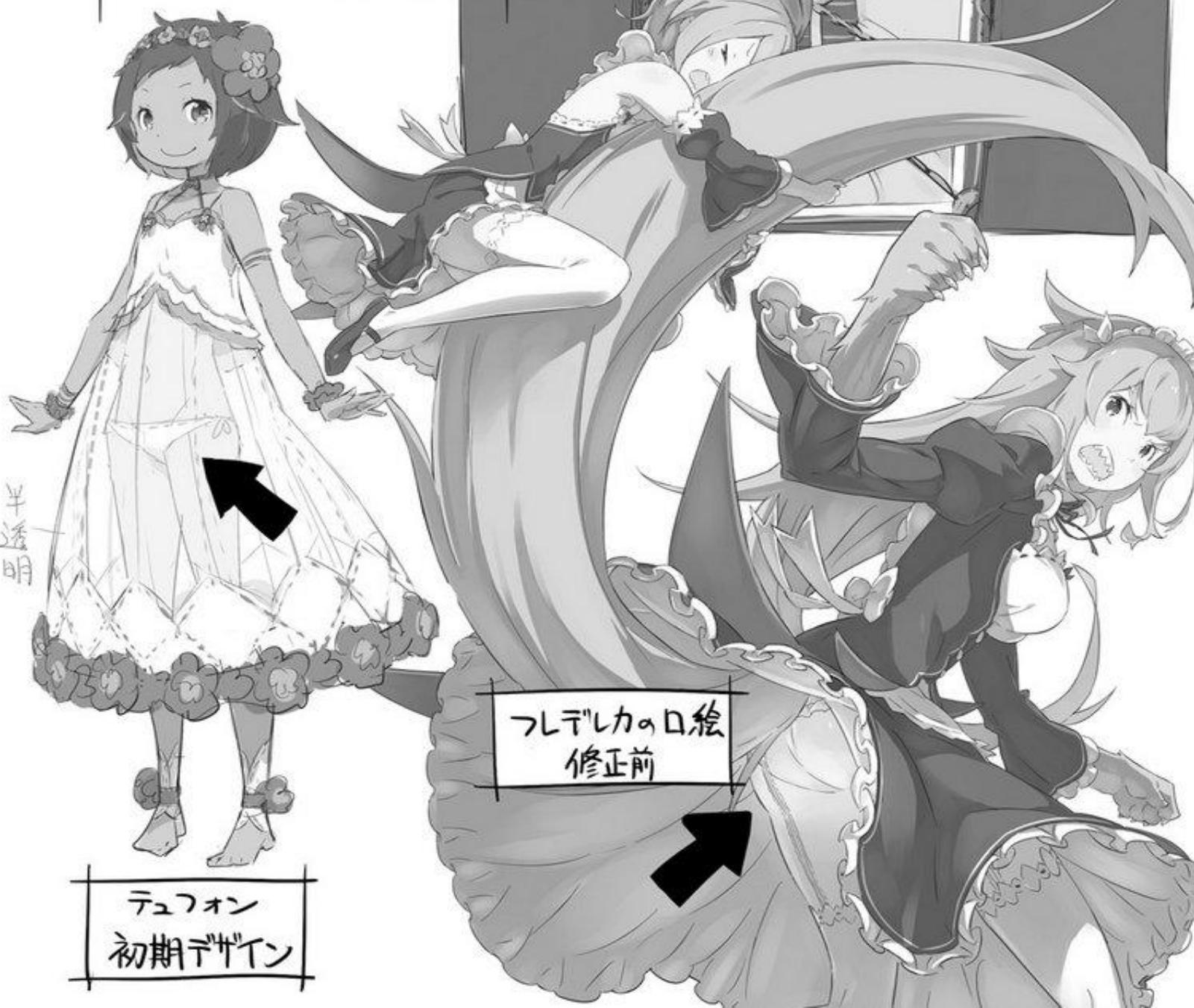
(Entusiamado ardiendo fuerte después de la conclusión del anime)

11巻はおパンツ祭りにならなかったた!?

最終的には修正があり、スバルくんの  
おパンツだけが残りました(笑) 

オバツカ  
ミニチュロウ

ダフネ  
初期デザイン



半透明

フレデレカの口絵  
修正前

テュファン  
初期デザイン



ペトラ



フレデリカ

「そうですね！ それからそれから……」  
「最後に……来年二月から秋葉原と渋谷で開催される特別イベント、『レムの日』の告知をしなくてはなりませんわね」

「レムの日……って、あのレム姉様のことですか？」

「あの子の誕生日のお祝いに、『Re:ゼロから始めるレムの誕生日生活 2017 in Akihabara & Shibuya』が開催されます。詳しい内容は公式HPや公式ツイッターで今後もお知らせされていくはずですから」

「レム姉様のお誕生日を祝つて、記念グッズの販売や色々な展示品が出るみたい。このイベントのための描き下ろしイラストもたくさんあって、本当に本当に、とっても、レム姉様がみんな大事にされてるんだって、そんな風に感じます」

「ペトラ」

「だから、一日も早くレム姉様に元気になつてもらうために、わたしもこれからもつと頑張らなくっちゃ。ですよね、フレデリカ姉様！」

「ええ、もちろんですわ。あなたやラムと同じように、レムにもわたくしが教えなくてはならないことがありますとまだまだたくさんありますもの。そのためにも、わたくしやあなたが頑張らなくてはなりませんわ。ビシビシいきますわよ」

「はい！ よろしくお願ひしますっ」

「いいお返事ですわね。——はあ、可愛いですわ」

「フレデリカ姉様！ 今回はわたしたちが次回予告のお仕事をする番ですよ！」

「はいはい、あんまりはしゃぎすぎるんじやありませんわよ、ペトラ。メイドに必要な淑やかさを忘れてはいけませんわ。恥じらいも大事ですよ」

「はーい、フレデリカ姉様。でもでも、フレデリカ姉様と一緒にでとっても心強いですっ」

「わたくしもペトラと一緒に嬉しいですわよ。さ、今回は何のお話がありまして？」

「えっと……まず、このリゼロ11巻と同じ十二月に、アラップ版のリゼロコミック4巻も発売になります！ どんなお話をかつていうと……」

「スバル様やエミリア様、それにペトラにとっても辛いお話を続きますわね。でも、それがあるから後々のことが輝く……大事なお話ですの。それから……」

「はい！ それから、大事なコラボのお話です！ 晓なつめ先生の『この素晴らしい世界に祝福を！』と、『Re:ゼロから始める異世界生活』が奇跡のコラボレーション！」

「作者同士の対談や、それぞれの担当絵師様のインタビュー。コミカラーズを担当される漫画家様が描くコラボコミックなど、見逃せない要素が満載ですね」

「コラボブック『Re:ゼロから始めるこのすば生活』が今からとっても楽しみです！」

「リゼロ本編の続き、12巻も来年の三月に発売予定ですのよ。まだまだ、この先もりゼロから目が離せませんわ」

"¡Lady Frederica! Esta vez, es nuestro turno de hacer el siguiente preestreno del volumen!"

"Sí, sí, no te dejes llevar demasiado, Petra. Nunca olvides que la gracia se requiere de una maid. También es importante ser reservada."

"Sí, Lady Frederica. Pero, pero, es tan tranquilizador hacer esto contigo, ¡Lady Frederica!"

"Estoy feliz de que las dos estemos aquí también, Petra. Ahora bien, ¿qué es lo que que discutimos esta vez?"

"Err... primero, como Re:ZERO -Empezando La Vida En Otro Mundo Desde Cero- Volumen 11, el volumen 4 de la versión del cómic de Re:ZERO está en marcha venta este diciembre! En cuanto a la historia..."

"Para el Maestro Subaru, Lady Emilia, y tú también, Petra, las felices historias continuarán. Pero, es porque estas existen que lo que sigue brillarán tanto... Historias muy importantes de hecho. ¿Y luego?"

"¡Sí! ¡Estamos hablando de una colaboración muy importante! A una milagrosa colaboración entre la obra de Natsume Akatsuki, Konosuba: ¡Bendito sea este mundo maravilloso! ¡Y Re:ZERO - Empezando La Vida En Otro Mundo Desde Cero-!"

"Habrá un diálogo entre los dos autores, entrevistas con ilustradores de ambas series, cómics de colaboración dibujados por el artistas de manga para las versiones cómicas de ambos, y así sucesivamente, por lo que será... Un sin fin de contenidos que hay que ver".

"Tengo muchas ganas de ver el libro de colaboración Re: Comenzando Esta Maravillosa Vida Desde Cero!"

"El volumen 12 de la serie principal de Re:ZERO se espera que salga a la venta en Marzo del próximo año. Es demasiado pronto para quitar los ojos de Re:ZERO, Yo te lo aseguro".

"¡Supongo que sí! Va a seguir adelante, y va..."

"Por último... No podemos dejar de anunciar un evento que tendrá lugar en febrero... Llamado el Día de Rem, que se celebrará en Akihabara y Shibuya."

"El día de Rem... ¿Te refieres a esa Lady Rem?"

"Como una celebración del cumpleaños de esa chica, Re: Empezando el cumpleaños de Rem a partir de cero 2017 se celebrará en Akihabara y Shibuya, con la detalles que serán anunciados por HP y Twitter en adelante, pero..."

"Parece que todo tipo de recuerdos se venderán en la celebración de cumpleaños de Lady Rem. Habrá un montón de ilustraciones especiales dibujadas para el evento, así que parece que todo el mundo realmente, realmente atesora a Lady Rem mucho."

"Petra".

"Por eso tenemos que trabajar duro para que la señorita Rem pueda mejorar incluso un día antes. ¿No es así, Lady Frederica?"

"-Sí, por supuesto que sí. Después de todo, hay muchas cosas que debo enseñar Rem, como lo hice para ti y Ram. Por eso, tú y yo debemos ambos hacer lo mejor que pueden. ¡Pongamos nuestras espaldas en ello!"

"¡SÍ! ¡Por favor, cuide de mí!"

"Una respuesta encantadora... Ahhh, eres tan adorable."

## NOTA DEL TRADUCTOR

¡Hola de nuevo! Soy Ale ッ y esta vez les presento, ¡“Re:ZERO - Empezando La Vida En Un Nuevo Mundo Desde Cero- Vol.11”!

Primero que nada... Ha pasado mucho tiempo desde la última vez que nos vimos, siento mucho haberme tardado con la traducción de este volumen, tratare de ser más activo la próxima vez.

La verdad que no me sentía motivado para traducir hasta que la 2da temporada de Re:ZERO salió hace unas semanas, me sentí más que nada obligado a terminar la traducción de este volumen, pero a la final valió mucho la pena haberlo.

Este volumen me impresiono demasiado por tantos giros que tuvo la trama, sin dudas, este volumen supero al anterior por mucho, me motiva a seguir con la traducción del Vol. 12, aunque espero sacarla antes de que termine la primera parte del anime.

Me pregunto si el autor tiene un fetiche con los fluidos corporales, se me hizo un poco raro que tanto Echidna como Daphne aporten sus fluidos ^^"

Volviendo a lo importante... Ciertamente se llego a ver un clímax de sufrimiento durante la llegada de Elsa a la mansión o sobre la tan brutal muerte de Subaru a causa del Gran Conejo, sin duda fueron las mejores partes de este volumen.

Quizas... Antes de que termine el año, tenga hasta el Vol. 13 traducido, el Vol. 14 en la versión inglesa saldrá a la venta el mes de Octubre, siendo el penúltimo volumen del 4to arco, y si tienen las

dudas... Sí, seguiré traduciendo Re:ZERO incluso después de terminar las traducciones del 4to Arco.

Para concluir tengo una pregunta y una noticia importante.

Primero la pregunta... ¿Debería seguir publicando el manga de Re:ZERO? Dentro de poco, ya el anime alcanzará al manga, así que como que no sería tan necesario, puede que sí lo sea si es que se llegan a saltar alguna parte en el anime o algo por el estilo, pero espero que no ocurra algo como eso, así que, por favor, si quieren que la siga publicando, respóndame en los comentarios del video de Youtube o en mi Blog.

Ahora respecto a la noticia... Es probable que pueda traducir otras novelas a parte de Re:ZERO, he estado buscando muchas novelas tanto conocidas como no conocidas que quizás puedan que le interesen al lector, me gustaría saber si les gustaría esa idea, puede que también pueda agregar otras cosas más adelante tanto al Blog como al canal, pero dependerá del apoyo de los aportes, no me gustaría dar contenido que no sea de agrado del público.

Sin más que decir, ¡Nos vemos en el siguiente volumen de “Re:ZERO -Empezando La Vida En Otro Mundo Desde Cero-”!

Traductor en español:

Ale ツ

Julio 2020

(Como todo traductor, se recuerda que esta es una traducción no oficial y sin ánimo de lucro, solo con el fin de apoyar a la obra del autor y que sea del agrado del lector, todos los derechos son pertenecientes al autor, y si llega a ser licenciada en su país, por favor compre la obra original)